Department of Near Eastern
Languages and Civilizations
http://www.nelc.fas.harvard.edu/icb/icb.do

6 Divinity Avenue
Cambridge, Massachusetts 02138
(617) 495-5757
fax (617) 496-8904

MODERN HEBREW PROGRAM
HARVARD UNIVERSITY

התוכנית לעברית מודרנית, אוניברסיטת הרווארד

HEBREW B FALL
עברית למתחילים – סמסטר סתיו



Dr. Irit Aharony

Osnat Aharoni, M.Sc.

Hebrew B Beginners Fall עברית לרמת המתחילים סתיו
Table of contents תוכן עניינים

Week 1	Alphabet Letters	3
	Nikkud	6
	Writing practice	8
	Speaking Practice	16
	Letter Search	19
	Vocabulary	24
	Song: *Ani VeAta*	26
Week 2	Grammar Abbreviations	27
	Location questions	28
	Pronouns	30
	Personal pronouns	33
	Reading and Exercises	34
	Word Search	42
	Songs: *Hineh Ma Tov, Hevenu Shalom*	44
	Week 2 vocab	46
Week 3	Verbs	48
	Reading and exercises	50
	Word Search	56
	Song: *Ani Ohev Shokolad*	68
	Week 3 vocab	69
Week 4	The definite article, adjectives	71
	Reading and exercises	72
	Song: *HaYalda Hachi Yafa BaGan*	81
	Week 4 vocab	82
Week 5	The definite article + ex.	84
	Me, to me, with me + ex.	88
	Days and months	94
	Reading and exercises	95
	Song: *Ani Ohev Lishon*	101
	Week 5 vocab	102
Week 6	Construct – *Smichut*	105
	The clock	111
	Verb system - Introduction	114
	Verb summary Weeks 1-6	129
	Reading and exercises	131
	Song: *Halleluyah*	135
	Week 6 vocab	136
Week 7	Numbers, feminine 1-20	138
	Questions	140
	Verbs: *Pa'al* Regulars	142
	Colors, clothes	145
	Reading: Green Man and ex.	152
	Song: *Kasheh Li*	156
	Week 7 vocab	158
Week 8	To have	161
	To Cost	163
	Verbs: *Pa'al Ain-Vav* Subgroup	165
	Reading and exercises - directions	168
	Song: *Shir HaFreicha*	180
	Week 8 vocab	182
Week 9	Verbs:*Pa'al Lamed Hey* Subgroup	185
	Days and Months + exercise	188
	Numbers, masculine 1-20	191
	Reading+ ex. (Apartment , Jerusalem)	195
	Song: *Lech Habayta Moti*	203
	Week 9 vocab	205
Week 10	Verbs: *Pi'el* Stem	209
	Verb Patterns	214
	Reading and Exercises(Bible, Michelangelo)	216
	The Body Parts, Doctor	222
	Riddles and exercises	226
	Song: *Yom Shishi*	229
	Week 10 vocab	231
Week 11	Verbs: *Hif'il* Stem	234
	Possible, Allowed, Can, Cannot, Need	240
	Week 11 Reading + ex.	246
	All… vs. Every… Reading + ex.	249
	Questions and Answers in Hebrew +ex.	254
	Song: *HaTsarich Hazeh*	260
	Week 11 vocab	261
Week 12	Verbs: *Hitpa'el* Stem	264
	No one, Never + ex.	268
	Reading and Exercises	271
	Song: *Yesh Li Haverah*	279
	Week 12 vocab	282
Week 13	Thanksgiving	284
	Reading and Exercises (postcard)	286
	Song: *Toda*	292
	Week 13 vocab	293
Week 14	*Nikkud* of Use Letters	295
	Numbers, feminine, masculine, to Million	296
	Reading and Exercises (Tsabar, Kibbutz)	298
	Song: *Im Telech*	303
	Week 14 vocab	304

Hebrew Alphabet Writing Practice — תרגילי כתיבה אלף בית בעברית

Welcome to Hebrew! What's different about Hebrew, and what's special?

- Hebrew is written from right to left.
- There are 22 letters in the Hebrew alphabet.
- Five letters are written differently when they appear at the end of the word: *chaf-chaf sofit, mem-mem sofit, nun-nun sofit, fey-fey sofit, tsadi-tsadi sofit.*
- Hebrew does not have capital letters.
- Hebrew has print letters and cursive script (see table).
- All the letters are used as consonants. The letters *aleph*, *hey*, *vav* and *yod* sometimes are used as consonants and sometimes as vowels. The nikud (vowel pointing) is a system of vowel indicators written either beneath, beside, or above the letter (see table).
- All words are either masculine or feminine.
- In Hebrew, nouns, adjectives, verbs and adverbs must conform to numerical and gender agreement.
- In Hebrew sentence structure, the noun usually precedes the adjective.

בְּרוּכִים הַבָּאִים לָעִבְרִית! מָה שׁוֹנֶה? מָה מְיוּחָד?

- הָעִבְרִית נִכְתֶּבֶת מִימִין לִשְׂמאל.
- בַּשָּׂפָה הָעִבְרִית 22 אוֹתִיּוֹת. לְ-5 אוֹתִיּוֹת יֵשׁ כְּתִיב שׁוֹנֶה כְּשֶׁהֵן מוֹפִיעוֹת בְּסוֹף מִילָה:

כ,ך	מ,ם	נ,ן	פ,ף	צ,ץ
כ,ך	*מ,ם*	*נ,ן*	*פ,ף*	*צ,ץ*

- אֵין בְּעִבְרִית אוֹתִיּוֹת גְּדוֹלוֹת (אוֹתִיּוֹת רַבָּתִי).
- בְּעִבְרִית יֵשׁ אוֹתִיּוֹת דְּפוּס וְאוֹתִיּוֹת כְּתָב (רְאֵה טַבְלָה).
- כָּל הָאוֹתִיּוֹת מְשַׁמְּשׁוֹת עִיצּוּרִים; הָאוֹתִיּוֹת א, ה, ו, י, מְשַׁמְּשׁוֹת גַּם תְּנוּעוֹת וְגַם עִיצּוּרִים. הַ"נִּיקּוּד" הוּא סִימָנֵי הַתְּנוּעוֹת הַנִּכְתָּבִים מִתַּחַת לְאוֹתִיּוֹת אוֹ מֵעֲלֵיהֶן (רְאֵה טַבְלָה).
- יֵשׁ שִׁימּוּשׁ בְּמִין זָכָר וּבְמִין נְקֵבָה.
- יֵשׁ הַתְאָמָה בַּמִּין וּבַמִּסְפָּר בְּשֵׁמוֹת עֶצֶם, תְּאָרִים, פְּעָלִים וְתוֹאַר הַפּוֹעַל.מִבְנֶה הַמִּשְׁפָּט: לָרוֹב שֵׁם הָעֶצֶם קוֹדֵם לְשֵׁם הַתּוֹאַר.

The Hebrew alphabet אותיות האלף בית העברי

צליל Sound	שם בעברית Hebrew name	שם האות letter name	כתב script	דפוס print
a	אָלֶף	Aleph	𝒌	א
b	בֵּית	Bet	𝒃	בּ
v	בֵּית	Vet	𝒃	ב
g	גִּימֶל	Gimel	𝒈	ג
d	דָּלֶת	Dalet	𝒅	ד
h	הֵא	Hey	𝒉	ה
v	וָו	Vav	𝒍	ו
z	זַיִן	Zayin	𝒛	ז
ch	חֵית	Chet	𝒉	ח
t	טֵית	Tet	𝒕	ט
y, i	יוֹד	Yod	𝒊	י
k	כָּף	Kaf	𝒌	כּ
ch	כָף	Chaf	𝒌	כ
ch	כָף סוֹפִית	Chaf sofit (only at the end of the word)	𝒌	ך
l	לָמֶד	Lamed	𝒍	ל
m	מֵם	Mem	𝒎	מ
m	מֵם סוֹפִית	Mem sofit (only at the end of the word)	𝒎	ם
n	נוּן	Nun	𝒏	נ
n	נוּן סוֹפִית	Nun sofit (only at the end of the word)	𝒏	ן
s	סָמֶךְ	Samech	𝒔	ס
a	עַיִן	Ayin	𝒂	ע
p	פֵּא	Pey	𝒑	פּ
f	פֵּא	Fey	𝒑	פ
f	פֵּא סוֹפִית	Fey sofit (only at the end of the word)	𝒇	ף
ts	צָדִי	Tsadi	𝒛	צ
ts	צָדִי סוֹפִית	Tsadi sofit (only at the end of the word)	𝒇	ץ
k	קוֹף	Kof	𝒒	ק
r	רֵישׁ	Resh	𝒓	ר
sh	שִׁין	Shin	𝒔	שׁ
s	שִׂין	Sin	𝒔	שׂ
t	תָּו	Tav	𝒕	ת

שִׂימוּ לֵב:

- כַּמָּה זוּגוֹת שֶׁל אוֹתִיּוֹת מְבוּטָאוֹת בְּאוֹפֶן דּוֹמֶה:

א,ע	ב,ו	ח,כ	כ,ק	ט,ת	ס,ש

- לְפָעָמִים מוֹפִיעָה נְקוּדָה בְּמֶרְכָּז הָאוֹת. זֶה דָּגֵשׁ. אֵין הֶבְדֵּל בַּהֲגָיֶיה שֶׁל אוֹת עִם אוֹ לְלֹא דָּגֵשׁ, מִלְּבַד בְּמִקְרִים הַבָּאִים:
- לְ-3 אוֹתִיּוֹת הֲגָיֶיה כְּפוּלָה – מוּדְגָּשׁוֹת וְרָפוֹת:

ב,בּ	כ,כּ	פ,פּ

הָאוֹתִיּוֹת מוּדְגָּשׁוֹת:

- כַּאֲשֶׁר בּ, כּ, פּ, מוֹפִיעָה בִּתְחִילַת הַמִּילָה.
- ב, כ, פ, מוֹפִיעָה בְּאֶמְצַע הַמִּילָה לְאַחַר עִיצּוּר.
- הַדָּגֵשׁ יָכוֹל לְהוֹפִיעַ גַּם בִּנְסִיבּוֹת אֲחֵרוֹת.

- לְ-5 אוֹתִיּוֹת יֵשׁ כְּתִיב שׁוֹנֶה כְּשֶׁהֵן מוֹפִיעוֹת בְּסוֹף מִילָה:

כ,ך	מ,ם	נ,ן	פ,ף	צ,ץ

- הָאוֹתִיּוֹת א, ה מְשַׁמְּשׁוֹת גַּם כְּעִיצּוּר וְגַם כְּתְנוּעָה. כַּאֲשֶׁר הֵן מוֹפִיעוֹת בְּסוֹף מִילָה הֵן מְשַׁמְּשׁוֹת כְּמַעַט תָּמִיד כְּתְנוּעָה, וּבְעֶצֶם הָאוֹת אֵינָהּ נִשְׁמַעַת.
- צְלִילִים שֶׁנּוֹסְפוּ לְעִבְרִית מְשֻׁפּוֹת לוֹעֲזִיּוֹת:
  - הָאוֹת **ג'** מְבוּטֵאת כְּ-j, כְּמוֹ בַּמִּילָה "jeans"
  - הָאוֹת **ז'** מְבוּטֵאת כְּ- g כְּמוֹ בַּמִּילָה "Geneva"
  - הָאוֹת **צ'** מְבוּטֵאת כְּ- ch, כְּמוֹ בַּמִּילָה "chips"
  - צֶמֶד הָאוֹתִיּוֹת **וו** מְבוּטָאוֹת כְּ - w, כְּמוֹ בַּמִּילָה "wheel"

Note:

- Several pairs of letters have similar punctuations: *vet –vav, chet –chaf, kaf-kof, tet-tav, samech-sin.*
- Sometime a letter appears with a dot in it. This dot is called a *"dagesh"*. There is no difference in pronunciation of a letter with or without *dagesh*, except for the following:
- Three letters have two forms of pronunciation, stressed and unstressed*: bet-vet, kaf-chaf, pey-fey.* These letters appear with a dagesh in the following cases:
  - Always at the beginning of the word, and the "hard" pronunciation is used.
  - This is also the case when *bet, kaf, pey* appear in the middle of the word, when coming after a consonant.
  - The dagesh may also appear in other circumstances.
- Five letters are written differently when they appear at the end of the word: *chaf-chaf sofit, mem-mem sofit, nun-nun sofit, fey-fey sofit, tsadi-tsadi sofit.*
- The letters *aleph* and *he* may represent either a consonant or a vowel sound. When they appear at the end of a word they almost always represent a vowel sound, such as "a" or "e", and in essence the "*a*" or "*he*" is not pronounced.
- A number of sounds from other languages have been incorporated into Hebrew:
  - The letter **ג'** is pronounced like *j* in "jeans"
  - The letter **ז'** is pronounced like *g* in "Geneva"
  - The letter **צ'** is pronounced like *ch* in "chips"
  - Two *vav's,* **וו**, are pronounced like *w* in "wheel"

Nikud – vowels

Vowelization is rarely used in Modern Hebrew. In newspapers, books, movie subtitles there is no vowelization. In our classes we will use Nikud mostly for verbs. Sometimes, there are slight differences between how words are spelled when vocalized *(ketiv haser*), and not vocalized (*ketiv malei*). In most cases the difference is the addition of the letter vav or the letter yod, which represent both consonants and vowel sounds.

- When representing a consonant, *yod* is pronounced “y”. As a vowel it represents the sound “e” and “i”. When writing without Nikud, the sound “y” is represented by a double *yod*, **יי**.
- When representing a consonant, *vav* is pronounced “v”. As a vowel it represents the sound “o” and “oo”. When writing without Nikud, the sound “v” is represented by a double *vav*, **וו**.

In class we will use ktiv malei even when adding the Nikud to words.

נִיקּוּד

For example:

מִילִים (מילים – מִלִּים), דוּגְמָאוֹת (דוגמאות – דֻּגְמָאוֹת)

בְּעִבְרִית מוֹדֶרְנִית כִּמְעַט שֶׁאֵין מִשְׁתַּמְּשִׁים בְּסִימָנֵי הַנִּיקּוּד: בְּעִיתוֹנִים, בְּסְפָרִים, בִּכְתוּבִיּוֹת בַּקוֹלְנוֹעַ אֵין נִיקּוּד. בַּכְּיתוֹת שֶׁלָּנוּ נִשְׁתַּמֵּשׁ בְּנִיקּוּד בְּדֶרֶךְ כְּלָל בִּפְעָלִים. לִפְעָמִים, יֶשְׁנָם שִׁינּוּיִים קַלִּים בִּכְתִיב הַמִּילִים כְּשֶׁהֵן מְנוּקָּדוֹת (כְּתִיב חָסֵר) וּכְשֶׁהֵן לְלֹא נִיקּוּד (כְּתִיב מָלֵא). לָרוֹב הַשִּׁינּוּי מִתְבַּטֵּא בְּהוֹסָפַת הָאוֹתִיּוֹת וָו וְיוֹד. אוֹתִיּוֹת אֵלֶּה מְשַׁמְּשׁוֹת הֵן כְּעִיצּוּר וְהֵן כִּתְנוּעָה.

- כַּאֲשֶׁר הָאוֹת יוֹד מְשַׁמֶּשֶׁת כְּעִיצּוּר, הִיא נְהֻגִּית “y”. כִּתְנוּעָה הִיא מְיֻיצֶּגֶת אֶת הַצְּלִיל “e” וְ-“i”. בִּכְתִיבָה לְלֹא נִיקּוּד, הַצְּלִיל “y” מְיוּצָּג עַל יְדֵי **יי**.
- כַּאֲשֶׁר הָאוֹת וָו מְשַׁמֶּשֶׁת כְּעִיצּוּר, הִיא נְהֻגִּית “v”. כִּתְנוּעָה הִיא מְיֻיצֶּגֶת אֶת הַצְּלִיל “o” ו-“oo”. בִּכְתִיבָה לְלֹא נִיקּוּד, הַצְּלִיל “v” מְיוּצָּג עַל יְדֵי **וו**.

בַּכְּיתָה נִשְׁתַּמֵּשׁ בִּכְתִיב מָלֵא גַּם כַּאֲשֶׁר נוֹסִיף נִיקּוּד לְמִילִים.

לְדוּגְמָה:

מִילִים (מילים – מִלִּים), דוּגְמָאוֹת (דוגמאות – דֻּגְמָאוֹת)

Nikud Sign סִימַן נִיקוּד	Name שֵם	English vowel sound צְלִיל בְּאַנְגְּלִית
	Patach פַּתַח	*a*
	Kamatz קָמָץ	
	Chataf-patach חֲטַף-פַּתַח	
	Segol סֶגוֹל	*e*
	Tsereh צֵירֶה	
	Chataf-segol חֲטַף-סֶגוֹל	
	Chirik חִירִיק	*i*
	Cholam חוֹלָם	*o*
	Chataf-kamatz חֲטַף- קָמָץ	
	Kubutz קוּבּוּץ	*u*
	Shuruk שׁוּרוּק	
	Sh’va שְׁוָוא	*e, or sometimes no vowel*

Hebrew Alphabet אלף בית

Hey הֵא	Dalet דָּלֶת	Gimel גִּימֶל	Vet בֵּית	Bet בֵּית	Aleph אָלֶף
ה	ד	ג	ב	בּ	א
sounds like H	sounds like D	sounds like G	sounds like V	sounds like B	sounds like A, silent at the end of a word
Khaf כָּף	**Yod יוֹד**	**Tet טֵית**	**Chet חֵית**	**Zayin זַיִן**	**Vav וָו**
כ	י	ט	ח	ז	ו
sounds like K	sounds like Y	sounds like T	sounds like *CH*	sounds like Z	sounds like V
Nun נוּן	**Mem מֵם סוֹפִית Sofit**	**Mem מֵם**	**Lamed לָמֶד**	**כָּף סוֹפִית Khaf Sofit**	**Khaf כָּף**
נ	ם	מ	ל	ך	כ
sounds like N	sounds like M at the end of a word	sounds like M	sounds like L	sounds like *KH* at the end of a word	sounds like *KH*
פֵּא סוֹפִית Fey Sofit	**Fey פֵּא**	**Pey פֵּא**	**Ayin עַיִן**	**Samech סָמֶךְ**	**נוּן סוֹפִית Nun Sofit**
ף	פ	פּ	ע	ס	ן
sounds like F at the end of a word	sounds like F	sounds like P	sounds like A, silent at the end of a word after *kamatz or segol*	sounds like S	sounds like N at the end of a word
Sin שִׂין	**Shin שִׁין**	**Resh רֵישׁ**	**Kof קוֹף**	**צָדִי סוֹפִית Tsadi Sofit**	**Tsadi צָדִי**
שׂ	שׁ	ר	ק	ץ	צ
sounds like S	sounds like SH	sounds like R	sounds like K	sounds like Ts at the end of a word	sounds like Ts
Segol סֶגוֹל	**Tzere צֵרֶה**	**Patach פַּתַח**	**Kamatz קָמַץ**		**Tav תָּו**
ֶ	ֵ	ַ	ָ		ת
sounds like E in “bell”	sounds like A as in “bay”	sounds like A as in “father”	sounds like as in “father”		sounds like T
Holam חוֹלַם	**שׁוּרוּק, קוּבּוּץ Shuruk, Kubutz**	**Hirik חִירִיק**	**Shva שְׁוָא**	**נִיקוּד Nikkud**	
ֹ	וּ ֻ	ִ	ְ		
sounds like O as in “for”	sounds like OO as in “moon”	sounds like I as in “sit”	Has no sound		

Print Letter Forming Exercise תרגיל כתיבת אותיות בדפוס

א אָלֶף 

א

ב בֵּית 

ב

ג גִּימֶל 

ג

ד דָּלֶת 

ד

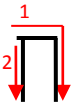
ה הֵא 

ה

ו וָו 
ו

ז זַיִן 

ז

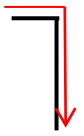
ח חֵית 

ח

ט טֵית 
ט

י יוֹד 
י

כ כַּף 
כ

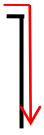
ך כַּף סוֹפִית 

ל לָמֶד 

מ מֵם 

ם מֵם סוֹפִית 

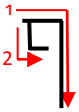
נ נוּן 

ן נוּן סוֹפִית 

ס סָמֶךְ 

ע עַיִן 

פ פֵּא 

ף פֵּא סוֹפִית 

צ צָדִי 

צ

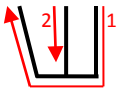
ץ צָדִי סוֹפִית 

ץ

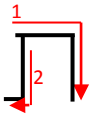
ק קוֹף 

ק

ר רֵישׁ 
ר

ש שִׁין 

ש

ת תָּו 

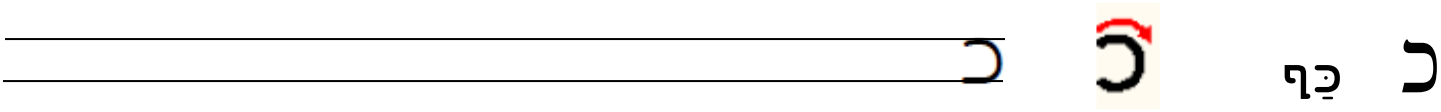
ת

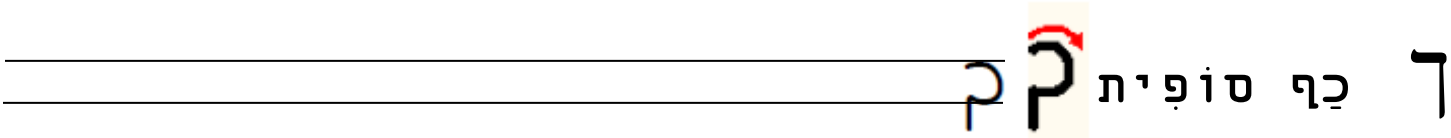
Hebrew Alphabet אלף בית

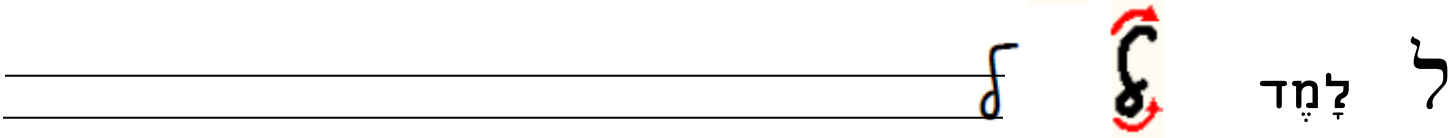
Hey הֵא ה sounds like H	**Dalet** דָלֶת ד sounds like D	**Gimel** גִימֶל ג sounds like G	**Vet** בֵית ב sounds like V	**Bet** בֵּית בּ sounds like B	**Aleph** אָלֶף א sounds like A, silent at the end of a word
Khaf כָּף כ sounds like K	**Yod** יוֹד י sounds like Y	**Tet** טֵית ט sounds like T	**Chet** חֵית ח sounds like *CH*	**Zayin** זַיִן ז sounds like Z	**Vav** וָו ו sounds like V
Nun נוּן נ sounds like N	**Mem** מֵם סוֹפִית **Sofit** ם sounds like M at the end of a word	**Mem** מֵם מ sounds like M	**Lamed** לָמֶד ל sounds like L	**Khaf** כָּף סוֹפִית **Khaf Sofit** ך sounds like *KH* at the end of a word	**Khaf** כָּף כ sounds like *KH*
Fey פֵּא סוֹפִית **Fey Sofit** ף sounds like F at the end of a word	**Fey** פֵּא פ sounds like F	**Pey** פֵּא פּ sounds like P	**Ayin** עַיִן ע sounds like A, silent at the end of a word after *kamatz or segol*	**Samech** סָמֶךְ ס sounds like S	**Nun** נוּן סוֹפִית **Nun Sofit** ן sounds like N at the end of a word
Sin שִׂין שׂ sounds like S	**Shin** שִׁין שׁ sounds like SH	**Resh** רֵיש ר sounds like R	**Kof** קוֹף ק sounds like K	**Tsadi** צָדִי סוֹפִית **Tsadi Sofit** ץ sounds like Ts at the end of a word	**Tsadi** צָדִי צ sounds like Ts
Segol סֶגוֹל ◌ֶ sounds like E in “bell”	**Tzere** צֵרֶה ◌ֵ sounds like A as in “bay”	**Patach** פַּתַח ◌ַ sounds like A as in “father”	**Kamatz** קָמַץ ◌ָ sounds like as in “father”		**Tav** תָּו ת sounds like T
Holam חוֹלַם ◌ֹ sounds like O as in “for”	**Shuruk, Kubutz** שורוק, קובוץ ◌ֻ ◌וּ sounds like OO as in “moon”	**Hirik** חִיריק ◌ִ sounds like I as in “sit”	**Shva** שְׁוָא ◌ְ Has no sound	**Nikkud** נִיקוּד	

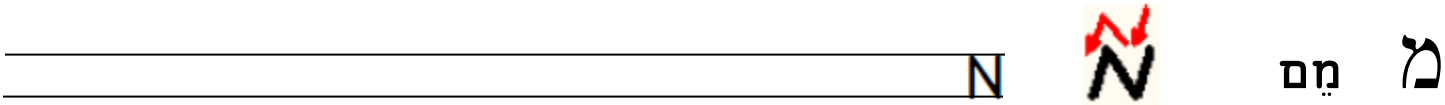
Cursive Letter Forming Exercise תרגיל כתיבת אותיות בכתב

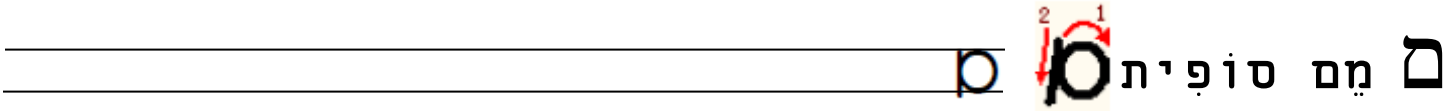
א	אָלֶף		א
ב	בֵּית		ב
ג	גִּימֶל		ג
ד	דָּלֶת		ד
ה	הֵא		ה
ו	וָו		ו
ז	זַיִן		ז
ח	חֵית		ח
ט	טֵית		ט
י	יוֹד		י

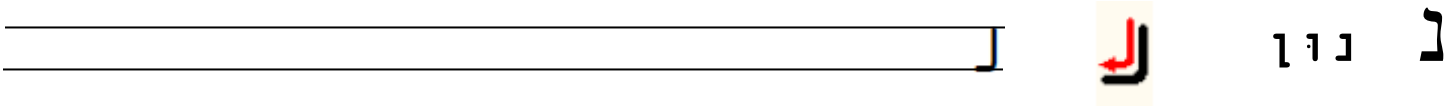
כ כַּף 

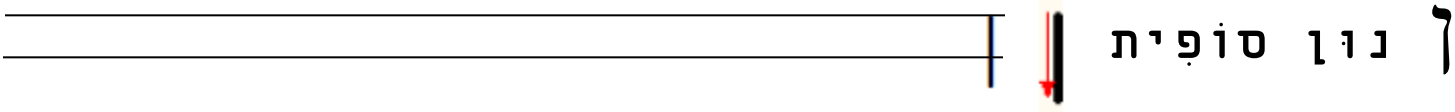
ך כַּף סוֹפִית 

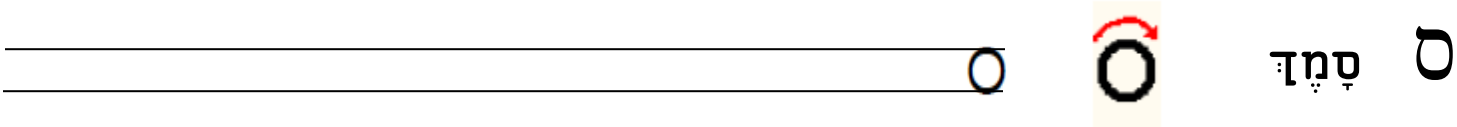
ל לָמֶד 

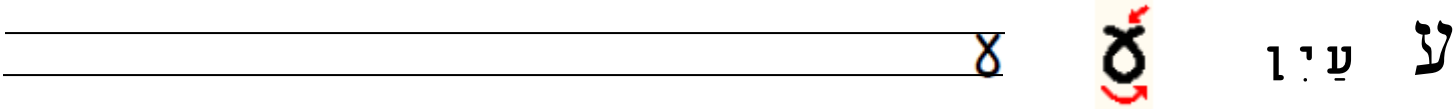
מ מֵם 

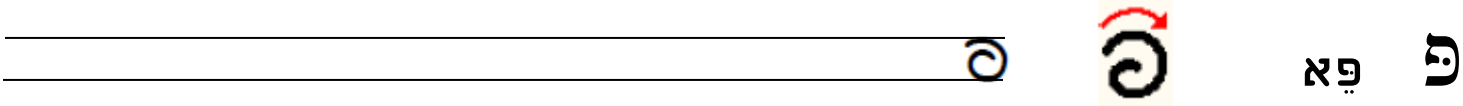
ם מֵם סוֹפִית 

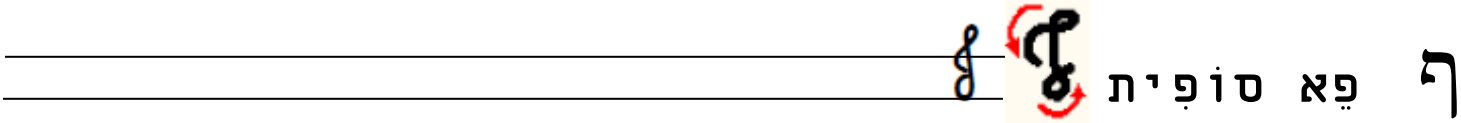
נ נוּן 

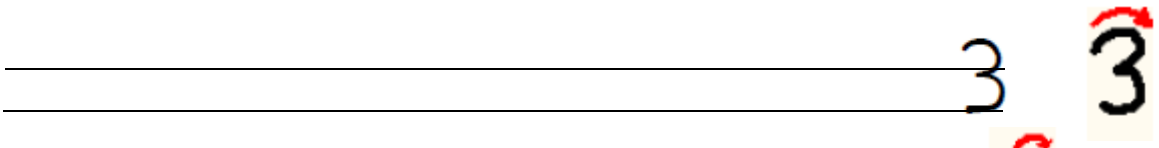
ן נוּן סוֹפִית 

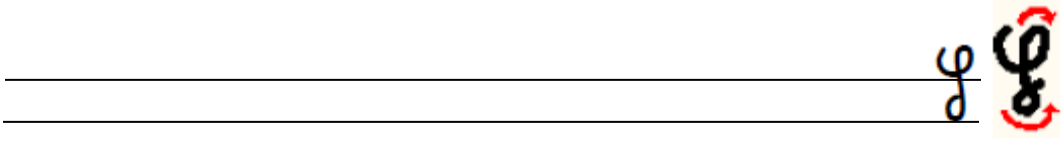
ס סָמֶךְ 

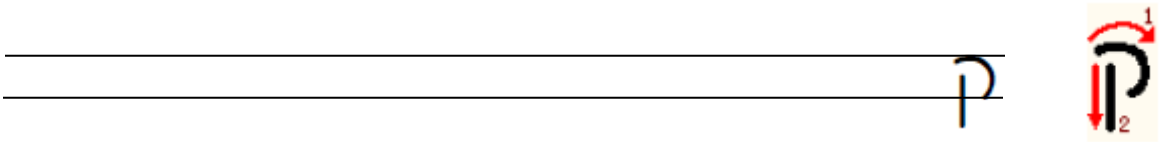
ע עַיִן 

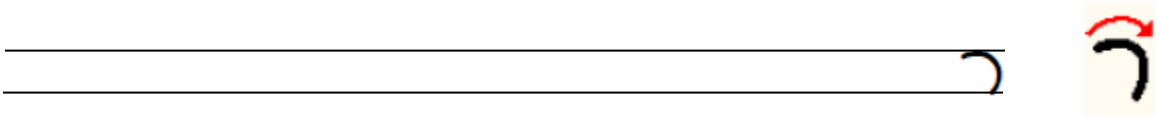
פ פֵּא 

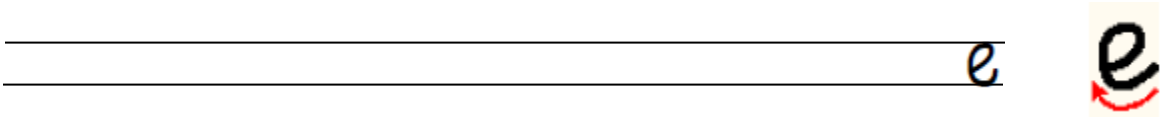
ף פֵּא סוֹפִית 

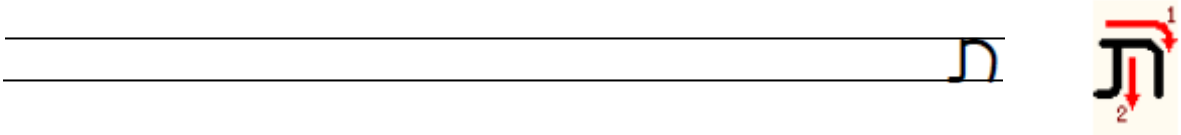
צ צָדִי 

ץ צָדִי סוֹפִית 

ק קוֹף 

ר רֵישׁ 

ש שִׁין 

ת תָּו 

Exercises תַּרְגִּילִים

Read out loud: **קִרְאוּ בְּקוֹל:**



1

אָלֶף: אָמֵרִיקָה, אִירַן, אֶוֶולִין, אוֹסְלוֹ, אוּרוּגְוַואי

בֵּית: בְּרוּנוֹ, בַּנָּנָה, בִּירָה, בֶּלְגְרַד, בּוֹסְטוֹן, בּוּדָפֶשְׁט

גִּימֶל: אִיגְלוּ, גַאנָה, גִינֵאָה, גֶּרמַנְיָה, גוֹרִילָה, גוּלָש

דָּלֶת: דְּבוֹרָה, דַּמֶשֶׂק, דִּיפְלוֹמָט, דֶּלְהִי, דוֹסְטוֹיֶבְסְקִי, דוּאָלִיזְם

הֵא: הֶגֶה, הַלְלוּיָה, הִיפּוֹפּוֹטָם, הֶנְדֶּל, הוֹנוֹלוּלוּ, הוּנְגָרְיָה

וָו: וְלָדִימִיר, וָתִיקָן, וִידֵאוֹ, וֶנצוּאֵלָה, וולְטֶר, וולְקָן

זַיִן: זְבוּלוּן, זַנְזִיבָּר, זִיגְמוּנְד, זֶבְרָה, זוֹאוֹלוֹגְיָה, זוּלוּ

חֵית: נַחְשׁוֹן, חַלְבָּה, טְחִינָה, חֶלֶם, חוֹרְחֶה, חוּמֵיְינִי

טֵית: טְבֶרְיָה, טָם-טָם, טִיבֶּט, טֶלֶפוֹן, אוֹטוֹ, טוּלוּז

יוֹד: אַי!, יַרְדֵּן, יִידִישׁ, יֶלֶד, יוֹגוּרְט, יוּגוֹסְלַבְיָה

כַּף: כְּנָעַן, כַּרְמֶל, כִּינֶּרֶת, כֶּלֶב, עַכּוֹ, כַּלְכּוּתָה

כַף: בָּאךְ, מִיכָאֵל, אָכִילֵס, שְׁכֶם, כוֹלֵירָה, אָכוּל

לָמֶד: לְבָנוֹן, לָרִיסָה, לִיקֶר, לֶחֶם, לוֹנְדוֹן, לוּקְסֶמְבּוּרְג



2

מֵם: אַמְסְטֶרְדַם, מַנְדָּרִין, מִירָה, מֶקְסִיקוֹ, מוֹצַרְט, מוּסִיקָה

נוּן: וַנְקוּבֶר, נַאטוֹ, נִיגֶרְיָה, נָפָאל, נוֹרבֶגְיָה, חֲנוּכָּה

סָמֶךְ: אוֹסְלוֹ, סָכָרִין, סִינֶמָה, סֶרְבִּיָה, סוֹדָה, סוּרְיָה

עַיִן: רֶגַע, יַעֲקֹב, עִירָק, עֶרֶב, עוֹלָם, עוּגָה

פֵּא: פְּלַסְטִיק, פַּאפָּיָה, פִּינוֹקְיוֹ, פֶּנִי, פּוֹלִין, פּוּרִים

פֵּא: אַפְּגַנִיסְטַן, פָּלָאפֶל, יוֹפִי, קֶפֶּה, יָפוֹ, עֲפוּלָה

צָדִי: צָפַת, מְצָדָה, צִידוֹן, צֶלוּלוֹאִיד, צוֹפִיָה, מִיצוּבִּישִׁי

קוֹף: קָלַאוּדִיוֹס, קַנָדָה, קִילִימַנְגָ'רוֹ, קֶנְיָה, קוֹלוֹמְבִּיָה, קוּקוּרִיקוּ

רֵישׁ: בְּאֵר, רַבִּי, רִיבּוֹק, רֶקְוִויאֵם, רוֹמַנְיָה, רוּסְיָה

שִׁין: שְׁוֶוּדְיָה, שָׁלוֹם, שִׁימְפַּנְזֶה, שֶׁחֶרְזָדָה, שׁוֹקוֹלָד, שׁוּבֶּרְט

שִׂין: יִשְׂרָאֵל, שָׂרָה, שִׂמְחָה, מַעֲשֶׂה, שָׂשׂוֹן, נָשׂוּי

תָּו: תְּנוּבָה, תַּאילָנְד, תִּיק-תַּק, תֵּאַטְרוֹן, תּוֹרָה, תּוּרְכִּיָה.

תרגילי קריאה לפי הניקוד Reading exercises according to Nikud

שמות First Names

3

(***a*** sound) אַיָה, אַנָה, יַנַאי, חַנָה, נַעֲמָה, צָפְרָה, אַבְרָהָם, דָן, תָּמָר

(***i*** sound) לִילִי, מִירִי, גִיל, דָנִי, חֲנִיתָה, אֲמִירָה, שָׂרִית, נַפְתָּלִי

(***e*** sound) נָטַע, אֶלִיעֶזֶר, בֶּלָה, אֵלְיָהוּ, מֵאִיר, נֵרִי, אֶפְרָת, יָעֵל

(***o*** sound) אוֹרָה,מֹשֶׁה, אוֹדֶיָה, תּוֹמֶר, שְׁלוֹמִית, אַרְנוֹן, נוֹעַם

(***oo*** sound) נוּרִית, שׁוּלַמִית, יוּבַל, בְּרוּרְיָה, חֲמוּטַל

שמות מקומות בישראל Names of cities and locations in Israel

(***a*** sound) נְתַנְיָה, נַהֲלָל, מַגָל, רָמַת גַן, בַת יָם, צְפַת, גַמְלָא, רַעֲנַנָה

(***i*** sound) נַהֲרִיָה, דְגָנִיָה, קָצְרִין, גְלִיל, שֶׁמִיר, רְבִיבִים, אֲמִירִים

(***e*** sound) כִינֶרֶת, בְאֵר שֶׁבַע, אֵילַת, חֵיפָה, תֵל אָבִיב, חֲדֵרָה, הֶרְצְלִיָה

(***o*** sound) מְרוֹם הַגוֹלָן, חוֹלוֹן, עֶבְרוֹן, אַשְׁדוֹד, דִימוֹנָה, אַשְׁקְלוֹן

(***oo*** sound) עֲפוּלָה, מְטוּלָה, קִיבּוּץ קְטוּרָה, יְרוּשָׁלַיִם, שְׁאָר יְשׁוּב

שמות אוכל ושתיה Names of food and drinks "imported" to Israel



4

(***a*** sound) בַּנָנָה, פַאפָיָה, שַׁמְפַנְיָה, סְפְרַיְיט

(***i*** sound) בִיסְקְוִויט, לָזַנְיָה, בִירָה, פִיתָה, מַרְגָרִינָה

(***e*** sound) סְפָגֶטִי, תֵה, קָפֶה, סְטֵייק, פָלָאפֶל, סֶלֶרִי

(***o*** sound) אֲבוֹקָדוֹ, אַלְכּוֹהוֹל, וודְקָה, בְרוֹקוֹלִי, לִימוֹן

(***oo*** sound) טוּנָה, הַמְבּוּרְגֶר, חוּמוּס, מוּס שׁוֹקוֹלָד

קִרְאוּ אֶת הַמִילִים: Read the following words:

טֶלֶפוֹן, בַּנְק, דִיסְקוֹטֵק, אוֹטוֹבּוּס, תֵאַטְרוֹן, סוּפֶרמַרְקֶט, מוּזֵאוֹן, קוֹנְצֶרְט, מוּסִיקָה

סַדְרוּ אֶת הָאֲרָצוֹת לְפִי סֵדֶר הָאָלֶף בֵּית: Arrange the following countries in alphabetical order:

הוּנְגַרְיָה, בֶּלְגִיָה, תוּרְכִיָה, חָבַּש (=אֶתְיוֹפְיָה), תַאילַנְד, אוֹסְטְרַלְיָה, וֶנֶצוּאֵלָה, סִינְגַפּוּר, יִשְׂרָאֵל, מַרוֹקוֹ, גֶרְמַנְיָה, נוֹרְבֶגְיָה, דַנְמַרְק, זַנְזִיבָר, עִירָק, פּוֹרְטוּגַל, כְּרֵתִים, רוֹמַנְיָה, קַנָדָה, שְׁבֶדְיָה, לִיבֶּרְיָה, צָרְפַת (=France)

Letter Search 1 תִּפְזוֹרֶת אוֹתִיּוֹת

תַ	דׄ	גִ	חֵ	אָ	טֵ	הָ	פֵּ	וְ	שׁ	זַ	סַ
פָּ	פַ	ם	ן	וּ	טֵ	אוּ	חֶ	עֶ	ף	הָ	לָ
עֹ	כְ	וְ	כָּ	גָּ	דֵ	שְׁ	שֶׁ	ץ	חָ	צֵ	מְ
וְ	בָ	סִ	זְ	גְ	זְ'	צָ'	וֶו	פּוֹ	מֶ	רֶ	תְ
רַ	קִ	לְ	רְ	בֵ	אָ	אֵ	ת	יַ	לְ	דִי	תַ
ר	עוֹ	שָׁה	כְּ	הָ	כְּ	בָ	לוֹ	ם	זֶ	הַ	אוֹ
גָ	דָ	שְׁ	שׁ	ץ	תָ	צָ	מָ	נָ	הַ	בֶּ	בָ
בְּ	לְ	אִי	ם	אֵ	תֵ	זְ'	מַ	מוֹ	עַ	בְּ	שָׁ
נִי	עַ	ם	מַ	הְ	לָ	חְ	יִ	זְ	שֶׁ	לְ	אָ
עוֹ	הְ	לִי	פְּ	תְ	נָ	א	בְּ	צָ'	טוֹ	בַ	אַ
פּ	גּ	ן	טָ	קֹ	חְ	יִ	עִ	כֵּ	כָ	גָ	
ם	ן	ץ	לֶ	צָ	וְ	כֶ	פְּ	ף	מָ	עִ	כֵּ

Letter Search תְּפִזּוֹרֶת אוֹתִיּוֹת 2

אִ	מָ	א	אוֹ	מֶ	רָ	ת	שֶׁ	רַ	קִ	לִ	רְ
אֶ	אֵ	ת	יַ	לְ	דִי	תַ	לְ	מוּ	דִ	יְ	הַ
שְׁ	בַ	חִי	ם	אֵ	תֵ	רִי	בּוֹ	נוֹ	שֶׁ	לְ	עֲ
דִ	לוֹ	עַ	לָ	חָ	כְּ	לְ	וְ	כַ	מוּ	בָ	מְ
אוֹ	טוֹ	בּוּ	סִי	ם	זָ	הָ	כְּ	בָ	ר	עוֹ	שָׁה
טֵ	קֵ	כֵ	כְּ	גּ	דֶ	שׁ	שֶׁ	ץ	תּ	צֶ	גַ'
פֶּ	פִּ	שְׁ	ם	ן	וְ	טַ	טֶ	אֵ	רָ	קֶ	ף
לֶ	חִ	סְ	זְ	גֶ'	זְ'	דֶ	שׁ	שֶׁ	ץ	תּ	צֶ
יְ	עַ	כֵ	כְּ	גּ	דַ	שׁ	בֶ	ץ	תּ	צֶ	מָ
רִי	שֶׁ	עוֹ	לִי	פִּ	תְ	אוֹ	קֵ	בְּ	בַ	אַ	חַ
ם	פָּ	וְ	טַ	אֵ	רָ	קֶ	ף	ךְ	צָ'	וַ	וֵ
שָׁ	מֵ	עַ	אֵ	דֶ	תֵי	אוּ	נָ	זֶה	שֶׁ	צֶ	אִ

Letter Search תְּפָנּוֹרֶת אוֹתִיּוֹת

ס	ע	ה	ו	ד	ק	ן	כ	ת	ל	מ	ת
ף	ק	פ	צ	ת	ואו	ן	ו	ם	ד	ב	ב
א	ז	ת	פ	ה	ה	ר	ל	ך	ו	כ	ר
ת	כ	א	ום	וו	ז'	י'	ל	ו	ס	ה	ו
ת	ח'	ף	ו	ת	כ	כ	ד	כ	ף	ק	ר
וא	ת	ע	ס	ן	פ	כ	ד	כ	שׁה	וא	ר
ה	ה	ת	ן	א	ז	ת	פ	ה	ה	ח'	ל
ה	ה	ר	וא	א	י'	ת	כ	ס	אי	ף	ב
כ	ף	ה	ו	ת	ק	א	ס	ר	ע	ו	י'
כ	ה	וֹן	צ'	ה	כ	ן	ת	ב	ף	ק	וא
ל	כ	ה	ר	ו	ק	וא	ן	ו	ל	ד	ב
ב	ר	א	פ	ב	כ	ן	ז	ף	פ	ן	ס

Letter Search תְּפִזּוֹרֶת אוֹתִיּוֹת 2

כְּ	פְּ	קְ	רֵ	בְּ	תְ	כְּ	מְ	אֵ	כְ	מְ	כְּ
תֵּ	וְ	בְּ	אוּ	פְּ	תַ	בִּ/	פְּ	וְ	תְ	כְּ	כְּ
אָ	פְּ	בְּ	אֵ	אֵ	רִ/	תְ	כְּ	סְ	חִ/	בָּ	בְּ
אְ	בָּ	אוּ	כֵ	וְ	פְּ	כִּ	תָּ	פְּ	אָ	אֵפ	בְּ
שָׁת	אָז	ר	בָּ	כְּ	הָ	לְ	סְ	בּוֹ	טֵן	אֵ	כְּ
כָּ/	גָּ	תְ	פְּ	בְּ	בְּ	בְּ	כְּ	כְּ	קְ	כְּ	כְּ
פְּ	קְ	כְּ	כְּ	כְּ	כְּ	אְ	ן	סְ	בְּ	בְּ	כְּ
גָּ	תְ	פְּ	בְּ	בְּ	בְּ	בָּ/	כְּ	סְ	חְ	כְּ	כְּ
אְ	גָּ	תְ	פְּ	בָּ	בְּ	בְּ	כְּ	כְּ	כְּ	אָ	וְ
חַ	כְּ	בָּ	בָּ	קְ	אֵ	תְ	בְּ	אָז	פְּ/	אָז	בְּ
וְ	וְ	גָּ/	קְ	פְּ	קְ	כְּ	כְּ	כְּ	אְ	בָּ	מְ
כְּ	גָּ	בְּ	נְּה	וְ	אֵ	תְּ/	בְּ	כְּ	אָ	מְ	בְּ

Letter Search תְּפִיסַת אוֹתִיּוֹת 3

סִ֫	תֶּ	זֵ֫	אֶ	רִ֫	רִ	חִ	עַ	יִ	שֶׁ	עָה֫	לָ
חַ	לֶּ	הָ	קָ֫	זִ֫	נִ֫	פֶּ	רֶ	פָּ	מִ	לִ֫	טְ֫
פֶּ	דָ	גָּ	כֶּ	כֶּ	עִ	יִ	חִ	לָּ	קִ	קָ	טְ֫
לָ	דֹ֫	כְּ	בָּה֫	רִ	פְּ	הַ	לָּ	סִ֫	וָ֫	בָּ֫	גָּ֫
בָּ֫	פִּ֫	צָ	אִ֫	תִּ	נִ	יֹ֫	פֶּ	אַ	רִ	תָּ	אִ֫
נִ	אֹ֫	טֶ	וֹ֫	אַ	בַּ	קָּ	רַ	זֵ֫	עָ	סְ	נִ
בַּ	קָּ	טֶ	שׁ֫	אָ	סָ	תֶּ	אֶ	אוֹ	בָּ	כְּ	תִּ
כְּ	כֶּ	אִ	נָה֫	פִּי	סְ	קִ	לָּ	עַ	טְ	יִ	פֶּ
יִ	חִ	לָּ	דִ֫	קְ	כְּ	אִ	טָ	לָ	טְ	לָ	ם
גָּ֫	כָּ	מָ	פָּ	רִ	תַּ	חָ	שָׁ	טֶ	שׁ֫	אָ	תַּ
לָּ	פֶּ	נָ	לָּ	תָּ	שׁ֫	פְּ	חִ֫	פָּ	אַ	זִ	תַּ
הַ	לָ	אִ	בָּ	תַּ	פָּ	שָׁ	פָּ	כָּ	לָ	כְּ	וְ



First week Hebrew B שבוע 1

Ani Irit	אֲנִי אִירִית	I am Irit
Mi ata? Mi at?	מִי אַתָּה? מִי אַתְּ?	Who are you (m)? Who are you (f)?
Naim meod	נָעִים מְאוֹד	It's a pleasure (nice to meet you)
Ani student Ani studentit	אֲנִי סְטוּדֶנְט אֲנִי סטוּדֶנְטִית	I am s student (m) I am a student (f)
Me'ain ata? Me'ain at?	מֵאַיִן אַתָּה? מֵאַיִן אַתְּ?	Where are you from (m)? Where are you from (f)?
Hayom yom ….	הַיּוֹם יוֹם.....	Today is …..
Ma lomdim be'Harvard	מָה לוֹמְדִים בְּהַרְוָארְד?	What do (people) study at Harvard?
Ivrit Anglit Aravit Sinit Bulgarit Rusit Amerikait/Amerikanit Sfaradit Yapanit Brazilait Polanit	עִבְרִית אַנְגְלִית עַרְבִית סִינִית בּוּלְגָרִית רוּסִית אֲמֶרִיקָאִית/אֲמֶרִיקָנִית סְפָרְדִית יַפָּנִית בְּרָזִילָאִית פּוֹלָנִית	Hebrew English Arabic Chinese Bulgarian Russian American Spanish Japanese Brazilian Polish

Matematika	מָתֶמָטִיקָה	Mathematics
Fisica	פִיזִיקָה	Physics
Biyologia	בִּיוֹלוֹגְיָה	Biology
Statistika	סְטָטִיסְטִיקָה	Statistics
Psychologiya	פְּסִיכוֹלוֹגְיָה	Psychology
Chimiya	כִּימְיָה	Chemistry
Sifrut	סִפְרוּת	Literature
Tanach	תָּנָ"ךְ	Bible
Kalkala	כַּלְכָּלָה	Economics
Mimshal	מִמְשָׁל	Government
Historiya	הִסְטוֹרְיָה	History
Machshevim	מַחְשְׁבִים	Computers
Mada'im	מָדָעִים	Sciences
Mada'ei Hadatot	מָדָעֵי הַדָּתוֹת	Religious Sciences
Muzika	מוּזִיקָה	Music
Refu'ah	רְפוּאָה	Medicine
Mishpatim	מִשְׁפָּטִים	Law
Kolno'ah	קוֹלְנוֹעַ	Cinema
Handasah	הַנְדָּסָה	Engineering
Omanut	אוֹמָנוּת	Art

אָרִיק אַיינְשְׁטַיין / אֲנִי וְאַתָּה

מילים: אריק איינשטיין
לחן: מיקי גבריאלוב

אֲנִי וְאַתָּה נְשַׁנֶּה אֶת הָעוֹלָם,
אֲנִי וְאַתָּה אָז יָבוֹאוּ כְּבָר כּוּלָּם,
אָמְרוּ אֶת זֶה קוֹדֶם לְפָנַי,
לֹא מְשַׁנֶּה – אֲנִי וְאַתָּה נְשַׁנֶּה אֶת הָעוֹלָם.

אֲנִי וְאַתָּה נִנַּסֶּה מֵהַתְחָלָה,
יִהְיֶה לָנוּ רַע, אֵין דָּבָר זֶה לֹא נוֹרָא,
אָמְרוּ אֶת זֶה קוֹדֶם לְפָנַי,
זֶה לֹא מְשַׁנֶּה – אֲנִי וְאַתָּה נְשַׁנֶּה אֶת
הָעוֹלָם.

אֲנִי וְאַתָּה נְשַׁנֶּה אֶת הָעוֹלָם,
אֲנִי וְאַתָּה אָז יָבוֹאוּ כְּבָר כּוּלָּם,
אָמְרוּ אֶת זֶה קוֹדֶם לְפָנַי,
לֹא מְשַׁנֶּה – אֲנִי וְאַתָּה נְשַׁנֶּה אֶת הָעוֹלָם.

Ani v'atah neshaneh et ha'olam.

Ani v'atah, az yavo'u k'var kulam.

Amru et ze kodem, l'fanai, zeh lo meshaneh.

Ani v'atah, neshaneh et ha'olam.

Ani v'atah,

nena'aseh mehatchalah.

Yihiyeh lanu rah, eyn davar, zeh lo norah.

Amru et ze kodem, l'fanai, "Lo meshaneh."

Ani v'atah, neshaneh et ha'olam.



You and I will change the world,
You and I, then all will follow.
Others have said before, but that doesn't matter.
You and I will change the world.

You and I will start at the beginning
It will be difficult.
But that doesn't matter. It's not so bad.
Others have said before, but that doesn't matter.
You and I will change the world.

http://www.youtube.com/watch?v=9-xL_etajKs

Grammar – List of abbreviations and translations

n – noun שֵׁם עֶצֶם

v – verb פּוֹעַל

adj – adjective שֵׁם תֹּאַר

adv – adverb תֹּאַר הַפּוֹעַל

1st person גּוּף רִאשׁוֹן

2nd person גּוּף שֵׁנִי

3rd person גּוּף שְׁלִישִׁי

m – masculine זָכָר

f – feminine נְקֵבָה

s – singular יָחִיד

p – plural רַבִּים

note: The pronouns ***you*** and ***they*** have a unique gender and number specific words in Hebrew, as seen in the table above.

Therefore, in this course, we will use the following notation to clarify this:

(m,s) – Masculine, Singular

(f,s) – Feminine, Singular

(m,p) – Masculine, Plural

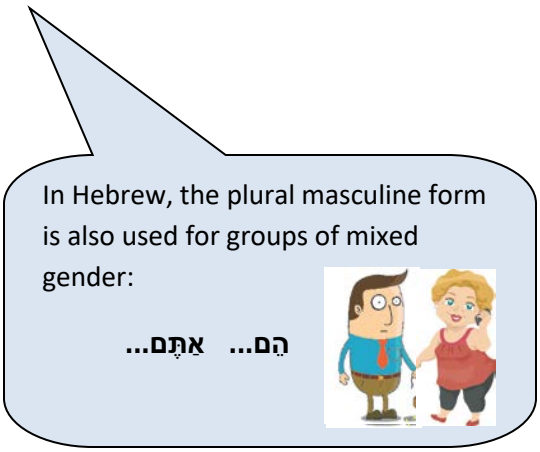
(f,p) – Feminine, plural

Pronouns – שְׁמוֹת גוּף

	אֲנִי	I	גוּף רִאשׁוֹן – First person	Singular יָחִיד
	אַתָּה	You(m,s)*	גוּף שֵׁנִי – Second person	
	אַתְּ	You (f,s)*		
	הוּא	He	גוּף שְׁלִישִׁי – Third person	
	הִיא	She		
	אֲנַחְנוּ	We	גוּף רִאשׁוֹן – First person	Plural רַבִּים
	אַתֶּם	You (m,p)*	גוּף שֵׁנִי – Second person	
	אַתֶּן	You (f,p)*		
	הֵם	They (m,p)*	גוּף שְׁלִישִׁי – Third person	
	הֵן	They (f,p)*		

* **Note:**

1. Most words in the Hebrew language (nouns, pronouns, adjectives, and verbs) are **gender and number specific**.
2. The different parts of speech must **agree** in gender and number.
3. The pronouns ***you*** and ***they*** have a unique gender and number specific words in Hebrew, as seen in the table above.



Personal Pronouns – כִּינּוּיֵי גּוּף


אַבָּא


סַבָּא


מוֹרֶה

זֶה This is (m,s)


אִמָּא


סָבְתָּא


מוֹרָה

זֹאת This is (f,s)

In Hebrew, the plural masculine form is also used for groups of mixed gender: אֵלֶּה יְלָדִים




אִמָּהוֹת




אָבוֹת


יְלָדִים


יְלָדוֹת


מוֹרִים




מוֹרוֹת

אֵלֶּה These are (p, m, f)

In the past, the feminine word for *These* was אֵלּוּ. Today we use mostly אֵלֶּה, but both forms may be used for both m,f personal pronouns

Location Questions שְׁאֵלוֹת מִיקוּם





Where to? לְאָן?

Where? אֵיפֹה?

Where from? מֵאַיִן?

שְׁאֵלָה: Question

(future עתיד)

(present הווה)

(Past עבר)

תְּשׁוּבָה: Answer

לְ_____

בְּ_____

מ_____

מֵ... א,ה,ח,ע,ר
(meh... gutturals)
מִ... כל האותיות האחרות
(mee...all other letters)

Examples דוגמאות



- מֵאַיִן את?
- אֵיפֹה את גרה?
- לְאָן את נוֹסַעַת* בקיץ הבא?

*travelling

אני מֵאוסטריה

אני גרה בְּבוסטון.

אני נוֹסַעַת* לְישראל!

- אֲנִי מֵאֵילַת
- אָתָּה מֵהוֹד הַשָּׁרוֹן
- אַתְּ מֵחֵיפָה
- הוּא מֵעֲפוּלָה
- הִיא מֵרְחוֹבוֹת
- אֲנַחְנוּ מִתֵּל אָבִיב
- אַתֶּם מִבּוֹסְטוֹן
- אַתֶּן מִניוּ יוֹרְק
- הֵם מִפִּילָדֶלְפְיָה
- הֵן מִסָּן פְּרָנְצִיסְקוֹ

Pronouns - exercises שמות גוף - תרגילים

שֵׁמוֹת שֶׁל בָּנוֹת Girls' names			
אִירִית	שָׁרוֹן	רִינָה	מִירִי
מִירָה	דַּלְיָה	דִּינָה	חַנָּה

שֵׁמוֹת שֶׁל בָּנִים Boys' names			
יוֹסִי	דָּן/דָּנִי	מִיכָאֵל	
יוֹאָב	אֲלוֹן		

א. בַּחֲרוּ אֶת שֵׁם הַגּוּף הַמַּתְאִים Choose the correct pronoun

1. "שלום, (אני, אנחנו, אתם, הוא) _____ אִירִית, (היא, הוא, אני, אתה) _____ מוֹרָה לעברית."
2. "שלום, (אני, אתם, אנחנו, הם) _____ יוסי ודני, (הם, אתה, הוא, אנחנו) _____ סטודנטים בְּהַרְוָארְד."
3. שרון ודני לומדים בכיתה. (הם, את, אתה, הוא) _____ לומדים בכיתה.
4. דני בא לכיתה. (היא, הוא, אתה, את) _____ בא לכיתה.
5. שרון לומדת עברית. (היא, הוא, הם, אתה) _____ לומדת עברית.
6. "יוסי ודני, מֵאַיִן (אתן, הם, הוא, אתם) _____?" "(היא, אני, הן, אנחנו) _____ מבוסטון."
7. "רינה, מֵאַיִן (אתה, היא, את, הוא)_____?" "(אנחנו, אני, היא, הן) _____ מִקָּלִיפוֹרְנִיָה ."
8. מירי ורינה תלמידות. (הם, אתם, אתן, הן) _____ לומדות עברית.
9. "שלום, מי (אתה, את, אתם, אתן) _____?" "(אנחנו, היא, הוא, אני) _____ יוסי, נעים מאד."
10. "שלום, מי (אתה, את, אתם, אתן) _____?" "(אנחנו, היא, הוא, אני) _____ מירה ורינה, נעים מאד."
11. דן לומד עברית. (היא, הוא, הם, אתה) _____סטודנט של אירית.
12. שרון ומירי תלמידות בכיתה. (הם, הן, אתה, הוא) _____ לומדות עברית.
13. "מיכאל ודן תלמידים בְּהַרְוָארְד. (אתה, את, אתם, הם) _____ לומדים גם עברית?"
14. מירי סטודנטית, (את, הם, הן, היא) _____לומדת בכיתה.
15. האמא של מירי תלמידה. גם מירי תלמידה. (הוא, היא, הם, הן) _____ תלמידות.

ב. בַּחֲרוּ אֶת שֵׁם הָעֶצֶם הַמַּתְאִים Choose the correct noun

1. "שלום, אני דליה. אני (סטודנט, סטודנטית, סטודנטים, סטודנטיות) _____."
2. "שלום, אנחנו דני ויוסי. אנחנו (תלמיד, תלמידה, תלמידים, תלמידות) _____ בכיתה לעברית."
3. רינה ומירי בכיתה. הן (תלמיד, תלמידה, תלמידים, תלמידות) _____ בכיתה לעברית.
4. דני בכיתה לעברית. הוא (תלמיד, תלמידה, תלמידים, תלמידות) _____ בְּהַרְוָוארְד.
5. דני ויוסי (ילד, ילדה, ילדים, ילדות) _____ בכיתה לעברית. הם (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ עברית.
6. "שלום, אני אירית. אני (איש, אישה, אנשים, נשים) _____. אני לא (סטודנט, סטודנטית, סטודנטים, סטודנטיות) _____. אני מוֹרָה לעברית."
7. הנה דליה. היא (תלמיד, תלמידה, תלמידים, תלמידות) _____. היא (אבא, אבות, אמא, אמהות) _____ של יואב. הוא (ילד, ילדה, ילדים, ילדות) _____.
8. הנה דני ואלון. הם (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ בְּהַרְוָוארְד. הם (סטודנט, סטודנטית, סטודנטים, סטודנטיות) _____.
9. "שלום, אני דן. אני (סטודנט, סטודנטית, סטודנטים, סטודנטיות) _____. אני גם (אבא, אבות, אמא, אמהות) _____. אני מישראל ואני (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ אנגלית."
10. הנה מירה ודינה. הן (ילד, ילדה, ילדים, ילדות) _____. הן (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ עברית.
11. הנה (איש, אישה, אנשים, נשים) _____. הוא (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ אנגלית בכיתה. הוא (סטודנט, סטודנטית, סטודנטים, סטודנטיות) _____.
12. "מֵאַיִן אתה?" "אני מישראל. אני (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ בתל אביב."
13. "מֵאַיִן אתן?" "אנחנו מִקָּלִיפוֹרְנְיָה. אנחנו (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ בְּהַרְוָוארְד."
14. "מי אתם?" "אנחנו (דן, דני ויוסי, מירה, מירה וחנה) _____. אנחנו (סטודנט, סטודנטית, סטודנטים, סטודנטיות) _____."
15. "מי את?" "אני (דן, דני ויוסי, מירה, מירה וחנה) _____. אני (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ אנגלית."
16. מי הם? הם (סטודנט, סטודנטית, סטודנטים, סטודנטיות) _____ . הם (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ עברית בְּהַרְוָוארְד.

שאלות מיקום - תרגיל

ענו על השאלות: Answer the questions

1. מֵאַיִן אתם?_____
2. אֵיפֹה אתם לומדים? _____
3. אֵיפֹה הם גרים? _____
4. לְאָן אתם נוֹסְעִים* בקיץ הבא?_____
5. מֵאַיִן אמא ואבא? _____
6. מֵאַיִן התלמידים האלה? _____
7. אֵיפֹה אבא ואמא גרים? _____
8. אֵיפֹה אתה גר? _____
9. אֵיפֹה אנחנו לומדים? _____
10. אֵיפֹה הוא גר היום? _____
11. מֵאַיִן החבר שלך? _____
12. לְאָן אתה נוֹסֵעַ* בחורף? _____
13. לְאָן אתם נוֹסְעִים* בשנה הבאה? _____
14. לְאָן אבא ואמא נוֹסְעִים* בקיץ? _____
15. לְאָן הוא נוֹסֵעַ* באביב? _____

* travelling



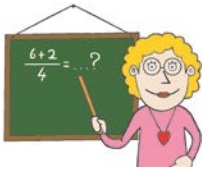
Week 2 Reading שבוע 2 קריאה

1



מי זה?

זה אבא. הוא איש. הוא פרופסור.



מי זאת?.

זאת אמא. היא אשה. היא גם פרופסורית.

מי זה?

זה נועם. הוא סטודנט. הוא ילד.

מי זאת?



זאת נעמה. היא סטודנטית. היא ילדה.

מאין נועם?

הוא מישראל



מאין נעמה?

גם היא מישראל

מה זה?



זאת מתנה מנעמה לנועם.

מה המתנה? המתנה - דגל.

זה דגל של ישראל.

של מי הדגל?

הדגל של נועם.



מה זה?

זאת גלידת וניל.

של מי הגלידה?



זאת הגלידה של נועם.

מה זה?

זה שוקולד לנעמה. זה שוקולד טוב.

של מי השוקולד?

זה השוקולד של נעמה.

דיאלוגים Dialogs

2



חנה: שלום. אני חנה.

טובה: שלום. אני טובה. נעים מאוד.

חנה: נעים מאוד.

טובה: מה את?

חנה: אני סטודנטית. מה את?

טובה: גם אני סטודנטית.

****



תום: שלום. אני תום.

יוסי: שלום. אני יוסי.. נעים מאוד.

תום: נעים מאוד.

יוסי: מאין אתה?

תום: אני מישראל. אני מתל אביב. מאין אתה?

יוסי: אני מלונדון.

תום: אני סטודנט בהרווארד.

יוסי: גם אני סטודנט בהרווארד.

תום: יופי!!!!

****

אבא: אני אבא של חנה.

אמא: ואני אמא של חנה.

אבא ואמא: אנחנו מישראל. אנחנו מאילת.

אבא: מאין אתם?

****

3



גילי: שלום. אני גילי. אני ילדה. אני מבת-ים.

דור: שלום. אני דור. אני ילד. אני מירושלים.

גילי: זה ים. האנשים בים.

דור: גם הנשים בים.

גילי: הים טוב.

****

אני סטודנטית.

אתה סטודנט.

את ילדה.

אתה ילד.

הוא בישראל.

היא בירדן.

אנחנו בעולם.

אתם ילדים.

אתן ילדות.

הם אנשים.

הן נשים.

Exercise: תרגיל:

1. Fill in the blanks with the correct form of the noun: בבקשה להשתמש בשמות העצם:

"תַלְמִיד, תַלְמִידָה, תַלְמִידִים, תַלְמִידוֹת"

אני _____

אתה תַלְמִיד

את _____

הוא _____

היא _____

אנחנו _____

אתם _____

אתן _____

הם _____

הן _____

2. Fill in the blanks with the correct form of: בבקשה להשתמש בכינויי הגוף:

"זֶה, זאת, אֵלֶּה"

_____ בננות אֵלֶּה

_____ גלידה

_____ ילד

_____ עולם

_____ תלמיד

_____ תלמידה

_____ תלמידים

_____ שיר

_____ ים

_____ יין

_____ דגלים

_____ אבא

_____ אמא

_____ מתנה

_____ מתנות

_____ איש

_____ אנשים

_____ אשה

_____ נשים

_____ ישראל

_____ אנגליה

_____ קנדה

_____ פרופסור

_____ פרופסורים

3. Read the sentences and answer the questions or fill in the blanks:

- זה אבא וזאת אמא. הם בים.
  זה ילד וזאת ילדה. גם הם בים.
  מי בים?
  _____

- אלה דגלים ואלה מתנות.
  _____ דגל ו_____ מתנה.

- התלמידים והתלמידות בכיתה בבית ספר.
  הסטודנטים והסטודנטיות _____ _____.

- זאת מורה וזה מורה. הם בכיתה בבית ספר.
  היא _____ והוא _____

- אנחנו לומדים עברית באוניברסיטה. אנחנו לומדים שירים על הים, על העולם, על דגלים ועל גלידה.
  איפה אנחנו לומדים?_____
  מה אנחנו לומדים?_____

- זאת מתנה. מה במתנה? יין? יופי!!!!!
  זאת עוד מתנה. מה במתנה? _____. יופי!!!!!

- בבית ספר לומדים אנגלית, מתמטיקה, כימיה, גאוגרפיה, פיזיקה, היסטוריה, סוציולוגיה וביולוגיה.
  באוניברסיטה לומדים: רוסית, יפנית, ערבית, סינית, בולגרית, שבדית, תורכית .....

- הילדים לומדים שיר על דגל. הם גם לומדים שיר על העולם ועל דגלים. יוסי שר, דנה שרה וגם אבא ואמא שרים.
  הם _____ הן _____ את_____
  אתה_____

Drills Week 2 תרגיל שבוע 2

Fill in the blank: בבקשה להוסיף את המילים החסרות:

1. מִי אַתְּ/ה? אֲנִי _____.

2. מָה אַתְּ/ה? _____(אֲנִי סְטוּדֶנְט. אֲנִי סְטוּדֶנְטִית. אֲנִי פְּרוֹפֶסוֹר. אֲנִי פְּרוֹפֶסוֹרִית).

3. מֵאַיִן אַתְּ/ה?_____ (אֲנִי מִיִשְׂרָאֵל).

4. מָה אַתְּ/ה לוֹמֵד/ת? _____(אֲנִי לוֹמֶדֶת הִיסְטוֹרְיָה).

5. מָה לוֹמְדִים בְּהָרְוָארד? _____

Please circle the answer that suits you:

בְּהָרְוָארד לוֹמְדִים סְטָטִיסְטִיקָה, הִיסְטוֹרְיָה, סִפְרוּת, מִימְשָׁל, תַּנַ"ךְ, כְּלְכָלָה, מָחְשֵׁבִים, הַנְדָסָה, בִּיוֹלוֹגְיָה, זוֹאוֹלוֹגְיָה, מָתֵמָטִיקָה, פִיזִיקָה, צָרְפָתִית, רוּסִית, אֲנְגְלִית, סִינִית, יַפָּנִית, פּוֹרְטוּגָזִית, סְפָרְדִית, עֲרָבִית, עִבְרִית, פִילוֹסוֹפְיָה, כִימְיָה.

6. מִי בַּכִּיתָה?_____ (אֲנִי בַּכִּיתָה, הוּא בַּכִּיתָה...., הַסְטוּדֶנְטִים וְהַפְּרוֹפֶסוֹר בַּכִּיתָה)

7. מִי לֹא בַּכִּיתָה? _____(הַפְּרוֹפֶסוֹר לֹא בַּכִּיתָה)

8. מִי הוּא?_____ (הוּא סְטוּדֶנְט, הוּא פְּרוֹפֶסוֹר, הוּא אַבָּא)

9. מִי הִיא? _____ (הִיא סְטוּדֶנְטִית, הִיא מוֹרָה, הִיא יַלְדָה)

10. מִי אַתְּ/ה? _____(אֲנִי סְטוּדֶנְט. אֲנִי סְטוּדֶנְטִית. אֲנִי פְּרוֹפֶסוֹר. אֲנִי פְּרוֹפֶסוֹרִית).

11. מִי הֵם? _____ (הֵם סְטוּדֶנְטִים, הם פְּרוֹפֶסוֹרִים)

12. אֵיפֹה אַת/ה לוֹמֵד/ת?_____(אֲנִי לוֹמֵד בַּכִּיתָה, אֲנִי לוֹמֶדֶת בַּכִּיתָה, אֲנִי לוֹמֵד בַּבַּיִת, אֲנִי לוֹמֶדֶת בַּבַּיִת)

13. מָה אַת/ה? אֲנִי _____ (סְטוּדֶנְט, סְטוּדֶנְטִית, פְּרוֹפֶסוֹר, פְּרוֹפֶסוֹרִית) לְעִבְרִית.

14. אֲנִי לוֹמֵד/ת גַּם_____ וְגַם_____.

15. אֲנִי לֹא לוֹמֵד/ת _____ וְ_____.

Drills: Week 2 תרגיל שבוע 2

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם לעברית:

1. I am a boy. I am not a girl.

2. She is a student at Harvard.

3. She is in the sea.

4. They (f,s) are women, not men.

5. Shalom, I am _____. I am a student at Harvard.

6. Nice to meet you (*it is a pleasure*)! I am also a student at Harvard.

7. He is a father. She is a mother.

8. You (m,s) are a Hebrew student.

9. You (f,s) are a mother.

10. I am not a boy and not a girl, I am a penguin.

11. We are Hebrew students.

12. Irit is a professor. She is from Israel.

13. He is from New York.

14. I am a father, not a mother and not a professor.

15. Where are you (s,f) from? I am from _____.

1

Word Search Week 2 תפזורת שבוע 2

Difficulty level: Easy

דַּרְגַּת קוֹשִׁי: קַל

The words will appear either from right to left or from top to bottom.

הַמִּילִים מוֹפִיעוֹת מִימִין לִשְׂמאל, אוֹ מִלְמַעְלָה לְמַטָּה.

יִ	טֵ	חַ	יְ	הָ	אֲ	מַ	יִ	ם	רַ	בַּ
ן	מְ	גָ	לָ	תָ	לְ	מְ	י	ד	וֹ	תְ
אֶ	לָ	גְ	ד	קֶ	בַּ	מַ	וּ	תֶ	סָ	מָ
מָ	מָ	צַ	וֹ	יָ	לָ	ד	דְ	קְ	סְ	פְּ
ה	נָ	טֵ	ת	לֶ	חֲ	מְ	כֶּ	כְּ	אַ	בָּ
וֹ	חְ	חָ	תַ	רְ	בְּ	לָ	חְ	יִ	קְ	קָ
ת	לָ	סָ	מָ	אָ	ן	וְ	טֶ	אִ	רְ	כֵּ
אָ	שׁ	אַ	שׁ	נָ	ף	חְ	שְׁ	י	רְ	ם
א	רַ	זְ	רַ	שְׁ	כָ	רָ	פָּ	רֵ	שִׁ	נְ
שָׁ	אָ	גְ	לְ	י	דָ	ה	פַּ	אִ	הֵ	כֵּ
דְ	גָ	לְ	י	ם	רְ	אַ	שֶׁ	שָׁ	שִׁ	לָ
אִ	רְ	קְ	ף	חְ	מָ	תָ	נָ	ה	ם	ן

אִמָּהוֹת, אַבָּא, מַיִם, מָתָנָה, אִשָּׁה, אֲנָשִׁים, גְּלִידָה, דְּגָלִים, יֶלֶד, יְלָדוֹת, תַּלְמִידָה, תַּלְמִידוֹת, שִׁירִים, עוֹלָם

2

Word Search Week 2 תפזורת שבוע 2

Difficulty level: Easy

דַּרְגַּת קוֹשִׁי: קַל

The words will appear either from right to left or from top to bottom.

הַמִּילִים מוֹפִיעוֹת מִימִין לִשְׂמאל, אוֹ מִלְמַעְלָה לְמַטָּה.

אָ	גָ	שׂ	אִ	יִ	שׁ	תָ	צָ	מָ	נָ	הַ	יַ
כְּ	יְ	ף	פֵּ	עֵ	בְּ	שָׂ	גַ	לֶ	קֶ	אֵ	יִ
תָּ	לָ	חַ	אֶ	גְּ	לְ	יִ	דִ	וֹ	תְ	בָ	ן
אָ	דְ	מָ	בְּ	נָ	שְׁ	יִ	ם	טֶ	ן	צָ	עַ
כְּ	יִ	גְ	מָ	תָּ	נִ	וֹ	תְ	שְׁ	יִ	רֵ	שָׂ
יְ	ם	בֵ	עָ	לְ	לְ	רֶ	בֵ	תֵ	זִ	מַ	יִ
שָׂ	לְ	הָ	פֵּ	מְ	ם	זָ	כְּ	הָ	כְ	וַ	נָ
ץ	אִ	ץ	חֶ	יִ	תַ	שָׂ	נָ	ה	שׁ	יִ	אִ
אֶ	מָ	תָ	שָׂ	דִ	פָּ	צָ	וְ	כֵ	פִּ	תְ	דָ
הִ	א	תֵ	עֶ	יִ	עִ	פִּ	תְ	נָ	א	תַ	גָ
קְ	חְ	לָ	סֶ	ם	וְ	ן	אָ	ב	וֹ	ת	ל
נָ	שְׁ	יִ	ם	יְ	רַ	נָ	אָ	בְּ	הַ	בֵּ	בָ

אִמָּא, אֲבוֹת, יָם, יַיִן, מָתָנוֹת, אִישׁ, נָשִׁים, גְּלִידוֹת, דֶּגֶל, יַלְדָּה, יְלָדִים, תַּלְמִידִים, שִׁיר, שָׁנָה

עֲמָמִי / הִנֵּה מַה טּוֹב

מִילִים: תהילים קל״ג, 1

לַחַן :עֲמָמִי

הִנֵּה מַה טּוֹב וּמַה נָּעִים
שֶׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד
הִנֵּה מַה טּוֹב וּמַה נָּעִים
שֶׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד

הִנֵּה מַה טּוֹב
שֶׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד
הִנֵּה מַה טּוֹב
שֶׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד.

שֶׁבֶת, לָשֶׁבֶת to sit
מַה טּוֹב how nice
יַחַד together



http://www.youtube.com/watch?v=Ij8c9lkU9kI

עֲמָמִי / הֵבֵאנוּ שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם

מִילִים וְלַחַן :עֲמָמִי

הֵבֵאנוּ שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם
הֵבֵאנוּ שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם
הֵבֵאנוּ שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם
הֵבֵאנוּ שָׁלוֹם, שָׁלוֹם
שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם

הֵבֵאנוּ, לְהָבִיא to bring
עֲלֵיכֶם to you, upon you



http://www.youtube.com/watch?v=npou68fQTLM

כָּל הָעוֹלָם כּוּלּוֹ גֶּשֶׁר צַר מְאוֹד

מִלִּים : רַבִּי נַחְמָן מִבְּרֶסְלַב

כָּל הָעוֹלָם כּוּלּוֹ
גֶּשֶׁר צַר מְאוֹד
וְהָעִיקָר, וְהָעִיקָר
לֹא לְפָחֵד, לֹא לְפָחֵד כְּלָל

גֶּשֶׁר – bridge
צַר – narrow
הָעִיקָר – the most important
לְפָחֵד – to be frightened

https://www.youtube.com/watch?v=391CMybwIyQ

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו

	Other		Verb	Eng.	N, Adj, Adv	Week 2
Very pleasant	נָעִים מְאוֹד			Mother	אִמָּא n,f אִמָּהוֹת	
I	אֲנִי			Father	אַבָּא n,m אָבוֹת	
You (m)	אַתָּה			Water	מַיִם m p	
You (f)	אַתְּ			Sea	יָם n,m יַמִּים	
He	הוּא			Wine	יַיִן n,m	
She	הִיא			Gift	מַתָּנָה n,f מַתָּנוֹת	
We	אֲנַחְנוּ			Man	אִישׁ n,m אֲנָשִׁים n,m,p	
You (m,p)	אַתֶּם			women	אִשָּׁה n,f נָשִׁים n,f,p	
You (f,p)	אַתֶּן			Ice-cream	גְּלִידָה n,f גְּלִידוֹת	
They (m,p)	הֵם			Flag	דֶּגֶל n,m דְּגָלִים	
They (f,p)	הֵן			Boy, girl	יֶלֶד n,m יְלָדִים n,m יַלְדָּה n,f יְלָדוֹת n,f,p	
Who	מִי?			Student	תַּלְמִיד, n,m תַּלְמִידָה n,f תַּלְמִידִים n,m,p תַּלְמִידוֹת n,f,p	
What	מָה?			Song	שִׁיר n,m שִׁירִים	
From	מ...			World	עוֹלָם, עוֹלָמוֹת n,m	
here is	הִנֵּה			Israel	יִשְׂרָאֵל	
also	גַּם			Hebrew	עִבְרִית n,f	
the	ה..			English	אַנְגְּלִית n,f	
belongs to	שֶׁל			Year	שָׁנָה n,f שָׁנִים	
Yes	כֵּן			School	בֵּית סֵפֶר n,m בָּתֵּי סֵפֶר	
No	לֹא					

Good	טוֹב					
Bad	רַע					
In	ב...					
From	מ...					
To	ל...					
there	שָׁם					
Here is…	הִנֵּה					
This (m,s)	זֶה					
This f,s	זֹאת					
These m,f	אֵלֶּה/ אֵלּוּ					
Where from	מֵאַיִן					
where to	לְאָן					
Where	אֵיפֹה					
Here	פֹּה, כָּאן					
there	שָׁם					

Verbs week 3 פעלים שבוע 3

לִלְמוֹד (ל.מ.ד)	לָגוּר (ג.ו.ר.)
לוֹמֵד לוֹמֶדֶת לוֹמְדִים לוֹמְדוֹת	גָּר גָּרָה גָּרִים גָּרוֹת
לִכְתוֹב (כ.ת.ב.)	לָשִׁיר (ש.י.ר.)
כּוֹתֵב כּוֹתֶבֶת כּוֹתְבִים כּוֹתְבוֹת	שָׁר שָׁרָה שָׁרִים שָׁרוֹת
לִקְרוֹא (ק.ר.א.)	לָבוֹא (ב.ו.א.)
קוֹרֵא קוֹרֵאת קוֹרְאִים קוֹרְאוֹת	בָּא בָּאָה בָּאִים בָּאוֹת
לַעֲבוֹד (ע.ב.ד.)	לְחַיֵּיךְ (ח. י. כ.)
עוֹבֵד עוֹבֶדֶת עוֹבְדִים עוֹבְדוֹת	מְחַיֵּיךְ מְחַיֶּכֶת מְחַיְּכִים מְחַיְּכוֹת
לְאֱהוֹב (ע.ב.ד.)	
אוֹהֵב אוֹהֶבֶת אוֹהֲבִים אוֹהֲבוֹת	
לָדַעַת (י.ד.ע.)	
יוֹדֵעַ יוֹדַעַת יוֹדְעִים יוֹדְעוֹת	

תרגיל: Exercise:

1. אני (לומד, לומדת, לומדים, לומדות)_____ היסטוריה ואנגלית בהרווארד.
2. אתם (כותב, כותבת, כותבים, כותבות)_____ בעברית בכיתה.
3. אנחנו (קורא, קוראת, קוראים, קוראות)_____ בכיתה להיסטוריה.
4. זאת אירית. היא פרופסורית. היא (עובד, עובדת, עובדים, עובדות)_____ בהרווארד.
5. אלה מרים ודויד. הם סטודנטים. הם (לומד, לומדת, לומדים, לומדות) _____ עברית. הם לא לומדים אנגלית הם (יודע, יודעת, יודעים, יודעות) _____אנגלית.
6. אלה חנה ושרה. הן אמהות. הן (לעבוד, עובדת, עובדים, עובדות)_____ .
7. אתם סטודנטים? אתם (אוהב, אוהבת, אוהבים, אוהבות)_____ לעבוד וללמוד?
8. חנה (בא, באה, באים, לבוא)_____ לכיתה. גם דויד (בא, באה, באים, לבוא)_____ לכיתה.
9. אנחנו סטודנטים לעברית. אנחנו (שר, שרה, שרים, שרות) _____ בכיתה של אירית.
10. הוא (עובד, עובדת, עובדים, עובדות)_____. הוא לא (אוהב, אוהבת, אוהבים, אוהבות)_____ ללמוד.
11. מרים ושרה (לומד, לומדת, ללמוד, לומדות)_____ עברית. הן (אוהב, אוהבת, אוהבים, אוהבות)_____ (לקרוא, קוראות, קוראת, קורא)_____. הן לא (לאהוב, אוהבת, אוהבים, אוהבות) _____ לכתוב.
12. דויד ויונתן (לגור, גר, גרה, גרים) _____ בקיימברידג'. הם (לומד, לומדת, לומדים, ללמוד) _____בהרווארד. הם (לבוא, בא, באה, באים) _____ לאוניברסיטה באוטובוס.
13. זאת אירית. היא (לעבוד, עובד, עובדת, עובדים) _____ בהארוורד וְ(גר, גרה, גרים, גרות) _____ בניוטון.
14. הסטודנטים לעברית (בא, באה, באים, לבוא) _____ לכיתה. הם (אוהב, אוהבת, אוהבים, אוהבות) _____ (ללמוד, לומדים, לומד, לומדת) _____ לקרוא, לכתוב, ולשיר בעברית.
15. זאת מיכל. היא (יודע, יודעת, יודעות, לדעת)_____ עברית ואנגלית.

Week 3 Reading שבוע 3 קריאה

בכיתה בהרווארד



המוֹרה בא לכיתה. הוא שר שיר. הוא אוהב לשיר.

הסטודנטית גם באה לכיתה. גם היא שרה שיר.

הסטודנט והסטודנטית גרים בקמפוס. הם אוהבים לבוא לכיתה, לקרוא לכתוב ולשיר בעברית.

הם באים לכיתה בסתיו, בחורף ובאביב. הם לא באים לכיתה בקיץ...

הם לומדים בהרווארד.

****

מה נשמע?

נועם: שלום נעמה. מה נשמע?

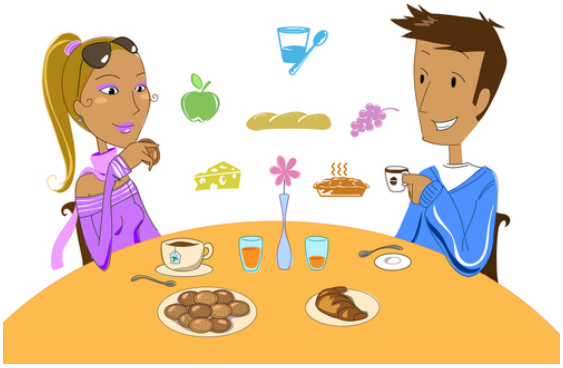
נעמה: טוב! מה שלומך?

נועם: אני אחלה!

נעמה: גם אני סבבה!

נועם: בסדר! יופי!

****



מה אתה אוהב? מה את אוהבת?

חנה: אני אוהבת שוקולד, גלידה, עוגת גבינה ודברים טובים.

יוסי: אני אוהב עוגות, בננות, פיצה, המבורגר ופיתה עם שוקולד.

חנה: אני גם אוהבת יין. אתה אוהב יין?

יוסי: לא, אני אוהב בירה...

****



איפה גרים

חנן: שלום דור. איפה אתה גר?

דור: אני גר בהרווארד. איפה אתה גר?

חנן: אני גר בבוסטון.

טובה: שלום. אני גם גרה בהרווארד. אני פְּרֶשְׁמֶנִית.

****

של

זה אח של חנן. זאת אחות של דור. זה דוד של חנה. זאת דודה של יוסי.

הדודים והדודות באים להרווארד. גם האחים והאחיות באים לפֹּה.

זאת הגלידה של הילד.

זה הדגל של הילדה. הנה הדגל של אמא.

זאת המורה של נועם. זה המורה של נעמה.

****

אי מייל

שלום רותי,

מה שלומך? אני בסדר. אני בתל אביב. אני גרה בבית של סבא וסבתא. אני לומדת באוניברסיטת תל אביב. אני לומדת שם לקרוא ולכתוב בעברית, וגם לשיר בעברית. אני עובדת בפאב, ליד הים. עכשיו קיץ בישראל וחם מאוד. יש קונצרט רוק בגן ויש מוזיקה כל יום. אני אוכלת תות גינה, שוקולד, ארטיקים ודברים טובים. אני מחייכת הרבה כי הכל טוב, ברוך השם!

מה נשמע בבוסטון? מה חדש? עכשיו קיץ או סתיו בבוסטון?

להתראות

טלי

Exercise: תרגיל:

Write an email from Ruti to Tali בבקשה לכתוב אי מייל מרותי לטלי

Exercise: תרגיל:

Fill in the blanks with the correct form: מה זה? זה, זאת, אלה

מה זה? זה _____ לחם	
_____ פיתה.	_____עוגה.
_____ חלה.	_____דברים טובים.
_____ לימון.	_____ארטיק.
_____ארץ.	_____שמש.
_____בתים.	_____ירח.
_____כיתות.	_____כוכב.

Week 3 Reading שבוע 3 קריאה

דִיאָלוֹג

מָאיָה: שָׁלוֹם! אֲנִי מָאיָה. אֲנִי סְטוּדֶנְטִית בְּהָרְוַארְד.

שְׁלוֹמִי: שָׁלוֹם! אֲנִי שְׁלוֹמִי. גַּם אֲנִי סְטוּדֶנְט בְּהָרְוַארְד.

מָאיָה: מָה אַתָּה לוֹמֵד בְּהָרְוַארְד?

שְׁלוֹמִי: מָה אֲנִי לוֹמֵד? אֲאָאָאאאאאא, אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ... אוּלַי פִיזִיקָה... אוּלַי מָתֶמָטִיקָה... אוּלַי כֻּלְכָּלָה..

מָאיָה: אֲנִי לוֹמֶדֶת אַנְגְּלִית, גֶּרְמָנִית וְעִבְרִית.

שְׁלוֹמִי: אַתְ אוֹהֶבֶת סָלָט עִם מָיוֹנֵז, מֶלַח וְלִימוֹן?

מָאיָה: לֹא, אֲנִי אוֹהֶבֶת סָלָט עִם אֲבוֹקָדוֹ, מַנְגּוֹ וּמֶנְטָה. אֲנִי לֹא אוֹהֶבֶת מֶלַח בַּסָּלָט.

שְׁלוֹמִי: אַת אוֹהֶבֶת לִלְמוֹד בְּהָרְוַארְד?

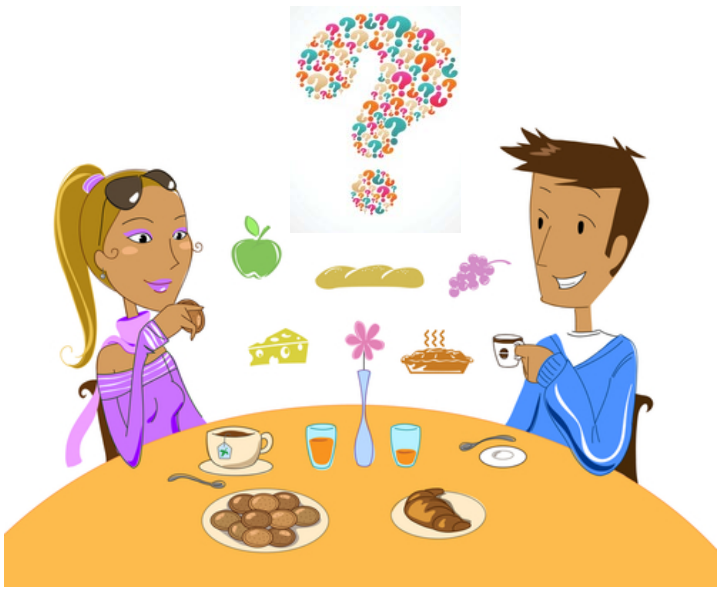
מָאיָה: כֵּן, מְאוֹד!

שְׁלוֹמִי: אַתְ רוֹצָה גְּלִידָה אוֹ קָפֶה?

מָאיָה: אֲנִי רוֹצָה קָפֶה וְעוּגַת שׁוֹקוֹלָד.

שְׁלוֹמִי: יוֹפִי! גַּם אֲנִי!

מָאיָה וּשְׁלוֹמִי הוֹלְכִים לְבֵית קָפֶה בְּקֵיימְבְּרִידְג'. הֵם אוֹכְלִים עוּגַת שׁוֹקוֹלָד וְשׁוֹתִים קָפֶה. עַכְשָׁיו הֵם חֲבֵרִים.... וְאוּלַי הֵם **חֲבֵרִים!!!!**



Exercise: תרגיל:

דִיאָלוֹג

רוּת: שָׁלוֹם! אֲנִי רוּת. אֲנִי סְטוּדֶנְטִית בְּהָרְוַארְד.

דָן: שָׁלוֹם! אֲנִי דָן. אֲנִי לֹא _____.

רוּת: מָה אַתָּה?

דָן: אֲנִי _____ בְּ – MIT.

רוּת: מָה אַתָּה לוֹמֵד בְּ – MIT?

דָן: מָה אֲנִי לוֹמֵד? אָאָאָאאאאאא, אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ... אוּלַי _____... אוּלַי _____...
_____..

רוּת: אַתָּה אוֹהֵב לִלְמוֹד בְּ – MIT?

דָן: המממממ.....אֶההההה..... מָה אַתְ לוֹמֶדֶת בְּהָרְוַארְד?

רוּת: אֲנִי לוֹמֶדֶת _____, _____, וְ_____.

דָן: אַתְ אוֹהֶבֶת עוּגַת גְּבִינָה וְלִימוֹנָדָה?

רוּת: לֹא, אֲנִי אוֹהֶבֶת _____ וְ_____. אֲנִי לֹא אוֹהֶבֶת גְּבִינָה.

דָן: אַת אוֹהֶבֶת אֶת הָרְוַארְד?

רוּת: _____.

דָן: אַתְ רוֹצָה גְּלִידָה אוֹ קָפֶה?

רוּת: כֵּן, מְאוֹד!

דָן: יוֹפִי! גַּם אֲנִי!



רוּת וְדָן הוֹלְכִים לְבֵית קָפֶה בקֵיימְבְּרִידג'. הֵם אוֹכְלִים גְּלִידָה וְשׂוֹתִים קָפֶה.

עַכְשָׁו הֵם חֲבֵרִים.... וְאוּלַי הֵם **חֲבֵרִים!!!!**

Drills: Week 3 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם לעברית:

1. He comes from Israel and she comes from England.
2. I love to sing a song in Hebrew and you (m,s) love to sing a song in Arabic.
3. We live in Cambridge and they (f) live in New York.
4. I don't love (like) lemon in the tea.
5. She loves to study German.
6. I read with father and mother.
7. She loves vanilla Popsicle.
8. I love strawberry.
9. Father and mother, brother and sister, aunt and uncle, grandfather and grandmother are coming.
10. I love spring, winter, fall and summer.
11. I also love moon, stars and sun.
12. How are you? What's up?
13. This is a sun and this is a moon.
14. This is a moon and these are stars.
15. This is a classroom. I study here.
16. Here is a sea.
17. Here is a flag.
18. This is a teacher (f). This is a teacher (m).
19. These are teachers (m) and teachers (f).
20. I read Hebrew. I don't read Italian.
21. This is a house. It's in New York.
22. This is a Challah bread. It's in the class.
23. This is a lemon. It's here.
24. This is a garden. It's there.
25. These are goodies (good things).
26. These are brothers.
27. These are fathers.

1

Word Search Week 2-3 תפזורת שבוע 2-3

Difficulty level: Easy

דַּרְגַּת קוֹשִׁי: קַל

The words will appear either from right to left or from top to bottom

הַמִּילִים מוֹפִיעוֹת מִימִין לִשְׂמאל, אוֹ מִלְמַעְלָה לְמַטָּה.

שׁ	ץ	תָּ	צָ	מ	וֹ	רֶ	ה	חָ	נְ	חִ	אָ	דַ	סְ	פִּ	ה	מִ	כַּ
לִ	שֵׁ	בֵּ	זְ	מָ	סְ	ם	שִׁ	רְ	מָ	רֶ	אַ	רְ	טִ	י	קִ	י	ם
קְ	מַ	סָ	טֵ	תָּ	אִ	וְ	צָ֫	שִׁ	חָ	שְׁ	נָ	מַ	הָ	עָ	כְּ	גָ	דֵ
ר	ה	ע	יְ	נָ	מָ	סִ	אֵ	חָ	ל	נָ	מְ	מְ	בִּ	יַ	זְ	גִ	זָ֫
וֹ	גָ	וּ	רֶ	ה	ה	לִ	בָּ	ח	וֹ	רֶ	ף	פִּ	רַ	ם	רְ	בֵּ	אָ
א	הַ	גַ	סְ	ם	וֹ	ן	צָ֫	זְ	ת	וּ	טָ	ף	אָ	נָ֫	שָׁ	נָ	ה
הָ	בֶּ	ת	כְּ	מַ	ת	כָּ֫	זְ	לָ	חְ	יִ	עִ	רְ	ח	נִ	קָ	בַ	כְּ
לִ	בְּ	גְ	יְ	פִּ	גָ	זְ	רָ	מ	וּ	רָ	ה	לָ	וֹ	זְ	הִ	לָ	לָ
י	כְּ	בִ	ן	ן	גְ	רְ	מַ	וּ	טֵ	ה	עָ	מָ	תָּ	בָּ	בְּ	מָ	ב
מ	בַ	י	מָ	הִ	לְ	יְ	לִ	דְ	י	ם	הָ	אָ	נָ	תִ	אָ	נָ	וֹ
וֹ	כָ	נָ	מְ	עַ	י	תָ	סָ	מָ	רְ	טֵ	קָ	בַ	כְּ	י	תָ	ה	א
ן	פֵּ	ה	לָ	טָ	דָ	אֵ	ת	יַ	לְ	אָ	נָ	שְׁ	י	ם	אָ	טֵ	שָׁ
מְ	חֵ	פְּ	יְ	ף	ה	לְ	חִ	ח	וֹ	רֶ	ך	וְ	בָּ	סְ	זְ	גִ	חִ
וּ	שָׁ	נְ	לָ	זְ	ם	קִ	שְׁ	לְ	מְ	פָּ	לְ	כְּ	ת	וֹ	ב	נַ	שׁ
שׁ	וְ	בַּ	ך	א	כַּ	תַ	יְ	ע	וּ	גָ	ה	תָ	ה	בְּ	אָ	רֶ	ץ
נָ	ת	סָ	קְ	תַ	הַ	שׁ	הַ	וֹ	עִ	דָ	סְ	עָ	זֶ	רַ	קָ	בַּ	מַ
לָ	חָ	ם	גָ	דֵ	וְ	ץ	וֹ	לָ	פְּ	וֹ	מֵ	נְ	הִ	מְ	צְ	פ	וּ
עִ	אָ	כֶּ	לְ	אָ	ה	וֹ	ב	ם	נְ	שׁ	וֹ	ק	וֹ	לָ	ד	דָ	שָׁ

אָחוֹת	חֲלוֹת	מוֹרֶה
אִמָּהוֹת	יְלָדִים	מָתָנָה
אֲנָשִׁים	כִּיתָה	עוּגָה
אַרְטִיקִים	לְאֶהוֹב	עוּגַת גְּבִינָה
אֶרֶץ	לָבוֹא	עוֹלָם
בָּתִים	לִכְתוֹב	שׁוֹקוֹלָד
גְּלִידָה	לִקְרוֹא	שָׁנָה
זאֹת	לֶחֶם	
חוֹרֶף	לִימוֹן	

2

Word Search Week 2-3

תפזורת שבוע 2-3

Difficulty level: Easy

דַּרְגַּת קוֹשִׁי: קַל

The words will appear either from right to left or from top to bottom

הַמִּילִים מוֹפִיעוֹת מִימִין לִשְׂמאל, אוֹ מִלְמַעְלָה לְמַטָּה.

זָ	תּ	הָ	חַ	אַ	בַ	בְּ	קֵ	הָ	מָ	וֹ	ל	שָׁ	ה	מָ	דְ	מֶ	לְ
גָ	וֹ	ד	תּ	יְ	בַּ	ץ	תּ	ב	שׁ	אַ	רְ	גְ֣	זְ	סְ	שֶׁ	נֵ	בְּ
וְ	דָ	ן	ט	אַ	בַ	אֵ	ם	ב	י	בְ	אָ	גֹ	כְּ	תְ	מַ	כְ	וְ
צְ֣	ה	גְ֣	וֹ	דְ	טָ	לְ	עֹ	י	רְ	תּ	וֹ	א	רָ	תָ	הְ	לְ	כְּ
ם	רְ	קֹ	ם	נָ	שְׁ	י	ם	ם	פָ	רֵ	טֵ	שׁ	בָּ	בְ	רָ	טְ	י
אַ	חָ	תַ	ע	לָ	הַ	פְּ	קֵ	לָ	שְׁ	י	ר	בָ	רְ	אָ	קּ	קָ	חָ
חָ	פְּ	שְׁ	וֹ	שׁ	עַ	נְ	הֵ	יְ	סַ	דַ	מְ	כֵ	י	ף	רָ	תִ	לְ
י	מָ	יְ	לָ	ד	וֹ	תּ	דָ	לְ	עָ	תְ	לָ	חְ	ם	כָ	גַ	קְ	י
וֹ	לְ	ם	מ	ן	וְ	טֵ	טָ	בָּ	מְ	כּ	אָ	רָ	טּ	צָ	ע	רְ	מ
תּ	אֵ	ט	וֹ	גְ֣	זְ֣	דֶ	שׁ	בָּ	נָ	זָ	כָ	תְ	גֹ	דַ	שׁ	בָּ	טּ
גְ	רְ	מָ	ת	גֹ	דַ	שׁ	בָּ	נָ	זָ	כָ	תְ	סְ	בְּ	לָ	חְ	פְּ	נְ
צְ	לְ	תָ	בַּ	מַ	וּ	טֶ	א	נְ	וּ	בְּ	כֵ	י	מָ	רֶ	שָׁ	י	
טֶ	הָ	נ	בַּ	מַ	לָ	ב	וֹ	א	ף	הְ	לִי	וֹ	ם	נָ	שְׁ	מָ	מ
לְ	שׁ	וֹ	סָ	מָ	ג	שׁ	שֶׁ	ץ	כָ	גָ	טֵ	וְ	כָ	גֵ	נָ	פְּ	י
לְ	טֶ	תּ		חָ	וּ	רַ	קֵ	פְּ	ר	וֹ	פָ	ס	וֹ	רְ	י	ם	טֶ
מ	דָ	כָ	לָ	לָ	ר	יְ	בָּ	נָ	אֵ	שָׁ	סְ	שֵׁ	חְ	מְ	צִ	ף	פָ
וֹ	שׁ	זָ	כָ	ה	טְ	רֵ	פָ	נָ	אָ	רָ	צ	וֹ	תּ	וּ	טֵ	צָ	דָ
ד	אֹ	דָ	שָׁ	בָּ	ר	חַ	עַ	לָ	חָ	בְּ	בַ	אַ	ע	וּ	גֹ	וֹ	תּ

אָבוֹת	יָרֵחַ	מָה שְׁלוֹמְךָ
אָבִיב	כּוֹכָב	מָתָנוֹת
אַחָיוֹת	לָבוֹא	נָשִׁים
אֲרָצוֹת	לָגוּר	עוּגוֹת
בַּיִת	לְהִתְרָאוֹת	עוֹלָמוֹת
דְּבָרִים טוֹבִים	לִלְמוֹד	פְּרוֹפֶסוֹרִים
חָלָה	לִימוֹנִים	רָק רֶגַע
יְלָדוֹת	לָשִׁיר	תוֹדָה

3

Word Search Week 2-3 תפזורת שבוע 2-3

Difficulty level: intermediate דַּרְגַּת קוֹשִׁי: בֵּינוֹנִי

The words will appear either from right to left, from top to bottom, or diagonally. הַמִּילִים מוֹפִיעוֹת מִימִין לִשְׂמאל, מִלְמַעְלָה לְמַטָּה, אוֹ בַּאֲלַכְסוֹן.

MODERN HEBREW AT HARVARD, Beginners Level,

צַ	נָ	בֵּ	שָׁ	זָ	דֵ	לְ	כְ	יָ	לַ	ם	י	תִ	בָּ	לְ	כֹּ	בְּ	עַ
עַ	ן	ל	חָ	לֶ	קָ	ף	ץ	ה	נָ	י	בְ	גְ	תּ	וֹ	ג	וּ	ע
עִ	וֹ	הַ	שָׁ	ר	וּ	חֶ	אָ	ל	חָ	לָ	א	יְ	ן	וֹ	הָ	ל	מָ
ם	רִ	וְ	ו	בַּ	שֵׁ	שָׁ	לְ	כָּ	נְ	שׁ	וֹ	ב	וֹ	ה	אָ	לְ	לְ
הַ	תּ	א	זְ	ל	וֹ	ס	תִ	ה	בְ	י	ם	זָ	וְ	תָ	פּ	שָׁ	רֵ
אַ	י	ר	י	וּ	נ	חָ	נַ	אָ	פּ	ר	פָּ	ה	י	ף	נָ	פֵּ	אַ
ם	חָ	אָ	מְ	י	ם	י	רָ	י	א	זְ	בְ	מָ	ל	ה	נְ	לְ	עַ
קָ	דַ	נָ	כְּ	תַ	ב	צ	ף	שְׁ	קַ	מ	וֹ	ר	ט	הַ	לֶ	י	שָׁ
אַ	ם	עִ	שָׁ	סָ	וֹ	ס	שׁ	מָ	וֹ	סָ	ב	וֹ	תּ	כְ	לְ	מ	ר
נָ	מָ	י	ל	תּ	כָּ	ר	י	רֶ	בָּ	ה	בָּ	דְ	מֶ	יָ	רֵ	וֹ	גָ
גְ	ר	ם	ר	וּ	ג	לָ	ה	פָּ	ח	ה	י	גָ	ה	מָ	לָ	נְ	בִּ
לְ	תִ	מָ	ד	נָ	גָ	ךְ	רָ	מָ	י	ם	י	לְ	ב	שׁ	תַ	י	נִ
י	וֹ	א	וֹ	מָ	וּ	כִ	דְ	לְ	ם	י	לְ	י	פ	וֹ	צְ	ם	עַ
ת	ם	וֹ	הַ	עִ	ן	וֹ	הַ	זָ	ץ	מ	צֶ	ם	תִ	ק	עִ	מָ	אַ
לָ	ט	ד	בְ	י	יְ	כָ	בַּ	הַ	וֹ	עַ	לְ	ף	צָ	וֹ	בְּ	קָ	תָ
שׁ	דָ	רִ	מָ	חַ	עַ	בְ	נָ	ד	ז	ת	טֶ	אָ	זְ'	לָ	ךְ	פָ	ה
סָ	י	מָ	אֶ	ם	רָ	י	אָ	לְ	לֹ	וֹ	בָּ	כְּ	חָ	דְ	רָ	לְ	קָ
ת	ה	ן	ךְ	מַ	גָ	ם	כָ	בַ	ן	וֹ	ב	לָ	מְ	גָ	הַ	יְ	דְ

אֲנַחְנוּ	לֹא	לָשִׁיר
אַנְגְלִית	לְאֶהוֹב	מוֹרֶה
אֲרָצוֹת	לָבוֹא	נָעִים מְאוֹד
אַתָּה	לָגוּר	עִבְרִית
בָּתִּים	לִכְתוֹב	עוּגוֹת גְבִינָה
דְגָלִים	לִלְמוֹד	שָׁנָה טוֹבָה
זֹאת	לִימוֹנִים	שׁוֹקוֹלָד
כּוֹכָבִים	לִקְרוֹא	שָׁלוֹם

4

Word Search Week 2-3

תפזורת שבוע 2-3

Difficulty level: intermediate

דַּרְגַּת קוֹשִׁי: בֵּינוֹנִי

The words will appear either from right to left, from top to bottom, or diagonally.

הַמִּילִים מוֹפִיעוֹת מִימִין לִשְׂמאל, מִלְמַעְלָה לְמַטָּה, אוֹ בַּאֲלַכְסוֹן.

ב	ר	שׁ	ב	כּ	ל	ה	ה	ב	שׁ	א	ו	שׁ	ד	ג	כ	ם	י
א	ו	י	ו	ו	ד	מ	א	ע	ג	ר	ק	ר	א	פ	ד	ל	מ
מ	ה	כ	צ	ת	ר	א	ש	ר	מ	ה	א	ח	י	ו	מ	ה	י
ד	ב	ע	ו	ב	א	ב	ש	י	ל	ר	ח	י	ד	א	ו	מ	ו
ל	ו	צ	כ	ת	ע	ל	ד	ם	ט	ש	י	י	ק	ל	ש	ל	ר
ה	ע	ט	י	ו	ל	ט	ו	י	צ	ר	ם	ו	י	א	ר	פ	נ
ת	ט	ו	ן	ק	ג	כ	ק	ד	ח	ר	ל	ד	ן	כ	ה	פ	ע
ר	ו	ד	ר	ב	ק	ר	ד	ע	ס	ת	צ	פו	ח	ל	ל	ג	י
א	ו	ו	ה	ת	ב	ה	א	ו	ר	מ	ר	ו	ר	ו	ג	ל	ם
ו	א	ט	נ	מ	ב	צ	ה	ד	ל	ה	כ	ק	צ	ר	פ	ה	מ
ת	מ	ב	ק	מ	ח	ש	ה	א	ע	י	כ	ב	מ	ה	נ	י	א
ת	מ	ס	ת	פ	ס	ר	ז	ה	ל	מ	י	ח	א	נ	ש	ך	ו
י	נ	א	ם	י	ב	ר	כ	ו	ד	ש	ר	ל	ט	ע	י	ץ	ד
ק	ר	ה	צ	ה	ם	י	פ	ר	ו	ח	ה	ב	י	פ	ה	כ	
ת	ץ	ן	ה	ש	נ	א	ה	ש	ת	צ	ן	א	ם	נ	ו	ם	ש
צ	נ	ג	ש	נ	מ	צ	ת	ץ	ב	ש	ד	ג	ת	א	ז	ס	
ב	ר	ת	נ	מ	נ	א	ד	ו	מ	ל	ל	ד	א	ע	מ	י	ל
ו	ל	כ	ה	נ	ת	א	ש	ר	ב	נ	ר	א	ח	ש	ג	ר	מ

אוֹהֶבֶת
אָחִים
אֵלֶּה
אֲנִי
אָרְטִיק
אַתְּ
בָּאוֹת
גְּלִידוֹת

דוֹדִים
הֵן
זֹאת
חוֹרְפִים
יְלָדוֹת
כּוֹתֵב
כּוֹתֶבֶת
כֵּן

לָגוּר
לְהִתְרָאוֹת
לִלְמוֹד
לִקְרוֹא
נָעִים מְאוֹד
רָק רֶגַע
שָׁנָה
תּוֹדָה רַבָּה

5

Word Search Week 2-3

תפזורת שבוע 2-3

Difficulty level: hard

Translate the words, and then complete the word search. The words will appear either from right to left, from top to bottom, or diagonally

דַּרְגַּת קוֹשִׁי: קָשֶׁה

תַּרְגְּמוּ אֶת הַמִּילִים, וְאָז הַשְׁלִימוּ אֶת הַתְּפְזוֹרֶת.

הַמִּילִים מוֹפִיעוֹת מִימִין לִשְׂמאל, מִלְמַעְלָה לְמַטָּה, אוֹ בַּאֲלַכְסוֹן.

.

Mothers _____

Fathers _____

Country _____

Girls _____

Students (m) _____

She _____

He _____

Good year_____

Teachers (m) _____

Lemon_____

To come _____

To live _____

To write _____

To study _____

To read _____

To sing _____

What's up _____

Just a moment _____

Where to _____

Where from _____

Gardens _____

Aunts _____

Classroom _____

Winter _____

Spring _____

Summer _____

Autumn _____

ק	ש	ר	א	א	ן	ו	ע	מ	ש	נ	ה	מ	ת	מ	ר	כ	ק
ו	ן	ף	פ	ם	א	ן	א	פ	ר	ו	ם	פ	ם	י	נ	ג	ר
ד	ד	ג	פ	ל	מ	ע	י	ו	ט	א	ו	ה	ם	י	ך	י	ף
ם	ו	פ	כ	ם	ה	ק	א	מ	ש	ר	ן	א	בְּ	פ	ל	ף	ח
ן	ד	ת	ו	ד	ו	כ	ב	ש	ת	מ	ט	ן	ו	מ	י	ל	ה
ט	ו	ט	ג	ר	ת	ך	י	ך	א	ק	א	ח	ה	ף	נ	ש	מ
ב	ת	ל	כ	פ	ל	נ	ם	י	מ	ק	ט	ק	צ	ר	א	י	ח
ם	י	ל	ק	ע	ח	ה	ן	ה	י	ד	י	ץ	ע	ך	א	ר	י
ת	ש	א	ש	ת	ו	ד	ל	י	ד	ץ	ת	ב	ד	ב	ר	ג	כ
צ	מ	ן	נ	ב	י	ה	ב	א	ח	צ	ס	ג	ו	ס	ץ	ש	ך
מ	ף	פ	ם	ב	ן	ט	ו	ץ	ו	ר	א	ת	ר	ל	ן	ל	ק
ו	י	ז	ס	נ	ז	מ	א	ו	ר	ק	ל	ע	ח	כ	ר	ד	ע
ר	ם	ח	ל	א	ב	ב	ג	ר	כ	ר	ג	י	ו	י	ת	ס	ג
י	א	ד	ל	מ	י	ת	צ	ת	ש	ג	כ	ר	ק	ח	צ	מ	ל
ם	ש	י	מ	ב	נ	מ	א	ח	ד	ע	ז	ע	ו	ו	ל	ה	ג
ז	ם	ב	ו	ג	ט	ה	ב	ו	ט	ה	נ	ש	י	ר	כ	ל	ו
ס	פ	ק	ד	ה	א	ת	ב	ד	ב	ש	ר	צ	ס	ף	נ	מ	ר
ע	ב	ה	ג	נ	ו	ה	ת	י	כ	ה	ח	ז	נ	כ	ע	י	ח

6

Word Search Week 2-3

תפזורת שבוע 2-3

Difficulty level: hard

Translate the words, and then complete the word search. The words will appear either from right to left, from top to bottom, or diagonally

דַּרְגַּת קוֹשִׁי: קָשֶׁה

תַּרְגְּמוּ אֶת הַמִּילִים, וְאָז הַשְׁלִימוּ אֶת הַתְּפְזוֹרֶת.

הַמִּילִים מוֹפִיעוֹת מִימִין לִשְׂמאל, מִלְמַעְלָה לְמַטָּה, אוֹ בַּאֲלַכְסוֹן.

.

Water _____

Wine _____

Presents _____

World _____

Students(m) _____

You (f,p) _____

They (m,p) _____

Here is _____

Teachers (f) _____

Lemons _____

To come _____

To live _____

To write _____

To study _____

To read _____

To sing _____

Cheese cakes _____

Thanks a lot _____

How are you _____

Where from _____

Gardens _____

Brother _____

Sisters _____

Moon _____

Stars _____

Chocolate _____

Sweets _____

ה	ל	ק	ר	ח	ל	א	ה	ב	ר	ה	ד	ו	ת	ט	ק	נ	ב
כ	ב	ש	ס	ע	ג	י	צ	נ	ת	ת	צ	ל	ק	פ	ט	ך	ס
ו	ש	ד	ב	ז	ו	ם	ה	פ	ץ	ך	מ	ו	ל	ש	ה	מ	נ
כ	ה	נ	ה	ד	ר	א	ל	ג	ן	י	י	ר	מ	מ	ו	ס	ה
ב	ש	ג	ץ	ת	כ	ר	י	ק	ד	ש	ב	א	ט	ר	ן	נ	מ
י	ד	ח	ם	י	נ	ו	מ	י	ל	ל	פ	ח	ו	ח	א	ו	ר
ם	ג	ד	ע	ר	ע	ג	ם	כ	י	נ	ח	ת	ק	ו	נ	פ	מ
ג	א	כ	ז	י	צ	י	ע	ד	ר	י	ש	ל	ר	ו	ע	ם	י
ז	ח	ש	ן	ע	נ	מ	ב	כ	ח	ב	ל	ב	ה	ן	ו	נ	ם
ש	ס	ל	ז	ש	ת	ג	ר	ס	ד	מ	ו	ב	ח	ת	ג	ן	צ
ד	נ	ר	ר	נ	א	י	ק	ב	ו	ת	כ	ל	א	ם	ו	ף	א
ב	ם	ל	ו	ע	ם	פ	ם	ד	י	ח	ל	ר	ל	ק	ת	ץ	נ
ו	ר	ת	ה	ט	ק	ח	ג	מ	ך	א	ב	ה	ק	פ	ג	ל	ו
ח	מ	ר	ו	נ	ש	ה	ד	ס	ם	י	נ	ג	ר	ש	ב	ב	כ
נ	ל	ב	ח	ט	מ	ם	ר	ש	צ	א	מ	ת	ו	ף	י	ו	ט
א	י	ג	מ	ז	ש	ת	ת	ו	י	ח	א	ו	א	ה	נ	א	ב
ם	ך	ן	י	א	מ	ר	ח	צ	ט	ו	ל	מ	ך	א	ה	ר	ן
כ	ע	ג	ל	ת	ס	ע	ר	ח	ן	ת	א	מ	ד	ש	נ	ר	ו

יוֹנָתָן גֶּפֶן / אֲנִי אוֹהֵב

מִילִים: יוֹנָתָן גֶּפֶן
לַחַן: יִצְחָק קְלֶפְּטָר

אֲנִי אוֹהֵב שׁוֹקוֹלָד וְעוּגוֹת גְּבִינָה
וְאַרְטִיק וְסוּכָּרִיוֹת וְתוּת גִינָה
אֲנִי אוֹהֶבֶת יְמֵי הוּלֶדֶת וְשַׂקִיוֹת עִם דְּבָרִים טוֹבִים
וְאֶת הַשֶּׁמֶשׁ וְאֶת הַיָּרֵחַ וְגַם כַּמָּה כּוֹכָבִים.

אֲנִי אוֹהֵב אֶת הַחוֹרֶף וְאֶת הַקַּיִץ
וְאֶת הַסְּתָיו וְאֶת הָאָבִיב וְאֶת מַה שֶּׁעַכְשָׁיו
אֲנִי אוֹהֵב אֶת גָּלִית, בְּעִיקָּר עִם צָמוֹת
וְאֶת זֹאת עִם הַנְּמָשִׁים וְאֶת זֹאת עִם הַגּוּמּוֹת.

אֲנִי אוֹהֵב אֶת אִמָּא וְאֶת אַבָּא גַּם
וְאֶת שׁוּלָה הַגֶּנֶנֶת וְאֶת הַדּוֹדָה מִרְיָם
אֲנִי אוֹהֵב אֶת סַבָּא וְאֶת סַבְתָּא
אֲנִי אוֹהֵב אֶת אֲחוֹתִי
אֲבָל הֲכִי הֲכִי הַרְבֵּה אֲנִי אוֹהֵב אוֹתִי.

אֲנִי אוֹהֵב אֶת הַחוֹרֶף...



שׁוֹקוֹלָד chocolate
עוּגוֹת גְּבִינָה cheesecakes
אַרְטִיק ice cream
סוּכָּרִיוֹת candies, sweets
תוּת גִינָה strawberry
יְמֵי הוּלֶדֶת birthdays
שַׂקִיוֹת bags
דְּבָרִים טוֹבִים goodies, sweets
שֶׁמֶשׁ Sun
יָרֵחַ Moon
כּוֹכָבִים stars
חוֹרֶף winter
קַיִץ summer
סְתָיו autumn, fall
אָבִיב spring
בְּעִיקָּר mostly
צָמוֹת braids
נְמָשִׁים freckles
גוּמּוֹת dimples
גֶּנֶנֶת kindergarten teacher
דּוֹדָה aunt
סַבָּא grandfather
סַבְתָּא grandmother
אֲחוֹתִי my sister
הֲכִי the most
הַרְבֵּה much

http://www.youtube.com/watch?v=vC1T5vkLs-k

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו

	Other		Verb	Eng.	N, Adj, Adv	Week 3
yes	כֵּן	to live	לָגוּר ג.ו.ר v גָּר, גָּרָה, גָּרִים, גָּרוֹת	A teacher	מוֹרֶה, מוֹרָה, מוֹרִים, מוֹרוֹת פְּרוֹפֶסוֹר, פְּרוֹפֶסוֹרִית, פְּרוֹפֶסוֹרִים, פְּרוֹפֶסוֹרִיוֹת	
no	לֹא	to sing	לָשִׁיר ש.י.ר v שָׁר, שָׁרָה, שָׁרִים, שָׁרוֹת	bread	לֶחֶם n,m לְחָמִים	
Hi, bye	שָׁלוֹם	to come	לָבוֹא ב.ו.א v בָּא, בָּאָה, בָּאִים, בָּאוֹת	Salt	מֶלַח n,m	
See you	לְהִתְרָאוֹת	to study	לִלְמוֹד ל.מ.ד v לוֹמֵד, לוֹמֶדֶת, לוֹמְדִים, לוֹמְדוֹת	Challah bread	חַלָּה n,f חַלּוֹת	
Thanks	תּוֹדָה	to love	לְאֱהוֹב א.ה.ב v אוֹהֵב, אוֹהֶבֶת, אוֹהֲבִים, אוֹהֲבוֹת	lemon	לִימוֹן n,m לִימוֹנִים	
Thank you a lot	תּוֹדָה רַבָּה	to write	לִכְתּוֹב כ.ת.ב v כּוֹתֵב, כּוֹתֶבֶת, כּוֹתְבִים, כּוֹתְבוֹת	Country	אֶרֶץ, אֲרָצוֹת n,f	
?What's up	מָה נִשְׁמַע	To read	לִקְרוֹא ק.ר.א v קוֹרֵא, קוֹרֵאת, קוֹרְאִים, קוֹרְאוֹת	Home	בַּיִת, בָּתִּים n,m	
How are you? m	מָה שְׁלוֹמְךָ?	To know	לָדַעַת י.ד.ע V יוֹדֵעַ יוֹדַעַת יוֹדְעִים יוֹדְעוֹת	class	כִּיתָּה, כִּיתּוֹת n,f	
How are you? f	מָה שְׁלוֹמֵךְ?	To work	לַעֲבוֹד ע.ב.ד. V עוֹבֵד עוֹבֶדֶת	Cake	עוּגָה, עוּגוֹת n,f	

			עוֹבְדִים עוֹבֶדוֹת			
just a moment	רָק רֶגַע		לְחַיֵּיךְ ח. י. כ. V מְחַיֵּיךְ מְחַיֶּכֶת מְחַיְּכִים מְחַיְּכוֹת	Cheese cakes	עוּגַת גְּבִינָה עוּגוֹת גְּבִינָה n,f	
good job! (literal: all honors)	כָּל הַכָּבוֹד!			Chocolate	שוֹקוֹלָד n,m שוֹקוֹלָדִים	
Bless God	בָּרוּךְ הַשֵּׁם			Sweets A thing	דְּבָרִים טוֹבִים דָּבָר n,m	
Wonderful	יוֹפִי			Popsicle	אֶרְטִיק n,m אַרְטִיקִים	
What's up?	מָה נִשְׁמָע?			Strawberry	תוּת גִּינָה n,m תּוּתֵי גִּינָה	
What's new?	מָה חָדָשׁ?			Sun	שֶׁמֶשׁ n,m,f שְׁמָשׁוֹת	
				Moon	יָרֵחַ n,m	
				star	כּוֹכָב n,m כּוֹכָבִים	
				Winter	חוֹרֶף n,m חוֹרָפִים	
				Spring	אָבִיב n,m	
				Autumn	סְתָיו n,m	
				Summer	קַיִץ n,m	
				mother, father	אַבָּא, n,m אָבוֹת אִמָּא n,f אִמָּהוֹת	
				brother, sister	אָח n,m אַחִים אָחוֹת n,f אֲחָיוֹת	
				uncle, aunt	דּוֹד n,m דּוֹדִים דּוֹדָה n,f	
				garden, kindergarten	גַּן n,m גַּנִּים	
				sky	שָׁמַיִים n,m,p	

The Definite Article and definite head noun ה' הידיעה ושם עצם מיודע

In Hebrew, the definite head noun is created by adding the letter *Hay*, ה', at the beginning of nouns (with the exception of proper nouns: Jerusalem, Hanna, Harvard University…) and at the beginning of adjectives.

בעברית, היידוע נעשה על ידי תוספת של האות ה' בתחילת שמות עצם (אבל לא לשמות עצם פרטיים, כגון ירושלים, חנה, אוניברסיטת הרווארד..) וכן בתחילת שמות תואר.

זֶה הַיֶּלֶד This is the boy זֶה הַיֶּלֶד הַיָּפֶה This is the beautiful boy

זֹאת הַיַּלְדָּה This is the girl זֹאת הַיַּלְדָּה הָעֲצוּבָה This is the sad girl

(אֲבָל: זֹאת הַיַּלְדָּה רִנָּה However: This is the girl Rina)

אֵלֶּה הַיְלָדִים these are the children אֵלֶּה הַיְלָדִים הַטּוֹבִים These are the good children

To, In, From לְ, בְּ,מִ

לְ+הַ ← לַיֶּלֶד to the boy

בְּ+הַ ← בַּבַּיִת In the house

מִ+הַ ← מֵהַבַּיִת From the house

מִ+הַ ~~← מַבַּיִת~~ : מִ+הַ נשאר מֵהַ..., ואינו מתקצר *

beh+hah, leh+hah will become *bah…, lah... meh+hah* remains *meh+hah…*

קטע קריאה שבוע 4 Week 4 Reading

הַיַלְדָה הֲכִי יָפָה בַּגַן

1

זאת הַיַלְדָה הֲכִי יָפָה בַּגַן. מָה יֵש לָה?

יֵש לָהּ עֵינַיִים הֲכִי יָפוֹת בַּגַן, יֵש לָהּ צָמָה הֲכִי יָפָה בַּגַן, יֵש לָהּ פֶּה הֲכִי יָפֶה בַּגַן.

כְּשֶׁהִיא מְחַיֶּכֶת גַּם אֲנִי מְחַיֵּךְ. כְּשֶׁהִיא עֲצוּבָה גַּם אֲנִי עָצוּב.

מָה אוֹהֶבֶת הַיַלְדָה הֲכִי יָפָה בַּגַן?

הִיא אוֹהֶבֶת שׁוֹקוֹלָד וִימֵי הוּלֶדֶת. הִיא גַּם אוֹהֶבֶת עוּגוֹת גְּבִינָה. הִיא אוֹהֶבֶת אֶת אִמָּא וְאֶת אַבָּא, אֶת הַדּוֹדָה מִרְיָם וְאֶת שׁוּלָה הַגַּנֶּנֶת. הִיא אוֹהֶבֶת תּוּת גִּינָה וְאַרְטִיק וָניל וְסוּפֶּרִיוֹת.

גַּם אֲנִי אוֹהֶבֶת שְׁקִיוֹת עִם דְּבָרִים טוֹבִים. אֲנִי אוֹהֶבֶת אֶת הַשֶּׁמֶשׁ וְאֶת הַיָרֵחַ וְגַם כַּמָּה כּוֹכָבִים.



שאלות Questions

1. מה יש לילדה הכי יפה בגן?

_____

2. מה אין לילדה הכי יפה בגן?

_____

3. מה אני עושה כשהיא מחייכת?

_____

4. מתי אני עצוב?

_____

5. מה אוהבת הילדה הכי יפה בגן?

_____

_____

_____

6. מה את/ה אוהב/ת?

_____



7. מה את/ה לא אוהב/ת?

_____

_____

_____

בכיתה לעברית



2

מי בא לכיתה לעברית?

רינה מאיטליה באה לכיתה לעברית. היא לומדת מִימשל.

יוסי מאנגליה בא לכיתה לעברית. גם הוא לומד מימשל. יוסי כותב וקורא רוּסית.

בָּרָאיִין מקוֹנֶטִיקֶט בא לכיתה לעברית. גם גֶבְרִיאֵל מקונטיקט בא. בראיין פֶּרְשְׁמֶן. גבריאל לומד תנ"ך.

הילי באה לכיתה לעברית. היא אוהבת ספורט. היא לומדת תנ"ך.

אֶלֶקְסִיס באה לכיתה לעברית. היא אוהבת את ישראל.

שְׁמוּלִיק, שְׁלוֹמִי וגוֹ'ש באים לכיתה לעברית. הם חברים. הם אוהבים לְישׁוֹן.

אֶלִיעֶזֶר בא לכיתה לעברית. הוא לומד גם ערבית.

רוֹס בא לכיתה לעברית. הוא לומד מִשְׁפָּטִים בהרווארד.

ג'ייסוֹן בא לכיתה לעברית. הוא יודע סינית. עכשיו הוא יודע גם עברית.

אֶלֶכְּסַנְדְרָה באה לכיתה לעברית. היא לומדת הִנְדָסָה.

גם מִיכָל ואִירִית באות לכיתה לעברית. הן מורות. הן מְלַמְּדות עברית.

מיכל יודעת רוסית, הונגרית, אנגלית, גרמנית, ארמית ועברית.

אירית יודעת עברית, אנגלית ורומנית.

מי מֵבִין רוסית בכיתה לעברית?

מי מבין איטלקית בכיתה שלנו?

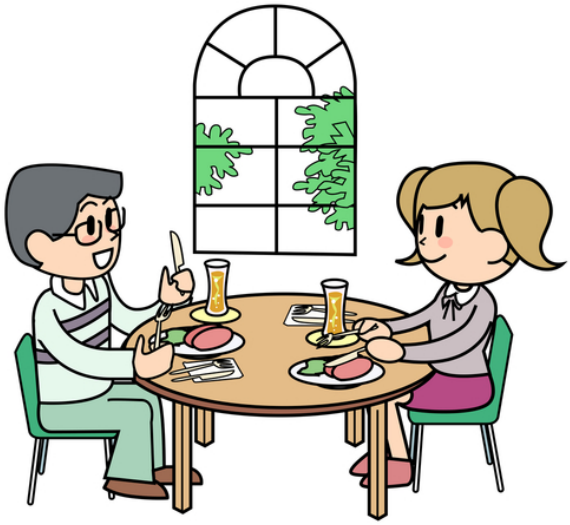
במסעדה

3

אנחנו באים למסעדה אמריקנית. אנחנו רוצים גלידה ובננה עם לימון. אנחנו רוצים לשתות קוקה קולה ותה סיני. אנחנו רוצים אננס וסלט אבוקדו. אנחנו רוצים גם טוּנה, סַרְדִינִים, לחם ופיתה.

גם החברים שלנו פֹּה. גם הם במסעדה. מה הם רוצים? הם מחייכים. הם לא רוצים שוּם דָבָר. הם לא עצובים.

לִיבִּי גם במסעדה. מה היא רוצה? היא רוצה מיץ, סלט וחלה.



תרגיל במסעדה (המשך)

מלצר Waiter מלצרית Waitress

מלצר: שלום.

אני:_____

מלצר: בבקשה. מה אתה רוצה לשתות?

אני:_____



מלצר: יופי!

אני: אני גם

רוצה:_____

מלצר: טוב!!

.....

מלצר: הנה :_____

הנה גם:_____

אני: אני גם רוצה פיצה וגלידה.

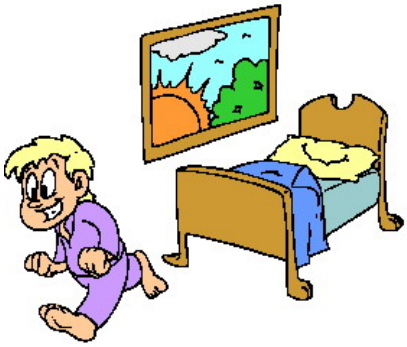
מלצר: טוב! אתה רוצה גלידת _____ או גלידת _____?

אני: אני רוצה גלידת _____

מלצר:_____

אני: תודה רבה!

Week 4 Reading שבוע 4 קריאה



אמא: בוקר טוב, רוני. בבקשה לקום.

רוני: בוקר טוב, אמא. אני קם. בסדר.

רוני: אמא, מה זה?

אמא: זה סלט וזה מיץ. זאת פיתה וזאת חלה. מה אתה רוצה?

רוני: אני רוצה מיץ, פיתה וחומוס.

אמא: בסדר. בבקשה.

****



רוני: מה את עושה היום, אמא?

אמא: היום אני רוצה להיות בבנק ולעבוד. מה אתה עושה היום?

רוני: היום אני לומד, קורא וכותב.

אמא: בסדר. להתראות.

****

רוני: בוקר טוב, נעמה. מה נשמע?

נעמה: ברוך השם. הכל בסדר. מה חדש?



רוני: אין חדש.

נעמה: מצוין!!!

****

Exercise: תרגיל:

Please complete the dialogs: בבקשה להשלים את הדיאלוג:

יוסי: שלום, נעמה, מה נשמע?

נעמה: _____

יוסי: מה את עושה?

נעמה: _____

יוסי: טוב, שלום ולהתראות.

נעמה:_____

****

אבא: בוקר טוב, אלון.

אלון:_____

אבא: מה אתה עושה היום?

אלון: _____. מה אתה עושה היום?

אבא: _____וגם _____

אלון:_____

אבא:_____

Drills: Week 4 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew: בבקשה לתרגם לעברית:

1. He lives in the city.

2. She loves salads and juice.

3. I am sad but she is not sad.

4. We come to class to learn Hebrew every day.

5. He writes and reads in Hebrew.

6. They (f) learn Russian in the university, they don't learn English.

7. Where are you (f,s) from? – I am from Philadelphia.

8. You (m,p) sing a song in Hebrew.

9. Where do you (f,s) live? – I live in a city.

10. Great!!! I love ice cream!!!

11. How are you (f,s)? – Thank you, I am all right.

12. Father and mother are smiling. Why?

13. What's up? – What's new? – How are you?

14. I want to enjoy life (slang).

15. I want to do (to make) a cheese cake.

16. This is a beautiful city.

17. This is a beautiful movie.

18. These are beautiful eyes.

19. This is a nice mouth.

20. She understands Chinese.

21. He smiles every morning.

22. Bless God – we are in class.

23. What are you (m,s) doing? Are you learning? Are you a student?

24. Does she want salad or bread?

25. These are lemons and these are Challah breads.

26. We sing a song every morning.

27. They come to the house, not to the class.

28. You write in class every day.

29. We love presents.

30. The woman loves ice cream.

31. The man reads English and Arabic.

32. There are students in the class.

33. There is wine in the restaurant.

34. There is (are) water in the sea.

35. Here is a flag. Wonderful (beautiful)!!!

36. This is a boy and this is a girl.

37. This is a star and this is a moon.

38. This is an aunt and this is an uncle.

39. This is a garden and this is a city.

40. Excuse me: where *(do people)* study Hebrew?

41. I read Hebrew excellently but I don't write well.

42. This is a good restaurant, but this is a bad movie.

43. What's new? What's up? – Everything is fine.

44. I read and write Hebrew.

יְהוּדִית רָבִיץ / הַיַלְדָה הֲכִי יָפָה בַגַן

מִילִים: יוֹנָתָן גֶפֶן
לַחַן: יוֹנִי רֶכְטֶר

הַיַלְדָה הֲכִי יָפָה בַגַן

יֵשׁ לָהּ עֵינַיִים הֲכִי יָפוֹת בַגַן

וְצָמָה הֲכִי יָפָה בַגַן

וּפֶה הֲכִי יָפֶה בַגַן

וְכַמָה שֶׁמַבִּיטִים בָהּ יוֹתֵר

רוֹאִים שֶׁאֵין מַה לְדַבֵּר

וְהִיא הַיַלְדָה

הֲכִי יָפָה, יָפָה בַגַן

כְשֶׁהִיא מְחַיֶכֶת

גַם אֲנִי מְחַיֶכֶת

וּכְשֶׁהִיא עֲצוּבָה

אֲנִי לֹא מְבִינָה

אֵיךְ אֶפְשָׁר לִהְיוֹת עֲצוּבָה

כְשֶׁאַתְ הַיַלְדָה הֲכִי יָפָה בַגַן

יָפֶה, יָפָה, יָפוֹת, יָפִים adj. pretty, beautiful

יֵשׁ there is

יֵשׁ לָהּ she has

הֲכִי the most (superlative)

עַיִן, עֵינַיִים eyes

צָמָה braid

פֶּה mouth

יוֹתֵר more

כַּמָה שֶׁ as much as

כַּמָה שֶׁיוֹתֵר…the more the more

מַבִּיטִים, לְהַבִּיט to look

רוֹאִים, לִרְאוֹת to see

לְדַבֵּר To speak, to talk

מְחַיֶכֶת, מְחַיֵיד, לְחַיֵיד to smile

מְבִינָה, לְהָבִין understand (f.)

אֶפְשָׁר possible

עֲצוּבָה sad (f.)



http://www.youtube.com/watch?v=bhNYlOt00uw

http://www.youtube.com/watch?v=7ArD4wqinPw

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו

	Other		Verb	Eng.	N, Adj, Adv	Week 4
Please	בְּבַקָּשָׁה	to understand	לְהָבִין ב.י.נ v מֵבִין מְבִינָה מְבִינִים מְבִינוֹת	Eyes	עַיִן, n,f עֵינַיִים	
Good morning	בּוֹקֶר טוֹב	to do	לַעֲשׂוֹת ע.ש.ה v עוֹשֶׂה עוֹשָׂה עוֹשִׂים עוֹשׂוֹת	Mouth	פֶּה, n,m פִּיוֹת	
Very	מְאוֹד	to want	לִרְצוֹת ר.צ.ה v רוֹצֶה רוֹצָה רוֹצִים רוֹצוֹת	Sad	adj. עָצוּב עֲצוּבָה עֲצוּבִים עֲצוּבוֹת	
The most	הֲכִי	to drink	לִשְׁתוֹת ש.ת.ה v שׁוֹתֶה שׁוֹתָה שׁוֹתִים שׁוֹתוֹת	Masculine	n,m זָכָר	
More	יוֹתֵר	To wake up to stand up, to rise	לָקוּם ק.ו.מ v קָם קָמָה קָמִים קָמוֹת	Feminine	n,f נְקֵבָה	
Very	מְאוֹד	To run	לָרוּץ ר.ו.צ v רָץ רָצָה רָצִים רָצוֹת	Singular	n,m יָחִיד n,f יְחִידָה יְחִידִים יְחִידוֹת	
Great!	יֵשׁ!	To be	לִהְיוֹת ה.י.ה v	Plural	n.m רַבִּים n,f רַבּוֹת	

o.k., fine	בְּסֵדֶר			present time	n,m הֹוֶוה	
but	אֲבָל			Past	n,m עָבָר	
there is	יֵש			Future	n,m עָתִיד	
there isn't	אֵין			Juice	n,m מִיץ מִיצִים	
excellent	מְצוּיָן			Salad	n,m סָלָט סָלָטִים	
pardon	סְלִיחָה			a braid	n,f צָמָה צָמוֹת	
to enjoy life	לַעֲשׂוֹת חַיִים			Restaurant	n,f מִסְעָדָה מִסְעָדוֹת	
Perhaps	אוּלַי			city, town	n,f עִיר עָרִים	
Only	רַק			movie	n,m סֶרֶט סְרָטִים	
A little	קְצָת					
today	הַיוֹם					

The Definite Article אֶת, אֵת הַ

The Definite Article and definite head noun ה' הידיעה ושם עצם מיודע

In Hebrew, the definite head noun is created by adding the letter *Hay*, ה', at the beginning of nouns (with the exception of proper nouns: Jerusalem, Hanna, Harvard University…) and at the beginning of adjectives.

בעברית, היידוע נעשה על ידי תוספת של האות ה' בתחילת שמות עצם (אבל לא לשמות עצם פרטיים, כגון ירושלים, חנה, אוניברסיטת הרווארד..) וכן בתחילת שמות תואר.

זֶה הַיֶּלֶד This is the boy　　זֶה הַיֶּלֶד הַיָּפֶה This is the beautiful boy

זֹאת הַיַּלְדָּה This is the girl　　זֹאת הַיַּלְדָּה הָעֲצוּבָה This is the sad girl

(אֲבָל: זֹאת הַיַּלְדָּה **רִנָּה** However: This is the girl Rina)

אֵלֶּה הַיְלָדִים these are the children　　אֵלֶּה הַיְלָדִים הַטּוֹבִים These are the good children

To, In, From לְ, בְּ,מֵ

לְ+הַ ← לַיֶּלֶד　to the boy

בְּ+הַ ← בַּבַּיִת　In the house

מֵ+הַ ← מֵהַבַּיִת　From the house

* מֵ+הַ נשאר מֵהַ..., ואינו מתקצר: ~~מֵ+הַ ← מַבַּיִת~~

beh+hah, leh+hah will become *bah…, lah... meh+hah* remains *meh+hah…*

אֶת

This is a preposition that marks definite direct object in Hebrew. It has no equivalent in English. It is written as a separate word (usually before a noun with the definite article ה or a proper noun like names of people and places). Adjectives that follow definite nouns will also be definite and carry ה.

1. אני אוהב שוקולד.

I love chocolate. (In general, not definite)

2. אני אוהב שוקולד לבן.

I love white chocolate. (In general, both noun and adjective are not definite.)

3. אני אוהב **את ה**שוקולד **ה**זה.

I love this chocolate. (Both noun and adjective are definite).

4. אני אוהב **את ה**שוקולד **ה**לבן **ה**טוב **ה**זה.

I love this good white chocolate. (Both noun and adjectives are definite)

5. אני אוהב **את** ירושלים.

I love Jerusalem. (a proper noun – so definite)

6. אני לא אוהב את תל אביב.

I don't love Tel Aviv. (A proper noun – no definite)

Exercise: :תרגילים

בבקשה לכתוב: את, את ה... או לא לכתוב שום דבר (אם יש יותר מאפשרות אחת בבקשה לכתוב את המשפט עוד פעם)

Please add *Et, Et Ha*..., or nothing (In case there is more than one option please rewrite the sentence)

1. הוא פוגש _____ חברים בבית שלו.
2. היא רואה _____ טלויזיה כל יום.
3. הן אוהבות לאכול _____ אוכל של אמא שלהן.
4. הוא אוהב לאכול _____ אוכל סיני.
5. אתה רוצה לפגוש _____ חברים שלך בקולנוע?
6. אני שומע _____ כל החדשות כל יום.
7. הוא שומע _____ מוזיקה ברדיו.
8. הן לומדות _____ הרבה שירים בעברית.
9. הם לומדים _____ שיר הזה בעברית.
10. הוא עושה _____ עבודה בעברית עכשיו.
11. היא אוהבת _____ שמש ו_____ ירח.

Verbs with את or ל

It is often difficult to remember whether a verb is followed by את or ל . It is best to learn through example. Here are just few examples with verbs you have learned.

a. Verbs of telling or saying take ל :

I am telling you "goodbye". אני **אומרת לך** להתראות.

I am telling Yossi the story אני **מספר ל**יוסי את הסיפור.

(I am telling the story **to Yossi**).

With verbs of giving or sending. You give or send את something ל someone:

He gives her the book. הוא **נותן לה** את הספר

b. Some verbs take ל where you might not expect. You just need to learn these as they come up. A good example is the verb "to help"

She helps me (She helps **to me**). היא **עוזרת לי**.

c. Some verbs take את where you might not expect, for example the verbs "to teach", "to listen/hear" and "to look for".

She listens to the news. היא **שומעת את** החדשות.

She teaches them Hebrew היא **מלמדת אותם** עברית.

I am looking for my book. אני **מחפש את** הספר שלי.

- **לקנות ל, לתת ל, לכתוב ל, לקרוא ל, לומר ל,**
- **לאהוב את, לשתות את, לאכול את, לרצות את, לקנות את, לשמוע את, לראות את, לקרוא את, להבין את**

אוֹתִי, אִיתִי, לִי, שֶׁלִּי

Prepositions with pronoun suffixes:

Some verbs can be used only with אותי, some only with איתי, some with לי and some with all of them.

Pronoun	direct object 1	With (עִם, עִימִי*) 2	To 3	Possession (with noun) 4
אֲנִי	אוֹתִי	אִיתִּי (*אִתִּי*)	לִי	שֶׁלִּי
אַתָּה	אוֹתְךָ	אִיתְּךָ	לְךָ	שֶׁלְּךָ
אַתְּ	אוֹתָךְ	אִיתָּךְ	לָךְ	שֶׁלָּךְ
הוּא	אוֹתוֹ	אִיתּוֹ	לוֹ	שֶׁלּוֹ
הִיא	אוֹתָהּ	אִיתָּהּ	לָהּ	שֶׁלָּהּ
אֲנַחְנוּ	אוֹתָנוּ	אִיתָּנוּ	לָנוּ	שֶׁלָּנוּ
אַתֶּם	אֶתְכֶם	אִיתְּכֶם	לָכֶם	שֶׁלָּכֶם
אַתֶּן	אֶתְכֶן	אִיתְּכֶן	לָכֶן	שֶׁלָּכֶן
הֵם	אוֹתָם	אִיתָּם	לָהֶם	שֶׁלָּהֶם
הֵן	אוֹתָן	אִיתָּן	לָהֶן	שֶׁלָּהֶן

* In Modern Hebrew we use the preposition *עִם* without the possessive suffix, whereas the possessive pronoun uses *איתי, איתך....*

בעברית מודרנית משתמשים במילית *עִם* ללא הטיית הקניין. הטיית הקניין משמשת בדרך כלל בְּ- *איתי, איתך...*

Examples: **דוגמאות:**

1. הוא אוהב אותי. He loves me.

2. הוא לומד איתי. He studies with me.

3. הוא לומד אותי. He studies me (He learns about me.)

4. הוא החבר שלי. He is my friend.

5. הוא שומע לי. He listens to me (He obeys me).

6. הוא שומע אותי. He hears me.

7. הוא שומע את המוזיקה איתי. He listens to the music with me.

Exercise: תרגיל:

Please fill in the blank with the correct form of pronoun and complete the sentence:

בבקשה להשלים את המשפטים:

1. הוא קונה לאמא שלו מתנה. הוא קונה _____ לה מתנה. _____
2. היא רואה את החברות ברחוב. היא רואה _____
3. אנחנו שומעים את השירים. אנחנו שומעים _____
4. מי אוהב לאכול בננות? מי אוהב לאכול _____
5. אתה לומד עברית עם הסטודנטיות. אתה לומד _____
6. הוא קונה את האוכל. הוא קונה _____
7. מישהו רוקד את הריקודים האלה? מישהו רוקד _____
8. בבוקר אני אוכלת ארוחת בוקר. אני אוכלת _____
9. אתה קונה לאמא שלך מתנה. אתה קונה _____
10. ניק רוקד עם אורית. ניק רוקד _____
11. רחל הולכת עם אמא שלה. רחל הולכת _____
12. אנחנו שותים את השוקו והקפה. אנחנו שותים _____
13. אסנת מדברת עם הסטודנטים. היא מדברת _____
14. אתן גרות בבית של חבר שלכן. אתן גרות בבית _____
15. אני רצה עם החברים שלי. אני רצה _____
16. הם ישנים עם הפינגווין. הם ישנים _____
17. הוא אוכל את האוכל של אבא ואמא. הוא אוכל את האוכל _____
18. את נוסעת באוטו של אירית. את נוסעת באוטו _____
19. מי בונה את הבתים האלה? מי בונה _____?
20. את מצחצחת שיניים. את מצחצחת _____

The Definite Article *ET, Et Ha*....Week 5 שבוע 5 את, את ה...

Exercise תרגילים את, את ה...

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם לעברית:

1. I see mother singing. I see her.

2. They see the moon and the sun. They see them.

3. I hear music. I hear it *(her)*.

4. She hears the music of the Beatles (חיפושיות). She hears it *(her)*.

5. He eats bread with margarine. He eats it *(him)*.

6. We see the museum. We see it *(him)*.

7. I eat the orange at the supermarket. I eat it *(him)*.

8. He understands the book. He understands it *(him)*.

9. The camel eats the olives.

10. I want tea with sugar.

11. This is a good banana.

12. They drink the coffee and eat the cake.

13. They eat the cake in the restaurant.

14. We see the stars and the moon.

15. They eat the pita with humus.

Week 5 exercise תרגיל 5 שבוע

1. Please complete the sentences with the correct form of -איתי, -ל, -אות

בבקשה להשלים את המשפטים:

1. הוא רואה (אני) _____ בכיתה.
2. אתה רוקד (היא) _____ בדיסקוטק.
3. הם אוכלים (אנחנו)_____ במסעדה.
4. הן מדברות (הם) _____ על הסרט.
5. היא שומעת (הן)_____ את הקונצרט.
6. אתה הולך (הוא) _____ לכיתה.
7. אתם באים (הן) _____ לפאב.
8. אנחנו גרים (אָתֶן) _____ במעונות.
9. את מדברת (הוא) _____ על פוליטיקה.
10. אנחנו שומעים (הן) _____ את המוזיקה.

2. Please choose the correct answer: (פעלים ומיליות יחס) בבקשה לבחור את האפשרות הנכונה

1. (לשמוע, ללכת, לבוא, לגור, לשיר) _____ את הקונצרט.
2. (ללמוד, לאהוב, לראות, לאכול) _____ את הבננה.
3. (לקרוא, לכתוב, ללמוד, לגור) _____ במעונות.
4. (ללכת, לישון, להבין, לנוח) _____ את המורה.
5. (להיות, לרצות, לעבוד, לקום) _____ קפה.
6. (לרצות, לרוץ, לרקוד, לנוח) _____ את החלה.
7. (לשמוע, לישון, לעשות,לשיר) _____את השעורים.
8. (לאכול, לקרוא, להבין, לבוא) _____ את המורה.
9. (ללכת, לרוץ, לרקוד, לבוא) _____בדיסקוטק.
10. (לשמוע, לדבר, לשיר, לכתוב) _____ עם אמא.

3. What is there at the supermarket? Circle the correct responses:

מה יש בסופרמרקט? לסמן עיגול סביב המילים המתאימות

לחם, אוטו, בננה, דיסקוטק, דגל, תפוז, סוכר, קקאו, עולם, גלידה, ים, יין, עוגת גבינה, שעורים, חלב, מים, קוקה קולה, שירים, ספרייט, קיץ, לימון, אבוקדו, מנגו, זית, ארטיק, שוקולד, קפה, צמה, שאלה, סרט, עיר, מרגרינה, מיונז, קטשופ, אספירין, פוליטיקה, תיאטרון, מוזיאון, המבורגר, פיצה, מנדרינה, קלמנטינה, מיץ, מכתב, שנה

4. What is not present in the classroom? Circle the correct responses:

מה אין בכיתה? בבקשה לסמן עיגול סביב המילים המתאימות

תלמידים, מורים, שירים, מתנות, דגלים, גלידות, מעונות, משפחות, מכתבים, חודשים, שנים, עוגות, דברים טובים, כוכבים, חלות, סרטים, מחשבים, תפוזים, אוטובוסים, אנשים, נשים, דלתות, סטודנטיות

5. Please add the correct question: **בבקשה להוסיף את מילת השאלה המתאימה:**

מתי, איפה, מאין, לאן, מי, מה, עם מי, על מה, את מי, את מה

יכולה להיות יותר מאפשרות אחת – צריך לכתוב את כל האפשרויות **(More than one possible answer)**

1. _____ את הולכת?
2. _____ אתה בא?
3. _____ אתם עכשיו?
4. _____ זאת?
5. _____ אתם קמים?
6. _____ היא שרה?
7. _____ הוא מדבר?
8. _____ הן לומדות?
9. _____ את אוהבת?
10. _____ אתם רוצים?



1

יָמִים

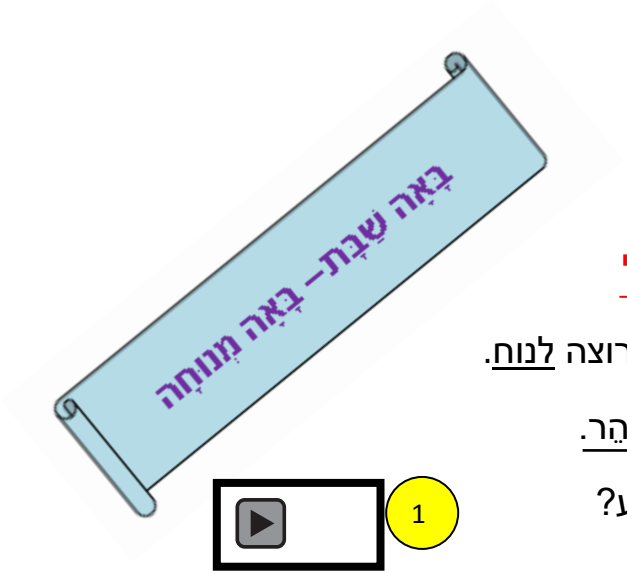
Sunday	יוֹם רִאשׁוֹן
Monday	יוֹם שֵׁנִי
Tuesday	יוֹם שְׁלִישִׁי
Wednesday	יוֹם רְבִיעִי
Thursday	יוֹם חֲמִישִׁי
Friday	יוֹם שִׁישִׁי
Saturday	יוֹם שַׁבָּת



2

חוֹדָשִׁים

January	יָנוּאָר
February	פֶּבְּרוּאָר
March	מֶרְץ
April	אַפְּרִיל
May	מֶאי
June	יוּנִי
July	יוּלִי
August	אוֹגוּסְט
September	סֶפְּטֶמְבֶּר
October	אוֹקְטוֹבֶּר
November	נוֹבֶמְבֶּר
December	דֶצֶמְבֶּר



שבוע של עָצֵל

יום ראשון: רק אתמול היה יום שבת – אני רוצה לנוח.

יום שני: השבוע רק מתחיל – אין מה לְמַהֵר.

יום שלישי: מי מתחיל לעבוד בְּאֶמְצַע השבוע?

יום רביעי: צריך להתחיל בעבודה?

יום חמישי: סוף השבוע קרוב, לא כדאי להתחיל.

יום שישי: לא מתחילים לעבוד בערב שבת!

שבת: באה שבת – באה מנוחה.

עָצֵל – lazy

מתחיל - is beginning

אתמול – yesterday

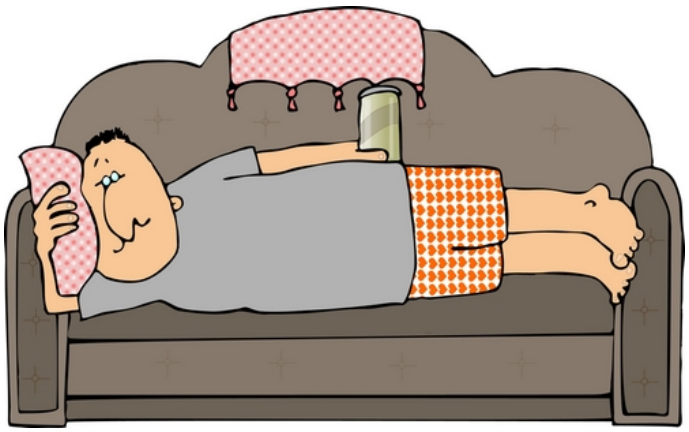
אֶמְצַע- middle

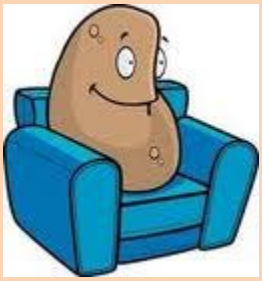
לְמַהֵר (מְיהֵר) – to hurry

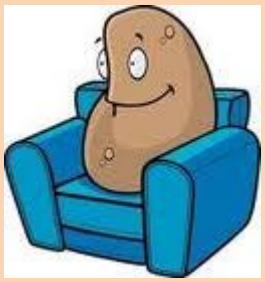
אֶמְצַע – middle

לא כדאי - it isn't worthwhile

מנוחה - rest







תפוחי אדמה

ביום ראשון תפוחי אדמה,

ביום שני תפוחי אדמה...

ביום שלישי תפוחי אדמה...

ביום רביעי תפוחי אדמה...

ביום חמישי תפוחי אדמה...

ביום שישי תפוחי אדמה...

ביום **שבת** – איזו הפתעה!!!! **שתי מנות** תפוחי אדמה!





Exercise :תרגילים

please complete the sentences: :בבקשה להשלים את המשפטים

1. ביום ראשון האיש העצל *רוצה לנוח כי אתמול היה יום שמח.*
2. ביום ראשון אני _____
3. ביום שני האיש העצל _____
4. ביום שני אני_____
5. ביום שלישי האיש העצל_____
6. ביום שלישי אני _____
7. ביום רביעי האיש העצל _____
8. ביום רביעי אני _____
9. ביום חמישי האיש העצל _____
10. ביום חמישי אני _____
11. ביום שישי האיש העצל _____
12. ביום שישי אני _____
13. בשבת האיש העצל _____
14. בשבת אני _____
15. לאן את/ה הולך/כת ביום ראשון?_____
16. מה את/ה לומד/ת ביום שני?_____
17. מה את/ה אוהב/ת לקרוא ביום שלישי?_____
18. מה את/ה רוצה לעשות ביום רביעי?_____
19. מה את/ה כותב/ת ביום חמישי?_____
20. איפה את/ה לומד/ת ביום שישי?_____

Week 5 Reading שבוע 5 קריאה

דיאלוגים עם אירית

1



תלמיד: אירית, יש לי שאלה. אני לא מבין משהו.

אירית: מה אתה לא מבין?

תלמיד: אני לא מבין את "אֶת".... מתי יש "הַ" ומתי לא?

אירית: אין בעיה. רק רגע.

****

סטודנטית: אירית, יש לי שאלה. מתי עושים את השעורים?

אירית: עושים את השעורים היום.

סטודנטית: טוב, תודה, אני מבינה. אין בעיה.

****

אירית: אתם מבינים את "אֶ ת הַ "?

סטודנטים: ככה ככה... לא משהו...

אירית: אין בעיה, לאט לאט.

****



סטודנט: אירית, את יכולה לבוא לכיתה לדבר איתי?

אירית: בטח. ביום שלישי בבוקר זה בסדר?

סטודנט: מצוין!!! תודה רבה!!!

****

אירית: מה נשמע?

סטודנטית: הכל בסדר!

אירית: איך את? את מבינה הכל?

סטודנטית: אני בסדר. אני מבינה מצוין. מה שלומך?

אירית: גם אני בסדר. להתראות בכיתה.

****

אירית: אתה כותב במחשב בעברית?

סטודנט: כן, אני אוהב לכתוב במחשב בעברית.

אירית: יופי! כל הכבוד!!!

קריאה - מוזיאונים

מוזיאונים בישראל

2

יש הרבה מוזיאונים בישראל. יש מוזיאון גדול בירושלים ומוזיאון גדול בתל אביב. יש עוד הרבה מוזיאונים קטנים. במוזיאון ישראל בירושלים יש הרבה דברים על הארכיאולוגיה וההיסטוריה של היהודים בארץ ישראל ובעולם. במוזיאון הזה יש גם פפירוסים. במוזיאון תל אביב יש הרבה דברים מודרניים. בנגב יש מוזיאון בדואי ובחיפה יש מוזיאון יפני. באילת יש מוזיאון על הים, ובגליל יש מוזיאון על החיים של הדרוזים בישראל.





במוזיאון של בוסטון



במוזיאון של בוסטון יש הרבה דברים. אני אוהב ללכת למוזיאון לשמוע קונצרטים, לראות סרטים ולאכול במסעדה. במוזיאון יש שקט, אבל במסעדה אוכלים ומדברים. יש שם הרבה אנשים מכל העולם: יפנים, סינים, אירופאים, אבל יש שם גם אמריקנים מבוסטון, ניו יורק, סן פרנציסקו ופילדלפיה. אפשר גם לקנות ספרים במוזיאון: ספרים על פיקאסו, מירו וואן גוך. יש שם גם ספרים לילדים. יש במוזיאון סרטים טובים מאוד מכל העולם. אני אוהב ללכת בשבת לראות סרט ולאכול במסעדה או בקפיטריה.

בבקשה לספר על מוזיאון שאת/ה אוהב/ת. **Please write about a museum you like:**

Drills: Week 5 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם לעברית:

1. Quiet! I want to hear the teacher.
2. She talks with me, but I talk with him…
3. I hear something but I don't know what…
4. He wants to be a millionaire.
5. This is a good computer. It *(he)* does a good job.
6. We love to drink milk every day.
7. The theater is here, but the museum is there.
8. Do you (f,s) like sugar in your coffee?
9. They (f) don't like to drink milk, only tea.
10. On Sunday we rest at home and we don't go to school.
11. He loves to write letters. He writes a letter every day.
12. People love to dance in discotheques and to drink alcohol there.
13. Every Monday we go to the garden and we eat ice cream there.
14. Somebody gives me something every day. Who is it?
15. On Thursday we run from our home to class.
16. On Wednesday we go to a restaurant and we eat pita and humus.
17. He likes to sleep all the day, every day.
18. Do you see her? Where is she?
19. You (m,s) are a good student. You study at your dorms.
20. I am going to go to class every day this week, and every week this month.

אֲנִי אוֹהֵב לִישׁוֹן

אריק איינשטיין

מילים: אריק איינשטיין לחן: מיקי גבריאלוב

אֲנִי אוֹהֵב לִישׁוֹן
לִהְיוֹת תָּמִיד בְּתוֹךְ חֲלוֹם.
אֲנִי אוֹהֵב לִישׁוֹן -
וְכָךְ עוֹבֵר לִי כָּל הַיּוֹם.

כָּךְ – this is how
לַעֲבוֹר, עוֹבֵר - to pass

כַּמָּה זֶה טוֹב מִיטָּה
עִם שְׂמִיכָה שֶׁל פּוּךְ עָבָה
כָּל הַיּוֹם, כָּל הַלַּיְלָה
אוֹי, כַּמָּה טוֹב לִישׁוֹן

שְׂמִיכָה – a blanket
פּוּךְ – (goose) down

אֲנִי אוֹהֵב לִישׁוֹן
לִהְיוֹת תָּמִיד בְּתוֹךְ חֲלוֹם.
אֲנִי מוּכְרָח לִישׁוֹן -
וְכָךְ עוֹבֵר לִי כָּל הַיּוֹם.

לְהִיוֹת מוּכְרָח – to be obliged



פַּעַם הָיִיתִי קָם
לְהָצִיץ עַל הָעוֹלָם.....
שׁוּם דָּבָר לֹא הֵבַנְתִּי
אוֹי, דַּי יוֹתֵר לֹא קָם!!!!

http://www.youtube.com/watch?v=K8KriE4FKds

אֲנִי אוֹהֵב לִישׁוֹן
לִהְיוֹת תָּמִיד בְּתוֹךְ חֲלוֹם
אֲנִי אוֹהֵב לִישׁוֹן -
וְכָךְ עוֹבֵר לִי כָּל הַיּוֹם

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו

	Other		Verb	Eng.	N, Adj, Adv	Week 5
A lot	הַרְבֵּה	To see	לִרְאוֹת ר.א.ה V רוֹאֶה רוֹאָה רוֹאִים רוֹאוֹת	Quiet	שָׁקֶט	
Slang – something (very good!)	מָשֶׁהוּ מָשֶׁהוּ	To hear, to listen	לִשְׁמוֹע ש.מ.ע V שׁוֹמֵעַ שׁוֹמַעַת שׁוֹמְעִים שׁוֹמְעוֹת	Dorms	m,n ,מָעוֹן מְעוֹנוֹת	
Slang - quickly	צִ'יק צָ'ק	To eat	לֶאֱכוֹל א.כ.ל V אוֹכֵל אוֹכֶלֶת אוֹכְלִים אוֹכְלוֹת	Wind, spirit	רוּחַ, n,f,m רוּחוֹת	
Pardon, excuse me	סְלִיחָה	To sleep	לִישׁוֹן י.ש.נ V יָשֵׁן יְשֵׁנָה יְשֵׁנִים יְשֵׁנוֹת	door	דֶּלֶת n,f דְּלָתוֹת	
Perhaps	אוּלַי	to dance	לִרְקוֹד ר.ק.ד V רוֹקֵד רוֹקֶדֶת רוֹקְדִים רוֹקְדוֹת	Bad	adj רַע רָעָה רָעִים רָעוֹת	
Certainly	בֶּטַח!	to rest	לָנוּחַ נ.ו.ח V נָח נָחָה נָחִים נָחוֹת	Good	adj טוֹב טוֹבָה טוֹבִים טוֹבוֹת	
Then	אָז	to talk	לְדַבֵּר ד.ב.ר v מְדַבֵּר מְדַבֶּרֶת מְדַבְּרִים מְדַבְּרוֹת	banana	n,f בָּנָנָה בָּנָנוֹת	
Now	עַכְשָׁו	To go, to walk	לָלֶכֶת ה.ל.כ V	camel	n,m גָּמָל גְּמָלִים	

			הוֹלֵךְ הוֹלֶכֶת הוֹלְכִים הוֹלְכוֹת		
When?	מָתַי?		לִקְנוֹת ק. נ. ה. V קוֹנֶה קוֹנָה קוֹנִים קוֹנוֹת	olive	זַיִת n,m זֵיתִים
Of, belongs to	שֶׁל			museum	מוּזֵיאוֹן n,m מוּזֵיאוֹנִים
About, on	עַל			sugar	סוּכָּר n,m
To	ל			supermarket	סוּפֶּרמַרְקֶט n,m סוּפֶּרמַרְקָטִים
In	ב				פּוֹלִיטִיקָה n,f
From, of	מ			theater	תֵּיאַטְרוֹן n,m תֵּיאַטְרָאוֹת
with	עִם			family	מִשְׁפָּחָה n,f מִשְׁפָּחוֹת
I don't have	אֵין לִי....			orange	תַּפּוּז n,m תַּפּוּזִים
I have a	יֵשׁ לִי				דִּיסְקוֹטֶק n,m דִּיסְקוֹטֶקִים
fine	בְּסֵדֶר				פָּאבּ n,m פָּאבִּים
To me	לִי, לְךָ...				בַּאר n,m בָּארִים
Direct object preposition	אוֹתִי, אוֹתְךָ...			A letter	מִכְתָּב n,m מִכְתָּבִים
Mine……	שֶׁלִּי, שלך....			Milk	חָלָב n,m
With me…….	אִיתִי , איתך			question	שְׁאֵלָה n,f שְׁאֵלוֹת
Only	רַק			Computer	מַחְשֵׁב n, m מַחְשֵׁבִים
				work	עֲבוֹדָה n,f עֲבוֹדוֹת
				lesson	שִׁיעוּר n,m שִׁעוּרִים
				month	חוֹדֶשׁ n,m חוֹדָשִׁים
				week	שָׁבוּעַ n,m שָׁבוּעוֹת
				day	יוֹם n,m יָמִים

				Sunday	רִאשׁוֹן	
				Monday	שֵׁנִי	
				Tuesday	שְׁלִישִׁי	
				Wednesday	רְבִיעִי	
				Thursday	חֲמִישִׁי	
				Friday	שִׁישִׁי	
				Saturday	שַׁבָּת	

Construct סמיכות

Construct - סמיכות is created by two or three nouns that depend on each other, usually denoting possession. The first noun is the **head noun** and the second is attributed to it. The head noun will change sometimes in the plural or because of shift of the stress. The two (or three) parts are bound to one another and create a new meaning.

examples:

1. a house, a book — בַּיִת, סֵפֶר

   a school — בַּיִת שֶׁל סֵפֶר = בֵּית סֵפֶר

2. a dress, holiday — שִׂמְלָה, חַג

   a holiday dress — שִׂמְלָה שֶׁל חַג = שִׂמְלַת חַג

➢ Types of סמיכות

1. Regular — עִיתוֹן יְלָדִים

2. Separated possession — הָעִיתוֹן שֶׁל הַיְלָדִים

➢ Definite and indefinite construct

1. When the construct is indefinite – no הַ will be attached to either one of the nouns:

a school בֵּית סֵפֶר

2. When the construct is definite הַ will be attached to the **last** noun of the construct:

the school בֵּית הַסֵּפֶר

The Hanukkah holiday party מְסִיבַת חַג הַחֲנוּכָּה

I love the school אֲנִי אוֹהֵב אֶת בֵּית הַסֵּפֶר

I love the good school אֲנִי אוֹהֵב אֶת בֵּית הַסֵּפֶר הַטּוֹב*

* (In construct + an adjective – second noun is definite and the adjective is definite)

➢ Singular and plural construct changes:

1. To create the plural - only the **first** noun changes:

school - schools בֵּית סֵפֶר – בָּתֵּי סֵפֶר

fish restaurant – fish restaurants מִסְעֲדַת דָּגִים – מִסְעֲדוֹת דָּגִים

I love the house of the flower children * אֲנִי אוֹהֵב אֶת בֵּית יַלְדֵי הַפְּרָחִים

* (In double construct the הַ comes before the third noun).

2. When the first noun is feminine singular and ends with: ◌ָה

in construct it will become ◌ַת

שִׂמְלָה שֶׁל חַג – שִׂמְלַת חַג

3. When the first noun is feminine plural there are no changes in the plural construct:

שְׂמָלוֹת שֶׁל חָג – שִׂמְלוֹת חָג

4. When the first noun is masculine singular there are usually no changes in the singular construct:

עִיתוֹן שֶׁל עֶרֶב – עִיתוֹן עֶרֶב

5. When the first noun is masculine plural it will change the plural construct:

עִיתוֹנִים שֶׁל עֶרֶב – עִיתוֹנֵי עֶרֶב

בָּתִּים שֶׁל חוֹלִים – בָּתֵּי חוֹלִים

6. If the first noun in the construct is feminine, but its plural form behaves as masculine, the construct will usually follow the masculine form:

עִיר	←	עָרִים	←	עָרֵי בִּירָה
city, n,f		cities, n,f, plural masculine suffix		Capital cities, masculine behavior of plural construct

If the first noun in the construct is masculine, but its plural form behaves as feminine, the construct will follow the feminine form:

חַלּוֹן	←	חַלּוֹנוֹת	←	חַלּוֹנוֹת רַאֲוָה
window, n,m		windows, n,m, plural feminine suffix		Shop windows, feminine behavior of plural construct

7. When the first noun is feminine and ends with: ◌ָה

◌ָה – מִסְעָדָה

It will change the construct singular into ◌ַת

מִסְעָדָה שֶׁל דָגִים - מִסְעֲדַת דָגִים

מִפְעָלָה שֶׁל פּוֹעֲלִים - מִפְעֲלַת פּוֹעֲלִים

8. There are also sometimes changes in the vowels, usually because of stress shift. Here are some examples:

בַּיִת – בֵּית סֵפֶר

בָּנִים – בְּנֵי מִצְוָה

בָּנוֹת – בְּנוֹת מִצְוָה

לסיכום:

	זכר masculine או שמתנהג כזכר ברבים Or acts as masculine in plural	נקבה feminine או שמתנהג כנקבה ברבים Or acts as feminine in plural
יחיד singular	אין שינוי no change	◌ָה ← ◌ַת ◌ָה ← ◌ָת
רבים plural	◌ִים ← ◌ֵי	אין שינוי no change

תרגילים:

בבקשה לכתוב: סמיכות ביחיד, סמיכות ברבים, וסמיכות מיודעת

Please write the construct in the singular, plural and definite form

בית, ספר _____ בית ספר, בתי ספר, בתי הספר

בית, קפה_____

בית, חולים_____

מסעדה, דגים_____

מסעדה, סטייקים_____

עיתון, ערב_____

עיתון, שבת_____

שמלה, חג_____

גלידה, וניל_____

ים, מלח_____

שיעור, בית_____

ספר, מתמטיקה_____

ספר, מחשבים_____

בגד, ילדים_____

מוזיקה, לילה_____

מוזיקה, מחשב_____

ספריה, מתמטיקה_____

יום, אביב_____

שעה, צהרים_____

חנות, פלאפל_____

מעון, סטודנטים_____

חודש, רמדאן_____

מוזיאון, ילדים_____

מוזיאון, טבע_____

סלט, ירקות_____

סלט, בננות_____

שוקולד, חלב_____

ארטיק, וניל_____

לחם, זיתים_____

מתנה, יום הולדת_____

דגל, מדינה_____

תלמיד, אוניברסיטה_____

אנחנו רוצים לקנות _____ ספר השירים של דליה רביקוביץ.

היא אוהבת _____ שְׂמָלוֹת לבנות יפות.

אני קונה _____ ספר הצביעה הזה לַבֵּן שלי.

אני עושה _____ עבודת הבית בעברית.

הוא אוהב _____גלידת תות גינה.



The Clock השעון

In Hebrew we use numbers in feminine form to designate time.

בעברית משתמשים במספרים ממין נקבה כדי לציין את השעה.

feminine Numbers מספרים בנקבה

1

1	אַחַת	7	שֶׁבַע
2	שְׁתַּיִים	8	שְׁמוֹנָה
3	שָׁלוֹש	9	תֵּשַׁע
4	אַרְבַּע	10	עֶשֶׂר
5	חָמֵש	11	אַחַת עֶשְׂרֵה
6	שֵׁש	12	שְׁתֵּיים עֶשְׂרֵה

¼	רֶבַע	¼, ½ are NOT gender specific
½	חֵצִי	

What's the Time? מָה הַשָּׁעָה?



הַשָּׁעָה שָׁלוֹש



הַשָּׁעָה שֶׁבַע וְחֵצִי



הַשָּׁעָה שְׁתַּיִם וְרֶבַע



הַשָּׁעָה רֶבַע לְאַחַת עֶשְׂרֵה

מה השעה?

10:05 השעה עשר וחמש דקות **או** השעה עשר וחמישה

11:10 השעה אחת עשרה ועשר דקות **או** השעה אחת עשרה ועשרה

12:50 השעה שתיים עשרה וחמישים **או** השעה עשרה לאחת

4:55 השעה ארבע חמישים וחמש **או** השעה חמישה לחמש

3:30 השעה שלוש וחצי

2:15 השעה שתיים ורבע

5:45 השעה חמש ארבעים וחמש **או** השעה רבע לשש

תרגילים

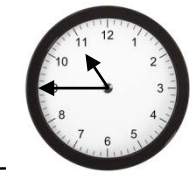
מה השעה?



_____



_____



_____



_____



_____



_____

1:00 _____

2:15 _____

4:30 _____

5:45 _____

_____ 10:15 _____11:00

_____ 7:30 _____8:00



THE VERB

All the verbs in Hebrew are based on a combination of stems and patterns.

Stem שורש

A root is a skeleton of usually 3-4 consonants (in some few cases 5 consonants) that do not form a real word. They are written as shown:

ל.מ.ד

The letters of the root usually appear in the conjugation of the verb in different tenses.

פ.ע.ל

The first consonant of the stem is called

פ' הפועל

The second consonant of the stem is called

ע' הפועל

The third consonant of the stem is called

ל' הפועל

פ.	ע.	ל.
פ' הפועל	ע' הפועל	ל' הפועל

דוגמא:

ל.	מ.	ד.
פ' הפועל	ע' הפועל	ל' הפועל

Stems can be used in number of verbs and nouns:

ל.מ.ד.

לָמַד, לִימֵּד, תָּלְמִיד, לְמִידָה, לִימּוּד, נִלְמַד, לוּמָּד

(learned, taught, a student, learning, studying, was studied, was learned)

Pattern: בנין

In verbs, the stem is applied to a pattern which is named בנין and holds a group of similar pattern verbs.

(In nouns there are also groups and they are named: *mishkalim*)

7 בנינים

There are 7 patterns בנינים in Hebrew. The names of the patterns are created by using the three letters פ. ע. ל. (in Hebrew the meaning of פּעַל is "verb") with an addition of letters in each pattern בנין.

Third person singular masculine in the past tense is traditionally used to represent each one of the בנינים

A stem can appear in more than one בנין and will have a different meaning in each one of the בנינים.

(קל) פעל	פיעל	הפעיל	התפעל	נפעל	פועל	הופעל
active	active	active		passive	passive	passive

In many cases an active verb in one of the active buildings will have its counterpart in a passive building:

פעל – נפעל

פיעל – פועל

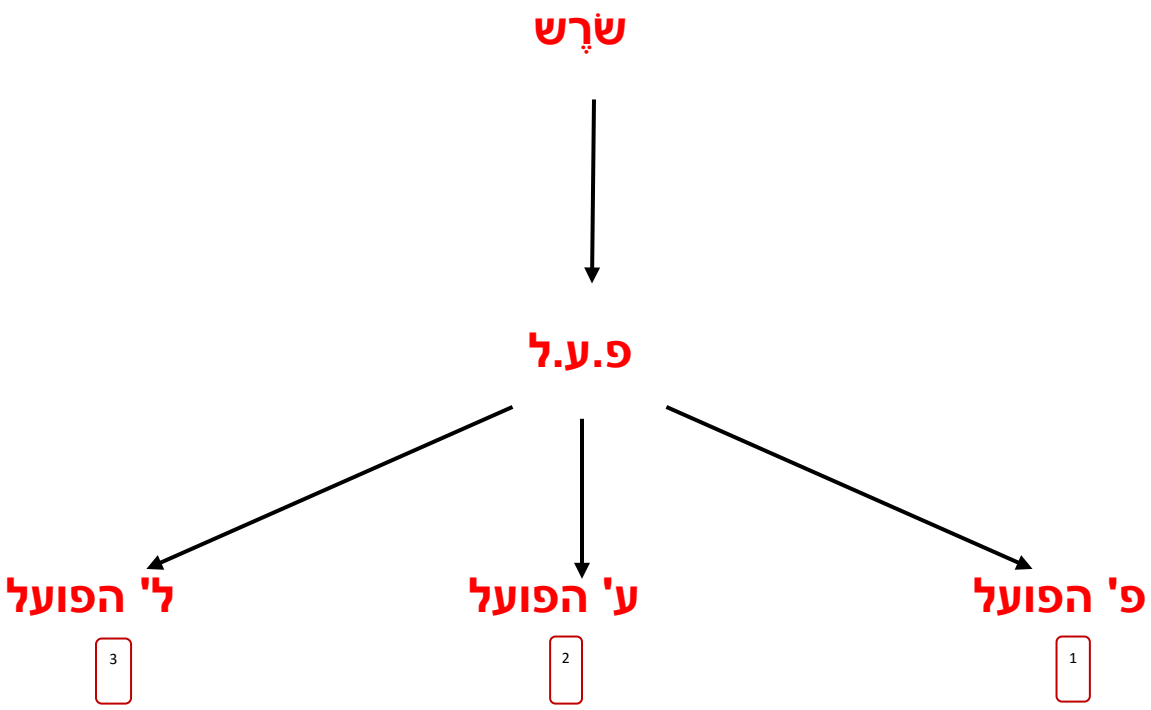
הפעיל – הופעל

There are 7 sub-groups גזרות:

Regular verbs	שלמים
Third consonant of the stem is 'ה	נחי ל''ה – ל''י (לבנות, ב.נ.ה)
Second consonant of the stem is 'ו (*vav*) or 'י (*yod*)	ע''ו – ע''י (לרוץ, ר.ו.צ)
First consonant of the stem is 'י. It weakens the vowel in the future tense and in the infinitive	נחי פ''י (לישון, י.ש.נ)
First consonant of the stem is 'י but it does not appear in the conjugation in the future, imperative and infinitive	חסרי פ''י (לרדת, י.ר.ד)
First consonant of the stem is 'נ but it assimilats in the future tense.	חסרי פ''נ (ליפול, נ.פ.ל)
Third consonant of the stem is 'א	נחי ל''א (לברוא, ב.ר.א)

THE VERB

All verbs in Hebrew are based on a combination of stems and patterns.



➢ Stem: שוֹרֶש

- A stem is a skeleton of usually 3-4 consonants (in a few cases 5 consonants) that do not form a real word. They are written as shown:

ל.מ.ד

- The letters of the stem usually appear in the conjugation of the verb in different tenses.

The first consonant of the stem is called פ' הפועל

The second consonant of the stem is called ע' הפועל

The third consonant of the stem is called ל' הפועל

פ.	ע.	ל.
פ' הפועל	ע' הפועל	ל' הפועל

Example:

ל.	מ.	ד.
פ' הפועל	ע' הפועל	ל' הפועל

Stems can be used in a number of verbs and nouns:

ל.מ.ד.

לָמַד, לִימֵּד, תַּלְמִיד, לְמִידָה, לִימּוּד, נִלְמַד, לוּמָּד

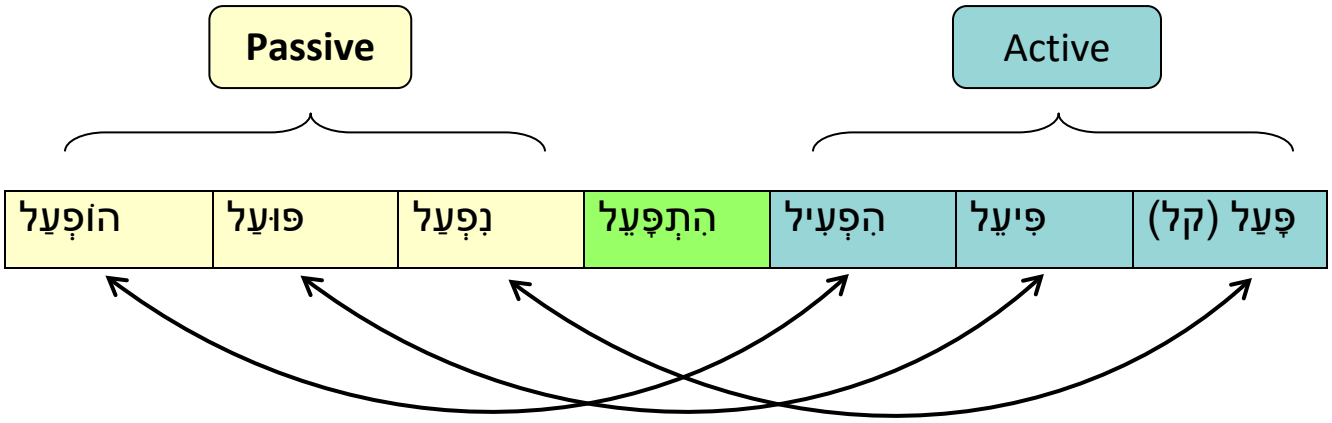
(he learned, he taught, a student, learning, studying, it was studied, it was learned)

➢ Pattern: בִּנְיָן

In verbs the stem is applied to a pattern which is named **בִּנְיָן**.

*(In nouns there are also groups and they are named: *mishkalim*)

- There are 7 patterns בניינים in Hebrew. The names of the patterns are created by using the three letters פ. ע. ל. (in Hebrew the meaning of פּוֹעַל is "verb") with an addition of letters in each pattern בניין.
- Third person singular masculine in the past tense is traditionally used to represent each one of the בנינים
- A stem can appear in more than one בנין and will have different meaning in each one of the בנינים.



In many cases an active verb in one of the active stems will have its counterpart in a passive stem:

פעל – נפעל, פיעל - פועל, הפעיל – הופעל

➢ Stems sub-groups (stems classification groups) גזרות

There are 7 sub-groups גזרות in addition to the regular sub group:

Regular verbs	שלמים
Third consonant of the stem is 'ה (לבנות, ב.נ.ה)	נחי ל"ה – ל"י
Second consonant of the stem is 'ו *(vav)* or 'י (*yod*) (לרוץ, ר.ו.צ)	ע"ו – ע"י
First consonant of the stem is 'י. It weakens the vowel in the future tense and in the infinitive (לישון, י.ש.נ)	נחי פ"י
First consonant of the stem is 'י but it does not appear in the conjugation in the future, imperative and infinitive (לשבת, י.ש.ב)	חסרי פ"י
First consonant of the stem is 'נ but the 'נ is assimilated in the future tense and the infinitive. (ליפול, נ.פ.ל)	חסרי פ"נ
Third consonant of the stem is 'א (לברוא, ב.ר.א)	נחי ל"א
Second and third consonant of the stem are identical (לחגוג, ח.ג.ג)	כפולים

Verb Summary Weeks 1-6 פעלים שבועות

לָגוּר	גָּר גָּרָה גָּרִים גָּרוֹת
לָשִׁיר	שָׁר שָׁרָה שָׁרִים שָׁרוֹת
לָבוֹא	בָּא בָּאָה בָּאִים בָּאוֹת
לָרוּץ	רָץ רָצָה רָצִים רָצוֹת
לָקוּם	קָם קָמָה קָמִים קָמוֹת
לָנוּחַ	נָח נָחָה נָחִים נָחוֹת
לִלְמוֹד	לוֹמֵד לוֹמֶדֶת לוֹמְדִים לוֹמְדוֹת
לִכְתוֹב	כּוֹתֵב כּוֹתֶבֶת כּוֹתְבִים כּוֹתְבוֹת
לִרְקוֹד	רוֹקֵד רוֹקֶדֶת רוֹקְדִים רוֹקְדוֹת
לִקְרוֹא	קוֹרֵא קוֹרֵאת קוֹרְאִים קוֹרְאוֹת
לְאֱהוֹב	אוֹהֵב אוֹהֶבֶת אוֹהֲבִים אוֹהֲבוֹת
לֶאֱכוֹל	אוֹכֵל אוֹכֶלֶת אוֹכְלִים אוֹכְלוֹת
לַעֲבוֹד	עוֹבֵד עוֹבֶדֶת עוֹבְדִים עוֹבְדוֹת
לַחֲשׁוֹב	חוֹשֵׁב חוֹשֶׁבֶת חוֹשְׁבִים חוֹשְׁבוֹת
לִשְׁמוֹעַ	שׁוֹמֵעַ שׁוֹמַעַת שׁוֹמְעִים שׁוֹמְעוֹת
לָרֶצֶת	רוֹצֶה רוֹצָה רוֹצִים רוֹצוֹת
לִשְׁתּוֹת	שׁוֹתֶה שׁוֹתָה שׁוֹתִים שׁוֹתוֹת
לִקְנוֹת	קוֹנֶה קוֹנָה קוֹנִים קוֹנוֹת
לִהְיוֹת	הוֹוֶה הוֹוָה הוֹוִים הוֹוֹת
לַעֲשׂוֹת	עוֹשֶׂה עוֹשָׂה עוֹשִׂים עוֹשׂוֹת
לִרְאוֹת	רוֹאֶה רוֹאָה רוֹאִים רוֹאוֹת
לִישׁוֹן	יָשֵׁן יְשֵׁנָה יְשֵׁנִים יְשֵׁנוֹת
לָלֶכֶת	הוֹלֵךְ הוֹלֶכֶת הוֹלְכִים הוֹלְכוֹת
לָדַעַת	יוֹדֵעַ יוֹדַעַת יוֹדְעִים יוֹדְעוֹת
לְדַבֵּר	מְדַבֵּר מְדַבֶּרֶת מְדַבְּרִים מְדַבְּרוֹת
לְחַיֵּךְ	מְחַיֵּךְ מְחַיֶּכֶת מְחַיְּכִים מְחַיְּכוֹת
לְטַיֵּל	מְטַיֵּל מְטַיֶּלֶת מְטַיְּלִים מְטַיְּלוֹת
לְהָבִין	מֵבִין מְבִינָה מְבִינִים מְבִינוֹת
לְהִתְפַּלֵּל	מִתְפַּלֵּל מִתְפַּלֶּלֶת מִתְפַּלְּלִים מִתְפַּלְּלוֹת

HebB Fall Exercise - prepositions

They live in their house_____ You (p,m) sing our song_____

I come from the class _____ He stands up (from) his bed _____

She runs in her garden _____ I learn his book _____

We write our story _____ He dances with her _____

She reads to the boy _____ She reads to him _____

We love them (f)_____ You (s,f)eat her food_____

They (m) work with them (m)_____ I think (to myself)_____

He hears her _____ He hears the music_____

He listens with me_____ I want the book _____

I want him _____ They (f) drink (to us) the coffee _____

He buys the bread_____ She buys me a present _____

She does (prepares) the homework _____ I see them (m) _____

They see me_____ We sleep with them_____

We sleep in their house _____ He walks with her _____

She talks with me _____ I smile with him _____

I understand the teacher _____ I understand her_____

They (m) pray with them (f) in my home _____

He rests in his home_____

I know the book _____ I know it _____



שבוע 6 קריאה Week 6 Reading

בתל אביב 1

אני אוהב לטייל ברחובות תל אביב. זאת עיר גדולה מאוד, ויש שם הרבה דברים. יש שם הרבה חנויות, מסעדות, בנקים, בתי קפה ובתי מלון. יש גנים ציבוריים, סיפריות וגם בתי כנסת. ילדים הולכים לגנים ציבוריים, אמהות מטיילות עם ילדים, וסטודנטים הולכים לפאבים ולדיסקוטקים. יש שם גם ים ואוניברסיטה. בבוקר יש אנשים שרצים ליד הים. הרבה אנשים הולכים לאכול ארוחת צהריים במסעדה. בערב יש הרבה אנשים ברחובות, הם הולכים, מטיילים, רצים, מדברים ואוכלים. זאת עיר קוסמופוליטית, ויש שם אנשים מכל העולם. אנשים מדברים בעברית, אנגלית, רוסית, צרפתית וערבית. בלילה יש קונצרטים ליד הים. אנשים שומעים מוזיקת רוק ורוקדים. מתי ישנים בתל אביב?





Exercise: תרגיל:

Please complete the sentences: בבקשה להשלים את המשפטים:

אני אוהב/ת את העיר _____.

בעיר הזאת יש_____

_____

_____

בעיר הזאת אין_____

_____

מה אני עושה היום?

בבוקר	בשעה _____	
	בשעה_____	
	בשעה_____	
בצהריים	בשעה_____	
אחר הצהריים	בשעה_____	
	בשעה_____	
בערב	בשעה_____	
	בשעה_____	
בלילה	בשעה_____	
	בשעה_____	

דיאלוגים

2

אמא: יוסי, מתי אתה הולך לכיתה?

יוסי: אני הולך לכיתה בשעה 9. השעור ב- 9:15

אמא: ומתי אתה הולך לישון היום?

יוסי: אני לא יודע..... אולי ב – 12.

אמא: אין בעיה. להתראות.

****



נועם: נעמה, את רוצה ללכת לסרט?

נעמה: בטח!!!!

נועם: טוב, אז ב -6:45 בערב?

נעמה: בטח בערב.... לא ב-6:45 בבוקר.....

נועם: להתראות.

****



איש: ילד, אולי אתה יודע מה השעה?

ילד: אתה איש ואין לך שעון? יש לך טלפון?

איש: לא, אין לי שעון ואין לי טלפון.... אז מה השעה?

ילד: השעה 8:30

איש: תודה רבה.

****

דיאלוגים עם אירית

3

סטודנט: מתי המבחן?

אירית: המבחן ביום שישי בשעה 10:07.

סטודנט: אני חושב שאני יודע הכל.

אירית: מצוין!!! אני שמחה מאוד!!!



****

סטודנטית: אירית, יש מבחן השבוע?

אירית: בטח!!!

סטודנטית: אני יודעת ככה ככה....

אירית: אולי את רוצה לדבר איתי?

סטודנטית: כן, בבקשה. מתי?

אירית: בשעה 12:30 זה בסדר?

סטודנטית: זה מצוין. איפה?

אירית: ברובינסון.

סטודנטית: להתראות

****

Drills: Week 6 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם לעברית:

1. He thinks about his work from morning until night.
2. There are people in the streets from 10 in the morning to 12 at night.
3. At 7:30 in the morning we go to the synagogue to pray.
4. We eat breakfast at 6:45, lunch at 12:30 and dinner at 6:15.
5. He likes to sleep in good hotels.
6. There are many lemons in this house, but there is no sugar here…
7. Where is the library? Can I go there at 9:15?
8. Here is the public library, and there is the public theater.
9. I hear the news every morning at 5:15.
10. Our class is from 10:07 to 11:01, Monday to Friday.
11. This is a good watch. I always buy my watches at good stores.
12. In the evening they walk in the streets, but at night they sleep at their home.
13. The time (hour) is 7 and 5 minutes. I want to go to the movie.
14. They (f) buy everything in the supermarket: lemon, bread, milk, tea, cheese and “good things”.
15. We pray at the synagogue every Saturday. Do you want to come to pray with us?
16. I don’t understand you: do you want to come with us or not?
17. What do you think about this university? Is it good or bad?
18. There are 5 families in the restaurant. All the people are talking now there.
19. Why are you (f,s) smiling? Are you the prettiest girl in the kindergarten?
20. You eat an orange every day, and you drink orange juice every night.
21. You are smiling now, you are not sad, you enjoy life, you go to parties and movies… you are not a Harvard student…

גָּלִי עָטַרִי / הַלְלוּיָה (1979)

מִילִים: שְׁמְרִית אוֹר

לַחַן: קוֹבִּי אוֹשְׁרַת



הַלְלוּיָה לָעוֹלָם,

הַלְלוּיָה יָשִׁירוּ כּוּלָם

בְּמִילָה אַחַת בּוֹדֵדָה

הַלֵּב מָלֵא בְּהָמוֹן תּוֹדָה

וְהוֹלֵם גַּם הוּא - אֵיזֶה עוֹלָם נִפְלָא.

הַלְלוּיָה עִם הַשִּׁיר,

הַלְלוּיָה עַל יוֹם שֶׁמֵּאִיר,

הַלְלוּיָה עַל מַה שֶּׁהָיָה,

וּמַה שֶּׁעוֹד לֹא הָיָה - הַלְלוּיָה.

הַלְלוּיָה לָעוֹלָם

הַלְלוּיָה יָשִׁירוּ כּוּלָם

וְהָעִנְבָּלִים הַגְּדוֹלִים

יְהַדְהֲדוּ בְּהָמוֹן צְלִילִים

וְאִיתָּנוּ הֵם יֹאמְרוּ הַלְלוּיָה.

הַלְלוּיָה עִם הַשִּׁיר ...

הַלְלוּיָה עַל הַכֹּל

הַלְלוּ עַל מָחָר וְאֶתְמוֹל

הַלְלוּיָה, וּתְנוּ יַד בְּיַד

וְשִׁירוּ מִלֵּב אֶחָד - הַלְלוּיָה.

יָשִׁירוּ will sing

מִילָה word

בּוֹדֵדָה single

מָלֵא בְּ full of

הָמוֹן a lot

הוֹלֵם, לַהֲלוֹם (the heart) to beat

נִפְלָא wonderful

הָיָה was

מֵאִיר lights, illuminates

עִנְבָּלִים clappers of bells

יְהַדְהֲדוּ will echo

צְלִילִים sounds

יֹאמְרוּ, לוֹמַר will say (m,p)

מָחָר tomorrow

אֶתְמוֹל yesterday

תְּנוּ יַד give hand

https://www.youtube.com/watch?v=byRwAYT5GZg

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו

Week 6	N, Adj, Adv	Eng.	Verb		Other	
	אֲרוּחָה n,f אֲרוּחוֹת	Meal	לַחֲשׁוֹב ח.ש.ב V חוֹשֵׁב חוֹשֶׁבֶת חוֹשְׁבִים חוֹשְׁבוֹת	to think	אֵין דָּבָר	Nothing, doesn't matter
	בּוֹקֶר n,m בְּקָרִים	Morning	לְהִתְפַּלֵּל פ.ל.ל. V מִתְפַּלֵּל מִתְפַּלֶּלֶת מִתְפַּלְּלִים מִתְפַּלְּלוֹת	To pray	גַּם וְגַם	both
	צׇהֳרַיִים n,m	Noon	לְטַיֵּיל ט.י.ל V מְטַיֵּיל מְטַיֶּיֶלֶת מְטַיְּילִים מְטַיְּילוֹת	To travel on a trip, to take a walk	אָז	then
	אַחַר צׇהֳרַיִים	Afternoon			כַּמָּה	how much, how many
	עֶרֶב n,m עֲרָבִים	Evening			לָמָּה?	why
	לַיְלָה n,m לֵילוֹת	Night			כִּי	because
	חָנוּת, n,f חֲנוּיוֹת	shop			בֶּטַח	sure, of course
	סִפְרִיָּה, חסִפְרִיוֹת,f	Library			שָׁקֶט	Quite
	עֲבוֹדָה n,f עֲבוֹדוֹת	Work			מָה הַשָּׁעָה?	What time is it?
	רְחוֹב, n,m רְחוֹבוֹת	Street			עַכְשָׁיו	now
	חֲדָשׁוֹת n,f,p	news			עַד	until
	צִיבּוּרִי adj צִיבּוּרִית צִיבּוּרִיִים צִיבּוּרִיוֹת	public			בִּגְלַל	Because +n
	שִׁעוּר n,m שִׁעוּרִים	Lesson, class			כְּשׁ..., כַּאֲשֶׁר	When

By, next to	לְיַד, עַל יַד			letter	מִכְתָּב n,m מִכְתָּבִים	
				hotel	בֵּית מָלוֹן n,m בָּתֵּי מָלוֹן	
				school	בֵּית סֵפֶר n,m בָּתֵּי סֵפֶר	
				synagogue	בֵּית כְּנֶסֶת n,m בָּתֵּי כְּנֶסֶת	
				coffee shop	בֵּית קָפֶה n,m בָּתֵּי קָפֶה	
				bank	בַּנְק n,m בַּנְקִים	
				music	מוּזִיקָה n,f	
				university	אוּנִיבֶרְסִיטָה n,f אוּנִיבֶרְסִיטָאוֹת	
				internet	אִינְטֶרְנֶט	
				An hour	שָׁעָה, שָׁעוֹת n,f	
				A minute	דַּקָּה, n, f דַּקּוֹת	
				time	זְמַן n,m זְמַנִּים	
				Clock, watch	שָׁעוֹן n,m שְׁעוֹנִים	
				Quarter	חֲרֵבָע m,	
				Half	חֲצִי n,m	
				1	אַחַת f	
				2	שְׁתַּיִים f	
				3	שָׁלוֹש f	
				4	אַרְבַּע f	
				5	חָמֵש f	
				6	שֵׁש f f	
				7	שֶׁבַע f	
				8	שְׁמוֹנֶה f	
				9	תֵּשַׁע f	
				10	עֶשֶׂר f	
				11	אַחַת עֶשְׂרֵה f	
				12	שְׁתֵּיים עֶשְׂרֵה f	

Feminine Numbers מספרים בנקבה

	נקבה (ילדה)
0	אֶפֶס
1	אַחַת
2	שְׁתַּיִים
3	שָׁלוֹש
4	אַרְבַּע
5	חָמֵש
6	שֵש
7	שֶׁבַע
8	שְׁמוֹנֶה
9	תֵּשַׁע
10	עֶשֶׂר
11	אַחַת עֶשְׂרֵה
12	שְׁתֵּיים עֶשְׂרֵה
13	שְׁלוֹש עֶשְׂרֵה
14	אַרְבַּע עֶשְׂרֵה
15	חָמֵש עֶשְׂרֵה
16	שֵש עֶשְׂרֵה
17	שֶׁבַע עֶשְׂרֵה
18	שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרֵה
19	תֵּשַׁע עֶשְׂרֵה
20	עֶשְׂרִים

- בתרגילי מתמטיקה בעברית משתמשים במספרים בנקבה:

Math exercises in Hebrew use feminine numbers:

3+5=8

שָׁלוֹשׁ וְעוֹד חָמֵשׁ הֵם/ שָׁוֶוה שְׁמוֹנָה

7-2=5

שֶׁבַע פָּחוֹת שְׁתַּיִם הֵם/ שָׁוֶוה חָמֵשׁ

- מספרי טלפון בעברית נכתבים כמו באנגלית – משמאל לימין. משתמשים במספרים בנקבה.

Phone numbers in Hebrew are written from left to right, like in English. Here too we use the feminine numbers:

03-964-2857

אֶפֶס שָׁלוֹשׁ, תֵּשַׁע שֵׁשׁ אַרְבַּע, שְׁתַּיִים שְׁמוֹנָה חָמֵשׁ שֶׁבַע



שאלות

- **מי? Who**

מי לומד עברית? – כולנו לומדים עברית.

- **מה? What**

מה אנחנו לומדים? – אנחנו לומדים עברית.

- **מה נשמע? What's up?**

מה נשמע? – הכל בסדר. – לא כל כך טוב.... – ככה ככה.... רע....

- **מה חדש? What's new?**

מה חדש? – אין חדש.... – יש הרבה חדש....

- **מאין? Where from?**

מאין את באה? – אני באה מהבית.

- **לאן? Where to?**

לאן את הולכת? – אני הולכת לכיתה.

- **איפה? Where?**

איפה את לומדת? – אני לומדת בספריה.

איפה אתה עכשיו? – אני עכשיו בכיתה.

- **יש לי שאלה.....? I have a question....?**

יש לי שאלה: לאן אתה הולך?

- **כמה זה עולה? How much does it cost?**

כמה זה עולה? – זה עולה הרבה כסף.

כמה עולה הגלידה? – היא עולה הרבה כסף.



- **של מי ....? ?Whose...**

של מי הספר הזה? – הוא של שמוליק.

- **איזה? איזו? אלו (אלה)? ?Which**

איזו מתנה אתה רוצה ליום ההולדת? – אני רוצה אוטו.

איזה ספר אתה אוהב? – אני אוהב את "הָארִי פּוֹטֶר".

אילו סטודנטים באים לכיתה? – אֶלֶקְסִיס, שְׁלוֹמִי וְג'וֹש באים לכיתה.

- **מה השעה? ?What time is it**

מה השעה? השעה ארבע ורבע.

- **למה? ?Why**

למה אתה לומד כלכלה? – כי אני רוצה להיות כלכלן...

- **כמה? ?How much/ how many**

כמה ילדים יש בגן? – יש הרבה ילדים בגן.

- **מתי? ?When**

מתי אתה לומד עברית? – כל יום בשעה עשר.

- **על מי? ?About whom**

על מי את חושבת? – אני חושבת על החבר שלי.

- **על מה? ?About what**

על מה אתה חושב? – אני חושב על שעורי הבית בעברית.

Pa'al Stem, Regulars Subgroup בנין פעל , גזרת השלמים

Pa'al is an active verb.

Verbs are defined as regular if all three letters of the stem are consonants.



present tense הווה				
לִלְמוֹד ל.מ.ד.	לוֹמֵד	לוֹמֶדֶת	לוֹמְדִים	לוֹמְדוֹת
לִכְתוֹב כ.ת.ב.	כּוֹתֵב	כּוֹתֶבֶת	כּוֹתְבִים	כּוֹתְבוֹת
לִרְקוֹד ר.ק.ד.	רוֹקֵד	רוֹקֶדֶת	רוֹקְדִים	רוֹקְדוֹת

Pa'al Regulars past tense

In the past tense, a suffix is added to the three letters of the stem to create the conjugation.

The third person singular masculine conjugation in the past tense has no suffix and sounds the same as the name of the building.







	לִלְמוֹד, ל.מ.ד	לִכְתוֹב, כ.ת.ב.	לִרְקוֹד
אֲנִי	לָמַדְתִּי	כָּתַבְתִּי	רָקַדְתִּי
אַתָּה	לָמַדְתָּ	כָּתַבְתָּ	רָקַדְתָּ
אַתְּ	לָמַדְתְּ	כָּתַבְתְּ	רָקַדְתְּ
הוּא	לָמַד	כָּתַב	רָקַד
הִיא	לָמְדָה	כָּתְבָה	רָקְדָה
אֲנָחְנוּ	לָמַדְנוּ	כָּתַבְנוּ	רָקַדְנוּ
אַתֶּם	לְמַדְתֶּם	כְּתַבְתֶּם	רְקַדְתֶּם
אַתֶּן	לְמַדְתֶּן	כְּתַבְתֶּן	רְקַדְתֶּן
הֵם	לָמְדוּ	כָּתְבוּ	רָקְדוּ
הֵן	לָמְדוּ	כָּתְבוּ	רָקְדוּ

Verb Review Weeks 3-7 Heb B Fall סיכום פעלים שבוע 3-7

בבקשה לכתוב את הפעל, השורש, וההטיה בהווה במקום המתאים בטבלה, לפי הבנינים: פעל, פיעל, הפעיל, התפעל.

Please write the verbs, roots and conjugation of the present tense in the correct place in the table, according to the buildings: PA'AL, PI'EL, PU'AL, and HITPA'EL.

לָגוּר, לָשִׁיר, לָבוֹא, לִלְמוֹד, לְאָהוֹב, לִכְתוֹב, לִקְרוֹא, לָדַעַת, לַעֲבוֹד, לְחַיֵּיךְ, לְהָבִין, לַעֲשׂוֹת ,לִרְצוֹת, לִשְׁתוֹת, לָקוּם, לָרוּץ, לִהְיוֹת, לִרְאוֹת, לִשְׁמוֹעַ, לְאֱכוֹל, לִישׁוֹן, לִרְקוֹד, לָנוּחַ, לְדַבֵּר, לָלֶכֶת, לִקְנוֹת, לַחֲשׁוֹב, לְהִתְפַּלֵּל, לִבְנוֹת, לַעֲלוֹת, לוֹמַר, לְהִצְטָעֵר, לִנְסוֹעַ, לִשְׁמוֹעַ, לִלְבּוֹשׁ.

Pa'al פעל			Pi'el פיעל		
גזרה Subgroup	שם הפועל Infinitive	שורש Root	הטיה Conjugation	שם הפועל Infinitive	שורש Root	הטיה Conjugation
רגילים Regulars	לִלְמוֹד	ל.מ.ד.	לוֹמֵד, לוֹמֶדֶת, לוֹמְדִים, לוֹמְדוֹת			

Hif'il הפעיל		
שם הפועל Infinitive	שורש Root	הטיה Conjugation

Hitpa'el התפעל		
שם הפועל Infinitive	שורש Root	הטיה Conjugation

						ע'ו
						ל'ה

Colors צְבָעִים

אֲדוּמוֹת	אֲדוּמִים	אֲדוּמָה	אָדוֹם	1. Red
כְּחוּלוֹת	כְּחוּלִים	כְּחוּלָה	כָּחוֹל	2. Blue
צְהוּבוֹת	צְהוּבִים	צְהוּבָה	צָהוֹב	3. Yellow
לְבָנוֹת	לְבָנִים	לְבָנָה	לָבָן	4. White
יְרוּקוֹת	יְרוּקִים	יְרוּקָה	יָרוֹק	5. Green
סְגוּלוֹת	סְגוּלִים	סְגוּלָה	סָגוֹל	6. Purple
שְׁחוֹרוֹת	שְׁחוֹרִים	שְׁחוֹרָה	שָׁחוֹר	7. Black
חוּמוֹת	חוּמִים	חוּמָה	חוּם	8. Brown
כְּתוּמוֹת	כְּתוּמִים	כְּתוּמָה	כָּתוֹם	9. Orange
אֲפוֹרוֹת	אֲפוֹרִים	אֲפוֹרָה	אֲפוֹר	10. Gray
וְרוּדוֹת	וְרוּדִים	וְרוּדָה	וָרוֹד	11. Pink
כְּסוּפוֹת	כְּסוּפִים	כְּסוּפָה	כֶּסֶף	12. Silver 
זְהוּבוֹת	זְהוּבִים	זְהוּבָה	זָהָב	13. Gold 

Colors צְבָעִים

צְבָעִים בְּעִבְרִית הֵם גַּם שֵׁם עֶצֶם וְגַם שֵׁם תֹּאַר.

אִם מְשְׁתַמְּשִׁים בַּמִּילָה "צֶבַע" כְּשֵׁם עֶצֶם, הַשִּׁימוּשׁ יִהְיֶה בְּזָכָר יָחִיד:

- מָה הַצֶּבַע שֶׁל החוּלְצָה? וָרוֹד.
- מה הצבע שאתה הכי אוהב? כחול.

אִם מְשְׁתַמְּשִׁים בַּמִּילָה"צֶבַע" כְּשֵׁם תֹּאַר, הַצֶּבַע יִתְאִים לַמִּין וְלַמִּסְפָּר שֶׁל שֵׁם הָעֶצֶם שֶׁהוּא מְתָאֵר, כְּמוֹ כָּל שֵׁם תֹּאַר אַחֵר:

- מָה הַצֶּבַע שֶׁל החוּלְצָה?

  החוּלְצָה וְרוּדָה.

- מָה הַצֶּבַע שֶׁל הַפְּרָחִים?

  הַפְּרָחִים צְהוּבִים.

- יש לו עֵינַיִים יְרוּקוֹת.
- אֲנִי לוֹבֵשׁ חוּלְצָה לְבָנָה.

Colors in Hebrew can be used both as a noun and an adjective. When used as a noun, the masculine singular form is used, for example:

- What color is the shirt? Pink.
- What is your favorite color? Blue.

When used as an adjective, the color agrees in gender and number with the noun it modifies, just like any other adjecitve:

- What is the color of the shirt?

  The shirt(f,s) is pink(f,s).

- What is the color of the flowers?

  The flowers(m,p) are yellow(m,p).

- He has green(f,p) eyes(f,p).
- I am wearing a white(f,s) shirt (f,s).

1

בגדים Cloths

חולצה



מכנסיים



מכנסיים קצרים





חצאית



שמלה





2

בגד ים





צעיף



כובע



תחתונים



חזיה



3

סוודר



מעיל





חליפה



גרביים





נעליים





סנדלים





מגפיים



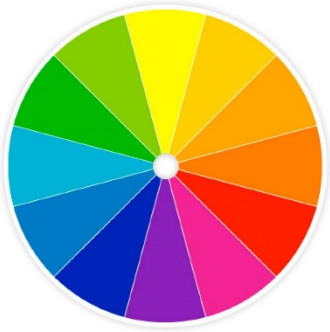


תרגיל צבעים: בבקשה להשלים

Please fill in the blanks with the correct form of the color:

1. החולצה שלי בצבע _____. החולצה שלי _____.
2. השמש בצבע _____. השמש_____.
3. המכנסיים שלי בצבע_____. המכנסיים_____.
4. הנעליים שלי בצבע_____. הנעליים_____.
5. הירח בצבע_____. הירח_____.
6. העיניים שלי בצבע _____. העיניים_____.
7. החולצה של חבר שלי _____. החולצה _____.
8. השמיים _____.
9. הים_____.
10. הבננה בצבע_____. הבננה _____.
11. גלידת הוניל בצבע _____. הגלידה_____.
12. הלחם _____.
13. החלה _____.
14. הדגל של ישראל _____.
15. האבוקדו בצבע _____.

האבוקדו _____.

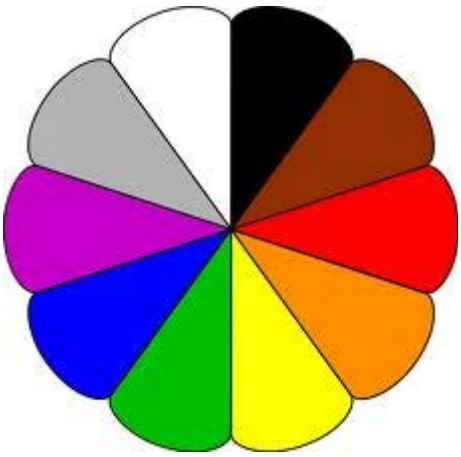


Exercise Week 7 תרגיל שבוע

Colors צבעים

Please choose the correct answer: בבקשה לבחור את התשובה הנכונה:

sites.harvard.edu/~atgproject/textbook/scripts/widget.html?type=question&quiz=test/xml/HebB_Fall_Week7.xml



הַסִיפּוּר עַל הָאִישׁ הַיָרוֹק/ יְהוֹנָתָן גֶפֶן



1

אִם בְּמִקְרֶה אֲנִי פּוֹגֵשׁ מִישֶׁהוּ

שֶׁלֹּא מֵבִין אוֹתִי אוֹ חוֹשֵׁב שֶׁאֲנִי תִינוֹק,

אִם בְּמִקְרֶה אֲנִי פּוֹגֵשׁ מִישֶׁהוּ שֶׁלֹּא יוֹדֵעַ אִם לִבְכּוֹת

אוֹ לִצְחוֹק,

אִם אֲנִי פּוֹגֵשׁ מִישֶׁהוּ כָּזֶה, אֲנִי תֵכֶף מְסַפֵּר לוֹ

עַל הָאִישׁ הַיָרוֹק:

"הָיָה הָיָה פַּעַם, בְּעִיר יְרוּקָה, גָר לוֹ אִישׁ אֶחָד, אִישׁ יָרוֹק. הָאִישׁ הַיָרוֹק גָר בְּבַיִת יָרוֹק עִם דֶלֶת יְרוּקָה וְחַלוֹנוֹת יְרוּקִים. הָיְתָה לוֹ אִישָׁה יְרוּקָה וּשְׁנֵי יְלָדִים יְרוּקִים, וּבַלֵילוֹת הוּא הָיָה יָשֵׁן בַּמִיטָה הַיְרוּקָה שֶׁלוֹ וְחוֹלֵם חֲלוֹמוֹת יְרוּקִים-יְרוּקִים.

יוֹם אֶחָד, קָם הָאִישׁ הַיָרוֹק בְּבוֹקֶר יָרוֹק, נַעַל נַעֲלַיִים יְרוּקוֹת, לָבַשׁ חוּלְצָה יְרוּקָה וּמִכְנָסַיִים יְרוּקִים. עַל רֹאשׁוֹ חָבַשׁ כּוֹבַע יָרוֹק וְיָצָא הַחוּצָה. הָאִישׁ הַיָרוֹק נִכְנַס לָאוֹטוֹ הַיָרוֹק שֶׁלוֹ וְנָסַע בַּכְּבִישׁ הַיָרוֹק. מִצַד אֶחָד שֶׁל הַכְּבִישׁ רָאָה הָאִישׁ יָם יָרוֹק וּמִצַד שֵׁנִי הָמוֹן פְּרָחִים יְרוּקִים. זֶה הָיָה יוֹם יָפֶה, וְהָאִישׁ הַיָרוֹק שָׂמַח וְשַׁר שִׁירִים יְרוּקִים וְעִישֵׁן סִיגָרְיָה יְרוּקָה עִם עָשָׁן יָרוֹק.

וְאָז רָאָה הָאִישׁ הַיָרוֹק שֶׁעַל הַכְּבִישׁ עוֹמֵד אִישׁ כָּחוֹל. הָאִישׁ הַיָרוֹק עָצַר אֶת הָאוֹטוֹ הַיָרוֹק שֶׁלוֹ וְשָׁאַל אֶת הָאִישׁ הַכָּחוֹל: "הֵיי, אִישׁ כָּחוֹל, מָה אַתָה עוֹשֶׂה פֹּה?"

"אֲנִי", אָמַר הָאִישׁ הַכָּחוֹל, "אֲנִי מְסִיפּוּר אַחֵר."

שאלות:

1. למי יהונתן גפן מספר את הסיפור על האיש הירוק?

_____

2. איפה גר האיש הירוק?

_____

3. באיזה בית גר האיש הירוק?

_____

4. מה הצבע של האישה של האיש הירוק?

_____

5. כמה ילדים יש לאיש הירוק? מה הצבע שלהם?

_____

6. מה קרה יום אחד?

_____

7. מה לבש האיש הירוק?

_____

8. לאן נכנס האיש הירוק?

_____

9. מה ראה האיש הירוק מצד אחד של הכביש?

_____

10. מה ראה האיש הירוק מהצד השני של הכביש?

_____

11. איזה יום זה היה?

_____

12. מה עשה האיש הירוק כשהיה שמח?

_____

13. מה ראה האיש הירוק על שפת הכביש?

_____

14. מה עשה האיש הירוק?

_____

15. מה אמר האיש הכחול?

_____



Drills: Week 7 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם לעברית:

1. My friends are building a new house in this town.

2. I want to tell you something: I like your blue shirt, not your green shirt.

3. Her shirt is red, her pants are white and her sweater is green. Oy vey…. This is bad….

4. What color is your coat? Is it blue or black?

5. What color is her dress? It is white because it is spring!!!

6. There are 13 girls in the garden. Two girls are wearing purple skirts, and one is wearing yellow dress.

7. They live in a kibbutz. There are no shops in the kibbutz.

8. It is hard for him to study Hebrew, but it is easy for her.

9. Sometimes I like to read in the Bible. I go to the library and read for a long time.

10. I am sorry – I don't understand this book. I am going to talk about it with the teacher.

11. The orange (fruit) is orange, the bread is brown, the milk is white, the sea is blue and the book is green.

12. The American flag is red, white and blue. The Israeli flag is white and blue.

13. The color of the stars is gold, and the color of the sun is yellow.

14. There are 19 yellow bananas here, but only 13 brown rolls.

15. 17 (f) students are sitting in Hebrew class. What colors are their shirts?

16. Her hat is red, her coat is pink and her sweater is grey.

17. The black book is in the library near the white book.

18. She reads only *(for)* 15 minutes every day. I read *(for)* 2 hours and a half every day. I am a better student.

19. How many (f) friends are going to the movies now? – 17 friends.

20. We are traveling to Europe every winter because we love it *(her)*.

אָבִי פֶּרֶץ / קָשֶׁה לִי

מִילִים וְלַחַן: דָּנִי שׁוֹשָׁן

קָשֶׁה לִי
אַתְּ רְחוֹקָה מִמֶּנִּי
קָשֶׁה לִי
וְהַמִּיטָה כָּל כָּךְ קָרָה
קָשֶׁה לִי
אוֹהֵב אוֹתָךְ עוֹדֶנִּי
בָּדָד נוֹתַרְתִּי בַּחוֹשֶׁךְ הוֹלֵךְ
חוֹזֵר בְּלִי מַטָּרָה

תְּמוּנָה צוֹחֶקֶת, אֵלַי נִיבֶּטֶת
מִבַּעַד לַחַלּוֹן
הַאִם נִדְמֶה לִי
קוֹלֵךְ קוֹרְאֵנִי
וְלֹא יָכוֹל לִישׁוֹן

צַלְצְלִי אֵלַי יַלְדוֹנֶת
אִמְרִי מִילָה טוֹבָה
מִילָתֵךְ תִּקְוָה נוֹתֶנֶת
וּלְנַפְשִׁי שַׁלְוָה

קָשֶׁה לִי ...

קָשֶׁה לִי I am having a hard time
רְחוֹקָה far (f.)
עוֹדֶנִּי I still
מִיטָה bed
בָּדָד alone
נוֹתַר, לְהִוותֵר to remain, be left
חוֹשֶׁךְ dark
חוֹזֵר, לחזור to return
בְּלִי מַטָּרָה aimlessly
נִיבָּט look
מִבַּעַד ל through
נִדְמֶה לִי it seems to me
צַלְצְלִי, לְצַלְצֵל to ring, call
נַפְשִׁי, נֶפֶשׁ my soul
שַׁלְוָה peace, quiet



רוֹעֵד בַּחֶדֶר
בּוֹכֶה בַּסֵּתֶר
גֶּבֶר עִם לֵב נִשְׁבַּר
רוֹצֶה אֶלַיִיךְ
כִּי בִּלְעָדַיִיךְ
אֵין בְּחַיַי דָּבָר

צַלְצְלִי אֵלַי יַלְדוֹנֶת
אִמְרִי מִילָה טוֹבָה
מִילָתֵךְ תִּקְוָוה נוֹתֶנֶת
וּלְנַפְשִׁי שַׁלְוָוה

קָשֶׁה לִי ...

to tremble רוֹעֵד, לִרְעוֹד

in hiding, in secret בַּסֵּתֶר

without you (f.) בִּלְעָדַיִיךְ

little girl יַלְדוֹנֶת



http://www.youtube.com/watch?v=xNf7xSB9QPw

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו						
	Other		**Verb**	**Eng.**	**N, Adj, Adv**	**Week 7**
It's hard for me	קָשֶׁה לִי	to build	לִבְנוֹת ב.נ.ה V בּוֹנֶה בּוֹנָה בּוֹנִים בּוֹנוֹת	A friend	חָבֵר חֲבֵרָה חֲבֵרִים חֲבֵרוֹת	
It's easy for me	קַל לִי	to go up, to immigrate to Israel	לַעֲלוֹת ע.ל.ה V עוֹלֶה עוֹלָה עוֹלִים עוֹלוֹת	Book	n,m סֵפֶר סְפָרִים	
sure	בֶּטַח!	To say	לוֹמַר א.מ.ר V אוֹמֵר אוֹמֶרֶת אוֹמְרִים אוֹמְרוֹת	A kibutz	n,m קִיבּוּץ קִיבּוּצִים	
sometimes	לִפְעָמִים	To be sorry	לְהִצְטַעֵר צ.ע.ר V מִצְטַעֵר מִצְטַעֶרֶת מִצְטַעֲרִים מִצְטַעֲרוֹת	zero	n,m אֶפֶס אֶפָסִים	
What, which (m,s)	אֵיזֶה	To travel	לְנָסוֹעַ נ.ס.ע V נוֹסֵעַ נוֹסַעַת נוֹסְעִים נוֹסְעוֹת	A shop	f,n חֲנוּת חֲנוּיוֹת	
What, which (f,s)	אֵיזוֹ	To hear	לִשְׁמוֹעַ ש.מ.ע V שׁוֹמֵעַ שׁוֹמַעַת שׁוֹמְעִים שׁוֹמְעוֹת	A roll, bun	f,n לַחְמָנִיָה לַחְמָנִיוֹת	

which (p)	אֵילוּ	To wear	לִלְבּוֹש ל.ב.ש V לוֹבֵש לוֹבֶשֶׁת לוֹבְשִׁים לוֹבְשׁוֹת	party	מְסִיבָה n,f מְסִיבּוֹת
				Red	אָדוֹם אֲדוּמָה אֲדוּמִים אֲדוּמוֹת
Alone	לְבַד			Blue	כָּחוֹל כְּחוּלָה כְּחוּלִים כְּחוּלוֹת
For example	לְמָשָׁל			Yellow	צָהֹוב צְהוּבָה צְהוּבִים צְהוּבוֹת
Like	כְּמוֹ			Green	יָרוֹק יְרוּקָה יְרוּקִים יְרוּקוֹת
Regarding	בְּקֶשֶׁר ל...			Black	שָׁחוֹר שְׁחוֹרָה שְׁחוֹרִים שְׁחוֹרוֹת
then	אָז			Orange	כָּתוֹם כְּתוּמָה כְּתוּמִים כְּתוּמוֹת
I feel like…	בָּא לִי			Pink	וָרוֹד וְרוּדָה וְרוּדִים וְרוּדוֹת
together	בְּיַחַד			grey	אָפוֹר אֲפוֹרָה אֲפוֹרִים אֲפוֹרוֹת
equal	שָׁוֶוה			white	לָבָן לְבָנָה לְבָנִים לְבָנוֹת
plus	וְעוֹד			Gold	זָהָב n,m
minus, less	פָּחוֹת			Silver, money	כֶּסֶף n,m כְּסָפִים

				Color	צֶבַע m,n צְבָעִים	
				Cloth	בֶּגֶד n,m בְּגָדִים	
				Shirt	חוּלְצָה f,n חוּלְצוֹת	
				Sweater	סְוֶוֶדֶר n,m סְוֶוֶדְרִים	
				Pants, trauses	מִכְנָסַיִים m,n	
				Skirt	חֲצָאִית f,n חֲצָאִיוֹת	
				A coat	מְעִיל n,m מְעִילִים	
				A hat	כּוֹבַע m,n כּוֹבָעִים	
				dress	שִׂמְלָה n,f שִׂמְלוֹת	
				13	שְׁלוֹשׁ עֶשְׂרֵה f	
				14	אַרְבַּע עֶשְׂרֵה f	
				15	חָמֵשׁ עֶשְׂרֵה f	
				16	שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה f	
				17	שְׁבַע עֶשְׂרֵה f	
				18	שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרֵה f	
				19	תְּשַׁע עֶשְׂרֵה f	
				20	עֶשְׂרִים m,f	

To have יש/ אין

There is no verb in Hebrew for "to have"

Instead we say: there is to me (to you, to him…), There isn't to me (to you, to her…) using an indirect object.

for example:

יש לי אוטו.

I have a car

(There is to me a car)

אין לי אוטו

(There isn't to me a car)

יש לה אמא. **אין לה** אבא.

יש לנו מורה טובה.

אין לנו חברים רעים.

In question:

למי יש אוטו?

Who has a car?

(To whom there is a car?)

Exercise: Please translate בבקשה לתרגם את המשפטים

1. He has a good wife.

2. We have flags.

3. They (f) have kids.

4. Who has the book?

5. I have a good friend.

6. She has a red mouth.

7. Who has a big house?

8. How many brothers do you have?

9. How much time do you have?

10. We have a lot of money.

11. He has a big apartment.

12. Do you have the newspaper?

13. Who has a question?

How much does it cost? כמה זה עולה?

בעברית, הפועל **"לעלות"** משמש לשאול על מחיר. המגדר והכמות יוכתבו על ידי העצם עליו שואלים.

In Hebrew, the verb **"לעלות"** is used to ask for the price of something. The gender and number are determined by the object one is asking about.

to rise, to ascend, to cost – לַעֲלוֹת ע.ל.ה.

עוֹלֶה
עוֹלָה
עוֹלִים
עוֹלוֹת

for example: **לדוגמה:**

כמה **עוֹלֶה** הספר**(m,s)**? How much does the book cost?

הספר **עוֹלֶה** חמישים שקלים. The book costs fifty shekels.

כמה **עוֹלָה** הגלידה**(f,s)**? How much does the ice cream cost?

הגלידה **עוֹלָה** שבעה שקלים. The ice cream costs seven shekels.

כמה **עוֹלִים** הלימונים**(m,p)**? How much do the lemons cost?

הלימונים **עוֹלִים** חמישה עשר שקלים. The lemons cost fifteen shekels.

כמה **עוֹלוֹת** השמלות**(f,p)**? How much do the dresses cost?

השמלות **עוֹלוֹת** ארבע מאות שקלים. The dresses costs four hundred shekels.

- **אם אומרים בתשובה רק את הסכום:**
  - בכסף ישראלי: שקלים – זכר, אגורות – נקבה
  - בכסף אמריקני: דולרים – זכר, סנטים – זכר

- **If the answer includes only the amount of money:**
  - In Israeli currency: Shekels – (m), Agorot – (f)
  - In US currency: Dollars – (m), Cents – (m)

Exercise: Please translate and answer the questions.

המשפטים בבקשה לתרגם את המשפטים ולענות על השאלות:

1. How much does bread cost in America?

2. How much does the vanilla ice cream cost?

3. How much do these flowers cost?

4. How much do the apartments here cost?

5. How much does the red skirt cost?

6. How much do the blue pants cost?

7. This is a special book. Do you know how much it costs?

Pa'al stem, *Ain vav ain yod* Subgroup בנין פָּעַל ע"ו, ע"י

Ain vav ain yod **are verbs in which the second letter of the stem is either *vav* or *yod.***

There are three groups of verbs in *binyan pa'al, ain vav ain yod*:

1. The main group, in which the second letter of the stem is *vav* and the vowel is *U*

2. The second group, which holds three verbs in Modern Hebrew, in which the second letter of the stem is *yod* and the vowel is *I*

3. The third group that holds only one verb (to come – *la'vo*), in which the second letter of the stem is vav but the vowel is *O*

Present tense of *binyan pa'al ain vav ain yod*

לָרוּץ ר.ו.צ רָץ רָצָה רָצִים רָצוֹת	לָשִׁיר ש.י.ר שָׁר שָׁרָה שָׁרִים שָׁרוֹת	לָבוֹא ב.ו.א בָּא בָּאָה בָּאִים בָּאוֹת
לָקוּם	לָשִׂים	
לָנוּחַ	לָרִיב	
לָצוּם		
לָגוּר		
לָטוּס		

Past tense of *binyan pa'al ain vav ain yod*

The second letter of the stem (*yod* or *vav*) does not appear in the past tense of the cogitation.

(in red: the past tense suffix)



1

אני	אתה	את	הוא	היא	אנחנו	אתם	אתן	הם	הן
רַצְתִּי	רַצְתָּ	רַצְתְּ	רָץ	רָצָה	רַצְנוּ	רַצְתֶּם	רַצְתֶּן	רָצוּ	רָצוּ

לָקוּם 2	לָשִׁיר, לָשִׂים, לָרִיב 3	לָבוֹא 4
קַמְתִּי	שַׂרְתִּי	בָּאתִי
קַמְתָּ	שַׂרְתָּ	בָּאתָ
קַמְתְּ	שַׂרְתְּ	בָּאתְ
קָם	שָׂר	בָּא
קָמָה	שָׂרָה	בָּאָה
קַמְנוּ	שַׂרְנוּ	בָּאנוּ
קַמְתֶּם, קַמְתֶּן	שַׂרְתֶּם, שַׂרְתֶּן	בָּאתֶם, בָּאתֶן
קָמוּ	שָׂרוּ	בָּאוּ

Exercise Week 8 תרגיל שבוע

Please write the correct form of the verb: בבקשה לכתוב את ההטיה הנכונה של הפועל:

לצום, לזוז, לטוס, לשים, לשוב, לנוח

1. הן _____ ביום כיפור.
2. הוא _____ בחדר השינה.
3. את _____ מפה לשם.
4. אתן _____ מבוסטון לישראל.
5. אנחנו _____ הביתה.
6. לאסי _____ הביתה.
7. אני _____ את הגלידה על השולחן.
8. מי _____ את הגלידה על השולחן?

Week 8 Reading שבוע 8 קריאה

איך מגיעים? 1

סטודנט חדש: אני חדש בהרווארד. אני לא יודע איך מגיעים לסיפריה, איך מגיעים לאננברג, איך מגיעים לכיתה שלי בסיבר.

סטודנטית שנה ב': אין בעיה.

לסיבר הולכים ביארד ישר, אחר כך שמאלה ואחר כך עולים למעלה.



לאננברג הולכים ימינה, ישר, שמאלה ולמטה.

לסיפריה הולכים שמאלה, עולים למעלה ושם הספריה.

סטודנט חדש: תודה רבה!!!!



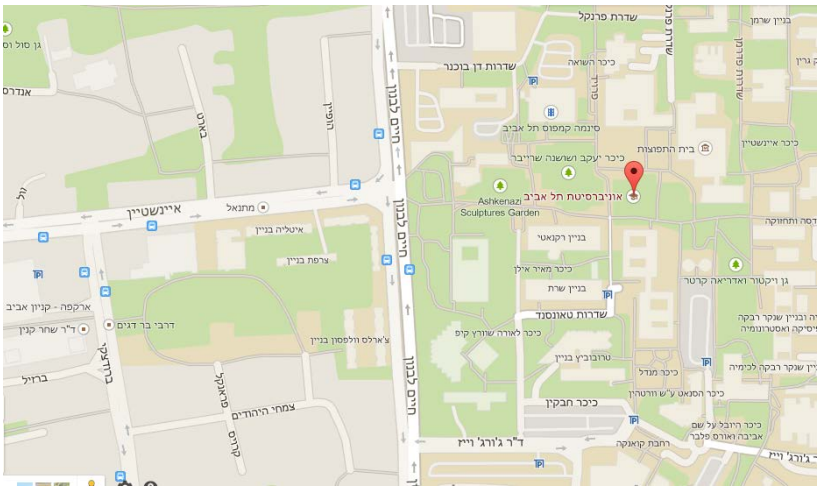




תרגיל: איך מגיעים? Exercise: How do I go to?

1. איך מגיעים מהמעונות שלך לחדר הכיתה? איך מגיעים הביתה?
2. את/ה לומד בספריה של **מגדל שלום** בתל אביב. את/ה רוצה ללכת לקניות ב**דיזנגוף סנטר, רחוב דיזנגוף 50, תל אביב.** בבקשה להשתמש בקישור (use the link): https://www.google.co.il/maps ולכתוב: **איך מגיעים ממגדל שלום לדיזנגוף סנטר?**

הולכים ישר ברחוב.... הולכים ימינה ברחוב... הולכים שמאלה... עולים למעלה... יורדים למטה.... הולכים החוצה....





דיאלוגים

איש ברחוב: סליחה, איך מגיעים לאוניברסיטת תל אביב?

סטודנט: הולכים ישר ברחוב איינשטיין, אחר כך ימינה ברחוב לבנון, שמאלה ברחוב פדרמן, ושוב ימינה ברחוב התפוצות.

איש ברחוב: כמה זמן הולכים?

סטודנט: חמש דקות.

איש ברחוב: תודה רבה!

****



אשה ברחוב: סליחה, איך מגיעים למוזיאון תל אביב?

ילדה: אני באמת לא יודעת. אני לא מכאן.

****

אשה ברחוב: סליחה, אולי אתה יודע איפה בית הכנסת?

איש : כן, אני יודע. יש לך מפה?

אשה ברחוב : כן, הנה...

איש: הולכים ימינה ברחוב הראשון ואחר כך שמאלה ברחוב השלישי.

אשה ברחוב: תודה רבה!!!

****



3

יוסי: שלום נועה. אני רוצה לומר לך משהו.

נועה: מה אתה רוצה לומר לי?

יוסי: אולי את רוצה ללכת איתי לסרט?

נועה: למה לא? בא לי ללכת לסרט היום.

יוסי: יופי!!!! בשעה 6:30 זה בסדר?

נועה: בטח! להתראות!

****



תמיר: שלום חנה.

חנה: שלום תמיר. מה שלומך?

תמיר: ככה ככה.... אני מצטער, אבל קשה לי לומר לך....

חנה: למה קשה לך?

תמיר: אני לא בא היום לכיתה. לא בא לי....

חנה: לפעמים גם לי לא בא לבוא לכיתה....

****



שירה: שלום חברים!!! אני רוצה לומר לכם שלום, כי היום אני נוסעת לישראל.

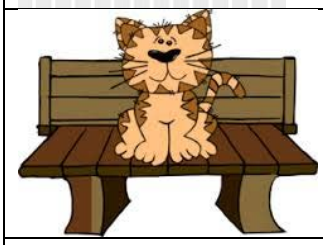
חברים: וואו..... זה כיף גדול! את עולה לישראל?

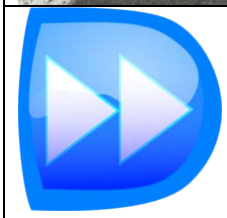
שירה: לא, אבל אני נוסעת לשם להיות עם חבר טוב בקיבוץ.

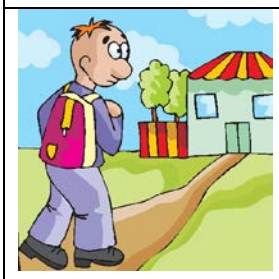
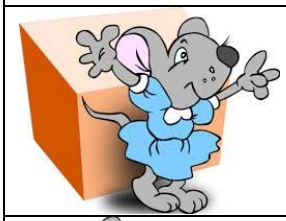
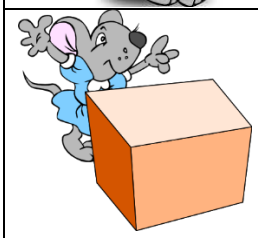
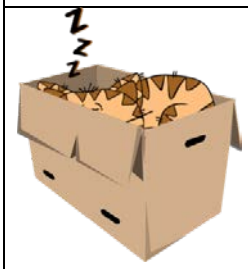
חברים: וואו...!!!

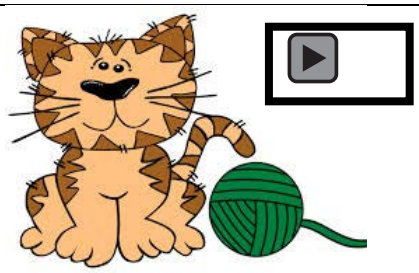
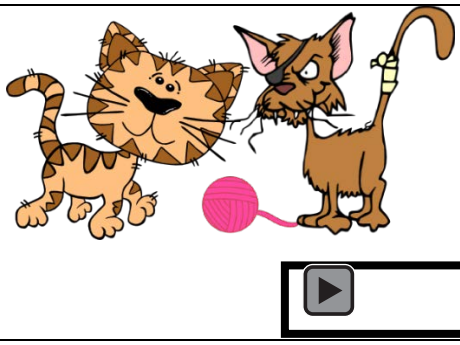
****

Directions כיוונים

	up	לְמַעְלָה
	down	לְמַטָה
	on	עַל
	above, over	מֵעַל
	below, under	מִתַּחַת

	outside	הַחוּצָה, בַּחוּץ
	inside	פְּנִימָה, בִּפְנִים
	around	מִסָּבִיב
	straight	יָשָׁר
	forward	קָדִימָה
	backward	אָחוֹרָה

	to the right	יָמִינָה
	to the left	שְׂמאלָה
	home	הַבַּיְתָה
	in front of, before	לִפְנֵי
	behind, after	אַחֲרֵי, מֵאָחוֹרֵי
	in	בְּתוֹך

	next to	לְיַד, עַל יַד
	between	בֵּין

Exercise Week 8 תרגיל שבוע

- **Please write the correct question word: בבקשה לכתוב את מילת השאלה הנכונה:**

איזה, איזו, אילו

1. _____ סרט אתה אוהב?
2. _____ מתנות את רוצה?
3. _____ ילדה את אוהבת?
4. _____ ימים אתה בכיתה?
5. _____ ספר אתה קורא?
6. _____ מסעדה אתם הכי אוהבים?
7. _____ חברים באים למסיבה?

- **Please write in words: בבקשה לכתוב במילים:**

17 _____ ילדות 11 _____ שעות

12 _____ מורות 16 _____ אמהות

10 _____ חברות 14 _____ בננות

13 _____ סטודנטיות 19 _____ מתנות

15 _____ מסעדות 18 _____ מסיבות

Exercise: Directions תרגיל: כיוונים

Please fill in the blanks using the following words? בבקשה להשלים את המשפטים עם המילים הבאות:

למעלה, למטה, ימין, שמאל, קדימה , פנימה , החוצה, קדימה, אחורה, לפני, אחרי, בתוך, ליד, בין, על

1.הכסא שלי _____ הכסא שלך.

2. יש מים _____ הים.

3. אני הולך _____ כי אני רוצה לישון.

4. יש לי שתי ידיים: יד _____ ויד _____.

5. השמש _____ בשמיים.

6. אנחנו הולכים _____, לבית.

7. הן הולכות _____ לגן.

8. אלוהים אמר לאשה של לוט לא להסתכל _____.

9. הוא אמר לה רק להסתכל _____.

10. _____ השעור בעברית אני הולכת לשעור צרפתית.

11. הספר _____ השולחן כי אני לומד עכשיו.

12. בכיתה אני יושבת _____ יוסף ו_____ יורם.



יום הולדת לאברהם

שלום. אני אברהם. אני בן 18 היום ויש לי יום הולדת. כל החברים והחברות שלי באים לחגוג לי יום הולדת היום. אני רוצה מסיבה מיוחדת מאוד כי אני כבר לא תלמיד, אני בחור! אנחנו שמים עוגות מצוינות על השולחנות, פופ קורן, צ'יפס ובמבה. יש בלונים גדולים בכל הצבעים: אדום, כחול, ירוק, לבן, צהוב, סגול, כתום, ורוד וחום. למי שרוצה לשתות - בתוך הכוסות יש יין עתיק ומיץ ענבים. ... בסלון רוקדים כל החתיכים והחתיכות. גם קרובים וקרובות שלנו באים למסיבה. הם גרים רחוק, בבאר שבע, אבל גם הם רוצים לבוא כי הם אוהבים אותי. יש די ג'יי מצוין, ויש מוזיקה אולטרא מודרנית!!!! אני פוגש בחורה יפה ומאוד נחמדה, ואני רוצה להיות חבר שלה. היא גרה קרוב, וגם היא אוהבת מסיבות. עכשיו כבר 12:30 בלילה.... השכנים רוצים לישון ולא רוצים מוזיקה. כולם הולכים החוצה והביתה. שקט. כולם ישנים....

בבקשה לתרגם ולכתוב ביחיד וברבים:

Please translate and write singular and plural forms:

Big chair _____ small table_____

good music_____ ancient book_____

pretty room _____ near wall _____

new study (room) _____ excellent job _____

special friends (f) _____ ancient note book_____

Drills: Week 8 Fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם לעברית:

1. The young person lives in a new house near the sea.

2. They move to the right and then to the left. They don't know what they want to do…

3. I fly to Israel every summer, every spring and every winter. I don't fly in the fall.

4. We like to rest every day at noon from 2:00 to 4:00.

5. Do you fast on Atonement Day? Do you go to the synagogue and pray there?

6. He walks straight ahead, then he returns to the right.

7. My new friend is pretty and special.

8. My grandmother is not ancient… She is old (זקנה).

9. This is a special shirt, but it is so small.

10. There is a small green table in the house, and there is a blue big table in the garden.

11. Every day we do our homework in our copybooks.

12. She is a good looking woman (slang). Does she know that?

13. This palace is big and ancient. I want to return back to see it.

14. I have no money to buy this car.

15. Every day we do our homework: we read and write, we listen to Hebrew and we speak in Hebrew.

16. How much does this house cost? I have no money to buy it.

17. There are big loves and small loves, good loves and bad loves, old loves and new loves.

18. They want to buy everything that they see: chairs, tables, sofas.

19. How does one get to the museum? – go to the left, then go to the right and then go ahead.

20. I want to go home, not to the right not to the left, not straight and not back - just home.

21. How much does your watch cost? I don’t have a lot of money.

עוֹפְרָה חָזָה / שִׁיר הַפְּרִיחָה (1979)

מִילִים: אֶסִי דַיָּן

לַחַן: צְבִיקָה פִּיק

אֵין לִי רֹאשׁ לְמִילִים אֲרוּכוֹת
וְאַתָּה מִין מִילָה אֲרוּכָה שֶׁכַּזֹּאת.
צָ'או יְדִידִי וְדָ"שׁ לְחַיֶּיךָ,
בְּתִקְוָה שֶׁתָּבִין אֶת הַפְּרִיחָה.

אֵין לִי רֹאשׁ I have no patience

יָדִיד friend

בְּתִקְוָה שֶׁ hoping that

הַשֶּׁמֶשׁ שֶׁל פָּרַג׳ קוֹרַעַת אֶת הַיָּם,
וַאֲנִי מַפְלִיגָה בְּתוֹךְ הַקַּבְקָבִים.
לְאָן שֶׁיִּקְחוּ הָאוֹרוֹת אֲנִי שָׁם,
עִם הַלָּק, הַלִּיפְּסְטִיק וּשְׁאָר דַּאוּוִ'ין.

פָּרַג׳ Faraj: photography shop in Tel Aviv

advertising newlyweds in the sunset

קוֹרַעַת, לִקְרוֹעַ to tear

מַפְלִיגָה, לְהַפְלִיג to sail

קַבְקָבִים clogs

כִּי בָּא לִי לִרְקוֹד וּבָא לִי שְׁטוּיוֹת
בָּא לִי לִצְחוֹק וְלֹא בָּא לִי עָלַיִךְ
בָּא לִי בַּיָּמִים וּבָא לִי בַּלֵּילוֹת
בָּא לִי לִצְעוֹק: "אֲנִי פְּרִיחָה."

בָּא לִי I feel like

שְׁטוּיוֹת nonsense

לִצְעוֹק to shout

אֲנִי שֶׁלֹּא עוֹשָׂה חֶשְׁבּוֹן,
וְג'ִינְס בְּסְטַייל שֶׁכָּתוּב בַּעִיתוֹן.
סִלְסוּל נִצְחִי בַּשַּׁעָרוֹת,
וּפוֹסְטֶרִים בִּמְקוֹם קִירוֹת.
רוֹצָה לְאֱהוֹב כְּמוֹ בַּסְּרָטִים,

חֶשְׁבּוֹן arithmetics, calculation, check

עִיתוֹן newspaper

סִלְסוּל נִצְחִי permanent

בִּמְקוֹם instead of

קִירוֹת, קִיר wall

חֲתִיךְ שֶׁיָּבוֹא בְּאַנְגְלִית וּצְבָעִים.

הַמָּטוֹס מְחַכֶּה, COME ON BABY

וְעוֹד חֲלוֹם שֶׁלִּי מַמְרִיא לוֹ וּבוֹכֶה.

כִּי בָּא לִי לִרְקוֹד ...

פַּעַם כְּשֶׁיִּהְיֶה לִי זְמַן לִהְיוֹת גְּדוֹלָה,

פַּעַם תִּיגָּמֵר הַמְּסִיבָּה.

כִּי בְּסוֹף כָּל פְּרִיחָה מִסְתַּתֵּר שִׁיכּוֹן קָטָן

בַּעַל לְדוּגְמָא וְאֶלֶף כִּיווּנֵי עָשָׁן.

כִּי בָּא לִי לִרְקוֹד ...

סְרָטִים, סֶרֶט movie

חֲתִיךְ hunk

מַמְרִיא, לְהַמְרִיא to take off

מִסְתַּתֵּר, לְהִסְתַּתֵּר to hide

לְדוּגְמָא exemplary

כִּיווּן direction



http://www.youtube.com/watch?v=tUm3HMDsWg4

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו						
	Other		**Verb**	**Eng.**	**N, Adj, Adv**	**Week 8**
How much does it cost?	כַּמָּה זֶה עוֹלֶה?	To fast	לָצוּם צ.ו.מ V צָם צָמָה צָמִים צָמוֹת	Love	אַהֲבָה n,f אַהֲבוֹת	
Every	כֹּל	To fly (in an airplane)	לָטוּס ט.ו.ס V טָס טָסָה טָסִים טָסוֹת	homework	שִׁעוּרֵי בַּיִת N,m,p	
Whose?	שֶׁל מִי....	to put	לָשִׂים ש.י.מ V שָׂם שָׂמָה שָׂמִים שָׂמוֹת		דִּיסְקוֹטֶק n,m	
To the right	יָמִינָה	To return	לָשׁוּב ש.ו.ב V שָׁב שָׁבָה שָׁבִים שָׁבוֹת		טֶלֶפוֹן n,m	
To the left	שְׂמאֹלָה	To move	לָזוּז ז.ו.ז V זָז זָזָה זָזִים זָזוֹת		פִּילוֹסוֹפְיָה n,f	
forward	קָדִימָה	To want	לִרְצוֹת ר.צ.ה v רוֹצֶה רוֹצָה רוֹצִים רוֹצוֹת	A young person	בָּחוּר בָּחוּרָה בָּחוּרִים בָּחוּרוֹת	
Straight	יָשָׁר	To celebrate	לַחֲגוֹג ח. ג. ג V חוֹגֵג חוֹגֶגֶת חוֹגְגִים חוֹגְגוֹת	A copybook	מַחְבֶּרֶת n,f מַחְבָּרוֹת	

backwards	אֲחוֹרָה			A table	שׁוּלְחָן n,m שׁוּלְחָנוֹת
Down	לְמָטָה			A chair	כִּסֵּא n,m כִּסְאוֹת
Up	לְמַעְלָה			Big	גָּדוֹל גְּדוֹלָה גְּדוֹלִים גְּדוֹלוֹת adj
(To) home	הַבַּיְתָה			Small, little	קָטָן קְטַנָּה קְטַנִּים קְטַנּוֹת adj
How do you get to…. (a place…)	אֵיךְ מַגִּיעִים ל....			new	חָדָשׁ חֲדָשָׁה חֲדָשִׁים חֲדָשׁוֹת adj
on	עַל			Good	טוֹב טוֹבָה טוֹבִים טוֹבוֹת adj
above, over	מֵעַל			Pretty	יָפֶה יָפָה יָפִים יָפוֹת adj
below, under	מִתַּחַת			Old (for objects only)	יָשָׁן יְשָׁנָה יְשָׁנִים יְשָׁנוֹת adj
outside	הַחוּצָה, בַּחוּץ			special	מְיוּחָד מְיוּחֶדֶת מְיוּחָדִים מְיוּחָדוֹת adj
inside	פְּנִימָה, בִּפְנִים			Excellent	מְצוּיָן מְצוּיֶנֶת מְצוּיָנִים מְצוּיָנוֹת adj
around	מִסָּבִיב			Nice	נֶחְמָד נֶחְמֶדֶת נֶחְמָדִים נֶחְמָדוֹת adj
in front of, before	לִפְנֵי			Ancient	עָתִיק עֲתִיקָה עֲתִיקִים עֲתִיקוֹת adj
behind, after	אַחֲרֵי, מֵאֲחוֹרֵי			Near, close, also relative	קָרוֹב, קְרוֹבָה, קְרוֹבִים, קְרוֹבוֹת N, adj, adv
in	בְּתוֹךְ			Far, distant	רָחוֹק, רְחוֹקָה, רְחוֹקִים, רְחוֹקוֹת N, adj, adv

next to	לְיַד, עַל יַד			Next	הַבָּא, הַבָּאָה, הַבָּאִים, הַבָּאוֹת N, adj	
between	בֵּין			Young good looking person, A piece	חָתִיךְ חָתִיכָה חָתִיכִים חָתִיכוֹת N, adj	
No problem	אֵין בְּעָיָה			A wall	קִיר m,n קִירוֹת	
very much	מְאוֹד			light	אוֹר m,n אוֹרוֹת	
				living room	סָלוֹן n,m סָלוֹנִים	
				dining room	חַדַר אוֹכֶל n,m	
				bed room	חַדַר שֵׁינָה n,m	
				Study (room)	חַדַר עֲבוֹדָה n,m	

Pa'al Stem, *lamed hey* Subgroup בנין פעל , ל"ה

lamed hey verbs are verbs in which the third letter of the stem is *hey* ה' like: ב.נ.ה, ק.נ.ה, ע.ל.ה

*In the present tense the stem letter ה' appears only in the singular, not in the plural and in the infinitive:

Present tense הווה 1

ב.נ.ה לִבְנוֹת	בּוֹנֶה	בּוֹנָה	בּוֹנִים	בּוֹנוֹת

*The verb to be להיות is a *lamed hey* verb.

ה.י.ה לִהְיוֹת	הוֹוֶה	הוֹוָה	הוֹוִים	הוֹוֹת

- The word הווה is used to designate the present tense, the rest of the present conjugation of "להיות" is hardly used in Modern Hebrew.

- המילה "הווה" משמשת לציון זמן הווה (present tense), אולם כמעט שאין משתמשים בשלושת ההטיות הנוספות של להיות בזמן הווה.

Lamed Hey past tense

*In the past tense the stem letter 'ה exists only in the third person singular.

*In the past tense first and second person, singular and plural the 'ה changes into 'י and the vowel changes to *i*.

*In the past, in third person feminine there is an additional 'ת.

2 

אני	בָּנִיתִי
אתה	בָּנִיתָ
את	בָּנִית
הוא	בָּנָה
היא	בָּנְתָה
אנחנו	בָּנִינוּ
אתם, אתן	בְּנִיתֶם, בְּנִיתֶן / בָּנִיתֶם, בָּנִיתֶן*
הם, הן	בָּנוּ

* In colloquial Hebrew we usually pronounce the first letter as **בָּ,** although the correct pronunciation is **בְּ**

* בעברית מדוברת אנחנו הוגים את האות הראשונה **בָּ,** למרות שההגיה הנכונה היא **בְּ**

Future tense

3 

אֶהְיֶה	תִּהְיֶה	תִּהְיִי	יִהְיֶה	תִּהְיֶה	נִהְיֶה	תִּהְיוּ	יִהְיוּ

Exercise Week 9 תרגיל שבוע

Please fill in the correct verb in the right person בבקשה לכתוב את הצורה הנכונה של הפועל המתאים

לעשות, לרצות, לשתות, להיות, לראות, לקנות, לבנות, לחיות, לעלות

1. מה אתם _____ בכיתה? - כל הזמן אנחנו לומדים עברית!
2. מה הוא _____? – הוא _____ קוקה קולה.
3. אנחנו _____ להיות בישראל. גם אתם רוצים _____ שם?
4. היא _____ אותו בכיתה כל יום. גם הוא _____ אותה.
5. אורי, מה אתה רוצה _____ כשאתה גדול?
6. את _____ בית חדש בתל אביב.
7. מה הם _____ בסופרמרקט? – הם _____ בננות.
8. אנחנו _____ לאכול חומוס, טחינה ופלאפל.
9. מי _____ לישראל? – המשפחה הזאת _____ לישראל.
10. אתה רוצה _____ באמריקה או באסיה?

לרצות				
	בונֶה			
		קונָה		
			שותים	
				עולות
			רואים	
		עושָה		



1

יָמִים

Sunday	יוֹם רִאשׁוֹן
Monday	יוֹם שֵׁנִי
Tuesday	יוֹם שְׁלִישִׁי
Wednesday	יוֹם רְבִיעִי
Thursday	יוֹם חֲמִישִׁי
Friday	יוֹם שִׁישִׁי
Saturday	יוֹם שַׁבָּת



2

חוֹדָשִׁים

January	יָנוּאָר
February	פֶּבְּרוּאָר
March	מֶרְץ
April	אַפְּרִיל
May	מֶאי
June	יוּנִי
July	יוּלִי
August	אוֹגוּסְט
September	סֶפְּטֶמְבֶּר
October	אוֹקְטוֹבֶּר
November	נוֹבֶמְבֶּר
December	דֶצֶמְבֶּר

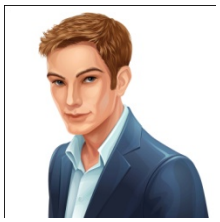
אֵיזֶה יוֹם הַיוֹם?

הַיוֹם יוֹם.....

מָה הַתַּאֲרִיךְ הַיוֹם?

הַיוֹם הַשְׁלוֹשָׁה בְּאוֹגוּסְט אַלְפַּיִים וּתְשַׁע עֶשְׂרֵה.

(day in masculine, year in feminine)



מָתַי יוֹם הֻהוּלֶדֶת שֶׁלְךָ (m)?



מָתַי יוֹם הֻהוּלֶדֶת שֶׁלָךְ (f)?

יוֹם הַהוּלֶדֶת שֶׁלִי הוּא בַּחֲמִישָׁה עָשָׂר בְּמֶרְץ.

מָתַי נוֹלַדְתָ(m)*?

מָתַי נוֹלַדְתְ(f)*

נוֹלַדְתִי* בְּעֶשְׂרִים וְאַרְבָּעָה בְּדֶצֶמְבֶּר, אֶלֶף תְשַׁע מֵאוֹת תִשְׁעִים וְאַחַת.

***were/was born**

תרגיל

בבקשה להסתכל באינטרנט ולכתוב:

מתי נוֹלְדוּ (were born):

גו'ן לנון

_____

_____

ביל קלינטון

_____

_____

אלברט איינשטיין

_____

_____

בבקשה לכתוב מתי יום ההולדת של:

שלך

_____

_____

אמא שלך

_____

_____

אבא שלך

_____

_____

החבר או החברה הכי טובים שלך

_____

_____

סטודנט או סטודנטית בכיתה

_____

_____

מספרים בזכר Masculine Numbers

	זכר (ילד)
0	אֶפֶס
1	אֶחָד
2	שְׁנַיִים
3	שְׁלוֹשָׁה
4	אַרְבָּעָה
5	חֲמִישָׁה
6	שִׁישָׁה
7	שִׁבְעָה
8	שְׁמוֹנָה
9	תִּשְׁעָה
10	עֲשָׂרָה
11	אַחַד עָשָׂר
12	שְׁנֵיים עָשָׂר
13	שְׁלוֹשָׁה עָשָׂר
14	אַרְבָּעָה עָשָׂר
15	חֲמִישָׁה עָשָׂר
16	שִׁישָׁה עָשָׂר
17	שִׁבְעָה עָשָׂר
18	שְׁמוֹנָה עָשָׂר
19	תִּישְׁעָה עָשָׂר
20	עֶשְׂרִים

1

2

תאריך: הַיּוֹם הֶעֱשְׂרִים וּשְׁמוֹנָה בְּנוֹבֶמְבֶּר, אַלְפַּיִים וּתְשַׁע עֶשְׂרֵה
יום (ז) שנה (נ)

שעה:

10:05 השעה עשר וחמש דקות **או** השעה עשר וחמישה

11:10 השעה אחת עשרה ועשר דקות **או** השעה אחת עשרה ועשרה

12:50 השעה שתיים עשרה וחמישים **או** השעה עשרה לאחת

4:55 השעה ארבע חמישים וחמש **או** השעה חמישה לחמש

3:30 השעה שלוש וחצי

2:15 השעה שתיים ורבע

5:45 השעה חמש ארבעים וחמש **או** השעה רבע לשש

Exercise: Numbers (masculine and feminine) תרגיל מספרים זכר ונקבה

Please write in words: **בבקשה לכתוב במילים:**

12 shirts _____

11 dresses _____

15 young men _____

14 young women _____

10 apartments _____

3 kitchens _____

2 chairs _____

1 table _____

18 ice creams _____

11 rooms _____

2 doors _____

15 museums _____

19 letters _____

7 shops _____

16 boys_____

2 girls _____

1 bank _____

16 restaurants _____

9 cities _____

4 streets _____

1 movie _____

17 lemons _____

6 nights _____

12 walls _____

1 room _____

15 books _____

2 (m) teachers _____

5 songs _____

תרגילים בחשבון נעשים עם מספרים בנקבה:

Math exercises are done with numbers in feminine form:

Example דוגמה	In words במילים	Symbol סימן
חַמֵּשׁ **וְעוֹד** שָׁלוֹשׁ הֵם שְׁמוֹנָה	וְעוֹד	+
חָמֵשׁ **פָּחוֹת** שָׁלוֹשׁ הֵם שְׁתַּיִם	פָּחוֹת	-
שְׁתַּיִם **כְּפוּל** חָמֵשׁ הֵם עֶשֶׂר	כְּפוּל	x
עֶשֶׂר **חֶלְקֵי** חָמֵשׁ הֵם שְׁתַּיִם	חֶלְקֵי	÷
שְׁתַּיִם וְעוֹד שָׁלוֹשׁ פָּחוֹת חָמֵשׁ **הֵם** אֶפֶס או: שְׁתַּיִם וְעוֹד שָׁלוֹשׁ פָּחוֹת חָמֵשׁ **שָׁוֶוה** אֶפֶס	הֵם (או: שווה, equals)	=

Please solve the equations and write in words: **בבקשה לפתור את התרגילים ולכתוב במילים:**

1. 2+3=
2. 6+8=
3. 5+4=
4. 7+9=
5. 0+6=
6. 19-3=
7. 20-10=
8. 15-7=
9. 9-2=
10. 13-1=

תרגיל קריאה שבוע 9 Reading Exercise Week

הדירה שלי



אני גרה בראשון לציון. הדירה שלי מיוחדת מאוד. יש בדירה מטבח גדול ומודרני, חדר אוכל יפה, ושולחן ישן. יש בדירה חדר שינה קטן, חדר עבודה נחמד עם כיסא עתיק וחדר ילדים גדול עם שולחן קטן. בסלון יש טלויזיה וספה גדולה. השירותים מודרניים וגדולים ויש גם מקלחת נחמדה. יש הרבה אור בדירה שלי.

שלום,

אנחנו משפחה גדולה. יש לנו שלוש בנות והדירה שלנו קטנה. אנחנו רוצים דירה חדשה. אנחנו רוצים מטבח גדול ומודרני, חדר לכל בת וחדר שינה. אנחנו גם רוצים חדר אוכל יפה וגדול וסלון גדול כי יש לנו הרבה חברים. אנחנו לא רוצים חדר עבודה, אבל אנחנו מאוד רוצים מקלחת גדולה ושירותים גדולים. אנחנו רוצים גם שינה קטנה כי אנחנו אוהבים להיות בחוץ הקיץ.

הטלפון שלנו: 03-9642857

תרגיל: Exercise

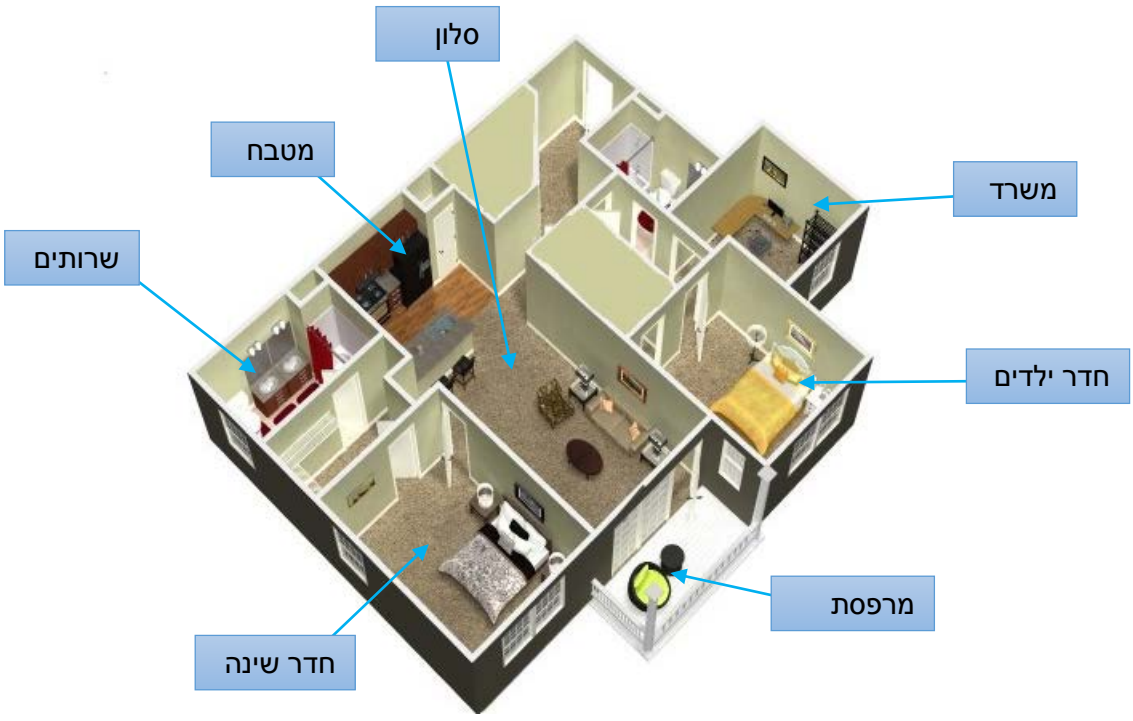
- **בבקשה לכתוב מודעה לעיתון על חדר לסטודנט**

Please write a newspaper ad for a student's room for rent

- **בבקשה לבנות משפטים מהמילים הבאות:**

Please reorder the words below to create meaningful sentences:

1. וגדולה/ בתל אביב/ לי/ חמודה/ יש / דירה
2. עתיק/ גרה/ עם/ אני/ ישנה/ בבית/ טלויזיה
3. הביתה/ ואחר כך/ הוא/ לכיתה/ הולך/ לעברית
4. כסאות/ שלי/ יש/ ושולחן/ האוכל/ בחדר/ בדירה
5. לבית/ בבת ים/ שלנו/ הישן/ לשוב/ רוצים/ אנחנו
6. חדשה/ לקנות/ דירה/ ישן/ בבית/ רוצה/ הבחור
7. העבודה/ שלה/ בחדר/ עובדת/ הבחורה/ בדירה
8. מכיסא/ זזות/ לכיסא/ הן/ כל הזמן





אנחנו נוסעים לירושלים

אנחנו דפנה ומיכאל. אנחנו גרים בתֵל אָבִיב. יש לנו אוֹטוֹ, אבל בתל אביב אנחנו לא נוסעים באוטו שלנו. בתל אביב אנחנו נוסעים רק באוֹטוֹבּוּס. היום יום שבת. אנחנו רוצים לנסוע לטיול לירושלים. אנחנו מְצַלְצְלִים לחברים שלנו ואנחנו אומרים: "בָּא לָכֶם לבוֹא איתנו לטיול לירושלים?". החברים שלנו אומרים: "בֶּטַח!!!". הם יורדים לְמָטָה, יושבים באוטו שלנו וכולנו נוסעים.

בדרך אנחנו שרים שירים, אנחנו אוכלים בָּמְבָּה ותפוּחֵי עץ, אנחנו שותים סְיֶידֶר תפוחים ומים. אנחנו גם מדברים כל הזמן וצוֹחֲקִים הרבה. אנחנו מכירים את החברים שלנו כבר הרבה זמן, ואנחנו יודעים מה הם אוהבים ומה הם לא אוהבים, מה הם רוצים ומה הם לא רוצים.

כשאנחנו באים לירושלים אנחנו נוסעים יָמִינָה, אחר כך שְׂמאלָה, אחר כך שוב יָמִינָה ואז ישר.

אנחנו יורדים מהאוטו ואנחנו מְחַפְּשִׂים את המוזיאון בירושלים. אנחנו לא יודעים איפה המוזיאון, אז אנחנו שואלים. בדרך אנחנו פוגשים אנשים: תיירים מאמריקה, סטודנטים מאיטליה, ילדים מירושלים וגם יְרוּשָׁלְמִים. אנחנו שומעים מה אומרים לנו ואנחנו מְבִינִים איפה המוזיאון.

במוזיאון אנחנו מטיילים הרבה זמן ואז אנחנו עֲיֵפִים ורוצים לאכול. יש במוזיאון קפיטריה מאוד יפה וגדולה. זאת קפיטריה חדשה. אנחנו אוכלים שם, ושומעים שם מוזיקה ישראלית. אחר כך אנחנו הולכים לַחֲנוּת של המוזיאון ואנחנו קונים שם ספר חדש. יש שם גם עיתונים יְשָׁנִים, אבל אנחנו לא רוצים לקרוא עיתון ישן.

עכשו השעה 12:30. אנחנו נוסעים לעיר הָעַתִּיקָה של ירושלים. בעיר העתיקה יש בָּזָאר גדול ושם יכולים לקנות הרבה דברים בִּקְצָת כסף. אנחנו קונים שם בגדים: כובע אדום, מכנסיים כחולים וסנדלים. אחר כך אנחנו הולכים למקום חדש ושם אנחנו פוגשים את המשפחה שלנו שגרה בירושלים.

וואוווו – איזה יופי לפגוש אנשים שֶׁמַּכִּירִים. אנחנו הולכים איתם לבית קפה ושומעים את הסיפורים שלהם, והם שומעים את הסיפורים שלנו. השעה עכשו כבר 3:45. בשעה 6:30 אנחנו הולכים לקונצרט בתל אביב. אנחנו אומרים למשפחה שלנו: "שלום ולהתראות! אנחנו רואים אתכם בדצמבר!!!!"

שוב אנחנו נוסעים באוטו, עכשו מירושלים לתל אביב. אני אומרת למיכאל : "אתה נהדר! אתה ממש חלום! יש לנו אהבה גדולה!!! אני לא רוצה לחפש חבר חדש!" אנחנו שמחים כי היה לנו יום טוב. אנחנו עצובים כי היום הטוב שלנו ניגמר ואנחנו נוסעים הביתה.....

שאלות:

1. מאין דפנה ומיכאל? _____
2. איך הם נוסעים בתל אביב?

_____

_____

3. איך הם נוסעים לירושלים?

_____

4. באיזה יום דפנה ומיכאל רוצים לנסוע לטיול?

_____

5. לאן הם רוצים לנסוע לטיול? _____
6. למי הם מצלצלים? _____
7. מה הם שואלים? _____
8. מה אומרים להם החברים? _____
9. מה הם עושים בדרך? _____



_____

10. האם החברים עצובים בדרך? _____

_____

11. כמה זמן דפנה ומיכאל מכירים את החברים? _____

_____

12. מה הם יודעים על החברים? _____

_____

13. מה הם עושים כשהם באים לירושלים? _____

_____

14. מה הם מחפשים בירושלים? _____
15. את מי הם שואלים שאלות? _____



_____

16. מה הם מבינים? _____

_____

17. כמה זמן הם מטיילים? _____

_____

18. מה הם עושים בקפיטריה של המוזיאון? _____

_____

19. מה עוד יש במוזיאון?_____

_____

20. מה עושים החברים בשעה 12:30? _____

_____

21. מה אפשר לעשות בעיר העתיקה?_____

_____

_____



22. איזה בגדים החברים קונים?_____

_____

23. את מי פוגשים דפנה ומיכאל בירושלים? _____

_____

24. לאן הם הולכים ביחד? מה הם עושים?_____

_____

25. באיזו שעה דפנה ומיכאל נוסעים לתל אביב? _____

_____

26. למה הם נוסעים לתל אביב?_____

_____

27. מה אומרת דפנה למיכאל? _____

_____

28. למה דפנה ומיכאל שמחים? למה הם עצובים? _____

_____



Drills: Week 9 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew

1. Do I know (recognize) you? Do you know me?

2. They are very popular. They know many people because of their work.

3. The mother is looking for her child. She doesn't know where he is.

4. I want to speak with you about your paper.

5. Every week I meet interesting people. We sit in a coffee shop and we talk.

6. He calls his girlfriend every day because he loves her very much.

7. When is your birthday? It is tomorrow – Oy vey, I need to buy you a present.

8. We call the bank every week because we want to know if we have money there.

9. Our family likes to travel in the world. We like to fly or to travel by bus.

10. Kobi wants to live with Sarit, but she doesn't want to live (to dwell) with him.

11. There are 18 chairs and 9 tables in this restaurant.

12. We have 14 tents, but we are 19 people. What can we do?

13. You have 15 right answers and I have only 11.

14. On November 10 I am going to be on a trip.

15. There are 9 days until the test. Are you going to study every day?

16. I have 17 dreams every night, and all of them are bad…

17. Is this sentence number 16 or 17?

18. What is the answer for question number 5?

19. My birthday is on Monday, November 5th.

20. There are 3 bedrooms in this apartment but only one bathroom.

21. She buys 3 newspapers every day but she reads only one.

22. This is an interesting booklet. Do you know the writer?

23. 12 students (m) come to class every day, 7 men and 5 women.

24. There are 11 seats in the theater, but we are 15 people. What can we do?

25. 6 plus 14 equals 20

26. 16 minus 11 equals 5

27. 23 minus 13 equals 10

28. 8 plus 4 equals 12

29. 17 plus 9 equals 26

30. This is the shower. It is small but very modern.

31. My new apartment is old, small, but special and beautiful.

32. There are many rooms in my apartment: there is a bed room, there is a dining room, there is a small study and a big nice living room.

33. How many walls are there in your kitchen?

34. Excuse me, where is the toilet?

Exercise Week 9 תרגיל שבוע

בבקשה לענות על השאלות בכתב ובהקלטה:

Please answer the questions in writing and record your answers:

1. מה שמך?
2. מתי יום ההולדת שלך? (יום, חודש)
3. מאין את/ה?
4. איפה את/ה גר/ה עכשיו?
5. כמה חברים יש לך? כמה חברות?
6. כמה אחים יש לך? כמה אחיות?
7. מה את/ה לומד/ת?
8. כמה שעות את/ה לומד/ת עברית כל יום?
9. כמה בננות את/ה אוכל/ת כל יום?
10. כמה סטודנטים יש בכיתה לעברית? כמה סטודנטיות?

שָׁרִית חָדָד /יַאלְלָה לֵךְ הַבַּיְתָה מוֹטִי (2001)

מִילִים וְלַחַן : קוֹבִי אוֹז

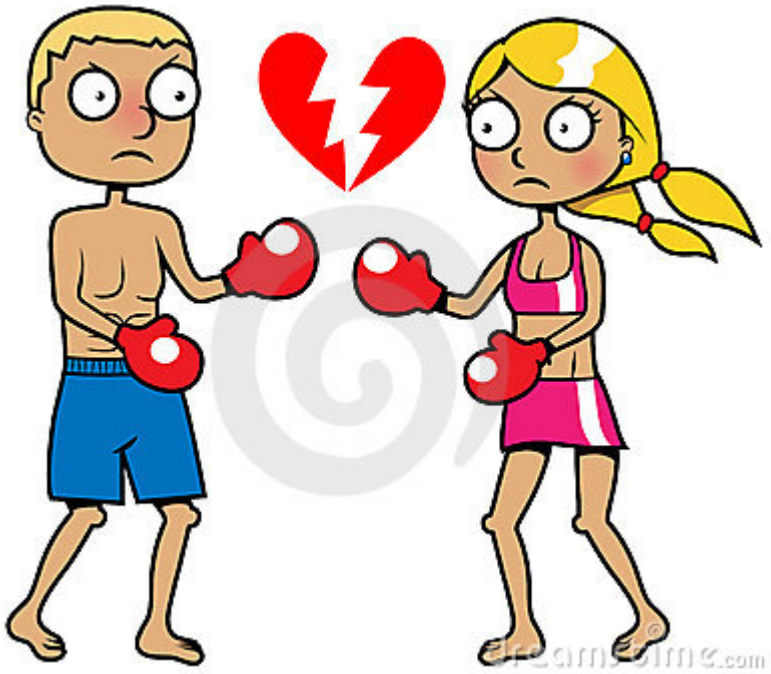
צֵא הַחוּצָה תִּתְיַבֵּשׁ בַּשֶּׁמֶשׁ
לֹא רוֹצָה אוֹתְךָ כָּאן בַּדִּירָה
כָּל מַה שֶּׁהָיָה בֵּינֵינוּ אֶמֶשׁ
הִתְהַפֵּךְ לִהְיוֹת פִּתְאוֹם נוֹרָא.
אֲנִי חָשַׁבְתִּי שֶׁיִּהְיֶה גַּן עֵדֶן
אַתָּה חָשַׁבְתָּ שֶׁתָּפַסְתָּ גַּל
וְצָרִיךְ לִקְשׁוֹר אוֹתְךָ בְּחֶבֶל
אַחֶרֶת אַתָּה לֹא נֶאֱמָן בְּכְלָל.
הָיְתָה לָנוּ אַהֲבָה קְצָרָה
אֲבָל אַתָּה הָפַכְתָּ לְצָרָה.

יַאלְלָה לֵךְ הַבַּיְתָה מוֹטִי
שָׁלוֹם וְתוֹדָה
וְאַל תִּתְקַשֵּׁר אֵלַי
אֲנִי לֹא עוֹנָה
אִם תִּקְרָא לִי מִלְּמַטָּה
אֲנִי אֶקְרָא לַמִּשְׁטָרָה
אָז תַּשִּׂיג לְךָ חַיִּים
כִּי אֵין לְךָ בְּרֵירָה.
אֲנִי אֶשְׁלַח אֶת הַדְּבָרִים שֶׁלְּךָ בַּדּוֹאַר

תִּתְיַבֵּשׁ, לְהִתְיַבֵּשׁ to dry out
אֶמֶשׁ last night
הִתְהַפֵּךְ overturned
פִּתְאוֹם suddenly
נוֹרָא terrible
גַּן עֵדֶן Garden of Eden
תָּפַסְתָּ גַּל, לִתְפּוֹס גַּל catch a wave (slang)
לִקְשׁוֹר בְּחֶבֶל tie with a rope
אַחֶרֶת otherwise
נֶאֱמָן loyal
צָרָה trouble
יַאלְלָה come on (slang, Arabic)
מִשְׁטָרָה police
אֵין לְךָ בְּרֵירָה you have no choice

לַחֲבֵרָה שֶׁאַתָּה תִּמְצָא שָׁבוּעַ הַבָּא
מִלְבָּעֵס אוֹתִי אַתָּה עָשִׂיתָ תוֹאר
כְּמוֹ פָּארוּק שֶׁאֵין לוֹ עֲבוֹדָה.
אֶת הַלֵּב שֶׁלִּי נָתַתִּי כְּמוֹ נִיתוּחַ
וְאַתָּה דָּחִיתָ אֶת הַהַשְׁתָּלָה
וְאִם שְׁנֵינוּ נְדַבֵּר פָּתוּחַ
אָז לְךָ אֵין זְכוּת לוֹמַר מִילָה.
הָיְתָה לָנוּ אַהֲבָה קְצָרָה
אֲבָל אַתָּה הָפַכְתָּ לְצָרָה.

מִלְבָּעֵס (לְבָּעֵס, לְבָּעֵס) to let someone down (slang)
עָשִׂיתָ תוֹאר to earn a degree
פָּארוּק a king (slang)
נִיתוּחַ operation
דָּחִיתָ אֶת הַהַשְׁתָּלָה you rejected the implant
נְדַבֵּר פָּתוּחַ, לְדַבֵּר פָּתוּחַ to speak openly
אֵין זְכוּת have no right



http://www.youtube.com/watch?v=vDB_7hnmjdQ

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו						
	Other		Verb	Eng.	N, Adj, Adv	Week 9
every one	כּוּלָם	to look for, to search	לְחַפֵּשׂ ח.פ.ש V מְחַפֵּשׂ מְחַפֶּשֶׂת מְחַפְּשִׂים מְחַפְּשׂוֹת	a dream	חֲלוֹם, חֲלוֹמוֹת n,m	
doesn't matter	אֵין דָּבָר	To recognize, to know somebody, to be familiar with	לְהַכִּיר נ.כ.ר V מַכִּיר מַכִּירָה מַכִּירִים מַכִּירוֹת	booklet	חוֹבֶרֶת n,f חוֹבְרוֹת	
more	עוֹד	to meet	לִפְגוֹש פ.ג.ש V פּוֹגֵשׁ פּוֹגֶשֶׁת פּוֹגְשִׁים פּוֹגְשׁוֹת	Newspaper	עִיתוֹן n,m עִיתוֹנִים	
equal	הֵם	To travel on a trip	לְטַיֵּיל ט.י.ל V מְטַיֵּיל מְטַיֶּיֶלֶת מְטַיְּילִים מְטַיְּילוֹת	Trip	טִיוּל, n,m טִיוּלִים	
		to call, to ring	לְצַלְצֵל צ.ל.צ.ל V מְצַלְצֵל מְצַלְצֶלֶת מְצַלְצְלִים מְצַלְצְלוֹת	January	יָנוּאָר	
		To catch, to grab	לִתְפּוֹס ת.פ.ס V תּוֹפֵס תּוֹפֶסֶת תּוֹפְסִים תּוֹפְסוֹת	February	פֶּבְּרוּאָר	
		To call by phone, to contact	לְהִתְקַשֵּׁר ק.ש.ר V מִתְקַשֵּׁר מִתְקַשֶּׁרֶת מִתְקַשְּׁרִים מִתְקַשְּׁרוֹת	March	מֶרְץ	

		To live (life)	לִחְיוֹת ח.י.ה V חַי חָיָה חַיִים חָיוֹת	April	אַפְּרִיל	
		To be	לִהְיוֹת ה.י.ה V	May	מָאי	
		To visit, to criticize	לְבַקֵּר ב.ק.ר V מְבַקֵּר מְבַקֶּרֶת מְבַקְּרִים מְבַקְּרוֹת	June	יוּנִי	
		To laugh	לִצְחוֹק צ.ח.ק. V צוֹחֵק צוֹחֶקֶת צוֹחֲקִים צוֹחֲקוֹת	July	יוּלִי	
				August	אוֹגוּסְט	
				September	סֶפְּטֶמְבֶּר	
				October	אוֹקְטוֹבֶּר	
				November	נוֹבֶמְבֶּר	
				December	דֶּצֶמְבֶּר	
				Right, correct	נָכוֹן נְכוֹנָה נְכוֹנִים נְכוֹנוֹת adj	
				Life/lives	חַיִים m,p	
				1	אֶחָד m	
				2	שְׁנַיִים m	
				3	שְׁלוֹשָׁה m	
				4	אַרְבָּעָה m	
				5	חֲמִישָׁה m	
				6	שִׁישָׁה m	
				7	שִׁבְעָה m	
				8	שְׁמוֹנָה m	

				9	תִּשְׁעָה m	
				10	עֲשָׂרָה m	
				11	אַחַד עָשָׂר m	
				12	שְׁנֵיים עָשָׂר m	
				13	שְׁלוֹשָׁה עָשָׂר m	
				14	אַרְבָּעָה עָשָׂר m	
				15	חֲמִישָׁה עָשָׂר m	
				16	שִׁישָׁה עָשָׂר m	
				17	שִׁבְעָה עָשָׂר m	
				18	שְׁמוֹנָה עָשָׂר m	
				19	תִּשְׁעָה עָשָׂר m	
				20	עֶשְׂרִים m,f	
				A tent	אוֹהֶל m אוֹהָלִים	
				A sentence, A trial	מִשְׁפָּט n,m מִשְׁפָּטִים	
				interesting	מְעַנְיֵין adj מְעַנְיֶנֶת מְעַנְיְנִים מְעַנְיְנוֹת	
				Tired	עָיֵיף adj עֲיֵפָה עֲיֵפִים עֲיֵפוֹת	
				A question	שְׁאֵלָה n,f שְׁאֵלוֹת	
				An answer	תְּשׁוּבָה n,f תְּשׁוּבוֹת	
				An exam	מִבְחָן n,m מִבְחָנִים	
				A place	מָקוֹם n,m מְקוֹמוֹת	
				Bus	אוֹטוֹבּוּס n,m אוֹטוֹבּוּסִים	
				tourist	תָּיָיר n,m תָּיֶרֶת תָּיָירִים תָּיֶירוֹת	
				An appartment	דִּירָה n,f דִּירוֹת	
				A room	חֶדֶר n,m חֲדָרִים	
				A kitchen	מִטְבָּח m,n	
				A shower	מִקְלַחַת n,f	

					מִקְלָחוֹת	
				bathroom	שֵׁרוּתִים n,m,p	
				Office	חֶדֶר עֲבוֹדָה n,m	
				Children's room	חֶדֶר יְלָדִים n,m	

בנין פיעל

*Active stem

*Present tense prefix *mem*

*The *dagesh* in the second letter of the stem appears in all forms of the verbs except for the guttural consonants. If the second stem letter is ב,כ,פ it will have a *dagesh* (דָּגֵשׁ) in all forms. For verbs with 4 stem letters, this rule applies to the third stem letter instead.

*The vowel *e* in the past tense third person masculine

ד.ב.ר



לְדַבֵּר

מְדַבֵּר

מְדַבֶּרֶת

מְדַבְּרִים

מְדַבְּרוֹת

עבר



דִּיבְּרוּ	דִּיבְּרוּ	דִּיבְּרוּ	דִּיבְּרוּ	דִּיבְּרָה	דִּיבֵּר	דִּיבְּרָה	דִּיבְּרָה	דִּיבַּרְתִּי

לְסַפֵּר, לְשָׂחֵק, לְחַיֵּיךְ,לְדַבֵּר, לְחַפֵּשׂ, לְצַלְצֵל, לְטַלְפֵּן, לְפַקְסֵס, לְלַמֵּד

הווה

לְדַבֵּר ד.ב.ר (שלמים)	מְדַבֵּר מְדַבֶּרֶת מְדַבְּרִים מְדַבְּרוֹת
לְחַפֵּשׂ ח.פ.ש	
לְטַיֵּיל ***(לְטַיֵּל)*** ט.י.ל	
לְקַבֵּל ק.ב.ל	
לְשַׁלֵּם ש.ל.מ	
לְשָׂחֵק ש.ח.ק (ע' הפועל גרונית)	מְשָׂחֵק מְשָׂחֶקֶת מְשַׂחֲקִים מְשַׂחֲקוֹת

הווה, עבר, עתיד, ציווי

ל.מ.ד	עבר 3	הווה 4	עתיד 5	ציווי 6
אני	לִימַדְתִּי *(לִמַּדְתִּי)*	מְלַמֵּד	אֲלַמֵּד	
אתה	לִימַדְתָּ	מְלַמֵּד	תְּלַמֵּד	לַמֵּד!
את	לִימַדְתְּ	מְלַמֶּדֶת	תְּלַמְּדִי	לַמְּדִי!
הוא	לִימֵּד	מְלַמֵּד	יְלַמֵּד	
היא	לִימְּדָה	מְלַמֶּדֶת	תְּלַמֵּד	
אנחנו	לִימַּדְנוּ	מְלַמְּדִים	נְלַמֵּד	
אתם	לִימַדְתֶּם	מְלַמְּדִים	תְּלַמְּדוּ	לַמְּדוּ!
אתן	לִימַדְתֶּן	מְלַמְּדוֹת		לַמְּדוּ!
הם	לִימְּדוּ	מְלַמְּדִים	יְלַמְּדוּ	
הן		מְלַמְּדוֹת		

תרגיל פיעל מתחילים סתיו HebrewB Fall Pi'el exercise

בבקשה להשלים בפועל המתאים: Please fill in the blank with the correct conjugation of the verb

1.הילד הולך (ש.ח.ק)_____ בגן המשחקים.

2.היא (ח.י.כ) _____ כל הזמן כי היא שמחה.

3. לאן אתם נוסעים (ט.י.ל) _____?

4. המורה (היא, ל.מ.ד) _____ אותנו דברים מעניינים.

5.מי (ט.ל.פ.נ) _____ לאמא כל יום?

6. הם (ח.פ.ש) _____את הבית של החבר שלהם.

7. ביום חמישי אנחנו (ת.כ.נ.נ)_____ את המסיבה של יום שישי.

8. הן (ד.ב.ר) _____ כל כך הרבה!!!!

9. היא (צ.ל.צ.ל) _____ לחבר שלה כל שבוע.

10. מה אתם (ח.פ.ש) _____ פה?

11. סבא וסבתא (ס.פ.ר)_____ לי סיפור כל ערב.

12. האם אתן אוהבות (ט.י.ל) _____ בעולם?

13. מי (ח.פ.ש) _____ אותי?

14. למה אתה (ח.י.כ) _____ היום?

15. התינוק לומד (ד.ב.ר) _____.

הבנינים

פָּעַל הוֹוֶה Present

שְׁלֵמִים לְ◌ְ◌וֹ◌ לִגְמוֹר: גּוֹמֵר גּוֹמֶרֶת גּוֹמְרִים גּוֹמְרוֹת

ע'ו לָ◌וּ◌ לָרוּץ: רָץ רָצָה רָצִים רָצוֹת

ע'י לָ◌ְ◌י◌ לָשִׁיר: שָׁר שָׁרָה שָׁרִים שָׁרוֹת

פה"פ גרונית לַ◌ֲ◌וֹ◌לַעֲבוֹד: עוֹבֵד עוֹבֶדֶת עוֹבְדִים עוֹבְדוֹת

פִּיעֵל ***(פִּעֵל)*** הוֹוֶה Present

שְׁלֵמִים לְ◌ַ◌דֵּ◌ לְסַפֵּר: מְסַפֵּר מְסַפֶּרֶת מְסַפְּרִים מְסַפְּרוֹת

עה"פ גרונית: לְשַׁחֵק: מְשַׁחֵק מְשַׁחֶקֶת מְשַׁחֲקִים מְשַׁחֲקוֹת

מְ

◌דּ מציינת דגש באות השורש

הִפְעִיל הוֹוֶה Present

שְׁלֵמִים לְ הַ◌ְ◌י◌ לְהַרְגִּישׁ: מַרְגִּישׁ מַרְגִּישָׁה מַרְגִּישִׁים מַרְגִּישׁוֹת

מַ

הִתְפַּעֵל הוֹוֶה Present

שְׁלֵמִים לְהִתְ◌ַ◌דֵּ◌ לְהִתְרַגֵּשׁ: מִתְרַגֵּשׁ מִתְרַגֶּשֶׁת מִתְרַגְּשִׁים מִתְרַגְּשׁוֹת

מִ

Verb Patterns תבניות פעלים

Present Tense זמן הווה

PAAL פָּעַל			
גזרה Subgroup	שם פועל Infinitive	3rd Person Singular גוף III יחיד	
		זכר masculine	נקבה feminine
שלמים Regulars	לִכְתּוֹב	כּוֹתֵב	כּוֹתֶבֶת
ל"ה (3rd letter of root is ה)	לִכְתּוֹת	כּוֹתֶה	כּוֹתָה
ע"ו-ע"י (2nd letter of root is ו,י)	לָשִׂים לָבוֹא לָרִיב	שָׂם בָּא רָב	שָׂמָה בָּאָה רָבָה

PIEL פִּיעֵל			
גזרה Subgroup	שם פועל Infinitive	3rd Person Singular גוף III יחיד	
		זכר masculine	נקבה feminine
שלמים Regulars	לְלַמֵּד	מְלַמֵּד	מְלַמֶּדֶת

ד מציינת דגש באות השורש

HIFIL הִפְעִיל			
גזרה Subgroup	שם פועל Infinitive	גוף III יחיד 3rd Person Singular	
		זכר masculine	נקבה feminine
שלמים Regulars	לְ הַ 1 ְ 2 ִ 3 י	מַ 1 ְ 2 ִ 3 י	מַ 1 ְ 2 ִ 3 יָ ה

HITPAEL הִתְפַּעֵל			
גזרה Subgroup	שם פועל Infinitive	גוף III יחיד 3rd Person Singular	
		זכר masculine	נקבה feminine
שלמים Regulars	לְהִתְ 1 ַ 2 דַּ 3 ר	מִתְ 1 ַ 2 דַּ 3 ר	מִתְ 1 ַ 2 דַּ 3 רֶ ת
אותיות שורקות Whistling Letters	תְ 1 ־		
ס	לְהִסְ 1 תַּ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 סְ תַּ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 סְ תַּ 2 דֶּ 3 רֶת
שׁ	לְהִשְׁ 1 תַּ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 שְׁ תַּ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 שְׁ תַּ 2 דֶּ 3 רֶת
שׂ	לְהִשְׂ 1 תַּ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 שְׂ תַּ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 שְׂ תַּ 2 דֶּ 3 רֶת
ז	לְהִזְ 1 דַּ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 זְ דַּ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 זְ דַּ 2 דֶּ 3 רֶת
צ	לְהִצְ 1 טַ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 צְ טַ 2 דֵּ 3 ר	מִ 1 צְ טַ 2 דֶּ 3 רֶת

דּ מציינת דגש באות השורש

תרגיל קריאה שבוע 10 Reading Exercise Week

התנ"ך, המִשְׁנָה, והתלמוד

1

תנ"ך – תורה, נביאים, כתובים

התנ"ך הוא קובץ ספרים. יש בתנ"ך ספרי תורה, ספרי נביאים, וספרי כתובים. לפי המסורת יש בתנ"ך עשרים וארבעה ספרים. בתורה יש סיפורים על העולם, על אדם וחווה, על תיבת נוח, על אברהם ושרה והבנים שלהם: יצחק וישמעאל, וגם על הנכדים שלהם: יעקב ועשיו. בספרי התורה יש סיפורים על יציאת מצרים, על מדבר סיני, ועל משה רבנו.

בספרי הנביאים לומדים על נביאים רבים כמו ירמיהו, ישעיהו, יחזקאל ועוד.

בספרי הכתובים יש סיפורים על ההיסטוריה של עם ישראל בארץ ישראל ועל הגלויות.

קובץ	collection
נכדים	Grandchildren
יציאת מצרים	Exodus
מדבר	Desert
נביאים	Prophets
גלות, גלויות	Exile





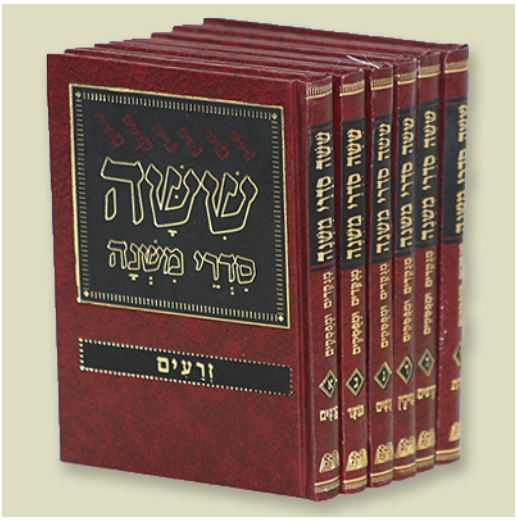
המִשְׁנָה

קוראים למשנה גם "תורה שבעל פה" (200 לספירה)

במשנה יש שישה ספרים (שקוראים להם "סדרים", או ש"ס). במשנה כותבים החכמים שגרים ביבנה ובירושלים ובעוד מקומות בארץ ישראל על מצוות בארץ ישראל, על מצוות של חגים וצומות, על חיים במשפחה, ועל בית המקדש. החכמים כותבים מה הם חושבים על המצוות בתנ"ך ואם הן טובות לזמן שלהם. במשנה יש גם מִדְרָשׁ: החכמים מפרשים את התנ"ך.

בעל פה	Orally
מצווה, מצוות	Commandments
בית המקדש	Temple house
חכמים	Wise people, The Elders
מפרשים	interpret





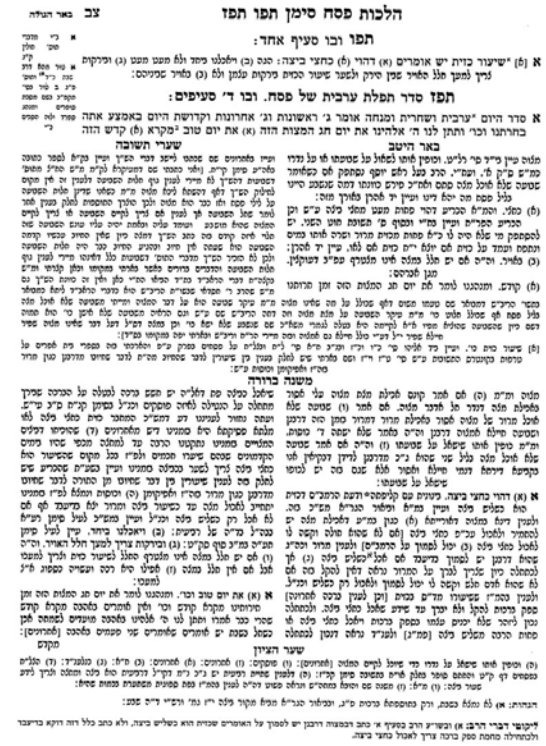
התלמוד

Halacha, Jewish Law	הלכה
Legend	אגדה

התלמוד הוא ספר לימוד של המשנה. החכמים קוראים את המשנה ולומדים אותה. הם כותבים את המחשבות שלהם והשאלות שלהם על כל מה שיש במשנה. יש שני תלמודים: תלמוד בבלי (גמרא), מהמאה השלישית עד למאה השישית לספירה, מהגלות בבבל. כותבים שם בעברית, בארמית ובבבלית; ותלמוד ירושלמי, מהמאה השלישית לספירה. בתלמוד יש חלקים של הלכה וחלקים של אגדה.






הלכות פסח סימן תפו תפז

תרגיל קריאה שבוע 10 Reading Exercise Week

הפסל דויד של מיכלאנג'לו

זה הפסל של דויד של מיכלאנג'לו. הפסל עכשיו בפירנצה במוזיאון האופיצי. הוא בחור, יפה לא מכוער. יש לו ראש עם שערות, שתי עיניים, שתי אוזניים, אף ופה. בתנ"ך דויד הוא מלך ישראל. הוא שר שירים לשאול, הוא בונה את ירושלים והוא אבא של שְׁלֹמֹה.

מה עוד אתם רואים בפסל?

מה עוד אתם יודעים על הפסל?

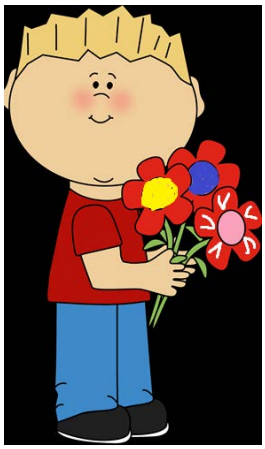
בבקשה לראות את הפסל משה של מיכלאנג'לו. מה אתם רואים? מה אתם יודעים על משה?

משה



דויד





דיאלוגים

בבית

יוסי: יש מישהו בבית? יש לי משהו ביד...

אמא: שלום יוסי. אני בבית. מה יש לְךָ?

יוסי: יש לְךָ יום הולדת היום? יש לי פרחים.

אמא: תודה, איזה יופי!!!!! פרחים בכל הצבעים: אדומים, צהובים, לבנים, ורודים וכחולים!

עכשיו הבית שלנו יפה יותר!!!!

****

תרגיל Exercise

בבקשה להוסיף תואר הפועל: Please add the adverb:

לאט, לבד, ביחד, יפה, מהר

הוא רץ _____ ובא לכיתה בזמן.

הם שרים _____. כולם אוהבים לשמוע אותם.

אנחנו הולכים _____ לכיתה כל יום.

אני אוהב להיות _____ בבית – רק אני והספרים.

אתם הולכים _____, לכן אתם לא באים בזמן.

****

משחק – בילבול (לשחק מהר)



לשים ידיים על הראש.

ידיים על הכתפיים.

ידיים על הפה.

ידיים על הברכיים.

ידיים על הבטן.

לשים יד ימין על רגל שמאל.

לשים יד שמאל על יד ימין.

יד ימין על אוזן ימין. יד שמאל על אוזן ימין.

לשים אצבע ביד ימין על האף.

אצבע ביד שמאל על רגל ימין.

ידיים על המצח.

לשים רגל ימין למעלה.

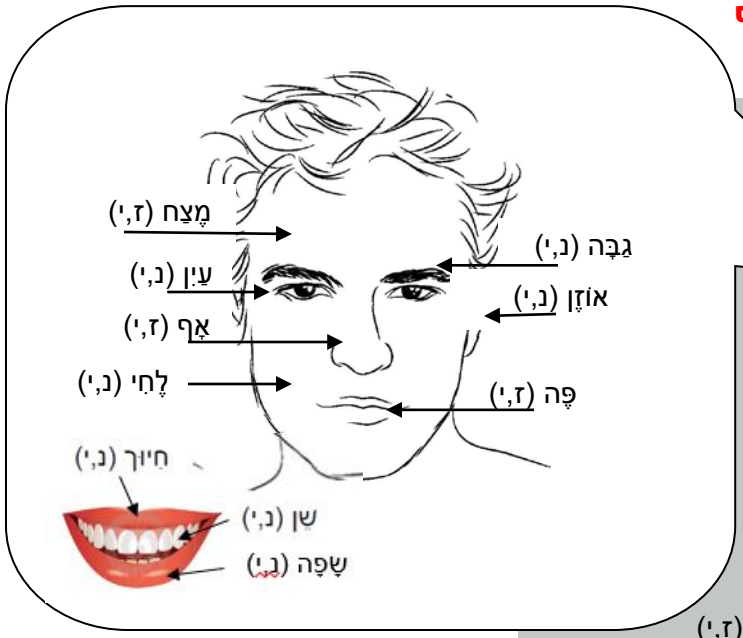
לשים רגל שמאל למעלה.

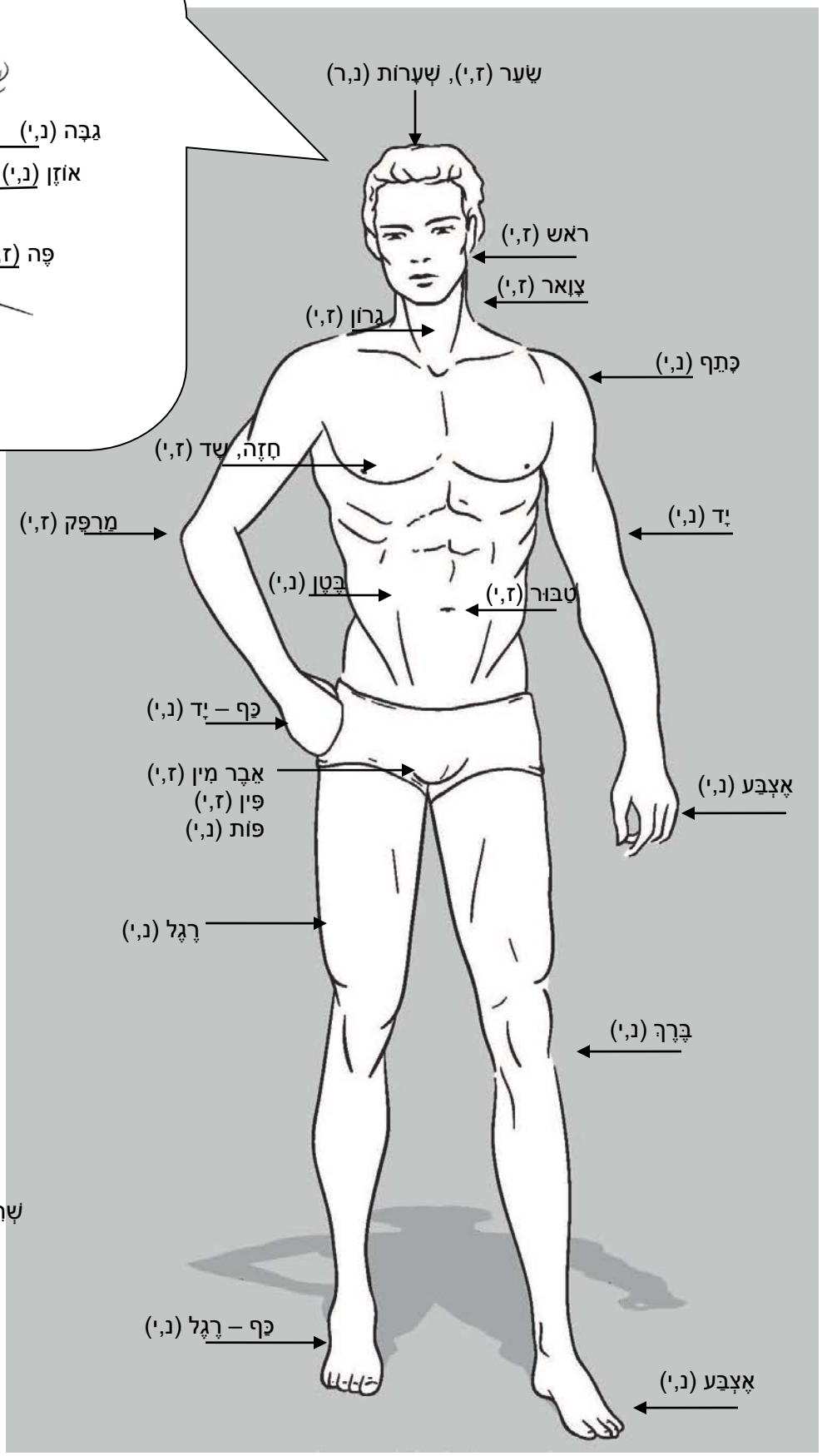
לשים יד ימין למטה.

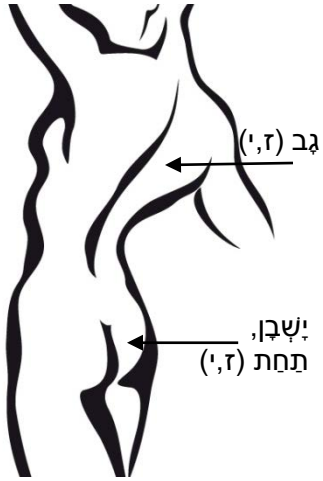
לשים רגל שמאל למטה.

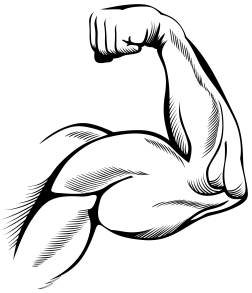


הַגוּף


מֵצַח (ז,י)
גַּבָּה (נ,י)
עַיִן (נ,י)
אוֹזֶן (נ,י)
אַף (ז,י)
לֶחִי (נ,י)
פֶּה (ז,י)
חִיוּךְ (נ,י)
שֵׁן (נ,י)
שָׂפָה (נ,י)


שֵׂעָר (ז,י), שְׂעָרוֹת (נ,ר)
רֹאש (ז,י)
צַוָּאר (ז,י)
גַּרוֹן (ז,י)
כָּתֵף (נ,י)
חָזֶה, שַׁד (ז,י)
מַרְפֵּק (ז,י)
יָד (נ,י)
בֶּטֶן (נ,י)
טְבוּר (ז,י)
כַּף – יָד (נ,י)
אֶבֶר מִין (ז,י)
פִּין (ז,י)
פּוֹת (נ,י)
אֶצְבַּע (נ,י)
רֶגֶל (נ,י)
בֶּרֶךְ (נ,י)
כַּף – רֶגֶל (נ,י)
אֶצְבַּע (נ,י)


גַּב (ז,י)
יָשְׁבָן, תַּחַת (ז,י)


שְׁרִיר (ז,י)

אֵבְרֵי הַגּוּף

יחיד	רבים	תרגום
(m) רֹאש		Head
(m) אַף		Nose
(m) פֶּה		Mouth
(m) חִיּוּךְ	חִיּוּכִים	Smile
(m) מֶצַח		Forehead
(m) צַוָּאר		Neck, Throat
(m) גָּרוֹן		Throat
(m) חָזֶה		Chest, breast
(m) גַּב		Back
(m) טַבּוּר		Bellybutton
(f) בֶּטֶן		Belly
יָשְׁבָן , תַּחַת(m)		Behind, buttock
(m) אֵבֶר מִין	אֶבְרֵי מִין	Private parts
(m) פִּין		Penis
(f) פּוֹת		Female genitalia
(m) שַׁד	שָׁדַיִים	Breast
(m) מַרְפֵּק	מַרְפֵּקִים	Elbow
(m) שְׁרִיר	שְׁרִירִים	Muscle
שֵׂעָר (m,s only)		Hair
(f) שְׂעָרָה	שְׂעָרוֹת	one hair
(f) גַּבָּה	גַּבּוֹת	Eyebrow
(f) אֶצְבַּע	אֶצְבָּעוֹת	Finger, Toe
(f) לָשׁוֹן		Tounge
(f) שָׂפָה	**שְׂפָתַיִים**	Lip
(f) שֵׁן	**שִׁינַיִים**	Tooth
(f) יָד	**יָדַיִים**	Hand
(f) עַיִן	**עֵינַיִים**	Eye
(f) אוֹזֶן	**אוֹזְנַיִים**	Ear
(f) לֶחִי	לְחָיַיִם	Cheeks
(f) כָּתֵף	**כְּתֵפַיִים**	Shoulder
(f) רֶגֶל	**רַגְלַיִים**	Foot
(f) בֶּרֶךְ	**בִּרְכַּיִים**	Knee
כַּף רֶגֶל (f)	**כַּפּוֹת רַגְלַיִים**	Palm of foot
כַּף יָד (f)	**כַּפּוֹת יָדַיִים**	Palm of hand

(1)

(2)

(3)

אֵצֶל הָרוֹפֵא: At the Doctor's

אֲנִי לֹא מַרְגִישׁ טוֹב: I don't feel well:

אֲנִי חוֹלֶה: I am sick:

- כּוֹאֵב לִי הָרֹאשׁ. The head hurts to me.
- כּוֹאֶבֶת לִי הַבֶּטֶן. The stomach hurts to me.
- כּוֹאֲבִים לִי הַשְׁרִירִים. The muscles hurt to me.
- כּוֹאֲבוֹת לִי הָאָזְנַיִים. The ears hurt to me.



כואב לי כל כך...

אוי ,כואב לי ....אני לא יכול ללכת היום לכיתה. הכל כואב לי!!! _____ לי הידיים,

_____ לי הגב, _____ לי הרגליים. _____ לי הבטן, _____ לי

העיניים, _____ לי השן, _____ לי האזניים, _____ לי האצבעות,

_____ לי האף, _____ לי הכתפיים, _____ לי המצח,

_____לי הפה, כי אני מדבר כל כך הרבה!!!!! האם אני באמת חולה או אני הִיפּוֹכוֹנְדֶר?

תרגילים:

1. כמה ידיים יש לך?_____
2. כמה רגליים יש לך? _____
3. כמה שערות יש לך? _____
4. כמה אצבעות יש לך בכף יד אחת? _____
5. כמה אצבעות יש לך בשתי הרגליים? _____
6. כמה אצבעות יש לך בידיים וברגליים? _____
7. כמה שיניים יש לך? _____
8. כמה אזניים יש לך? _____
9. כמה שרירים יש לך בגוף? _____
10. מה כואב לו/לה?

-  _____
-  _____
-  _____
-  _____
-  _____



מי אני? מה אני?

1. אני בירושלים. אני גבוֹהַ וגדול. אנשים באים להתפלל על ידי (near me). אנשים שָׂמים מכתבים לאלוהים אֶצְלִי (at my place).

מי אני?

2. אני בלונדינית. אני אוהבת לָק (nail polish) , לִיפסטיק ובגדים מְשוּגָעִים (crazy) . פעם לבשתי בגדים מסְטֵייק ...

מי אני?

3. אני מאנגליה. אני יפה. אני מיוּחֶדֶת כי הבעל שלי בן – מלכה (son of a queen). מי אני?

4. אני בישראל. אני כחול, יש לי הרבה מאוד מֶלַח. אני המקום הכי נָמוּךְ (low) בעולם. מה אני?

5. אני בדירה. אנשים יושבים עָלַי (on top of me), שותים בירה, רואים טלויזיה, נחים, קוראים ספרים ועיתונים.

מה אני?

6. אני בתל אביב, בנתניה, בחיפה, באשדוד ועוד. אני כחול. בחורף אני קר (cold). בקיץ אני חם (warm). אנשים מפליגים (sail) עלי. מה אני?

7. אני ספר גדול. אני מעניין. אנשים קוראים אותי בכל העולם. הם קוראים אותי בכיתה, בבית כנסת ובבית. מה אני?

8. יש לי ארבע רגליים ארוכות (long) מאוד. יש לי ראש קטן. אני אוכלת עצים ופרחים. אני גרה בגן חיות.

מי אני?



9. אני רוצה תמיד להיות ילד. אני רוצה לעוף בשמים ולראות מקומות מעניינים. יש לי חברה וונדי.

מי אני?

Drills: Week 10 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם לעברית

1. I want to ask you a question, but I don't want to hear the answer.

2. Do you know the answer for this question?

3. I have one head, 2 hands and 10 fingers.

4. She has brown hair and green eyes.

5. He has big ears, he walks slowly and he drinks with his nose. Who is he?

6. What is your name (f)? What is the color of your eyes? What is the color of your hair?

7. They return home from school at 2:30 every day.

8. We like to play with them in the park from 6:15 to 7:45.

9. You (m,s) arrive to school in your car every morning.

10. Do you plan to arrive to the concert today?

11. I always get ready before I go to a party, I shower and I wear my new clothes.

12. I am going to pass *(to move)* to a new apartment this month.

13. Everybody does something in class: somebody reads, somebody writes, somebody laughs and somebody sleeps…

14. We like to be together the whole week, but not on the weekends.

15. This is an interesting book. Do you want to read it?

16. There are 6 million Jews in the USA and 8 and ½ million Jews in Israel.

17. This is a cheap apartment, so we can move *(pass)* there this week.

18. I have 10 fingers in the palms of my hands: 5 in right and five in left.

19. She has 20 fingers in her hands and feet.

20. This is a very ugly place: there are no new buildings here, no gardens and no parents with children.

21. My throat hurts, I have a headache and my stomach hurts too. Am I sick?

22. When does this class end? At 11:05? Why? All classes at Harvard end at 10:55.

23. The runner runs 12 kilometers every day. He runs it so quickly!!! I run very slowly…

24. Somebody calls me every morning, every noon and every evening. It is not my friend, so who is it?

בֶּנְזִין / יוֹם שִׁישִׁי

מִילִים: יַעֲקֹב גִּלְעָד לַחַן: יְהוּדָה פּוֹלִיקֵר

הַשָּׁבוּעַ מַתְחִיל מְאוּחָר כָּרָגִיל
אֵין לִי כֹּחַ לָקוּם אֵין לִי חֵשֶׁק לְכְלוּם
יוֹם רִאשׁוֹן דִּיכָּאוֹן יוֹם שֵׁנִי עַצְבָּנִי
יוֹם שְׁלִישִׁי לֹא נִגְמַר רְבִיעִי מְיוּתָּר
וּבְיוֹם חֲמִישִׁי מַצַּב רוּחַ חוֹפְשִׁי
זֶה כְּבָר סוֹף הַשָּׁבוּעַ
וּמָחָר יוֹם שִׁישִׁי

יוֹם שִׁישִׁי אַתְּ יוֹדַעַת
יֵשׁ בָּעִיר מְסִיבָּה
נִשְׁאָרִים כָּל הַלַּיְלָה
עַד הַבּוֹקֶר הַבָּא
יוֹם שִׁישִׁי אַת יוֹדַעַת
וְהַיּוֹם בְּמִיוּחָד
אִם תִּירְצִי כָּל הַלַּיְלָה
הוּא שֶׁלָּנוּ לְבַד

אָז אֲנִי מְטַלְפֵּן, מְתַכְנֵן, מִתְכּוֹנֵן
מִתְקַלֵּחַ שָׁעָה, מִתְבּוֹנֵן בַּמַּרְאָה
מְחַטֵּא יַבָּלוֹת וּמֵרִים מִשְׁקוֹלוֹת
מְשַׁחֵרֵר כִּיווּצִים וּמוֹתֵחַ קְפִיצִים
כְּשֶׁהָרֹאשׁ מְסוּדָר לֹא אִיכְפַּת שׁוּם דָּבָר
יוֹם שִׁישִׁי כְּבָר מַגִּיעַ
הַשָּׁבוּעַ נִגְמַר

כָּרָגִיל as usual
דִּיכָּאוֹן depression
עַצְבָּנִי nervous
מְיוּתָּר unnecessary
מַצַּב רוּחַ mood
נִשְׁאָרִים, לְהִשָּׁאֵר to stay
מְתַכְנֵן, לְתַכְנֵן to plan
מִתְכּוֹנֵן, לְהִתְכּוֹנֵן to get ready
מִתְבּוֹנֵן, לְהִתְבּוֹנֵן to observe
מַרְאָה mirror
מְחַטֵּא, לְחַטֵּא to disinfect
יַבָּלוֹת warts
מֵרִים, לְהָרִים to lift
מִשְׁקוֹלוֹת weights
מְשַׁחֵרֵר כִּיווּצִים flexing
מוֹתֵחַ, לִמְתּוֹחַ to stretch
קְפִיצִים springs

יוֹם שִׁישִׁי אַת יוֹדַעַת ...

כְּשֶׁעוֹבֵר יוֹם שַׁבָּת וְהַזְּמַן זָז לְאַט
אֲנִי שׁוּב מְיוּבָּשׁ, עוֹד שָׁבוּעַ חָדָשׁ
בְּעָיוֹת, עִנְיָנִים, חֲדָשׁוֹת, עִיתוֹנִים
וְהַכֹּל שִׁגְרָתִי, שִׁיעֲמוּם אֲמִיתִּי
אָז עַכְשָׁיו אֲנִי כָּאן, מַעֲבִיר אֶת הַזְּמָן
אֵין לִי דֶּרֶךְ לִבְרוֹחַ, לֹא יוֹדֵעַ לְאָן

יוֹם שִׁישִׁי אַתְּ יוֹדַעַת...

http://www.youtube.com/watch?v=wD0Zlwg5VOg

מְיוּבָּשׁ dried out

שִׁגְרָתִי routine, normal

שִׁיעֲמוּם boredom

לִבְרוֹחַ to escape, run away



Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו						
	Other		**Verb**	**Eng.**	**N, Adj, Adv**	**Week 10**
Something	מָשֶׁהוּ	To meet	לִפְגּוֹש, פ.ג.ש. V פּוֹגֵש, פּוֹגֶשֶׁת פּוֹגְשִׁים, פּוֹגְשׁוֹת	pleasant	נָעִים נְעִימָה נְעִימִים נְעִימוֹת adj
Somebody	מִישֶׁהוּ	To ask	לִשְׁאוֹל ש.א.ל V שׁוֹאֵל שׁוֹאֶלֶת שׁוֹאֲלִים שׁוֹאֲלוֹת	interesting	מְעַנְיֵן, מְעַנְיֶנֶת מְעַנְיְינִים, מְעַנְיְינוֹת adj
Quietly	בְּשֶׁקֶט adv	To return	לַחֲזוֹר ח.ז.ר V חוֹזֵר חוֹזֶרֶת חוֹזְרִים חוֹזְרוֹת	Ugly	מְכוֹעָר מְכוֹעֶרֶת מְכוֹעָרִים מְכוֹעָרוֹת adj
Slowly	לְאַט adv	To play (a game)	לְשַׂחֵק ש.ח.ק V מְשַׂחֵק מְשַׂחֶקֶת מְשַׂחֲקִים מְשַׂחֲקוֹת	Cheap	זוֹל זוֹלָה זוֹלִים זוֹלוֹת adj
Quickly	מָהֵר adv	To be finished, to end	לְהִיגָּמֵר ג.מ.ר V נִגְמָר נִגְמֶרֶת נִגְמָרִים נִגְמָרוֹת	Expensive	יָקָר, יְקָרָה יְקָרִים יְקָרוֹת adj
It hurts me…	כּוֹאֵב לִי....	to telephone	לְטַלְפֵּן ט.ל.פ.נ V מְטַלְפֵּן מְטַלְפֶּנֶת מְטַלְפְּנִים מְטַלְפְּנוֹת	Sales person, seller	מוֹכֵר מוֹכֶרֶת מוֹכְרִים מוֹכְרוֹת n,v
What's your name ?	מָה שִׁמְךָ? M מָה שְׁמֵךְ? f	to get ready	לְהִתְכּוֹנֵן כ.י.נ. V מִתְכּוֹנֵן מִתְכּוֹנֶנֶת	Jewish	יְהוּדִי יְהוּדִיָה n, adj

			מִתְכּוֹנְנִים מִתְכּוֹנְנוֹת		
My name	שְׁמִי	to plan	לְתַכְנֵן ת.כ.נ.נ V מְתָכְנֵן מְתַכְנֶנֶת מְתַכְנְנִים מְתַכְנְנוֹת	car	מְכוֹנִית מְכוֹנִיוֹת n,f (אוֹטוֹ)
how	אֵיךְ?	to shower	לְהִתְקַלֵּחַ ק.ל.ח V מִתְקַלֵּחַ מִתְקַלַּחַת מִתְקַלְּחִים מִתְקַלְּחוֹת	sick	חוֹלֶה חוֹלָה חוֹלִים חוֹלוֹת n, adj
today	הַיוֹם	to lift	לְהָרִים ר.ו.מ V מֵרִים מְרִימָה מְרִימִים מְרִימוֹת	parent	הוֹרֶה הוֹרָה הוֹרִים n
This week	הַשָּׁבוּעַ	to arrive	לְהַגִּיעַ נ.ג.ע V מַגִּיעַ מַגִּיעָה מַגִּיעִים מַגִּיעוֹת	Name (noun)	שֵׁם שֵׁמוֹת n,m
This month	הַחוֹדֶשׁ	to pass, to move from one place to another	לַעֲבוֹר ע.ב.ר V עוֹבֵר עוֹבֶרֶת עוֹבְרִים עוֹבְרוֹת	statue	פסל פסלים n,m
This year	הַשָּׁנָה			Painting, drawing	צִיּוּר צִיּוּרִים n,m
without	בְּלִי			The Bible	תָּנָ"ךְ n,m תּוֹרָה, נְבִיאִים, כְּתוּבִים
Afterwards	אַחַר כָּךְ			The Talmud	תַּלְמוּד n,m
therefore	לָכֵן			The Mishna	מִשְׁנָה n,f

				doctor	רוֹפֵא רוֹפְאִים n,m רוֹפְאָה רוֹפְאוֹת n,f	
				flower	פֶּרַח פְּרָחִים n,m	
				Head	רֹאשׁ n,m	
				Eye	עַיִן עֵינַיִים n,f	
				Ear	אוֹזֶן אוֹזְנַיִים n,f	
				Nose	אַף n,m	
				Mouth	פֶּה n,m	
				Forehead	מֶצַח n,m	
				Neck, Throat	צַוָאר n,m	
				one hair	שְׂעָרָה n,f שְׂעָרוֹת	
				Hair	שֵׂעָר n,m	
				Throat	גָּרוֹן n,m	
				shoulder	כָּתֵף, כְּתֵפַיִים n,f	
				Chest, breast	חָזֶה n,m	
				breast	שָׁד שָׁדַיִים n,m	
				Belly	בֶּטֶן n,f	
				Behind, bottocks	יָשְׁבָן תַּחַת n,m	
				Foot	רֶגֶל רַגְלַיִים n,f	
				knee	בֶּרֶךְ בִּרְכַּיִים n,f	
				Palm of foot	כַּף רֶגֶל כַּפּוֹת רַגְלַיִים n,f	
				palm of hand	כַּף יָד, כַּפּוֹת יָדַיִים n,f	
				Finger	אֶצְבַּע אֶצְבָּעוֹת n,f	
				Back	גַּב n,m	

Hif'il stem בנין הפעיל

*Active stem

*Sometimes means to activate

*Prefix of *hey* in the past tense

*Prefix of *mem* in the present tense

*If the second stem letter is ב,כ,פ it will have a *dagesh* (דָּגֵשׁ) in all forms. For verbs with 4 stem letters, this rule applies to the third stem letter instead.

*When the first letter of the stem is **ב, כ, פ** it will not change (no *dagesh*).

1

ל.ב.ש

לְהַלְבִּיש

<u>הווה</u>

מַלְבִּיש

מַלְבִּישָׁה

מַלְבִּישִׁים

מַלְבִּישׁוֹת

לְהַרְגִּיש, לְהַסְבִּיר, לְהַחְלִיט, לְהָבִין

2

עבר								
הִלְבַּשְׁתִּי	הִלְבַּשְׁתָּ	הִלְבַּשְׁתְּ	הִלְבִּישׁ	הִלְבִּישָׁה	הִלְבַּשְׁנוּ	הִלְבַּשְׁתֶּם	הִלְבַּשְׁתֶּן	הִלְבִּישׁוּ

כללי ההווה הפעיל: Hif'il, present tense rules



הווה	
לְהַרְגִּישׁ ר.ג.ש	מַרְגִּישׁ מַרְגִּישָׁה מַרְגִּישִׁים מַרְגִּישׁוֹת
לְהַתְחִיל ת.ח.ל	מַתְחִיל מַתְחִילָה מַתְחִילִים מַתְחִילוֹת
לְהַזְמִין ז.מ.נ	מַזְמִין מַזְמִינָה מַזְמִינִים מַזְמִינוֹת
לְהַסְבִּיר ס.ב.ר	מַסְבִּיר מַסְבִּירָה מַסְבִּירִים מַסְבִּירוֹת
לְהַפְסִיק פ.ס.ק	מַפְסִיק מַפְסִיקָה מַפְסִיקִים מַפְסִיקוֹת
לְהַצְלִיחַ צ.ל.ח	מַצְלִיחַ מַצְלִיחָה מַצְלִיחִים מַצְלִיחוֹת

בניין הפעיל - כל הזמנים

לְהַרְגִּישׁ ר.ג.ש. gerund: הַרְגָּשָׁה

	עבר 4	הווה 5	עתיד 6	ציווי 7
אני	הִרְגַּשְׁתִּי	מַרְגִּישׁ/ מַרְגִּישָׁה	אַרְגִּישׁ	
אתה	הִרְגַּשְׁתָּ		תַּרְגִּישׁ	הַרְגֵּשׁ!
את	הִרְגַּשְׁתְּ		תַּרְגִּישִׁי	הַרְגִּישִׁי!
הוא	הִרְגִּישׁ		יַרְגִּישׁ	
היא	הִרְגִּישָׁה		תַּרְגִּישׁ	
אנחנו	הִרְגַּשְׁנוּ	מַרְגִּישִׁים/ מַרְגִּישׁוֹת	נַרְגִּישׁ	
אתם	הִרְגַּשְׁתֶּם		תַּרְגִּישׁוּ	הַרְגִּישׁוּ!
אתן	הִרְגַּשְׁתֶּן		תַּרְגִּישׁוּ	הַרְגִּישׁוּ!
הם	הִרְגִּישׁוּ		יַרְגִּישׁוּ	
הן	הִרְגִּישׁוּ		יַרְגִּישׁוּ	

הפעיל, שם פעולה (gerund)

הַ◌ְ◌ָ◌ָ◌ה

להזמין – הַזְמָנָה

להפסיק – הַפְסָקָה

להרגיש – הַרְגָשָׁה

להחליט – הַחְלָטָה

Some *Hifil* verbs have two gerund forms:

הַ◌ְ◌ָ◌ָ◌ה או הֶ◌ְ◌ֵ◌◌

הַבְדָּלָה - Havdalah או הֶבְדֵּל - Difference

הַסְבָּרָה - propaganda או הֶסְבֵּר - Explanation

Grammar Exercise – Hif'il Present tense Week 11 תרגיל הפעיל הווה מתחילים שבוע

Please fill in the blank with the correct conjugation of the verb בבקשה להשלים בפועל המתאים:

להרגיש, להזמין, להצליח, להמשיך, להסביר, להבין

1.היא לא (ר.ג.ש)_____ טוב. היא צריכה ללכת לרופא.

2. איריט, אנחנו לא (ב.י.נ)_____ את השאלה.

3. איריט, את יכולה (ס.ב.ר)_____ מה את רוצה?

4. הן (ז.מ.נ)_____ את כל החברים למסיבה.

5. הוא רוצה (מ.ש.כ)_____ ללמוד עברית בשנה הבאה.

6. תמיד חשוב (צ.ל.ח)_____ במבחנים!

7.הם (ר.ג.ש) _____ שהם יודעים את התשובה לשאלה.

8. אם את רוצה (ז..מ.נ)_____ אותנו לבית שלך, את צריכה (ס.ב.ר)_____ לנו לאן ללכת.

9.הם לא (צ.ל.ח)_____ ללמוד בחדר. הם צריכים ללכת לספריה.

10.הם (ב.י.נ)_____ עברית אבל לא ערבית.

Heb B , week 11, verb classification

Verb Classification, Week 11, Heb B 11 פעלים בבניינים שונים, שבוע

Please classify the verbs in the correct building בבקשה לכתוב את הפעלים בבניין המתאים

להסתפר, להרגיש, לגמור, לסדר, להקשיב, לשלוח, להצליח, לתת, לצחצח, להתרחץ, להזמין, להמשיך, להסתכל, להסביר, להיות יכול, להכין

פעל	פיעל	הפעיל	התפעל

Attention: The NIKUD and vowels (Yod and Vav) of verbs in these documents are intended to assist Hebrew students in the pronunciation of the words. Examples of the grammatically correct spelling appear in parentheses. For the grammatically proper spelling and NIKUD of the specific conjugations please consult the dictionary or the Verb Tables.

אֶפְשָׁר, אִי- אֶפְשָׁר

אִי- אֶפְשָׁר +infinitive	אֶפְשָׁר + infinitive

* *efshar* (it is possible) and *ee-efshar* (it is impossible) take **ONLY infinitive – no pronoun** (only impersonal sentences).

***Never** use it with indirect object like to me, to you… *(li, lecha, lo….)*

It is possible to walk אֶפְשָׁר לָלֶכֶת

One can run אֶפְשָׁר לָרוּץ

It's impossible dance אִי אֶפְשָׁר לִרְקוֹד

– –

מוּתָר, כְּדַאי, אָסוּר

מוּתָר +

כְּדַאי+ — **לִי, לְךָ, לָךְ, לוֹ, לָהּ, לָנוּ, לָכֶם, לָכֶן, לָהֶם, לָהֶן + infinitive**

אָסוּר +

*mutar (it is allowed), *kedai* (it is worthwhile), *asur* (it is forbidden) take an indirect object like: to me, to you *(li, lecha, lo…..)*

It is allowed to dance מוּתָר לְךָ לִרְקוֹד You may walk מוּתָר לְךָ לָלֶכֶת

You can't study אָסוּר לְךָ לִלְמוֹד You are forbidden to come אָסוּר לְךָ לָבוֹא

It is worthwhile (for you) to sung כְּדַאי לְךָ לָשִׁיר

– –

יָכוֹל

pronoun + יָכוֹל + infinitive

**Yachol* (to be able to)

You may go אֶת יְכוֹלָה לָלֶכֶת You can dance אַתָּה יָכוֹל לִרְקוֹד

You can't dance אַתֶּם לֹא יְכוֹלִים לִרְקוֹד

We can't go אֲנַחְנוּ לֹא יְכוֹלִים לָלֶכֶת

_ _

צָרִיךְ

pronoun + צָרִיךְ + infinitive

**Tsarich* (to have to,)

You have to sing אֶת צְרִיכָה לָשִׁיר You have to dance אַתָּה צָרִיךְ לִרְקוֹד

He doesn't have to go הוּא לֹא צָרִיךְ לָלֶכֶת They don't have to dance הֵם לֹא צְרִיכִים לִרְקוֹד

pronoun + צָרִיךְ + noun

**Tsarich* (to need)

She needs a car הִיא צְרִיכָה מְכוֹנִית I need money אֲנִי צָרִיךְ כֶּסֶף

We need books אֲנַחְנוּ צְרִיכִים סְפָרִים You need clothes אֶת צְרִיכָה בְּגָדִים

_ _

לִהְיוֹת צָרִיךְ צ.ר.כ



1

הוֹוֶה

צָרִיךְ	צְרִיכָה	צְרִיכִים	צְרִיכוֹת



2

עָבָר

הָיִיתִי צָרִיךְ	הָיִיתָ צָרִיךְ	הָיִיתְ צְרִיכָה	הָיָה צָרִיךְ	הָיְתָה צְרִיכָה	הָיִינוּ צְרִיכִים	הֱיִיתֶם צְרִיכִים	הֱיִיתֶן צְרִיכוֹת	הָיוּ צְרִיכִים	הָיוּ צְרִיכוֹת



3

עָתִיד

אֶהְיֶה צָרִיךְ /צְרִיכָה	תִּהְיֶה צָרִיךְ	תִּהְיִי צְרִיכָה	יִהְיֶה צָרִיךְ	תִּהְיֶה צְרִיכָה	נִהְיֶה צְרִיכִים/ צְרִיכוֹת	תִּהְיוּ צְרִיכִים/ צְרִיכוֹת	יִהְיוּ צְרִיכִים/ צְרִיכוֹת

* בעברית מודרנית לרוב משתמשים ב"צריך" בהווה ובתוספת "להיות" בעבר ובעתיד. אפשר להשתמש גם ב"להצטרך" בעבר ובעתיד. אין ציווי, ולא נהוג להשתמש בהווה של "להצטרך".

*In Modern Hebrew we usually use *"tsarich"* in the present tense, and *"to be + zarich"* for the past and future. Alternatively, *"le'hitstarech"* can also be used in the past and future. There is no imperative, and it isn't customary to use the present tense of *"le'hitstarech".*

לִהְיוֹת יָכוֹל י.כ.ל



4

הוֹוֶה

יָכוֹל	יְכוֹלָה	יְכוֹלִים	יְכוֹלוֹת



5

עָבָר

הָיִיתִי יָכוֹל	הָיִיתָ יָכוֹל	הָיִיתְ יְכוֹלָה	הָיָה יָכוֹל	הָיְתָה יְכוֹלָה	הָיִינוּ יְכוֹלִים	הָיִיתֶם יְכוֹלִים	הָיִיתֶן יְכוֹלוֹת	הָיוּ יְכוֹלִים	הָיוּ יְכוֹלוֹת
יָכוֹלְתִי	יָכוֹלְתָּ	יָכוֹלְתְּ	יָכוֹל	יָכְלָה	יָכוֹלְנוּ	יְכוֹלְתֶּם	יְכוֹלְתֶּן	יָכְלוּ	יָכְלוּ



6

עָתִיד

אֶהְיֶה יָכוֹל / יְכוֹלָה	תִּהְיֶה יָכוֹל	תִּהְיִי יְכוֹלָה	יִהְיֶה יָכוֹל	תִּהְיֶה יְכוֹלָה	נִהְיֶה יְכוֹלִים / יְכוֹלוֹת	תִּהְיוּ יְכוֹלִים / יְכוֹלוֹת	יִהְיוּ יְכוֹלִים / יְכוֹלוֹת
אוֹכַל	תּוֹכַל	תּוֹכְלִי	יוֹכַל	תּוֹכַל	נוֹכַל	תּוֹכְלוּ	יוּכְלוּ

תרגיל: אפשר, אי אפשר, מותר, כדאי, אסור, יכול, צריך

Please fill in the blanks: בבקשה להשלים את המשפטים:

1._____ללכת ליד האוטובוס!

2. _____ לך לראות את הסרט הזה. הוא מצוין!

3. האם _____ לנו ללכת לישון אחרי 12?

4. מה _____ לעשות בכיתה ומה _____ ?

5. האם _____ לי לנסוע לאירופה בקיץ?

6. למי _____ לבוא לכיתה?

7. למי _____ לראות סרט?

8. מי _____ לדבר עברית?

9. מה אנחנו _____ לעשות היום?

10. למי _____ ללכת למסעדה?

11. האם _____ לְךָ לשבת בכיתה?

12. האם _____ לכם ללכת החוצה?

Sentence translations: תרגום משפטים:

1. It is allowed to sleep in this class… the teacher can't see us!

2. It is worthy for you to read this book. It is about world history.

3. Mother, is it possible to eat the chocolate cake? No, it's impossible, it's (she) hot!

4. Is it allowed to you (p,m) to go to the discotheque tonight? Yes, it is allowed to us.
(Are you allowed to go to the discotheque tonight? Yes, we are allowed.)

5. What do you need to do today? Can you come with us to the mall?

6. This is a long assignment (job). Irit, is it possible to prepare it tomorrow?

7. He needs to finish his homework. He is forbidden to go out before he finishes…

8. I need to tell you a story about a volunteer who needs to succeed in her job.

9. Irit, am I allowed to dance on the table in class? No, you can't!!!

10. It is worthy to learn Hebrew at Harvard. You can learn many Israeli songs.

שבוע 11 - צריך, יכול, מותר, אסור, כדאי, אפשר, אי אפשר.....

בכל בוקר אני צריכה לעשות הֲמוֹן דברים: אני צריכה לקוּם, אני צריכה לְצַחְצֵחַ שיניים, להתרחץ, להתלבש, לאכול ארוחת בוקר ואחר כך ללכת לאוניברסיטה. לפעמים אני צריכה גם לְסַדֵּר את החדר שלי כי הבֶּלֶגָן "חוֹגֵג" שם.... בדרך לכיתה אני מאוד נִזְהֶרֶת בַּבְּיִישׁ: ברחוב מָאסָצוּ'סֶץ יש תמיד הרבה מכוניות ואוטובוסים. בכיתה אני שומעת שעורים מְעַנְיְינִים (אבל גם שעורים משעממים....). כאשר אני יכולה, אני הולכת לספרית וַוִידֶנֶר. זאת הספריה הפְּרָטִית הגדולה בעולם, ויש שם כמעט כל מה שרוצים לקרוא על כל דבר בעולם.

בספריה אסור לדבר, אסור לפתוח טלפונים ואסור לאכול. מותר ללמוד, לקרוא בספרים או לעבוד במחשב האישי. אפשר, אם רוצים, להתחיל עם בחור או בחורה (אבל רק בעיניים..... בלי לדבר...). הרבה סטודנטים באים לספריה כי הם מחפשִׂים רומנטיקה.... אבל הכי כדאי פשוט ללמוד בספריה.

אחרי הצהריים אני הולכת לַגִ'ים. שם אני רצה, קופצת, שׂוֹחָה וְמְרִימָה מִשְׁקוֹלוֹת. אני מאוד אוהבת להיות בַּגִ'ים. אפשר לשמוע מוזיקה כאשר עושים ספורט, אפשר לפעמים לדבר עם חברים או לחפש פָּרְטְנָרִים לספורט. בגי'ם אני מאוד מִתְאַמֶּצֶת כי אני רוצה לשרוף הרבה קלוריות.

בערב אני חוזרת למעונות. לפעמים אני אוכלת בחדר האוכל של המעונות, אבל לפעמים אני מכינה לבד ארוחת ערב: אני יכולה לאכול קוֹרְנְפְלֶקְס עם חלב או פְּרִיךְ עם אבוקדו, לימון ומלח. אחר כך אני לפעמים רואה טלויזיה ומדברת בטלפון, ורק מְאוּחָר בלילה אני מכינה שעורים. אני אף פעם לא שׂוֹכַחַת להכין שעורים בעברית כי אני מאוד אוהבת ללמוד עברית, אבל לפעמים אני שוכחת להכין שעורים בְּכָלְפֶלָה... אני מאוד מִתְאַמֶּצֶת ללמוד עברית כי אני רוצה לטוס לישראל בקיץ ולדבר עברית על חוף הים ובקיבוץ!

בלילה, אחרי שאני גומרת להכין שעורים אני מצחצחת שיניים, אומרת "לילה טוב" לחברות שלי, והולכת לישון. לפעמים אי אפשר לישון בחדר כי החברות שלי עושות הרבה רַעַש, אבל תמיד אפשר לספור כְּבָשִׂים עד שנרדמים.....






תרגילים:

1. מה את/ה צריך/כה לעשות בכל בוקר? _____

_____

2. מה צריך לעשות לפעמים בבוקר? _____

_____

3. מה אפשר לעשות בספריה? _____

_____

4. מה מותר לעשות בספריה? _____

_____

5. מה אסור לעשות בספריה? _____

_____

6. מה הכי כדאי לעשות בספריה? _____

_____

7. מה אפשר לעשות בג'ים? _____

_____

8. מתי כדאי ללכת לג'ים? _____

_____

9. מתי לא כדאי ללכת לג'ים? _____

_____

10. איפה אפשר לאכול ארוחת ערב? _____

_____

11. איפה כדאי לאכול ארוחת ערב בהרווארד? _____

_____

12. האם את/ה יכול/ה להכין ארוחת ערב בחדר שלך במעונות? _____

_____

13. האם מותר להביא חיות למעונות? _____

_____

14. איפה כדאי לחפש רומנטיקה בהרווארד? _____

_____

15. האם כדאי לראות טלויזיה ורק אחר כך להכין שיעורים? _____

_____

16. מה אפשר לעשות בחדר במעונות? _____

_____

17. איפה כדאי ללמוד, במעונות או בספריה? _____

_____

18. מה אפשר לעשות בבוסטון? _____

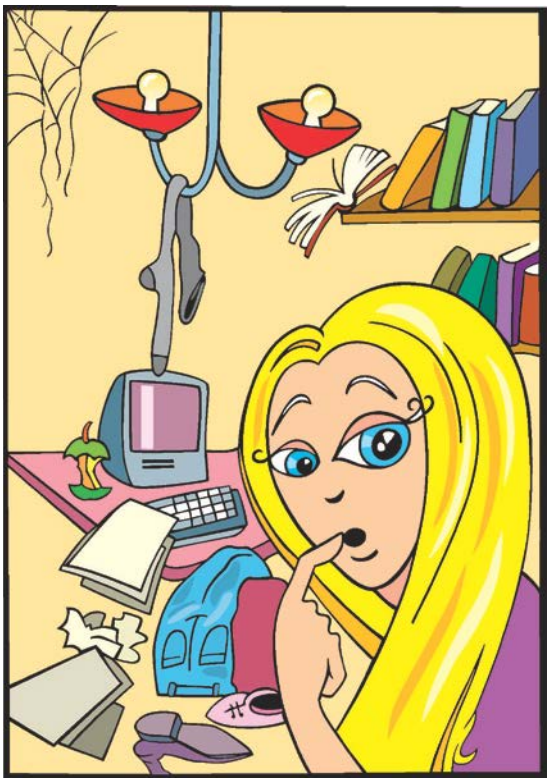
_____

19. מה כדאי לראות בקיימברידג'? _____

_____

20. מה צריך לעשות כדי להצליח בחיים? _____

_____







שבוע 11: "כל..." או "כל ה..." Week 11: All… or Every…

כל...	Every…	כל ה...	All…
כל יום			
כל שבוע			
כל חודש			
כל שנה			

דוגמאות: Examples:

כל יום אנחנו לומדים עברית.

Every day we study Hebrew.

אני מדברת עברית **כל ה**יום.

I speak Hebrew **all** day long.

אנחנו נוסעים לישראל **כל** קיץ.

We travel to Israel **every** summer.

אנחנו נעשה חיים בישראל **כל ה**קיץ!

We will have fun in Israel **all** summer long!

תרגיל קריאה שבוע 11 Reading Exercise Week



1

כל יום... כל שבוע... כל חודש... כל שנה....

יש דברים שעושים כל יום, יש דברים שעושים לפעמים, יש דברים שצריכים לעשות ויש דברים שעושים בכיף. כל יום קמים, כל יום צריכים לצחצח שיניים, כל יום צריכים להתרחץ ולהתלבש, כל יום צריכים לאכול שלוש פעמים ארוחות גדולות בבוקר בצהריים ובערב, כמעט כל יום עובדים או לומדים, וכל לילה צריך ללכת לישון.

יש דברים שצריך לעשות תמיד: להיזהר ברחוב, למשל.

יש דברים שצריכים לעשות לפעמים: להסתפר, לקנות בגדים, לעבוד בגן, לעשות ספורט, לקנות אוכל והכי חשוב – לנוח לפעמים.

יש דברים שצריכים לעשות בכיף: להזמין חברים, לקרוא ספרים, ללכת למוזיאונים, ללכת לתיאטרון, לצאת לאכול במסעדה עם מישהו שאוהבים, לעשות דברים יפים, להקשיב למוזיקה, לתת פרחים במתנה, להכין ארוחה למישהו שאוהבים, ואולי להשתעמם.....

להיות יכול/ה

כשאני בכיתה אני יכול/ה_____

כשאני בכיתה אני לא יכול/ה_____

כשאני בגן אני יכול/ה_____

כשאני בגן אני לא יכול/ה_____

****

דיאלוגים

2

רונה: שלום נועם, מה שלומך?

נועם: אני לא כל כך בסדר. אני לא מרגיש טוב...

רונה: למה? מה הבעיה?



נועם: אני צריך לעשות כל כך הרבה דברים היום... אני צריך ללמוד למבחן, אני צריך לעבוד בפאב, אני צריך לקנות אוכל... אני לא יודע מתי לעשות את הכל...

רונה: אולי אתה צריך לנוח כמה דקות היום בצהריים?

נועם: אבל אין לי זמן!!!!

רונה: אולי אני יכולה להזמין אותך לבית קפה עכשיו?

נועם: כן, בשמחה!!!

****

יוסי: אני צריך לגמור היום את שעורי הבית בעברית!!!

תמיר: מה הבעיה? אתה יכול לעשות את זה צ'יק צ'ק!

יוסי: אבל אני לא מצליח לשבת ללמוד... אין לי ראש ללמוד עכשיו...

תמיר: זאת בעיה. אולי אתה צריך לצאת לרחוב, לשתות קפה ואז ללמוד?

יוסי: אתה רוצה לבוא איתי?

תמיר: כן, בשמחה.

****

Exercise תרגיל

Please fill in the table: בבקשה לכתוב בטבלה:

	צריכים	יכולים	רוצים אבל לא יכולים....
בבוקר			
בצהריים			
אחר הצהריים			
בערב			
בלילה			

תרגילים שבוע 11 - בבקשה לכתוב במילים:

7 chairs _____ 2 beds _____

1 table _____ 3 sofas _____

5 rugs_____ 8 places_____

6 apartments_____ 9 rooms_____

4 walls_____ 2 hands_____

7 fingers_____ 12 teeth_____

5 books_____ 7 dreams_____

1 newspaper_____ 10 copybooks _____

4 papers_____6 coats_____

1 dress_____ 9 hats_____

11 hours_____ 5 minutes_____

3 synagogues_____ 8 streets_____

2 letters_____ 4 classes_____

5 lessons_____ 10 computers_____

5 libraries_____ 2 nights_____

9 camels_____ 7 families_____

1 month_____ 3 weeks_____

5 days_____ 10 seas_____

3 doors_____ 2 bananas_____

6 movies_____ 2 braids_____

4 fathers_____ 6 mothers_____

9 stars_____ 2 uncles_____

2 aunts_____11 countries_____

10 classes_____ 7 cakes_____

8 flags_____ 2 worlds_____

MUST KNOW Questions and Answers in Hebrew שאלות ותשובות בעברית

1. מה שִׁימְךָ? מה שְׁמֵךְ?
2. מאין את/ה?
3. איפה את/ה עכשיו?
4. באיזה מעונות את/ה גר/ה?
5. מה את/ה לומד/ת?
6. איזו שנה את/ה בהרווארד?
7. מי החברים שלך?
8. מתי את/ה קם/ה?
9. מה את/ה עושה היום?
10. איך היה סוף השבוע שלך?
11. מתי יום ההולדת שלך?
12. איך מגיעים מבנין סיבר לסיפרית ווייד‌נר?
13. מה את/ה אוכל/ת בארוחת הבוקר?
14. מתי את/ה אוכל/ת ארוחת צהריים?
15. מה את/ה עושה היום?
16. לאן את/ה הולכ/ת אחרי שעור העברית?
17. מה עושים בבוקר?
18. איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?
19. איזה שעור את/ה הכי אוהב/ת?
20. אולי את/ה יודע/ת מה השעה עכשיו?

21. כמה שעות את/ה לומד/ת עברית כל יום?

22. לאן את/ה נוסע/ת מחר?

23. איפה את/ה אוהב/ת לטייל?

24. מה את/ה אוהב/ת לאכול?

25. כמה אצבעות יש לך בידיים? ברגליים? ביחד?

26. איזה שפות את/ה מדבר/ת?

27. מה את/ה הולכ/ת להיות בעתיד?

28. כמה סטודנטים יש בכיתה?

29. לאן את/ה אוהב/ת לנסוע?

30. מה התאריך היום?

31. מה צבע השיער שלך?

32. מה צבע העיניים שלך?

33. מה צבע הבגדים שלך?

34. מה צבעי הדגל של ישראל?

35. מה צבעי הדגל של ארצות הברית?

36. איזה שיר את/ה הכי אוהב/ת בעברית?

37. על מה את/ה חושב/ת עכשיו?

38. על מה הסרט עץ לימון?

39. מי בא לדבר עם הסטודנטים לעברית?

40. מה אכלת במסיבה בהילל?

41. מתי השיעור לעברית? איפה השיעור לעברית?

42. מה את/ה עושה בין 1 ל- 2?

43. מה אסור לך לעשות במעונות?

44. מה מותר לך לעשות במעונות?

45. מה כדאי לעשות בקיימברידג'?

46. מה את/ה תמיד שוכח/ת?

47. מה את/ה צריכ/ה לעשות בבוקר?

48. מה אף אחד אף פעם לא עושה בכיתה?

49. בן/בת כמה את/ה?

50. איזה שפות את/ה מדבר/ת?

51. לאן את/ה יוצא/ת בשבת?

52. מה אי אפשר לראות מכאן?

53. . מה את/ה עושה לפעמים?

54. מה יש בדירה שלך?

55. מה את/ה לא עושה אף פעם?

56. אל מי את/ה מדבר/ת עכשיו?

57. איזו מוזיקה את/ה אוהב/ת לשמוע?

58. מה אין לך? מה את/ה רוצה?

59. מה אפשר לקנות בסופרמרקט?

60. מה אפשר לקנות בחנות בגדים?

61. מה את/ה לא מבין/נה בעברית?

62. מה הבעיה שלך?

63. מה צריך לומר בבוקר? בלילה?

64. מה את/ה עושה עם החברים והחברות שלך?

65. מה אסור לעשות ברחוב?

66. למה את/ה עצוב/ה? למה את/ה שמח/ה?

67. איך את/ה מרגיש/ה היום?

68. מה את/ה חושב/ת עכשיו?

69. למה את/ה צוחק/ת?

70. למה את/ה אוהב/ת ללמוד עברית?

71. איך מזג האויר היום?

72. איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?

73. איזה סרט את/ה אוהב/ת?

74. איזו מתנה את/ה רוצה ליום ההולדת שלך?

Drills: Week 11 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם לעברית

1. It is so hot in this room! We are sitting here for a lot of time!

2. I have no choice: I need to go out with them today.

3. He is such (so) a quiet person! Is he also a boring person?

4. I can't finish this piece of the cake – it is so big. Can you finish it?

5. This teacher is able to give you an A at the end of the semester, but her class is so boring…

6. I don't feel well. I think that I am sick and I can't take (do) the test.

7. You can succeed in the exam. Everybody can!

8. Every morning we brush our teeth, wash ourselves, tidy up our rooms and go to school.

9. The child is very careful in the street. He looks to the right, he looks to the left and afterwards he walks.

10. Where do you (have your hair cut)? I am going out to a party and I need to have my hair cut.

11. Every day I prepare my homework, I tidy up my room and then I go out to play.

12. In Israel there is an intermission in the movie so people can shop in the cafeteria.

13. He is volunteering to work in agriculture in the Kibbutz.

14. We love to travel in nature, to visit new places and to feel the quiet.

15. Irit, can you explain your question? I don't understand you!

16. I want to continue to study Hebrew next year. What do I need to do?

17. Give me your left hand! I want to go out with you, to be your boyfriend!

18. He gives her a present every holiday, and she sends him her love every day.

19. This is a long weekend. We can invite our friends for dinner.

20. I feel so good: I like to go out to *(the)* nature, to eat good food and do interesting things.

21. He continues to study Hebrew, but he also plans to study Arabic.

22. I need to contact my family in Israel and tell them that I love them.

23. Can you (m,p) explain to me how you are feeling? I need to know it!

24. He has long feet so he runs very quickly.

25. We need an intermission after every class.



אָריק אַיינְשְׁטַיין / הַצָּרִיך הַזֶּה

מִילִים: יוֹנָתָן גֶּפֶן

לַחַן: יוֹנִי רֶכְטֶר

צָרִיך לָקוּם מֵהַמִּיטָה,
צָרִיך לִגְמוֹר אֶת הַחֲבִיתָה.
צָרִיך לְצַחְצֵחַ שִׁינַיִים.
צָרִיך לְהִסְתַּפֵּר,
צָרִיך לְהִיזָּהֵר,
צָרִיך לָנוּחַ בַּצָּהֳרַיִים.

צָרִיך לְסַדֵּר אֶת הַחֶדֶר,
צָרִיך לַעֲטוֹף אֶת הַסֵּפֶר,
צָרִיך לִשְׁמוֹעַ בְּקוֹל הַהוֹרִים.
צָרִיך לְהִתְרַחֵץ,
צָרִיך לְהִתְאַמֵּץ,
צָרִיך לְהָכִין שִׁיעוּרִים.
צָרִיך לִלְעוֹס לְאַט,
צָרִיך לִהְיוֹת נֶחְמָד,
וּלְהַגִּיד לְאָן אַתָּה יוֹצֵא.
צָרִיך וְצָרִיך,
וּמֵרוֹב שֶׁהִצְטָרַכְתִּי -
כְּבָר שָׁכַחְתִּי
מַה אֲנִי רוֹצֶה.

לָקוּם to get up
לִגְמוֹר to finish
חֲבִיתָה omlette
לְצַחְצֵחַ שִׁינַיִים brush teeth
לְהִסְתַּפֵּר to get a haircut
לְהִיזָּהֵר to be careful
לָנוּחַ to rest
צָהֳרַיִים noon
לְסַדֵּר to arrange, tidy
לַעֲטוֹף to wrap
לִשְׁמוֹעַ בְּקוֹל הַהוֹרִים listen to the parents
לְהִתְרַחֵץ to bathe
לְהִתְאַמֵּץ to make an effort
לְהָכִין שִׁיעוּרִים to do homework
לִלְעוֹס to chew
לִהְיוֹת נֶחְמָד to be nice
לְהַגִּיד to tell, to say
הִצְטָרַכְתִּי, לְהִצְטָרֵךְ to need, should, must
שָׁכַחְתִּי, לִשְׁכּוֹחַ to forget
רוֹצֶה, לִרְצוֹת to want







http://www.youtube.com/watch?v=EurO8dTkim0

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו						
	Other		**Verb**	**Eng.**	**N, Adj, Adv**	**Week 11**
speak openly	לְדַבֵּר פָּתוּחַ	To feel	לְהַרְגִּישׁ ר.ג.ש V מַרְגִּישׁ מַרְגִּישָׁה מַרְגִּישִׁים מַרְגִּישׁוֹת	Hot	חָם, חָמָה חָמִים חָמוֹת adj	
no choice	אֵין בְּרֵירָה	to go out	לָצֵאת י.צ.א V יוֹצֵא יוֹצֵאת יוֹצְאִים יוֹצְאוֹת	Boring	adj מְשַׁעֲמֵם, מְשַׁעֲמֶמֶת מְשַׁעֲמְמִים מְשַׁעֲמְמוֹת	
So, so much	כָּל כָּךְ	to send	לִשְׁלוֹחַ ש.ל.ח V שׁוֹלֵחַ שׁוֹלַחַת שׁוֹלְחִים שׁוֹלְחוֹת	Cold	קַר, קָרָה קָרִים, קָרוֹת adj	
Too, overly	מִדַּי	to give	לָתֵת נ.ת.נ V נוֹתֵן נוֹתֶנֶת נוֹתְנִים נוֹתְנוֹת תֵּן!!! תְּנִי!!! תְּנוּ!!!	Quite	שָׁקֵט, שְׁקֵטָה שְׁקֵטִים, שְׁקֵטוֹת adj	
So that, In order to…	כְּדֵי	To be able, can	לִהְיוֹת יָכוֹל י.כ.ל V יָכוֹל יְכוֹלָה יְכוֹלִים יְכוֹלוֹת	Long	אָרוֹךְ, אֲרוּכָּה אֲרוּכִּים, אֲרוּכוֹת adj	
almost	כִּמְעַט	To need	לִהְיוֹת צָרִיךְ צ.ר.כ V צָרִיךְ צְרִיכָה צְרִיכִים צְרִיכוֹת	Short	קָצָר, קְצָרָה קְצָרִים, קְצָרוֹת adj	
nothing	כְּלוּם	To finish, to end	לִגְמוֹר ג.מ.ר V גּוֹמֵר גּוֹמֶרֶת גּוֹמְרִים גּוֹמְרוֹת	humus	n,m חוּמּוּס	

	כַּסְפּוֹמָט n,m	ATM	לְצַחְצֵחַ צ.ח.צ.ח V מְצַחְצֵחַ מְצַחְצַחַת מְצַחְצְחִים מְצַחְצְחוֹת	To brush teeth		
	הַפְסָקָה הַפְסָקוֹת N,f	A break, intermission	לְהִסְתַּפֵּר ס.פ.ר V מִסְתַּפֵּר מִסְתַּפֶּרֶת מִסְתַּפְּרִים מִסְתַּפְּרוֹת	To have a hair cut		
	חַקְלָאוּת N,f,s	Agriculture	לְהִיזָּהֵר ז.ה.ר V נִזְהָר נִזְהֶרֶת נִזְהָרִים נִזְהָרוֹת	To be careful		
	טֶבַע N,m,s	Nature	לְהִסְתַּכֵּל ס.כ.ל V מִסְתַּכֵּל מִסְתַּכֶּלֶת מִסְתַּכְּלִים מִסְתַּכְּלוֹת	To look		
	מִתְנַדֵּב מִתְנַדֶּבֶת מִתְנַדְּבִים מתנדבות N (v)	A volunteer	לְסַדֵּר ס.ד.ר V מְסַדֵּר מְסַדֶּרֶת מְסַדְּרִים מְסַדְּרוֹת	To tidy up, to orgenize		
			לְהַקְשִׁיב ק.ש.ב v מַקְשִׁיב מַקְשִׁיבָה מַקְשִׁיבִים מַקְשִׁיבוֹת	To listen very carefuly		
			לְהַזְמִין ז.מ.נ V מַזְמִין מַזְמִינָה מַזְמִינִים מַזְמִינוֹת	To order, to invite		

		To succeed	לְהַצְלִיחַ צ.ל.ח V מַצְלִיחַ מַצְלִיחָה מַצְלִיחִים מַצְלִיחוֹת			
		To continue	לְהַמְשִׁיךְ מ.ש.כ V מַמְשִׁיךְ מַמְשִׁיכָה מַמְשִׁיכִים מַמְשִׁיכוֹת			
		To explain	לְהַסְבִּיר ס.ב.ר V מַסְבִּיר מַסְבִּירָה מַסְבִּירִים מַסְבִּירוֹת			
		To wash one's self	לְהִתְרַחֵץ ר.ח.צ V מִתְרַחֵץ מִתְרַחֶצֶת מִתְרַחֲצִים מִתְרַחֲצוֹת			
		To prepare	לְהָכִין כ.י.נ V מֵכִין מְכִינָה מְכִינִים מְכִינוֹת			

בנין התפעל

The *hitpa'el* has two components: *it+pa'el*. The prefix *it* is the unique marker of *hitpa'el* and it is always preceded by another consonant:

1. In the present tense the consonant is: *mem* מ

2. In the past tense the consonant is: *hay* ה

The hit'pael is:

Reflexive

- לְהִתְרָחֵץ (to wash oneself)
- לְהִתְלַבֵּשׁ (to get dressed)

Reciprocal

- לְהִתְחַתֵּן (to get married)
- לְהִתְנַשֵּׁק (to kiss each other)

Passive

- לְבַקֵּשׁ – לְהִתְבַּקֵּשׁ (to ask – to be asked)
- לְסַפֵּר – לְהִסְתַּפֵּר (to tell or to cut someone's hair – to have a hair cut)

- **In the case of the "hissing letters": *shin, sin, tzadi, zain, samech*, there will be changes in the order of the *tav* and the stem letters:**

- **ש ש.מ.ר מִשְׁתַּמֵּר (ולא מתשמר)**
- **שׂ שׂ.כ.ר מִשְׂתַּכֵּר (ולא מתשכר)**
- **ס ס.פ.ר מִסְתַּפֵּר (ולא מתספר)**
- **צ+ט צ.ל.מ מִצְטַלֵּם (ולא מתצלם)**
- **ז+ד ז.ר.ז מִזְדַּרֵז (ולא מתזרז)**

***shin and *tav* switch places**

***sin and *tav* switch places**

***samech and *tav* switch places**

tsadi is followed by *tet not tav

zayin is followed by *dalet not tav

התפעל, הווה 1	
ל.ב.ש לְהִתְלַבֵּשׁ	מִתְלַבֵּשׁ מִתְלַבֶּשֶׁת מִתְלַבְּשִׁים מִתְלַבְּשׁוֹת
ש.כ.ר לְהִשְׂתַּכֵּר	מִשְׂתַּכֵּר מִשְׂתַּכֶּרֶת מִשְׂתַּכְּרִים מִשְׂתַּכְּרוֹת
ש.ת.ק לְהִשְׁתַּתֵּק	מִשְׁתַּתֵּק מִשְׁתַּתֶּקֶת מִשְׁתַּתְּקִים מִשְׁתַּתְּקוֹת
צ.ל.מ לְהִצְטַלֵּם	מִצְטַלֵּם מִצְטַלֶּמֶת מִצְטַלְּמִים מִצְטַלְּמוֹת
ז.ק.נ לְהִזְדַּקֵּן	מִזְדַּקֵּן מִזְדַּקֶּנֶת מִזְדַּקְּנִים מִזְדַּקְּנוֹת

Full conjugation of *hit'pael*

	עבר 2	הווה 3	עתיד 4	ציווי 5
אני	הִתְלַבַּשְׁתִּי	מִתְלַבֵּשׁ מִתְלַבֶּשֶׁת	אֶתְלַבֵּשׁ	
אתה	הִתְלַבַּשְׁתָּ	מִתְלַבֵּשׁ	תִּתְלַבֵּשׁ	הִתְלַבֵּשׁ!
את	הִתְלַבַּשְׁתְּ	מִתְלַבֶּשֶׁת	תִּתְלַבְּשִׁי	הִתְלַבְּשִׁי!
הוא	הִתְלַבֵּשׁ	מִתְלַבֵּשׁ	יִתְלַבֵּשׁ	
היא	הִתְלַבְּשָׁה	מִתְלַבֶּשֶׁת	תִּתְלַבֵּשׁ	
אנחנו	הִתְלַבַּשְׁנוּ	מִתְלַבְּשִׁים מִתְלַבְּשׁוֹת	נִתְלַבֵּשׁ	
אתם	הִתְלַבַּשְׁתֶּם	מִתְלַבְּשִׁים	תִּתְלַבְּשׁוּ	הִתְלַבְּשׁוּ!
אתן	הִתְלַבַּשְׁתֶּן	מִתְלַבְּשׁוֹת	תִּתְלַבְּשׁוּ	הִתְלַבְּשׁוּ!
הם	הִתְלַבְּשׁוּ	מִתְלַבְּשִׁים	יִתְלַבְּשׁוּ	
הן	הִתְלַבְּשׁוּ	מִתְלַבְּשׁוֹת	יִתְלַבְּשׁוּ	

וגם: לְהִתְחַתֵּן, לְהִתְפַּלֵּל, לְהִתְרַגֵּשׁ, לְהִתְרַחֵץ, לְהִתְנַשֵּׁק, לְהִתְחַבֵּק, לְהִתְכַּתֵּב

תרגיל התפעל הווה מתחילים שבוע 12

Grammar Exercise – Hitpa'el Present tense Week12

בבקשה להשלים בפועל המתאים: Please fill in the blank with the correct conjugation of the verb

1.הוא רוצה (ח.ת.נ)_____ איתה.

2. הם תמיד (פ.ל.ל.) _____ ביום שבת.

3. אמא (ר.ג.ש) _____ כשהיא רואה אותי.

4. אנחנו (ר.ח.צ) _____ כל בוקר לפני שאנחנו הולכים לכיתה.

5. האוהבים אוהבים (נ.ש.ק) _____.

6. הילד (ח.ב.ק) _____ עם ההורים שלו.

7.חברה שלי ואני (כ.ת.ב) _____ כבר הרבה שנים.

8.היא (ל.ב.ש)_____ מהר מאוד.

9. אתה (צ.ל.מ) _____ איתה כל הזמן.

10. הזקן (ז.ק.נ) _____ משנה לשנה.

11. הסטודנטים (ש.ת.ק) _____ כשהמורה מדברת.

12. אסור (נ.ש.ק)_____ בכיתה!

13. כדאי (ר.ח.צ) _____ כל יום...

אף אחד, אף פעם

אף אחד nobody, no one

אף פעם never

- The negative expression "never" (אף פעם, אף אחד) in Modern Hebrew is used with an **additional negative** word :

אף אחד לא לומד עכשיו. Nobody studies now.

(No one, nobody does not learn now)

אני אף פעם לא לומדת. I never learn.

(I never do not study)

- In nominal sentences:

אין אף אחד בבית עכשיו. There is nobody home now.

(There is not nobody home now)

אין לי אף פעם כסף. I never have money.

(There is not never money to me)

שום דבר, כלום

nothing

- The negative expression "nothing" (שום דבר, כלום) in Modern Hebrew is used with an **additional negative** word :

אני לא לומדת כלום בכיתה.
אני לא לומדת שום דבר בכיתה.

In nominal sentences:

אין כאן שום דבר.

In impersonal sentences:

לא לומדים כאן כלום.

It is possible to use even more than two negative words:

אף אחד לא לומד שום דבר אף פעם בכיתה הזאת! כלום!!!

No one studies anything ever in this class! nothing!

תרגיל

please translate: בבקשה לתרגם:

1. She never wakes up in the morning.

2. We never sing in Chinese.

3. Nobody understands me!

4. No one is going to come to class tomorrow.

5. There is nobody home now.

6. Does anybody want coffee?

7. Nobody wants coffee now.

8. I never want to be your friend…

9. Nobody loves you; no one gives you a kiss.

10. He never listens to his mother.

11. I know nothing about Israel.

12. She reads nothing in Hebrew!

13. Don't you know anything?!

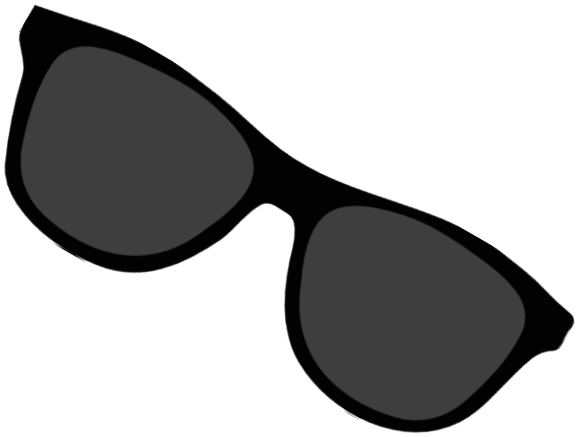
14. There is nothing in my hands.

15. Nobody loves me ever!

קריאה שבוע 12 Reading Week

טקסט

יש כל מיני אנשים בעולם. יש אנשים שתמיד שמחים ותמיד מחייכים. הם תמיד אומרים: יופי, היום יפה, השמש בשמיים, אני הולך לכיתה או לעבודה, הכל טוב. הם רואים את הכל במשקפיים וורודים. יש אנשים שתמיד עצובים – הם לא אוהבים שום דבר, הם לא שמחים אף פעם, אף אחד לא חבר שלהם, אף אחד לא אוהב אותם והם לא אוהבים אף אחד. הם רואים את הכל במשקפיים אפורים או שחורים. ואני? אני רואה את העולם לפעמים ככה ולפעמים ככה. יש ימים שאני קם בבוקר והכל טוב, הכל וורוד, ויש ימים שאני קם בבוקר ושום דבר לא טוב...למשל...



סיום

מילים: נתן אלתרמן

יש אדם רואה הכל באור ורוד ורוד
זה לא טוב, אומרים כולם, אפילו רע מאוד
יש אדם רואה הכל באפלה קודרת
זו אותה המחלה, רק בצורה אחרת

אל תרכיבו משקפיים
לא קודרות ולא שמחות
הסתכלו נא בעיניים
בעיניים פקוחות



אפלה – darkness

קודר – gloomy

להרכיב – to wear glasses

לפקוח – to open wide

קריאה שבוע 12 Reading Week

טיול לגליל

צפון	North
מדינה	State
קודש	Holiness
צורה	Shape
כינור	Violin
קבור	Buried
אזור	Zone, area
תעשיה	Industry
חברה	Company
שביל	Path
דרום	South

אנחנו אוהבים מאוד לטייל. בסוף השבוע הזה אנחנו נוסעים לטיול בגליל. הגליל הוא בצפון מדינת ישראל. יש בגליל הרבה אטרקציות מעניינות. למשל, כדאי לבקר בעיר צפת. צפת היא עיר על הרים גבוהים מאוד, הר כנען והר צפת. היא היתה עיר קודש בעבר. מצפת אפשר לראות את אגם הכינרת.

כדאי לבקר גם בכינרת. לכינרת יש צורה של כינור, לכן קוראים לה כינרת. בכינרת יש מים מתוקים, לא מלוחים ואפשר להתרחץ שם. הישראלים תמיד חושבים על המים בכינרת, כי את מי הכינרת שותים בכל הארץ.

ליד הכינרת כדאי לבקר בעיר טבריה. גם טבריה היא עיר עתיקה מאוד, וגם היא היתה עיר קדושה. בטבריה קבור הרמב"ם – רבי משה בן מימון (1135-1204), ועוד רבנים חשובים.

יש בגליל אזור תעשייה גדול וחשוב בתפן. בפארק תפן יש הרבה חברות הייטק ישראליות מעניינות, וגם מוזיאון נחמד ומעניין.

בגליל מתחיל גם "שביל ישראל". אפשר ללכת מצפון הגליל ועד לדרום ישראל, עד לאילת, ברגל. הרבה אנשים נוסעים כל שבוע לצפון או לדרום והולכים ברגל בשביל ישראל. אפשר לראות את הטבע וגם לעשות קצת ספורט..

יש עוד הרבה מקומות מעניינים בגליל, כמו מושב "אמירים", שם אנשים אוכלים רק פירות וירקות, ויש גם מסעדה צמחונית, או כפרים ערביים ודרוזיים בהם יש מסעדות עם אוכל אוטנטי. יש בגליל מקומות קדושים לנצרות כמו כפר נחום ליד הכינרת ועוד מקומות ליד הירדן.

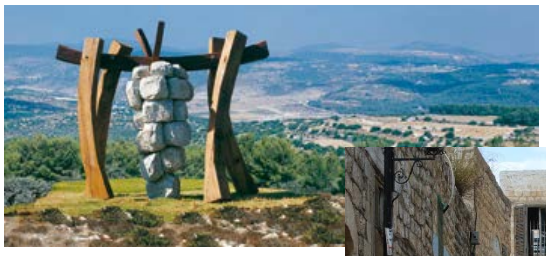
אנחנו עוד לא יודעים מה אנחנו רוצים לעשות בגליל, כי אנחנו עוד לא יודעים איך מזג האויר בסוף השבוע, אבל אנחנו יודעים לאן אנחנו נוסעים....

עבודה:

בבקשה לעשות מצגת בעברית על מקום מעניין בגליל.









MUST KNOW Questions and Answers in Hebrew שאלות ותשובות בעברית

1. מה שימך?
2. מאין את/ה?
3. איפה את/ה עכשיו?
4. באיזה מעונות את/ה גר/ה?
5. מה את/ה לומד/ת?
6. איזו שנה את/ה בהרווארד?
7. מי החברים שלך?
8. מתי את/ה קם/ה?
9. מה את/ה עושה היום?
10. איך היה סוף השבוע שלך?
11. מתי יום ההולדת שלך?
12. איך מגיעים מבנין סיבר לסיפרית ווידנר?
13. מה את/ה אוכל/ת בארוחת הבוקר?
14. מתי את/ה אוכל ארוחת צהריים?
15. מה את/ה עושה היום?
16. לאן את/ה הולכ/ת אחרי שעור העברית?
17. מה עושים בבוקר?
18. איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?
19. איזה שעור את/ה הכי אוהב/ת?
20. אולי את/ה יודע/ת מה השעה עכשיו?
21. כמה שעות את/ה לומד/ת עברית כל יום?
22. לאן את/ה נוסע/ת מחר?
23. איפה את/ה אוהב/ת לטייל?
24. מה את/ה אוהב/ת לאכול?
25. כמה אצבעות יש לך בידיים? ברגליים? ביחד?
26. איזה שפות את/ה מדבר/ת?
27. מה את/ה הולכ/ת להיות בעתיד?
28. כמה סטודנטים יש בכיתה?
29. לאן את/ה אוהב/ת לנסוע?
30. מה התאריך היום?
31. מה צבע השיער שלך?
32. מה צבע העיניים שלך?
33. מה צבע הבגדים שלך?
34. מה צבעי הדגל של ישראל?
35. מה צבעי הדגל של ארצות הברית?
36. איזה שיר הכי אהבת בעברית?
37. על מה את/ה חושב/ת עכשיו?
38. על מה הסרט עץ לימון?
39. מי בא לדבר עם הסטודנטים לעברית?
40. מה אכלת במסיבה בהילל?

41. מתי השעור לעברית? איפה השעור לעברית?
42. מה את/ה עושה בין 1 ל- 2?
43. מה אסור לך לעשות במעונות?
44. מה מותר לך לעשות במעונות?
45. מה כדאי לעשות בקיימברידג'?
46. מה את/ה תמיד שוכח/ת?
47. מה את/ה צריך לעשות בבוקר?
48. מה אף אחד אף פעם לא עושה בכיתה?
49. בן/בת כמה את/ה?
50. איזה שפות את/ה מדבר/ת?
51. לאן את/ה יוצא/ת בשבת?
52. מה אי אפשר לראות מכאן?
53. . מה את/ה עושה לפעמים?
54. מה יש בדירה שלך?
55. מה את/ה לא עושה אף פעם?
56. אל מי את/ה מדבר/ת עכשיו?
57. איזו מוזיקה את/ה אוהב/ת לשמוע?
58. מה אין לך? מה את/ה רוצה?
59. מה אפשר לקנות בסופרמרקט?
60. מה אפשר לקנות בחנות בגדים?
61. מה את/ה לא מבין/נה בעברית?
62. מה הבעיה שלך?
63. מה צריך לומר בבוקר? בלילה?
64. מה את/ה עושה עם החברים והחברות שלך?
65. מה אסור לעשות ברחוב?
66. למה את/ה עצוב/ה? למה את/ה שמח/ה?
67. איך את/ה מרגיש/ה היום?
68. מה את/ה חושב/ת עכשיו?
69. למה את/ה צוחק/ת?
70. למה את/ה אוהב/ת ללמוד עברית?
71. איך מזג האויר היום?
איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?
73. איזה סרט את/ה אוהב/ת?
74. איזו מתנה את/ה רוצה ליום ההולדת שלך?

שבוע 12 – תרגיל דיאלוגים

לָתֵת לְ- נוֹתֵן, נוֹתֶנֶת, נוֹתְנִים, נוֹתְנוֹת, לְהַרְשׁוֹת לְ – מַרְשֶׁה , מַרְשָׁה, מַרְשִׁים, מַרְשׁוֹת,

אָף אֶחָד, אָף פַּעַם, שׁוּם דָּבָר, כְּלוּם

אָסוּר, מוּתָּר, יָכוֹל, צָרִיךְ, כְּדַאי, אֶפְשָׁר, אִי אֶפְשָׁר

1.דן ואמא שלו מדברים. דן רוצה לקנות משהו, אמא אומרת לו: "לא!"

דן אומר לאמא: "את אף פעם.... אני צריך....."

2. דנה רוצה ללכת לתיאטרון. החבר שלה לא רוצה ללכת לתיאטרון, הוא רוצה ללכת לדיסקוטק.

דנה אומרת לחבר שלה: "אתה אף פעם....."

החבר אומר לדנה: "אבל כדאי לנו....."

3. דן ודנה נוסעים לטיול. דנה רוצה לנסוע לירושלים. דן רוצה לנסוע לחיפה.

דן אומר לדנה: "...."

דנה אומרת לדן: "...."

4. הסטודנטים לא רוצים מבחן.

הם אומרים לאירית: "אפשר....?"

אירית אומרת: "....."

5. דנה רוצה לקנות בגדים חדשים. לאמא אין כסף.

דנה אומרת לאמא: "את אף פעם....."

אמא אומרת לדנה: "אין.....את יכולה....."

6. דן כותב מכתב אהבה לדנה: "אין לי כלום - אין לי..... אבל....."

7. דנה אומרת לדן: "אני לא מרגישה טוב. אני לא יודעת מה יש לי..."

דן אומר לדנה: "אין לך....., כדאי.....את צריכה....."

8. דנה שואלת את אבא: "אפשר.....?"

אבא אומר לדנה: "אסור....."

דנה אומרת לאבא: "אבל ....."

9. אמא רוצה להכין אוכל.

היא שואלת: "מה כדאי....?"

דנה שואלת: "את יכולה לעשות.....?"

10. דנה ודן צריכים ללכת לסופרמרקט.

דנה אומרת: "אנחנו צריכים לקנות....."

דן אומר: "לא כדאי.....כדאי....."

11. דנה ודן בכיתה.

המורה אומרת להם: "אתם צריכים....."

12. אף אחד לא בא למסיבה של דנה.

דנה אומרת: "....."

13. דן שואל את דנה: "מה כדאי לעשות בסוף השבוע?"

דנה אומרת: "....."

14. אבא אומר לדן: "אסור....."

דן אומר לאבא: "אתה אף פעם....."

15. הסטודנטים רוצים לדעת מה מותר ומה אסור לעשות בשעור לעברית.

אירית אומרת: "....."

16. חבר שואל את דן: "האם כדאי לי לבוא ללמוד בהרווארד?".

דן אומר: "..... כי....."

Drills: Week 12 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם את המשפטים

1. This is an expensive shirt! I don't have so much money!

2. I have a problem: I need 4 tickets for the theater, but I don't have time to buy it. Can you buy it for me?

3. It is forbidden to forget your name and your date of birth.

4. The guide says that it is allowed to walk on this wall.

5. I have a small ugly bag. I need to buy a new big, beautiful (pretty) bag.

6. Is it correct that you are a Harvard student? Is it correct that you love to be here?

7. Is it possible to do the exam next week instead of this week?

8. I always forget your birthday. I need to write it in my journal (calendar).

9. This is not your problem! You don't need to think about it!

10. How old are you? 19? You talk like a 7 years old child…

11. Do you want to go to a Chinese restaurant or to an Indian restaurant? – I don't mind.

12. I never speak with anybody about my life.

13. It suits me to go out for lunch now. Does it suit you as well?

14. Is it worthwhile to travel to Israel in the spring or in the fall when it is not so hot outside?

15. Mother says to her children that they are allowed to eat only one icicle a day.

16. It is impossible to see the sky from the class room. One needs to go out and to look up.

17. It is forbidden to dance on the table in the class room, it is forbidden to sleep in the class room, but it is allowed to eat there.

18. The tourist guides always say that one needs to travel to Jerusalem and to see the old city.

19. I never buy expensive things. That's it!

20. Nobody can ever (never) tell me what to do with my life!

21. The exam is going to be on Friday. I don't care when on Friday.

22. The problem with him is that he always forgets the stories I tell him.

23. What's your problem? Why aren't you like everybody? Why don't you understand what's allowed and what's forbidden?

24. I love to read stories about wars, but my parents always say: enough!!!



טִיפֶּקְס / יֵשׁ לִי חֲבֵרָה

מִילִים וְלַחַן: קוֹבִּי אוֹז

יֵשׁ לִי חֲבֵרָה
וַאֲנִי אוֹהֵב אוֹתָהּ,
וּמִשְׁתַּדֵּל
תָּמִיד לִהְיוֹת אִיתָהּ,
יוֹצְאִים לָרְחוֹב,
אֲנִי שָׁם אָפְטָר שֵׁייב.
הִיא עוֹשָׂה דְּפִיקוֹת
עִם נַעֲלֵי עָקֵב.
גַּם בְּשׁוּק סוֹאֵן
אֲנִי וְהִיא לְבַד,
מְחוּבָּקִים
וּמִתְחַבְּאִים בַּצַּד,
לִי יֵשׁ גְ'קֶט מֵעוֹר,
וְלָהּ חוּלְצָה רַכָּה,
מַרְגִּישׁ גִּיבּוֹר,
נוֹתֵן לָהּ נְשִׁיקָה.
יֵשׁ לִי חֲבֵרָה וְהִיא מְהַמֶּמֶת
אֲנִי אוֹהֵב אוֹתָהּ בַּלֵּב
וּכְשֶׁהִיא הוֹלֶכֶת, הִיא תָּמִיד חוֹזֶרֶת,
אֲנִי עָלֶיהָ רַק חוֹשֵׁב.

girlfriend חֲבֵרָה

make an effort מִשְׁתַּדֵּל, לְהִשְׁתַּדֵּל

always תָּמִיד

to be לִהְיוֹת

to go out יוֹצְאִים, לָצֵאת

street רְחוֹב

to do עוֹשָׂה, לַעֲשׂוֹת

knocks דְּפִיקוֹת

high-heeled shoes נַעֲלֵי עָקֵב

open market שׁוּק

tumultuous, busy סוֹאֵן

alone, on our own לְבַד

hugged, hugging מְחוּבָּקִים

to hide מִתְחַבְּאִים, לְהִתְחַבֵּא

skin, leather עוֹר

shirt חוּלְצָה

soft רַכָּה

to feel מַרְגִּישׁ, לְהַרְגִּישׁ

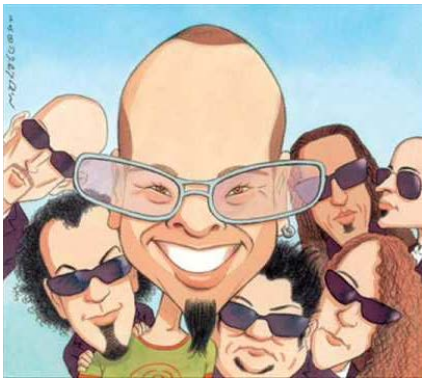
hero גִּיבּוֹר

kiss נְשִׁיקָה

stunning מְהַמֶּמֶת

כְּשֶׁאֲנִי אִיתָהּ,
אֲנִי אַחֵר בִּכְלָל,
חוֹלֵם עַל מְכוֹנִית
וּמוּצְרֵי חַשְׁמַל,
כִּי יֵשׁ לָהּ גוּף, עֵינַיִם תּוֹאֲמוֹת,
חִיּוּךְ אָדוֹם,
כְּמוֹ בַּפִּרְסוֹמוֹת.
וְהִיא לוֹעֶסֶת מַסְטִיק
בְּרֵיחַ שֶׁל מֶנְטוֹל.
וְעִם רוֹכְסָן מִפְּלַסְטִיק
תּוֹפֶסֶת אֶת הַכֹּל.
הִיא שָׂמָה גַּרְבִּיוֹנִים
עִם רַכָּבוֹת חוֹצוֹת,
וַעֲגִילֵי מַתֶּכֶת,
סְרָטִים וּמַחְרוֹזוֹת.
יֵשׁ לִי חֲבֵרָה וְהִיא מְהַמֶּמֶת ...
יֵשׁ לִי חֲבֵרָה,
וַאֲנִי אוֹהֵב אוֹתָהּ.
כְּשֶׁהִיא בּוֹכָה,
אֲנִי שָׁפוּט שֶׁלָּהּ.
מֵבִיא קָפֶה,
מַגָּשׁ וְעוּגִיּוֹת.

לֵב heart
חוֹשֵׁב, לַחֲשׁוֹב to think
אַחֵר different
מוּצְרֵי חַשְׁמַל electrical appliances
עֵינַיִם תּוֹאֲמוֹת eyes matching
חִיּוּךְ smile
פִּרְסוֹמוֹת advertisements
לוֹעֶסֶת מַסְטִיק, לִלְעוֹס to chew gum
רוֹכְסָן zipper
שָׂמָה, לָשִׂים to put
גַּרְבִּיוֹנִים stockings
רַכָּבוֹת חוֹצוֹת crossing trains (runs in the stockings)
סְרָטִים וּמַחְרוֹזוֹת ribbons and necklaces
בּוֹכָה, לִבְכּוֹת to cry
שָׁפוּט שֶׁלָּהּ enslaved by her (slang)
מֵבִיא, לְהָבִיא to bring
מַגָּשׁ tray
עוּגִיּוֹת cookies



נוֹתֵן חִיּוּךְ,
עוֹשֶׂה שְׁטוּיוֹת.
עָלַי מוֹרַחַת אוֹדֶם,
וְלִי זֶה לֹא אִכְפַּת.
וְיֵשׁ לִשְׁנֵינוּ יַחַד,
בְּדִיּוּק אוֹתוֹ מַבָּט.
אוֹהֵב שֶׁהִיא כּוֹתֶבֶת,
בְּאֶצְבָּעוֹת דַּקּוֹת.
וּכְשֶׁהִיא מִסְתָּרֶקֶת,
עוֹשָׂה תְּנוּעוֹת רַכּוֹת.
יֵשׁ לִי חֲבֵרָה וְהִיא מְהַמֶּמֶת ...

נוֹתֵן, לָתֵת to give
שְׁטוּיוֹת nonsense
מוֹרַחַת (לִמְרוֹחַ) אוֹדֶם to smear, spread lipstick
לֹא אִכְפַּת don't care
מַבָּט gaze, look
כּוֹתֶבֶת, לִכְתּוֹב to write
אֶצְבָּעוֹת fingers
דַּקּוֹת thin
תְּנוּעוֹת רַכּוֹת delicate move s



http://www.youtube.com/watch?v=fUJ466tej7Q

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו						
	Other		Verb	Eng.	N, Adj, Adv	Week 12
How old (m)	בֶּן כַּמָּה?	To tell	לְסַפֵּר ס.פ.ר V מְסַפֵּר מְסַפֶּרֶת מְסַפְּרִים מְסַפְּרוֹת		n,m שֶׁקֶל שְׁקָלִים	
I don't care, I don't mind	לֹא אִכְפַּת לִי	To hug each other	לְהִתְחַבֵּק ח.ב.ק V מִתְחַבֵּק מִתְחַבֶּקֶת מִתְחַבְּקִים מִתְחַבְּקוֹת	bag	n,m תִּיק תִּיקִים	
not important	לֹא חָשׁוּב	To kiss each other	לְהִתְנַשֵּׁק נ.ש.ק V מִתְנַשֵּׁק מִתְנַשֶּׁקֶת מִתְנַשְּׁקִים מִתְנַשְּׁקוֹת	Exam	בְּחִינָה בְּחִינוֹת N,f מִבְחָן מִבְחָנִים N,m	
enough	מַסְפִּיק, דַּי	To try hard	לְהִשְׁתַּדֵּל ש.ד.ל V מִשְׁתַּדֵּל מִשְׁתַּדֶּלֶת מִשְׁתַּדְּלִים מִשְׁתַּדְּלוֹת	Quiz	בּוֹחֶן בְּחָנִים N,m	
Nobody	אַף אֶחָד	To comb one's hair	לְהִסְתָּרֵק ס.ר.ק V מִסְתָּרֵק מִסְתָּרֶקֶת מִסְתָּרְקִים מִסְתָּרְקוֹת	Problem	בְּעָיָה בְּעָיוֹת N,f	
never	אַף פַּעַם	To hurry up	לְהִזְדָּרֵז ז.ר.ז V מִזְדָּרֵז מִזְדָּרֶזֶת מִזְדָּרְזִים מִזְדָּרְזוֹת	Ticket	כַּרְטִיס, כַּרְטִיסִים N,m	
it's bad for me	רָע לִי			Guide	מַדְרִיךְ מַדְרִיכָה מַדְרִיכִים מַדְרִיכוֹת N (v)	

it suits me	מַתְאִים לי			War	מִלְחָמָה מִלְחָמוֹת N,f	
it's worthy	כְּדַאי			Story	סִפּוּר סִפּוּרִים N,m	
it's forbidden	אָסוּר			Army	צָבָא צְבָאוֹת N,m	
it's allowed	מוּתָר			Sky, heaven	שָׁמַיִם n, m, p	
need to	צָרִיךְ			eyeglasses	מִשְׁקָפַיִים m,p	
possible	אֶפְשָׁר					
impossible	אִי אֶפְשָׁר					
Instead of	בִּמְקוֹם					
nothing	שׁוּם דָּבָר					
All sorts	כָּל מִינֵי					



חג ההוֹדָיָה



Thanksgiving	חַג הָהוֹדָיָה
Turkey	תַּרְנְגוֹל הוֹדוּ
Pumpkin pie	פַּאי דְּלַעַת
To thank	לְהוֹדוֹת
Cranberry sauce	רוֹטֶב חֲמוּצִיוֹת
Stuffing	מָלִית
Potatoes	תַּפּוּחֵי אֲדָמָה
Corn	תִּירָס

חג ההוֹדָיָה

בחג ההודיה אנחנו אומרים "תודה".

תודה על הכל: על האוכל שיש לנו, על המשפחה שלנו, על הבְּרִיאוּת שלנו, על האהבה בחיים שלנו, על החֲבֵרִים שלנו.

בחג ההודיה אנחנו אוכלים תַּרְנְגוֹל הוֹדוּ, פַּאי דְּלַעַת, רוֹטֶב חֲמוּצִיוֹת, תפּוּחֵי אדמה, תִּירָס ומָלִית. אנחנו שותים מיץ תפּוּחִים חָם עם יין. אנחנו אוכלים את כל הדברים האלה כי אנחנו רוצים לזכור את כל הטוב שהיה להורים שלנו שֶׁבָּאוּ לארץ החדשה, אמריקה.

אנחנו אוכלים ליד שולחן גדול עם המשפחה שלנו ועם החברים שלנו. אנחנו מדברים ושרים ליד השולחן, ואחר כך הולכים לראות משחק בֵּייסְבּוֹל בטלויזיה.

אנחנו צריכים לְהוֹדוֹת לא רק בחג ההודיה. אנחנו צריכים להודות כל יום בשנה על מה שיש לנו.

שאלות:

1. על מה את/ה אומר תודה בחג ההודיה? _____

_____

2. מה עושים בבית שלך בחג ההודיה? _____

_____

3. מה אתם אוכלים בבית בחג ההודיה? _____

_____

4. מי בא לבית שלך בחג ההודיה? _____

_____

5. כמה אנשים באים לבית שלך בחג ההודיה? _____

_____

6. איזה אוכל את/ה אוהב בחג ההודיה? _____

_____

7. למי את/ה אומר תודה בחג ההודיה? _____

_____

8. איזו עוגה את/ה אוהב/ת בחג ההודיה? _____

_____

9. מי מבשל (cooks) בבית שלך בחג ההודיה? _____

_____



קריאה שבוע 13 Reading Week

גלויה לאמא מהמדבר





שלום אמא

אני עכשיו בקיבוץ עין-גדי. אני בחדר שלי ואני רואה את מדבר יהודה מהחלון. הנוף כאן משגע. אני קם כל בוקר מוקדם ורואה את השמש ואת הנוף. אני עושה תרגילי יוגה בחוץ מוקדם בבוקר ומרגיש שמח. כל לילה אני הולך לישון מאוחר כי אני יושב בחוץ ושותה בירה עם החברים שלי. בלילה אין לנו כוח ואין לנו חשק לעשות שום דבר כי אנחנו עובדים קשה כל היום. אנחנו לא מאמינים לאף מקום. ביום אנחנו לומדים עברית בקיבוץ עין-גדי, ועושים תרגילים בעברית. אחר כך אנחנו עובדים ועושים דברים חשובים בקיבוץ – עובדים במטבח או עובדים בגן. לפעמים אני רואה את הדרך לתל-אביב וחושב: אולי כדאי לי לנסוע לתל אביב או לירושלים, אבל כשאני רואה את הנוף המשגע בחוץ אני לא נוסע לאף מקום...

דרישת שלום לאבא ולך. מתי אתם באים לכאן? אם אתם רוצים להיות שמחים ולא עצבניים – כדאי לכם לבוא לעין-גדי, למדבר. זה כיף גדול.

להתראות, רוני

לכבוד:

אמא שלי _____





Drills: Week 13 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם את המשפטים

1. It is so late!!! I need to go to sleep because tomorrow I have an important day.
2. This book is really interesting! It talks about ancient wars.
3. Every day I wake up early, brush my teeth, comb my hair and eat breakfast.
4. This is a free land/country. Every person can travel wherever he wants and to say whatever he likes.
5. There are 12 tents in the desert. You can travel this road if you want to visit there.
6. May I have the bill/check? I want to pay for the meal.
7. I feel hot (it is hot to me) in the day and cold in the night. Is it because we are in the desert now?
8. The teacher gives us 15 exercises every day, and we need to prepare them at home.
9. The tourists travel out of the country. They can't speak French, but the tourist guide does speak the language.
10. The view here is beautiful! I want to send a postcard to my friend and to tell her about it.
11. The owner of the coffee shop is very nervous. Why?
12. Martin Luther King says that all people should (need to) be free.
13. Her husband really loves her and hurries up to do whatever she wants.
14. I am sick today. I have no strength (power) to go to class or to prepare my homework.
15. There is nothing to eat at home. We need to go to eat outside.
16. Good luck to you on the test!!!
17. They are reading in the library now. Afterwards they plan to go to the gym.
18. Let's go (slang)! I want to feel great!
19. Within two weeks I am going to travel to Europe!!! – Really? great!!!
20. We need to hurry up: we need to fly in (within) 3 hours.

MUST KNOW Questions and Answers in Hebrew שאלות ותשובות בעברית

1. מה שִׁימְךָ? מה שְׁמֵךְ?
2. מאין את/ה?
3. איפה את/ה עכשיו?
4. באיזה מעונות את/ה גר/ה?
5. מה את/ה לומד/ת?
6. איזו שנה את/ה בהרווארד?
7. מי החברים שלך?
8. מתי את/ה קם/ה?
9. מה את/ה עושה היום?
10. איך היה סוף השבוע שלך?
11. מתי יום ההולדת שלך?
12. איך מגיעים מבנין סיבר לסיפרית ווייד‌נר?
13. מה את/ה אוכל/ת בארוחת הבוקר?
14. מתי את/ה אוכל/ת ארוחת צהריים?
15. מה את/ה עושה היום?
16. לאן את/ה הולכ/ת אחרי שעור העברית?
17. מה עושים בבוקר?
18. איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?
19. איזה שעור את/ה הכי אוהב/ת?
20. אולי את/ה יודע/ת מה השעה עכשיו?

21. כמה שעות את/ה לומד/ת עברית כל יום?

22. לאן את/ה נוסע/ת מחר?

23. איפה את/ה אוהב/ת לטייל?

24. מה את/ה אוהב/ת לאכול?

25. כמה אצבעות יש לך בידיים? ברגליים? ביחד?

26. איזה שפות את/ה מדבר/ת?

27. מה את/ה הולכ/ת להיות בעתיד?

28. כמה סטודנטים יש בכיתה?

29. לאן את/ה אוהב/ת לנסוע?

30. מה התאריך היום?

31. מה צבע השיער שלך?

32. מה צבע העיניים שלך?

33. מה צבע הבגדים שלך?

34. מה צבעי הדגל של ישראל?

35. מה צבעי הדגל של ארצות הברית?

36. איזה שיר את/ה הכי אוהב/ת בעברית?

37. על מה את/ה חושב/ת עכשיו?

38. על מה הסרט עץ לימון?

39. מי בא לדבר עם הסטודנטים לעברית?

40. מה אכלת במסיבה בהילל?

41. מתי השיעור לעברית? איפה השיעור לעברית?

42. מה את/ה עושה בין 1 ל- 2?

43. מה אסור לך לעשות במעונות?

44. מה מותר לך לעשות במעונות?

45. מה כדאי לעשות בקיימברידג'?

46. מה את/ה תמיד שוכח/ת?

47. מה את/ה צריכ/ה לעשות בבוקר?

48. מה אף אחד אף פעם לא עושה בכיתה?

49. בן/בת כמה את/ה?

50. איזה שפות את/ה מדבר/ת?

51. לאן את/ה יוצא/ת בשבת?

52. מה אי אפשר לראות מכאן?

53. . מה את/ה עושה לפעמים?

54. מה יש בדירה שלך?

55. מה את/ה לא עושה אף פעם?

56. אל מי את/ה מדבר/ת עכשיו?

57. איזו מוזיקה את/ה אוהב/ת לשמוע?

58. מה אין לך? מה את/ה רוצה?

59. מה אפשר לקנות בסופרמרקט?

60. מה אפשר לקנות בחנות בגדים?

61. מה את/ה לא מבין/נה בעברית?

62. מה הבעיה שלך?

63. מה צריך לומר בבוקר? בלילה?

64. מה את/ה עושה עם החברים והחברות שלך?

65. מה אסור לעשות ברחוב?

66. למה את/ה עצוב/ה? למה את/ה שמח/ה?

67. איך את/ה מרגיש/ה היום?

68. מה את/ה חושב/ת עכשיו?

69. למה את/ה צוחק/ת?

70. למה את/ה אוהב/ת ללמוד עברית?

71. איך מזג האויר היום?

72. איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?

73. איזה סרט את/ה אוהב/ת?

74. איזו מתנה את/ה רוצה ליום ההולדת שלך?

תּוֹדָה/ חַיִּים מֹשֶׁה

מִלִּים: עֲזִי חִיטְמַן
לַחַן: עֲמָמִי יְוָונִי

תּוֹדָה עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ
תּוֹדָה עַל מָה שֶׁלִּי נָתַתָּ
עַל אוֹר עֵינַיִים
חָבֵר אוֹ שְׁנַיִים
עַל מָה שֶׁיֵּשׁ לִי בָּעוֹלָם
עַל שִׁיר קוֹלֵחַ
וְלֵב סוֹלֵחַ
שֶׁבִּזְכוּתָם אֲנִי קַיָּים

תּוֹדָה עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ
תּוֹדָה עַל מָה שֶׁלִּי נָתַתָּ
עַל צְחוֹק שֶׁל יֶלֶד
וְשִׁמֵי הַתִּכֵלֶת
עַל אֲדָמָה וּבַיִת חָם
פִּינָה לָשֶׁבֶת
אִשָּׁה אוֹהֶבֶת
שֶׁבִּזְכוּתָם אֲנִי קַיָּים

תּוֹדָה עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ
תּוֹדָה עַל מָה שֶׁלִּי נָתַתָּ
עַל יוֹם שֶׁל אוֹשֶׁר
תְּמִימוּת וְיוֹשֶׁר
עַל יוֹם עָצוּב שֶׁנֶּעֱלַם
תְּשׁוּאוֹת אַלְפַּיִים
וְכַפַּיִים
שֶׁבִּזְכוּתָם אֲנִי קַיָּים.

you created - בָּרָאתָ
you gave - נָתַתָּ

flowing - קוֹלֵחַ
thanks to them - בִּזְכוּתָם
exist - קַיָּים

laughter - צְחוֹק

corner - פִּינָה

innocence - תְּמִימוּת
honesty - יוֹשֶׁר
disappeared - נֶעֱלַם
applause - תְּשׁוּאוֹת



http://www.youtube.com/watch?v=bao1RglEzM8&feature=BFa&list=PL72546BA25BAB9CCB

https://www.youtube.com/watch?v=jVsN3fnVxA8

Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו						
	Other		Verb	Eng.	N, Adj, Adv	Week 13
I have no strength	אֵין לִי כּוֹחַ	To pay	לְשַׁלֵּם ש.ל.מ. V מְשַׁלֵּם מְשַׁלֶּמֶת מְשַׁלְּמִים מְשַׁלְּמוֹת	Late	מְאוּחָר מְאוּחֶרֶת מְאוּחָרִים מְאוּחָרוֹת Adj מאוחר adv	
I don't feel like	אֵין לִי חֵשֶׁק			Early	מוּקְדָם, מוּקְדֶמֶת, מוּקְדָמִים מוּקְדָמוֹת adj מוּקְדָם adv	
Crazy, amazing	מְשֻׁגָּע			Nervous	עָצְבָּנִי עָצְבָּנִית עָצְבָּנִים עָצְבָּנִיוֹת adj	
I'm bored	מְשֻׁעָמָם לי			Free	חוֹפְשִׁי חוֹפְשִׁיָה חוֹפְשִׁיִים חוֹפְשִׁיוֹת adj	
quickly	מָהֵר			Owner	בָּעַל N,m בְּעָלִים	
really	מַמָּש			Postcard	גְּלוּיָה גְּלוּיוֹת N,f	
This is how	כָּך			way	דֶּרֶךְ דְּרָכִים N,f	
Good luck!	בְּהַצְלָחָה!			Window	חַלּוֹן חַלּוֹנוֹת N,m	
Let's go	יַאלָלָה!			Bill, calculation, arithmetry	חֶשְׁבּוֹן חֶשְׁבּוֹנוֹת N,m	
I am cold	קַר לִי			dessert	מִדְבָּר מִדְבָּרִיוֹת N,m	
I am hot	חַם לִי			view	נוֹף נוֹפִים N,m	
Great	סַבָּבָה			language	שָׂפָה שָׂפוֹת N,f	
Great	אַחְלָה			excersise	תַּרְגִּיל N,m תַּרְגִּילִים	
Realy?	וואלָה			important	חָשׁוּב adj חֲשׁוּבָה חֲשׁוּבִים חֲשׁוּבוֹת	

Out of Israel	חוּץ לָאָרֶץ : חו"ל					
Within, in (time)	בְּעוֹד					
Already	כְּבָר					
Bless you	לִבְרִיאוּת					
How comes?	מָה פִּתְאוֹם					
Suddenly	פִּתְאוֹם					
always	תָּמִיד					

ניקוד אותיות השימוש

ניקוד ו' החיבור

1. בדרך כלל – וְ - דוגמה – אַבְרָהָם וְיִצְחָק
2. לפני שווא – וּ - דוגמה - שִׁמְעוֹן וּרְאוּבֵן
3. לפני אותיות ב,ו,מ,פ – וּ - דוגמא – יְרָקוֹת וּפֵירוֹת
4. לפני י' שוואית – חיריק, וה-י' אינה נשמעת - דוגמה - תֵּל אָבִיב וְירוּשָׁלַיִם
5. לפני אות מנוקדת בחטף – בתנועת החטף – דוגמה - אֶת וַאֲנִי
6. לפני הברה מותאמת בצירופים קבועים – קמץ – דוגמה – יוֹמָם וָלַיְלָה
7. לפני המילים חצי ורבע – קמץ – דוגמה – הַשָּׁעָה אַחַת וָחֵצִי

אותיות בכ"ל

1. בדרך כלל בשווא, באות שאחריה אין דגש – דוגמה – בְּפֶה פָּתוּחַ
2. לפני י' שוואית – בחיריק וה-י' אינה נשמעת – דוגמה – לְיַלָדִים, לְירוּשָׁלַיִם
3. לפני חטף בתנועת החטף – דוגמה – כַּאֲשֶׁר, בָּאֲנִיוֹת

ה' הידיעה

1. לפני ר, א, ע - קמץ – דוגמה – הָאוֹר, הָרַעַם, הָעֵב
2. לפני ה', ח' בדרך כלל פתח – דוגמה – הַחָלוֹם, הַהֶסְבֵּר
3. לפני ה',ע',ח' בקמץ גדול בהברה לא מוטעמת – סגול – דוגמה – הֶהָרִים, הֶחָתָן

מ'

1. בדרך כלל – חיריק ודגש חזק אחריו – דוגמה – מִפֹּה, מִשָּׁם
2. לפני א,ה',ח',ע' – בדרך כלל בצירה– דוגמה – מֵאַיִלת, מֵעֵרָד

מספרים זכר ונקבה

	זכר (ילד)	נקבה (ילדה)
1	אֶחָד	אַחַת
2	שְׁנַיִים (שְׁנֵי...)	שְׁתַּיִים (שְׁתֵּי...)
3	שְׁלוֹשָׁה	שָׁלוֹש
4	אַרְבָּעָה	אַרְבַּע
5	חֲמִישָׁה	חָמֵש
6	שִׁישָׁה	שֵׁש
7	שִׁבְעָה	שֶׁבַע
8	שְׁמוֹנָה	שְׁמוֹנֶה
9	תִּשְׁעָה	תֵּשַׁע
10	עֲשָׂרָה	עֶשֶׂר
11	אַחַד עָשָׂר	אַחַת עֶשְׂרֵה
12	שְׁנֵיים עָשָׂר	שְׁתֵּיים עֶשְׂרֵה
13	שְׁלוֹשָׁה עָשָׂר	שְׁלוֹש עֶשְׂרֵה
14	אַרְבָּעָה עָשָׂר	אַרְבַּע עֶשְׂרֵה
15	חֲמִישָׁה עָשָׂר	חָמֵש עֶשְׂרֵה
16	שִׁישָׁה עָשָׂר	שֵׁש עֶשְׂרֵה
17	שִׁבְעָה עָשָׂר	שֶׁבַע עֶשְׂרֵה
18	שְׁמוֹנָה עָשָׂר	שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרֵה
19	תִּישְׁעָה עָשָׂר	תֵּשַׁע עֶשְׂרֵה
20	עֶשְׂרִים	עֶשְׂרִים
30	שְׁלוֹשִׁים	שלושים
40	אַרְבָּעִים	ארבעים
50	חֲמִישִׁים	חמישים
60	שִׁישִׁים	שישים
70	שִׁבְעִים	שיבעים
80	שְׁמוֹנִים	שמונים
90	תִּישְׁעִים	תישעים
100	מֵאָה	מאה

200	מָאתַיִים	מאתיים
300	שְׁלוֹש מֵאוֹת	שלוש מאות
400	אַרְבַּע מֵאוֹת	ארבע מאות
500	חֲמֵש מֵאוֹת	חמש מאות
600	שֵש מֵאוֹת	שש מאות
700	שֶבַע מֵאוֹת	שבע מאות
800	שְמוֹנֶה מֵאוֹת	שמונה מאות
900	תְשַע מֵאוֹת	תשע מאות
1000	אֶלֶף	אלף
2000	אַלְפַיִים	אלפיים
3000	שְלוֹשֶת אֲלָפִים	שלושת אלפים
4000	אַרְבַּעַת אֲלָפִים	ארבעת אלפים
5000	חֲמֶשֶת אֲלָפִים	חמשת אלפים
6000	שֵשֶת אֲלָפִים	ששת אלפים
7000	שִבְעַת אֲלָפִים	שבעת אלפים
8000	שְמוֹנַת אֲלָפִים	שמונת אלפים
9000	תִשְעַת אֲלָפִים	תשעת אלפים
10000	עֲשֶרֶת אֲלָפִים	עשרת אלפים
11000	אַחַד עָשָר אֶלֶף	אַחַד עָשָר אֶלֶף
20,000	עֶשְרִים אֶלֶף	עשרים אלף
100,000	מֵאָה אֶלֶף	מאה אלף
1,000,0000	מִילְיוֹן	מיליון
2,000,000	שְנֵי מיליון	שני מיליון
3,000,000	שְלוֹשָה מיליון	שלושה מיליון
1,000,000,000	מִילְיָארְד, בִּילְיוֹן	מיליארד, ביליון

תאריך: היום העשרים ושמונָה בנובמבר אלפיים ועשר

יום (ז) שנה (נ)

קריאה שבוע 14 Reading Week



הצבר (הסברס)

"צבר"*** בעברית הוא סוג של קקטוס. זהו קקטוס עם הרבה קוצים ועם פרי כתום ומתוק מאוד. הצבר גדל בישראל. בקיץ הילדים קוטפים אותו ומוכרים אותו.

צבר הוא גם השם של ישראלים בני הארץ. אומרים שהם מתוקים בפנים, אבל יש להם קוצים בחוץ. השם "צבר" הוא משנות השלושים של המאה העשרים, והצייר הראשון שצייר אותו היה נחום גוטמן. הישראלי של שנות השלושים היה בציורים ובקריקטורות ילד חמוד, עם כובע טמבל וסנדלים תנ"כיים. בשנות הארבעים והחמישים הוא בחור, לפעמים הוא לובש חולצת חקי ולפעמים חולצה כחולה, עם מכנסיים ונעליים של הצבא. על המצח יש לו בלורית, והעיניים שלו תמימות. בציורים האלה שמצייר דוש, ישראליק או שרוליק הצבר אף פעם לא מתבגר. הוא תמיד צעיר וילדותי.

מעניין מה קורה לישראליק או שרוליק היום. איך רואים אותו בישראל ואיך רואים אותו מחוץ לישראל.



שרוליק - בחור "צבר" של שנות ה-40



שרוליק - ילד "צבר" של שנות ה-30

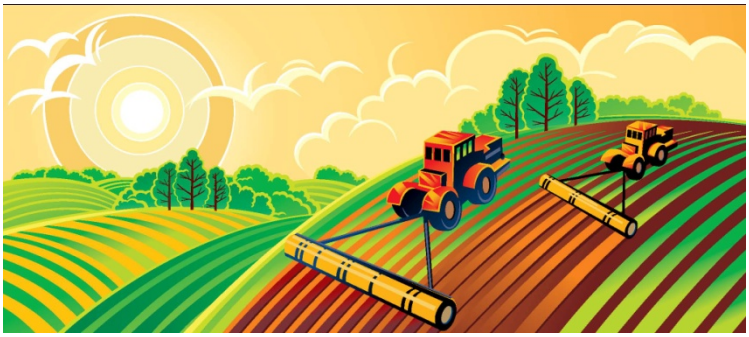
- סוג – kind of
- קוצים – thorns
- פרי – fruit
- לקטוף – to pick up
- למכור – to sell
- צייר – painter
- טמבל – dummy
- בלורית – forelock
- תמים – naïve
- להתבגר – to mature
- מעניין - interesting

קריאה ותרגיל שבוע 14 Reading and Exercise Week

מה יש בקיבוץ שלנו?

בקיבוץ שלנו יש 128 חברות ו – 239 חברים. בחדר האוכל יש 451 כסאות, ו- 90 שולחנות. בספריה בקיבוץ יש 5431 ספרים. לחברי הקיבוץ יש 118 בתים, ובכל בית יש 3 חדרים. בגן הילדים עובדות 19 גננות, ובבית הספר עובדים 11 מורים ו- 21 מורות. כל יום קונים בקיבוץ 72 לחמים, 80 בקבוקי חלב, 39 מרגרינות ו - 16 גבינות צהובות. בגינה יש 82 עצים: אבוקדו, תפוחי עץ, תפוזים, לימונים, תותים, מנדרינות, קלמנטינות ואפרסקים. בגינה יש גם פרחים: בטח יש שם 1500 פרחים.

בקיבוץ שלנו יש גם מתנדבים מחוץ לארץ: אני חושבת שיש 120 מתנדבים. הם עובדים בקיבוץ ולפעמים יוצאים לטיולים. הם גם לומדים עברית בקיבוץ. אני חושבת שהם לומדים 35 מילים חדשות כל יום (אבל הם שוכחים את המילים החדשות....). מעניין כמה מילים הם לומדים כל שבוע.... כשאנחנו נוסעים לחוץ לארץ אנחנו ישנים בבתים של ההורים של המתנדבים.



בקיבוץ שלנו עובדים הרבה בחקלאות. העבודה בחקלאות קשה מאוד, אבל זה כיף לעבוד בחוץ, בטבע. בקיבוץ שלנו כולם עובדים. חלק עובדים ליד המכונות הגדולות של החקלאות, אחרים הם מורים, יש רופא, אחות, גנן, גננת, מזכיר ומבשלת.

כל יום אני קמה בשעה 6:45 והולכת לחדר האוכל לשתות קפה ולאכול ארוחת בוקר. אחר כך אני הולכת לעבוד בבית הילדים. אני צריכה לשמור על 13 בנים ו-7 בנות. הם תמיד מבטיחים לי להיות טובים, אבל הם שוכחים. אני חוגגת לילדים את ימי ההולדת שלהם:



נויה נולדה ב- 12.11.2001 , יעל נולדה ב- 5.3.2000, רוני נולדה ב- 1.1.2001, שחר נולדה ב- , 16.10.1999 , טובה נולדה ב- 17.6.2001 , לירי נולדה ב- 12.9.1999, דליה נולדה ב- 2.2.2000, משה נולד ב- 17.4.2001, שלום נולד ב- 8.2.1998, דרור נולד ב- 19.8.2001, אברהם נולד ב-16.1.1999. אני לא זוכרת מתי נולדו הילדים האחרים.

אני אוהבת את הקיבוץ שלנו. אנחנו גרים יחד, בלי בעיות. לא חשוב לנו מי עושה מה. אנחנו עובדים, אוהבים, שמחים וגם נוסעים לפעמים לחו"ל.

כשאני גומרת את יום העבודה אני חוזרת לחדר, מתקלחת, מתלבשת ונחה קצת. אז אני הולכת לחדר האוכל, אוכלת, פוגשת חברים ואנחנו מתכננים מה לעשות בערב: אולי לנסוע לפאב בעפולה? אולי ללכת לסרט בטבריה? ואולי, הכי טוב – לשבת עם חברים על הדשא, לקשקש, לשתות בירה ולהרגיש כיף!



תרגילים

בתרגילים הבאים בבקשה לכתוב את כל המספרים **במילים:**

Please write all the numbers in words:

1. כמה חברות וחברים יש בקיבוץ? _____
_____
2. כמה שולחנות וכסאות יש בחדר האוכל?_____
_____
3. כמה ספרים יש בספריה של הקיבוץ? _____
_____
4. כמה בתים יש בקיבוץ? כמה חדרים יש **בכל** הקיבוץ? _____
_____
5. כמה גננות, מורים ומורות יש בסך הכל (in total) בקיבוץ? _____
_____
6. כמה לחמים קונים בקיבוץ בכל יום? _____
_____
7. כמה בקבוקי חלב קונים בקיבוץ בכל יום? _____
_____
8. כמה מרגרינות וגבינות צהובות קונים בקיבוץ בכל יום? _____
_____
9. כמה עצים יש בגינה? כמה פרחים? _____
_____
10. כמה מתנדבים יש בקיבוץ? מה הם עושים? _____
_____
11. כמה מילים המתנדבים לומדים בכל שבוע? _____
_____

12. במה עובדים החברים בקיבוץ? _____
_____

13. מתי המספרת (the narrator) קמה בבוקר? _____
_____

14. על כמה ילדים היא שומרת? _____
_____

15. מתי נולדה נויה? _____
_____

16. מתי נולדה רוני? _____
_____

17. מתי נולדה לירי? _____
_____

18. מתי נולד משה? _____
_____

19. מתי נולד דרור? _____
_____

20. למה המספרת אוהבת את הקיבוץ? _____
_____

21. מה היא עושה כשהיא גומרת לעבוד? _____
_____

22. מה אפשר לעשות בערב? _____
_____



MUST KNOW Questions and Answers in Hebrew שאלות ותשובות בעברית

1. מה שימך?
2. מאין את/ה?
3. איפה את/ה עכשיו?
4. באיזה מעונות את/ה גר/ה?
5. מה את/ה לומד/ת?
6. איזו שנה את/ה בהרווארד?
7. מי החברים שלך?
8. מתי את/ה קם/ה?
9. מה את/ה עושה היום?
10. איך היה סוף השבוע שלך?
11. מתי יום ההולדת שלך?
12. איך מגיעים מבנין סיבר לסיפרית ווייידנר?
13. מה את/ה אוכל/ת בארוחת הבוקר?
14. מתי את/ה אוכל ארוחת צהריים?
15. מה את/ה עושה היום?
16. לאן את/ה הולכ/ת אחרי שעור העברית?
17. מה עושים בבוקר?
18. איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?
19. איזה שעור את/ה הכי אוהב/ת?
20. אולי את/ה יודע/ת מה השעה עכשיו?
21. כמה שעות את/ה לומד/ת עברית כל יום?
22. לאן את/ה נוסע/ת מחר?
23. איפה את/ה אוהב/ת לטייל?
24. מה את/ה אוהב/ת לאכול?
25. כמה אצבעות יש לך בידיים? ברגליים? ביחד?
26. איזה שפות את/ה מדבר/ת?
27. מה את/ה הולכ/ת להיות בעתיד?
28. כמה סטודנטים יש בכיתה?
29. לאן את/ה אוהב/ת לנסוע?
30. מה התאריך היום?
31. מה צבע השיער שלך?
32. מה צבע העיניים שלך?
33. מה צבע הבגדים שלך?
34. מה צבעי הדגל של ישראל?
35. מה צבעי הדגל של ארצות הברית?
36. איזה שיר הכי אהבת בעברית?
37. על מה את/ה חושב/ת עכשיו?
38. על מה הסרט עץ לימון?
39. מי בא לדבר עם הסטודנטים לעברית?
40. מה אכלת במסיבה בהילל?
41. מתי השעור לעברית? איפה השעור לעברית?
42. מה את/ה עושה בין 1 ל- 2?
43. מה אסור לך לעשות במעונות?
44. מה מותר לך לעשות במעונות?
45. מה כדאי לעשות בקיימברידג'?
46. מה את/ה תמיד שוכח/ת?
47. מה את/ה צריך לעשות בבוקר?
48. מה אף אחד אף פעם לא עושה בכיתה?
49. בן/בת כמה את/ה?
50. איזה שפות את/ה מדבר/ת?
51. לאן את/ה יוצא/ת בשבת?
52. מה אי אפשר לראות מכאן?
53. . מה את/ה עושה לפעמים?
54. מה יש בדירה שלך?
55. מה את/ה לא עושה אף פעם?
56. אל מי את/ה מדבר/ת עכשיו?
57. איזו מוזיקה את/ה אוהב/ת לשמוע?
58. מה אין לך? מה את/ה רוצה?
59. מה אפשר לקנות בסופרמרקט?
60. מה אפשר לקנות בחנות בגדים?
61. מה את/ה לא מבין/נה בעברית?
62. מה הבעיה שלך?
63. מה צריך לומר בבוקר? בלילה?
64. מה את/ה עושה עם החברים והחברות שלך?
65. מה אסור לעשות ברחוב?
66. למה את/ה עצוב/ה? למה את/ה שמח/ה?
67. איך את/ה מרגיש/ה היום?
68. מה את/ה חושב/ת עכשיו?
69. למה את/ה צוחק/ת?
70. למה את/ה אוהב/ת ללמוד עברית?
71. איך מזג האויר היום?
איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?
73. איזה סרט את/ה אוהב/ת?
74. איזו מתנה את/ה רוצה ליום ההולדת שלך?

אִם תֵּלֵךְ / הָפְּרוֹיֶקְט שֶׁל עִידָן רָיְיכֶל

מִילִים וְלַחַן :עִידָן רָיְיכֶל

אִם תֵּלֵךְ מִי יְחַבֵּק אוֹתִי כָּכָה
מִי יִשְׁמַע אוֹתִי בְּסוֹף הַיּוֹם
מִי יְנַחֵם וְיַרְגִּיעַ
רַק אַתָּה יוֹדֵעַ

וְאִם תֵּלֵךְ לְמִי אֲחַכֶּה בַּחַלּוֹן בַּשִּׁמְלָה שֶׁל חַג
שֶׁיַּגִּיעַ, יְחַבֵּק אוֹתִי כָּכָה, כְּמוֹ שֶׁאַתָּה מַגִּיעַ

כְּשֶׁתֵּלֵךְ לַשֶּׁמֶשׁ אֵצֵא, בַּשָּׂדֶה הַמּוּזְהָב, בּוֹקֶר וְעֶרֶב
יָרֵחַ יָאִיר אֶת פָּנַי שֶׁחוֹלְמוֹת כָּל הַיּוֹם רַק עָלַיִךְ

וּכְשֶׁתָּבוֹא תִּישָׂא אוֹתִי בִּשְׁתֵּי יָדַיִךְ, מִשָּׂדֶה לַנָּהָר
תִּרְחַץ אֶת פָּנַי וְתַגִּיד לִי מִילִּים
כְּמוֹ שֶׁרַק אַתָּה יוֹדֵעַ

יְחַבֵּק, לְחַבֵּק – to hug
יְנַחֵם, לְנַחֵם – to comfort
יַרְגִּיעַ, לְהַרְגִּיעַ - to calm
אֲחַכֶּה, לְחַכּוֹת - to wait
יַגִּיעַ, מַגִּיעַ, לְהַגִּיעַ – to arrive

שָׂדֶה – field
מוּזְהָב – golden
יָאִיר, לְהָאִיר – to light
פָּנַי, פָּנִים – face

תִּישָׂא, לָשֵׂאת – to carry
תִּרְחַץ, לִרְחוֹץ – to wash
תַּגִּיד, לְהַגִּיד – to tell

https://www.youtube.com/watch?v=CtpCGfRRToo



Vocab list Hebrew B Fall אוצר מילים עברית למתחילים סתיו						
	Other		Verb	Eng.	N, Adj, Adv	Week 14
without	בְּלִי	to return	לַחֲזוֹר ח.ז.ר V חוֹזֵר חוֹזֶרֶת חוֹזְרִים חוֹזְרוֹת	Children's dorm in kibbutz	בֵּית יְלָדִים n,m	
together	יָחַד			20	עֶשְׂרִים	
according	לְפִי			30	שְׁלוֹשִׁים	
what's the date today	מָה הַתַּאֲרִיךְ הַיוֹם			40	אַרְבָּעִים	
wonderful	נֶהֱדָר			50	חֲמִישִׁים	
				60	שִׁישִׁים	
				70	שִׁיבְעִים	
				80	שְׁמוֹנִים	
				90	תִּישְׁעִים	
				100	מֵאָה	
				200	מָאתַיִים	
				300	שְׁלוֹש מֵאוֹת	
				400	אַרְבַּע מֵאוֹת	
				500	חֲמֵש מֵאוֹת	
				600	שֵׁש מֵאוֹת	
				1000	אֶלֶף m	
				2000	אַלְפַּיִים	
				Tomato	עַגְבָנִיָה עגבניות N,f	
				Fruit	פְּרִי פֵּירוֹת N,m	
				Mall	קַנְיוֹן קַנְיוֹנִים N,m	
				market	שוּק שְׁוָוקִים N,m	

				man	אָדָם n,m,s	
				human being	בֶּן אָדָם, בְּנֵי אָדָם n,m	
				Part	חֵלֶק, חֲלָקִים n,m	
				Sweet	מָתוֹק מְתוּקָה מְתוּקִים מְתוּקוֹת Adj	
				Hot, clever	חָרִיף חָרִיפָה חָרִיפִים חָרִיפוֹת adj	
				Salty	מָלוּחַ מְלוּחָה מְלוּחִים מְלוּחוֹת adj	
				Kind of, type	סוּג	
				thorns	קוֹצִים	
				To pick (fruit)	לִקְטוֹף	
				To sell	לִמְכּוֹר	
				painter	צַיָּיר	
				dummy	טֶמְבֶּל	
				forelock	בְּלוֹרִית	
				naïve	תָּמִים	
				To mature	לְהִתְבַּגֵּר	